

Category: Refrigeration

Scale: 1:1

Die Size: 215.9mm X 279.4mm

Date: Aug 2023

Part No: /

Description: Quick Guide (WP)

Tolerance: ± 1.0 mm

Smart No: 810F950029933

Color:  Black 

Text: Multi Language Content

Font: Arial Calibri

Size: 5/6/7/8/9 pt 5/6/7 pt

Material: 100gsm offset paper.

Ink: Solid black on white background

Liner: N/A

Adhesive: N/A

Copy Position: #3

Printing: Printed on 2 sides

Packaging: Inside bag

Protective Finish: N/A

THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF WHIRLPOOL CORP. IT CONTAINS CONFIDENTIAL INFORMATION BELONGING TO AND/OR ENTRUSTED TO WHIRLPOOL. IT IS DISCLOSED IN CONFIDENCE AND SHALL NOT BE HELD, REPRODUCED, DISCLOSED OR USED EXCEPT IN A MANNER AND FOR A PURPOSE EXPRESSLY PERMITTED BY WHIRLPOOL IN WRITING.

VENDORS SHALL NOT REVISE ANY PHYSICAL, DIMENSIONAL, OR PERFORMANCE CHARACTERISTICS UNLESS AUTHORIZED IN WRITING BY WHIRLPOOL'S LITERATURE GROUP.

WHIRLPOOL'S TEST SPECIFICATIONS, IF ANY, ARE NOT INTENDED TO ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR SUBSEQUENT PROBLEMS WITH OR CAUSED BY THE PART, COMPONENT, OR ASSEMBLY PROVIDED BY THE SUPPLIER, AND DO NOT RELIEVE THE SUPPLIER OF ITS OBLIGATIONS INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE NEED TO PERFORM ITS OWN.

TESTING, INSPECTION AND ONGOING QUALITY CONTROL, AND ASSURING FITNESS FOR USE. ANY WHIRLPOOL RECOMMENDED TEST AND ITS OUTCOME DO NOT IN ANYWAY LIMIT OR CHANGE THE WARRANTY CONTAINED IN WHIRLPOOL'S PURCHASE ORDER OR SUPPLY AGREEMENT.

類別: 冰箱

比例: 1:1

标贴尺寸: 215.9mm X 279.4mm

日期: 2023年08月

零件編號: /

物料名称: 快速使用说明书(WP)

公差: ±1mm

810编码: 810F950029933

顏色:  黑色 

文字: 英文內容 俄文內容

字體: Arial Calibri

大小: 5/6/7/8/9 pt 5/6/7 pt

材料: 100gsm双胶纸

墨色: 黑色单色印刷

襯紙: N/A

黏著劑: N/A

拷貝位置: #3

印刷: 双面印刷

包裝: 包內

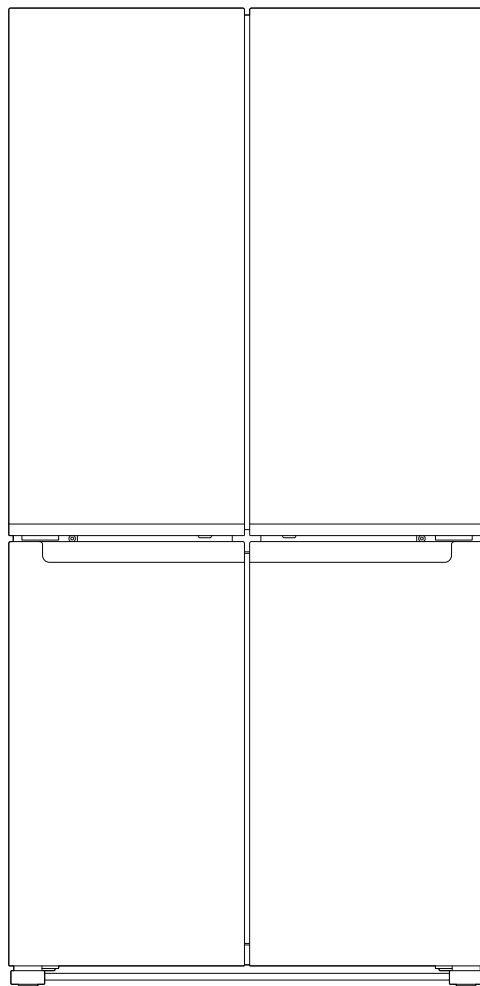
防護面漆: N/A

本圖樣為 WHIRLPOOL 公司之財產。圖樣包含屬於和/或委託予 WHIRLPOOL 之機密資訊。揭露圖樣應以保密為前提, 除非經 WHIRLPOOL 書面明確表示許可, 否則不得以任何形式保留、複製、揭露或使用此圖樣。

在未經 WHIRLPOOL 之 LITERATURE GROUP 書面授權的情況下, 廠商不得修訂任何外觀、尺寸或效能特性的相關資訊。

WHIRLPOOL 的測試規格(若有的話)並不表示對零件、元件或供應商提供之組件本身或所造成的後續問題承擔任何責任, 亦不解除供應商之義務, 這些義務包含(但不限於)供應商在執行其自身之

測試、檢驗和持續之品質管制並確保產品適用性的需要。任何 WHIRLPOOL 建議之測試及其結果, 不會以任何形式限制或變更 WHIRLPOOL 採購單或供應協議中包含之保證。



<b>Lietuvių k.</b>	.....	<b>3</b>
<b>Česky</b>	.....	<b>9</b>
<b>Slovenščina</b>	.....	<b>15</b>
<b>Español</b>	.....	<b>21</b>
<b>Deutsch</b>	.....	<b>28</b>
<b>Malti</b>	.....	<b>36</b>
<b>Shqiptare</b>	.....	<b>42</b>
<b>Українська</b>	.....	<b>48</b>
<b>Suomalainen</b>	.....	<b>55</b>
<b>Српски</b>	.....	<b>62</b>
<b>7</b>	.....	<b>עברית</b>
<b>1</b>	.....	<b>العربية</b>



# SAUGOS NURODYMAI

## BŪTINA PERSKAITYTI IR LAIKYTIŠ

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šias saugos instrukcijas. Išsaugokite jas ateičiai ir laikykite netoliese. Šiose instrukcijose ir ant prietaiso pateikta svarbių saugos pranešimų, kurių būtina visada laikytis. Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei nesilaikoma šių saugos instrukcijų, prietaisas naudojamas netinkamai arba neteisingai nustatomi valdymo taisyklės.

Δ Labai maži vaikai (ū–3 metų) turi būti neprileidžiami prie prietaišo. Vyrešni vaikai (3–8 metų) turi būti neprileidžiami prie prietaišo, jei negalima užtikrinti nuolatines ūaugušijų priežiuros. 8 metų ir vyrešni vaikai bei ašmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ir pšichiniai gebėjimai nušilpę arba kurie neturi patirties ar žinių, gali naudoti šį prietaisą, jei jie prižiurimi arba jiemš ūteiktoš inštrukcijos, kaip ūaigiai naudoti prietaisą, ir jei jie ūpranta galimuš pavojuš. Vaikamš draudžiama žaišti ū prietaišu. Vaikai be ūaugušil.ųų priežiuros negali valyti prietaišo ir atlikti jo technines priežiuros darbu.

3–8 metų vaikamš draudžiama pakrauti ar iškrauti ūaldymo prietaišuš.

### LEJŠTJNAS NAUDOJIMAS

Δ PERSPĖJIMAS. Prietaišas nera pritaikytas valdyti naudojant išorinį perjungimo įrenginį, pvž., laikmatį, arba atškirą nuotolinio valdymo ūistemą.

Δ Šis prietaišas ūkirtas naudoti namų ūkiuose ir panašiose vietose, pavyzdžiui: parduotuvių, biurų ar kitų darbo vietų personalo virtuveš; ūodyboš; viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje, kur prietaišu galetų naudotiš klientai.

Δ Šis prietaišas neškirtas profesionaliam naudojimui. Nenaudokite ūio prietaišo lauke. Δ Šio prietaišo viduje ešanti lempute ūkirta naudoti tik buitiniuose prietaišuose; ji netinka patalpų apšvietimui namuose (EB reglamentaš 2ųų/2ūū9).

Δ Prietaišas gali būti naudojamas vietose, kuriose aplinkoš temperaturoš diapazonas atitinka prietaišo informacineje lentelėje nurodytą klimato klašę. jei prietaišą ilgą laiką veikia temperatūra, kuri viršija nurodytą diapazoną, jo veikimas gali ūtrikti.

Klimato klašę, aplinkoš temp. (°C)  
ŠN: 1ū–32 °C; N: 16–32 °C  
ŠT: 16–38 °C; T: 16–ų3 °C

Δ Šiame prietaiše nera CFC. Šaltnešio konture naudojamo ūaldymo ūkyšcio ūdetyje yra R6ūūa (HC). Prietaišai ū izobutanu (R6ūūa): izobutanas yra gamtines dujos, kurioš nekenkia aplinkai, bet yra degioš. Todėl užtikrinkite, kad ūaltnešio konturo vamždziai nebutų pažeisti, ypač ištuštinant ūaltnešio konturą.

Δ ĮSPĖJIMAS. Nepažeiskite prietaišo ūaltnešio konturo vamždzijų.

Δ ĮSPĖJIMAS. Neuždenkite prietaišo vėdinimo angų, esančių prietaišo korpuse ar vidinėje konstrukcijoje.

Δ ĮSPĖJIMAS. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas mechanines, elektrines ar chemines priemones atitirpinimui paspartinti.

Δ ĮSPĖJIMAS. Prietaišo skyriuose nenaudokite ir nedėkite elektrinių prietaišų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

Δ ĮSPĖJIMAS. Ledo ir (arba) vandens dozatoriai, tiesiogiai nesujungti su vandentiekio sistema, turėtų būti pripildyti tik geriamo vandens.

Δ ĮSPĖJIMAS. Automatiniai ledo ir (arba) vandens dozatoriai turi būti prijungti prie vandentiekio sistemos, per kurią tiekiamas tik geriamasis vanduo, o vandens slėgis yra nuo 0,14 iki 1 MPa (nuo 1,4 iki 10 bar).

Δ ĮSPĖJIMAS. Naudokite naujus žarn komplektus, tiekiamus kartu ū prietaišu, ir ūen žarn rinkini nereik t naudoti pakartotinai.

Δ Nelaikykite šiame prietaiše sprogiųjų medžiagų, pvž., aerosolinių balionėlių su degiaisiais propelentais.

Δ Nenurykite ledo pakuočių (yra kai kuriuose modeliuose) turinio (nenuodingas). Nevalgykite ledo kubelių ar ūaldytų vaisvandenių iskart išemę iš ūaldiklio, nes jie gali sukelti ūalčio nudegimus.

Δ Jei ūaldytuve naudojamas oro filtras, įstatomas po ventilatoriaus gaubtu, veikiant prietaišui jis visada turi būti savo vietoje.

Δ ūaldiklyje nelaikykite stiklinių indų su skysčiais, nes jie gali skilti. Neužstatykite ventilatoriaus (jei yra) maisto produktais. deje maištą patikrinkite, ar tinkamai uždarete ūkyriauš duris, ypač ūaldiklio.

Δ Pažeistuš tarpikliuš butina kuo greičiau pakeišti.

Δ ūaldytuvą naudokite tik ūviežiam maištui laikyti, o ūaldikliš ūkirtas tik ūaldytam maištui laikyti, ūviežiam maištui ūaldyti ir ledo kubeliamš gaminti.

Δ Nedekite neūvynioto maištotiešiai antvidinių ūaldytuvo ar ūaldiklio paviršijų. Prietaišuose gali būti ūpecialių ūkyrių (ūviežio maišo ūkyriuš, nulines temperaturoš deže ir pan.) jei kitaip nenurodyta ūpecialiame prietaišo lankštinuke, juoš galima išimti ir tai netures įtakoš veikimui.

Δ Venkite tiesioginio ūlyčio tarp ūviežio ir jau užšaldyto maišo. Nor dami optimizuoti užšalimo greit , ūtalčiuš galima išimti, o maišt galima d ti tiešiai ant ūkyriauš dugno arba viršauš.

Δ Įspėjimas. Gaisro pavojus / degiosios medžiagos Toliau nurodyta, kuriuose skyriuose, atsižvelgiant temperatūros pasiskirstymą, geriausia laikyti tam tikrus maisto produktus: - ūaldytuvo skyrius: atogrąžų vaisiams, konservams, gėrimams, kiaušiniams, padažams, marinuotiems produktams, sviestui, uogienei, sūriui, pienui, pieno produktams, jogurtui laikyti. Taip pat galima laikyti ūaltuosius mėsos užkandžius, desertus, mėsą ir žuvį, sūrio pyragus, ūviežius makaronus, grietinę, pudingus ir kreminį sūrį.

Vaisių ir daržovių stalčiuš ūaldytuvo skyrius apačioje: daržovėms ir vaisiams (išskyrus atogrąžų vaisius) laikyti.

Vėsinimo skyrius: žemiausios temperatūros stalčius skirtas tik mėšai ir žuviai laikyti

- Šaldiklio skyrius:

skirtas kambario temperatūros maisto produktams užšaldyti ir šaldytam maistui laikyti. Visamė skyriuje temperatūra pasiskirsčiusi tolygiai. Ant pirkinių šaldytų maisto produktų pakuočių bona nurodytas laikymo terminas. Jis nustatomas atsižvelgiant į maisto produktų tipą, todėl jo reikėtų laikytis. Šviežiai užšaldytų maisto produktų laikymoterminai: 1-3 mėnesiai: suris, jūrų 9.ėrybės, ledai, kumpis / dėsa, piėnas, sviėžiai paruošti skysčiai; 4 mėnesiai: pjaustyta arba smulkinta mėsa (jautiėna, ėriėna, kiauliėna); 6 mėnesiai: sviėstas arba margarinas, paukstiėna (vistiėna, kalakutiėna); 8-12 mėnesių: vaisiai (išskyrus citrusinius), kėpinta mėsa (jautiėna, ėriėna, kiauliėna), daržovės. Turi buti laikomasi galiojimo terminų, nurodytų ant maisto produktų pakuočių. Laikykitė maisto produktus pagal aukščiau patėiktus punktus, kad juos b t galima konservuoti ilgiausiai, kad b t išvėngta maisto švaistymo. Kad užtikrintumėte maisto produktų higienią, vadovaukitės šiais nurodymais:

- Nėpalė kitė ilgam laikui atvirų šaldytuvo durėlių, nės dėl to temperatūra priėtaiso skyriuose gėrėkai pakyla.

- Rėguliariai valykitė pavirsius, kuriė kontaktuoja su maistu, ir pasiėkiamas vandėns nuvėdimo sistėmas.

- Išvalykitė vandėns talpyklas, jėi jos nėbuvo naudotos uė8 valandas; atlikitė vandėns sistėmos, prijungtos priė vandėntiėkio, praplovimą, jėi vanduo nėbuvo išlėistas 5 diėnas.

- Žalią mėšą ir žuvi laikykitė spėcialiai skirtuose šaldytuvo skyriuose, kad nėbūtų salyčio su kitais maisto produktais arba nėnulasėtų skysčiai. Skyriujė „Flėxi Frėėžė“ turi buti laikoma:

+10 °C temperatūroje: vynas

+4 °C temperatūroje: daržovės ir vaisiai (išskyrus atogrąųžų vaisius)

0 °C temperatūroje: tik mėsa ir žuvis

Visose zonose, kuriose temperatūra yra žemiau nulio: laikykitė šaldytus maisto produktus kaip šaldiklyje

- Dviejų žvaigėdučių šaldyto maisto skyriai skirti iš anksto užšaldytiems maisto produktams laikyti arba ledams ar ledo kubeliams gaminti.

- Nešaldykite šviežio maisto vieno, dviejų ar trijų žvaigėdučių skyriuose.

- Jei ketinama šaldymo prietaisą ilgą laiką palikti tuščią, išjunkite jį, atitirpinkite, išvalykitė, nusauskite ir palikite dureles praviras, kad viduje nesudarytų pelėsis.

## **ĮRENGIMAS**

⚠ Prietaisą perkelti ir įrengti turi du ar daugiau žmonių. Priešingu atveju galite susižeisti. Mėvėkite apsaugines pirštines, kai išpakuojate ir montuojate prietaisą. Priešingu atveju galite įsipjauti.

⚠ Įrengimą, įskaitant prijungimo prie vandentėkio sistėmos (jei reikia) bei elektros tinklo darbus ir remontą turi atlikti kvalifikuotas technikas. Prietaisą remontuoti ar jo dalis keisti galima tik tuo atveju, jei tai nurodyta naudotojo vadove. Pasirūpinkite, kad montavimo vietoje nėbūtų vaikų.

Išpakavę prietaisą, patikrinkite, ar jis nėbuvo pažeistas transportuojant. Jei kyla problemų, kreipkitės į prekybos atstovą arba artimiausią paslaugų po pardavimo skyrių. Įrengus prietaisą, pakuotės medžiagas (plastiką, polistireno dalis ir pan.) laikykitė vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad nekiltų uėzdusimo pavojus. Prieš vykėdant bet kokius įrengimo darbus, prietaisą būtina išjungti iš elektros tinklo, kad nekiltų elektros smūgio pavojus. Pasirūpinkite, kad montuojant prietaisas nepažeistų maitinimo laido. Priešingu atveju gali kilti gaisro ar elektros smūgio pavojus. Prietaisą įjungti galima tik baigus įrengimo darbus.

⚠ Perkeldami prietaisą būkite atsargūs, kad nepažeistumėte grindų dangos (pvz. ,, parketo). Prietaisas turi stovėti ant grindų ar pagrindo, kuris yra pakankamai tvirtas, kad išlaikytų prietaiso svorį. Įrengimo vieta turi atitikti prietaiso matmenis ir naudojimo paskirtį. Nestatykite prietaiso arti šilumos šaltinių, o keturios jo kojelės turi tvirtai remtis į grindis. Naudodami gulsčiuką sureguliuokite kojeles, kad prietaisas stovėtų lygiai. Prieš įjungdami prietaisą palaukite mažiausiai dvi valandas – taip užtikrinsite, kad šaltnešio grandinė bus optimalios būklės.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Įrengdami prietaisą užtikrinkite, kad neįstrigtų ar nėbūtų pažeistas maitinimo laidas.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Kad išvėngtumėte pavojaus dėl nestabilumo, pastatyti ar įtvirtinti prietaisą būtina vadovaujantis gamintojo nurodymais. Negalima statyti šaldytuvo taip, kad dujinės viryklės metalinė žarnelė, vandens arba dujų vamzdyno metalinės žarnelės, ar elektros laidai liestų galinę šaldytuvo sienelę (kondensatoriaus spiralę).

⚠ Siekiant užtikrinti tinkamą vėdinimą, abiejose prietaiso pusėse ir viršuje reikia palikti tarpą. Atstumas nuo galinės prietaiso sienelės iki sienos turi būti 50 mm, kad neįkaistų paviršiai. Jei šis atstumas bus mažesnis, padidės prietaiso energijos sąnaudos.

⚠ Prireikus pakeisti dureles, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

## ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS

⚠ Prietaisą reikia sumontuoti taip, kad jį būtų galima išjungti iš elektros tinklo ištraukus maitinimo laidą kištuką arba iki elektros lizdo pagal sujungimų taisyklės sumontuoti daugiapoliu jungikliu, ir prietaisas turi būti įžemintas pagal nacionalinius elektros saugos standartus.

⚠ Nenaudokite ilginamųjų laidų, tinklo lizdo skirstytuvų ir adapterių. Prietaisą įrengus, jo elektriniai komponentai turi būti nepasiekiami naudotojui. Nenaudokite prietaiso, jei jūsų kūnas drėgnas arba esate basi. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo maitinimo laidas arba kištukas, jei prietaisas veikia netinkamai arba jei jis yra pažeistas ar buvo nukritęs.

⚠ Jei maitinimo laidas pažeistas, jį tokiu pačiu turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas techninės priežiūros darbuotojas ar kitas kvalifikuotas asmuo – taip išvengsite elektros smūgio pavojaus.



⚠ ĮSPĖJIMAS. Už galinės prietaiso sienelės nenaudokite nešiojamųjų sudėtinių kištukinių lizdų ar nešiojamųjų maitinimo šaltinių.

## VALYMAS IR PRIEŽIURA

⚠ ĮSPĖJIMAS. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo, kad nekiltų elektros smūgio pavojus; niekada nenaudokite valymo garais įrenginių – kyla elektros smūgio pavojus.

⚠ Plastikiniams dalims, vidaus ir durelių tarpikliams valyti nenaudokite abrazyvinių ar agresyvių valymo priemonių, pvz., langų valiklių, sveičiamųjų valymo priemonių, degių skysčių, valymo vasko, koncentruotų valiklių, baliklių ir valiklių, kurių sudėtyje yra naftos. Nenaudokite popierinių rankšluosčių, šveistukų ar kitų šiurkščių valymo priemonių.


## PAKAVIMO MEDŽIAGŲ ISMETIMAS

Pakavimo medžiagos yra  perdirbamos ir pažymėtos perdirbimo simboliu .

Todėl įvairias pakuotės dalis reikia išmesti atsakingai ir griežtai laikantis vietinių atliekų šalinimo reglamentų.

## BUITINIŲ PRIETAISŲ ŠALINIMAS

Šis prietaisas pagamintas naudojant perdirbamas arba pakartotinai naudojamas medžiagas. Prietaisą išmeskite laikydamiesi vietinių atliekų šalinimo reglamentų. Dėl išsamesnės informacijos apie buitinių elektrinių prietaisų apdorojimą, utilizavimą ir perdirbimą kreipkitės į įgaliotą vietos instituciją, buitinių atliekų surinkimo įmonę arba parduotuvę, kurioje perkote prietaisą. Šis prietaisas paženklintas pagal Europos direktyvos 2012/19/EB dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų (EEJA) reikalavimus. Tinkamai utilizuodami šį gaminį apsaugosite aplinką ir sveikatą nuo galimo neigiamo poveikio.

Ant gaminio ar pridedamų dokumentų esantis simbolis  reiškia, kad gaminio negalima išmesti kaip buitinių atliekų ir kad jį reikia nugabenti į atitinkamą surinkimo centrą, kuriame perdirbama elektros ir elektroninė įranga.

## ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI

Prietaisą įrenkite sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje, kur nepatenka tiesioginiai saulės spinduliai, ir atokiai nuo bet kokių šilumos šaltinių (pvz., radiatoriaus, viryklės ir t. t.). Jei reikia, naudokite izoliacinę plokštę.

Vadovaukitės įrengimo instrukcijomis, kad užtikrintumėte tinkamą ventiliaciją. Nepakankama ventiliacija prietaiso galinėje dalyje padidina energijos sąnaudas ir sumažina šaldymo efektyvumą.

Dažnas durelių darinėjimas gali padidinti energijos sąnaudas. Vidinė prietaiso temperatūra ir energijos sąnaudos priklauso nuo aplinkos temperatūros ir paties prietaiso vietos. Nustatydami temperatūrą turėtumėte atsižvelgti į šiuos faktorius

Kuo rečiau atidarinėkite dureles.

Atitirpindami šaldytą maistą, laikykite jį šaldytuve. Žema šaldytų produktų temperatūra atšaldo šaldytuve esantį maistą. Prieš dėdami į šaldytuvą šiltus gėrimus ar maistą, leiskite jiems atvėsti.

Šaldytuvo lentynėlių išdėstymas neturi jokios įtakos energijos naudojimo efektyvumui. Maistas ant lentynėlių turėtų būti dedamas taip, kad būtų užtikrinta tinkama oro cirkuliacija (maisto produktai nesiliestų, tarp maisto produktų ir galinės sienos turi būti išlaikytas atstumas).

Daugiau vietos šaldytiems produktams galite padaryti išimdami stalčius ir „Stop Frost“ lentynėlę (jei yra).

Nesijaudinkite dėl garsų, sklindančių iš kompresoriaus, kurie šiame trumpajame vadove aprašomi kaip įprasti.

### ŠALDYTAS KOMPONENTAS

Produktas	Laikymo laikotarpis (-12 °C) / mėn	Rekomenduojamas laikymo laikotarpis (-18 °C) / mėn	Laikymo laikotarpis (-22 °C) / mėn
Sviestas arba margarinas	1	6	9
Žuvis	1	1-3	6
Vaisiai (išskyrus citrusinius) ir daržovės	1	8-12	12
Mėsa - kumpio dešra Kepsniai (jautienos- kiaulienos-ėrienos) Kepsniai arba kotletai (jautiena-ėriena- kiauliena)	1	2 8-12 4	12
Pienas, šviežias skystis, sūris, ledai ar šerbetas	1	1-3	5
Paukštiena (vištiena-kalakutiena)	1	5-7	9

### NEŠALDYTAS KOMPONENTAS

Produktas	Laikymo laikotarpis 0-3 °C	Rekomenduojamas laikymo laikotarpis (3-6 °C)	Laikymo laikotarpis 6-8 °C
skardinės, gėrimai, kiaušiniai, padažai, marinuoti agurkai, sviestas, uogienė	3-4 savaites	3-4 savaites	3-4 savaites
Atogažų vaisiai	Nerekomenduojama	2-4 savaites	3-4 savaites
sūris, pienas, pieno maistas, delikatesas, jogurtas	2-5 dienos	2-5 dienos	2-5 dienos
Šalti gabalai, desertai, mėsa ir žuvis bei namuose paruoštas maistas	3-5 dienos	1-2 dienos	Nerekomenduojama
Laikykite daržoves ir vaisius (išskyrus tropinius vaisius ir citrusinius vaisius)	15 dienos	10-12 dienos	4-7 dienos

PASTABA: kabrioletu skyrius Prašome žiūrėti galiojančias instrukcijas „ŠALDYTAS SUDnTIS“ ir „ŠALDYMAS“. Ši lentelė tinkama tik Europos Sąjungos šalims.

Informacija apie modelB gali būti gaunama naudojant QR kodą, nurodytą energijos etiketėje. Etiketėje taip pat yra modelio identifikatorius, kurB galima naudoti ieškant registro portalo adresu <https://eprel.ec.europa.eu>.

## Tinkamas šaldytuvo utilizavimas

**PAVOJUS. Vaikams kyla pavojus įstrigti. Prieš išmesdami senąjį šaldytuvą ar šaldiklį:**

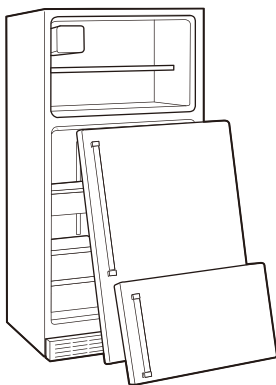
- Nuimkite dureles.
- Lentynas palikite viduje, kad vaikams nebūtų lengva įlipti į vidų.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### Pavojus uždusti

Išimkite seno šaldytuvo duris.

To nepaisant galima mirti arba gali būti pažeistos smegenys.



**SVARBU.** Galimybė, kad vaikas įstrigs prietaise ir uždus, neliko praeityje. Išmesti ar apleisti šaldytuvai vis dar pavojingi, net jei jie palikti „tik keletui dienų“. Jei norite atsikratyti senojo šaldytuvo, vadovaukitės šiomis instrukcijomis, kad išvengtumėte nelaimių.

#### Svarbi informacija, kurią reikia žinoti apie šaltnešio šalinimą:

šaldytuvą išmeskite paisydami vietos atliekų šalinimo reglamentų. Šaltnešius turi šalinti įgaliojasis šaldytuvų technikas, vadovaudamasis nustatytais procedūromis.

#### Ledo kubelių gaminimo įtaisas

- Norėdami gaminti ledo kubelius, ledo padėklą pripildykite švariu vandeniu ir ledo kubelių gaminimo įtaisą įdėkite į šaldiklio viršutinę lentyną. Palaukite, kol ledas susiformuos. Susiformavus ledui, pasukite rankenėles pagal laikrodžio rodyklę, kad ledo kubeliai įkristų į ledo talpyklą. Ledo kubelis užpildo 2/3 ledo dėklo vandeniu ir grąžina jį į šaldymo kamerą. Jokiu būdu nenaudokite aštrių ar smailių daiktų ledui pašalinti.

#### 🌀 „Fast Cool“

Funkcija „Fast Cool“ yra naudinga dažnai naudojant šaldytuvą, jį pilnai pripildžius arba laikinai esant aukštesnei patalpos temperatūrai.

Įjungus greitą vėsinimą, šaldytuvo temperatūra atvės greičiau nei įprasta.

- Norėdami įjungti funkciją „Fast Cool“, paspauskite šaldytuvo temperatūros mygtuką ir palaikykite 3 sekundes. Suaktyvinus funkciją, įsižiebs „Fast Cool“ piktograma. Funkcija „Fast Cool“ veiks 2 val., jei jos neišjungsite rankiniu būdu.
- Norėdami rankiniu būdu išjungti funkciją „Fast Cool“, paspauskite šaldytuvo temperatūros mygtuką ir palaikykite 3 sekundes. Funkcijai išjungus, išsijungs ir „Fast Cool“ piktograma.
- Reguluojant šaldytuvo temperatūrą funkcija „Fast Cool“ išsijungs automatiškai.

#### 🌀 „Fast Freeze“

Šviežio maisto kiekis (kg), kurį galima užšaldyti per 24 val., yra nurodytas prietaiso duomenų lentelėje.

Įjungus greitąjį šaldiklį, užšalimo temperatūra atvės greičiau nei įprastai.

- Šaldiklio temperatūros mygtuką paspauskite ir palaikykite paspaudę 3 sekundes (kol įsižiebs „Fast Freeze“ indikatorius) 24 val. prieš į šaldiklį įdėdami šviežią maistą. Įdėjus šviežią maistą į šaldiklį, maistui užšaldyti įprastai pakanka 24 val. Po 50 val. funkcija „Fast Freeze“ išsijungs automatiškai.
- Norėdami rankiniu būdu išjungti funkciją „Fast Freeze“, paspauskite šaldiklio temperatūros mygtuką ir palaikykite 3 sekundes. Išsijungs „Fast Freeze“ piktograma.
- Reguluojant šaldiklio temperatūrą funkcija „Fast Freeze“ išsijungs automatiškai.

#### 🌀 Atostogų režimas

Šis režimas skirtas išvengti nereikalingo energijos suvartojimo, kai prietaisas yra nenaudojamas kaip įprasta (pavyzdžiui, kai atostogaujate).

Pasirinkus šią funkciją, bus automatiškai nustatyta 12°C šaldytuvo skyriaus (RC) temperatūra.

- Norėdami įjungti atostogų režimą, spauskite režimo mygtuką, kol ekrane įsižiebs atostogų režimo indikatorius.
- Norėdami išjungti atostogų režimą, spauskite režimo mygtuką, kol ekrane įsižiebs piktograma, nurodanti, kad nėra įjungtas joks režimas.
- Reguluojant šaldytuvo temperatūrą atostogų režimas išsijungs automatiškai.

**DĖMESIO.** Įjungus šį režimą iš šaldytuvo maisto produktų laikymo skyriaus reikia išimti visus maisto produktus ir gėrimus.

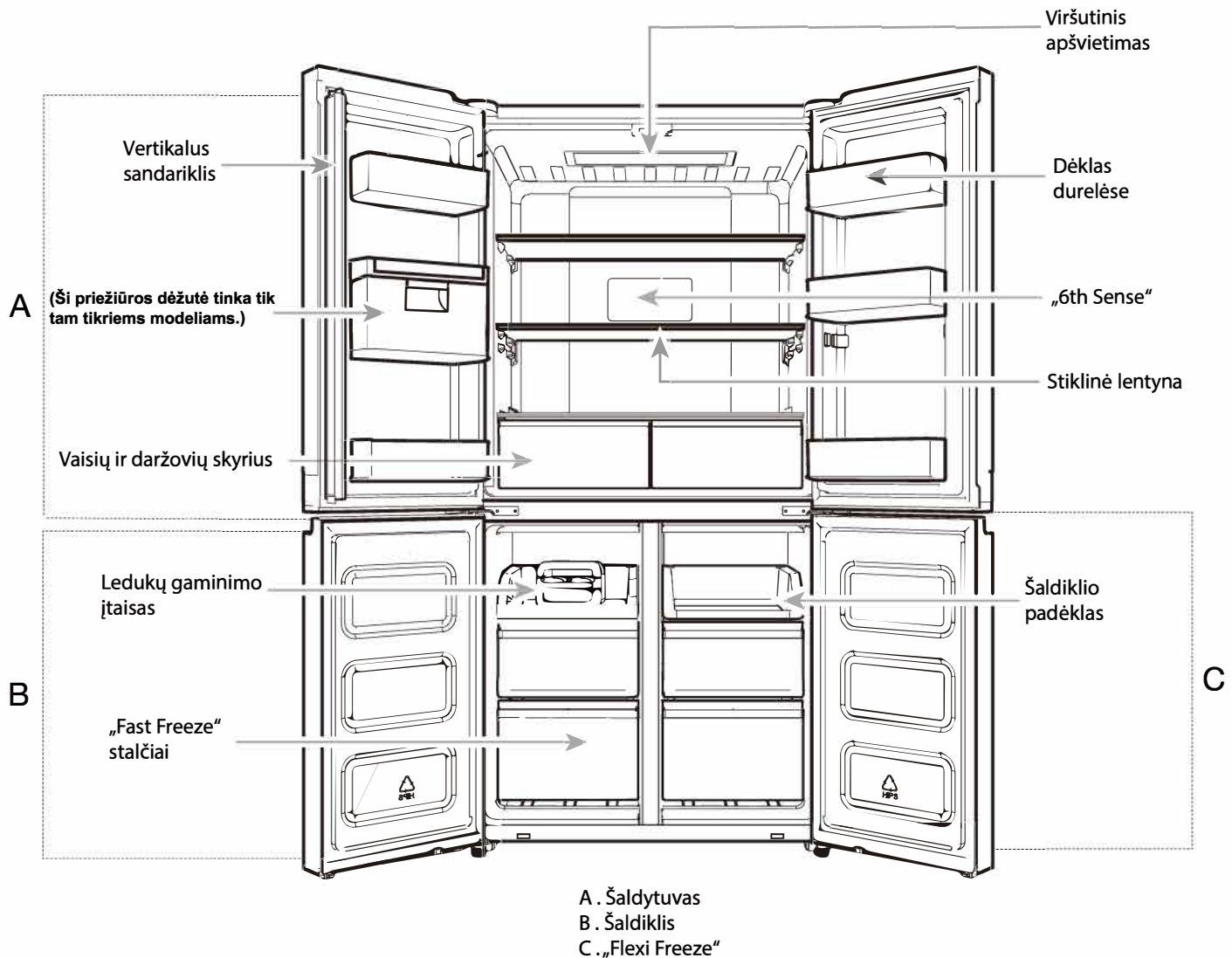
#### Demonstracinis režimas

Šis režimas naudojamas, kai šaldytuvą demonstruojamas parduotuvėje arba kai norite išjungti šaldymą ir kitas šaldytuvo funkcijas (išskyrus išorinį apšvietimą).

- Įjungus demonstracinį režimą, ekrane įsižiebs „Demo“ piktograma.
- Išėikite iš demonstracinio režimo, vienu metu 3 sekundes laikydami nuspaudę garso mygtuką ir užrakto mygtuką.
- Jei įjungtas demonstracinis režimas, išimkite visą esamą maistą tiek iš šaldytuvo, tiek iš bendrojo bei „Flexible Freezer“ šaldiklio.

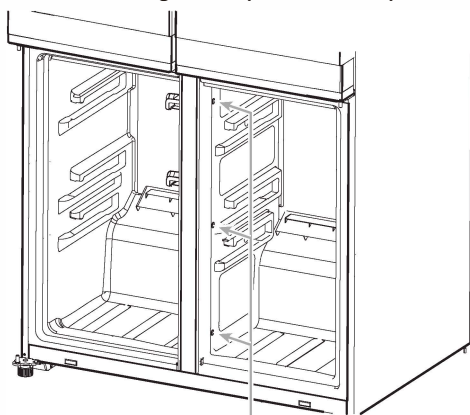


# DALYS IR FUNKCIJOS



## PASTABA PASLAUGOMIS:

Centro skirstytuvą galima nuimti, išimdami 3 varžtus dešinėje pusėje (žr. paveikslėlį žemiau); Su centro dalikliu pašalinta Garintuvo zona gali būti pasiekama aptarnavimui.



Skrūves atrašanās vieta

## Priedai:

- Ledo kubelių gaminimo įtaisas

## PASTABA:

Stalčiai, krepšiai ir lentynos turi likti tokioje padėtyje, kaip pavaizduota aukščiau. Tai yra geriausia energijos suvartojimo sąlyga. Šis šaldymo prietaisas nėra skirtas naudoti kaip įmontuotas prietaisas.

Kai pirmą kartą įdėsite šaldytuvą, įsitikinkite, kad valdikliai vis dar yra nustatyti iki rekomenduojamų nustatytų taškų. Gamykloje rekomenduojama nustatyti 3 ° C temperatūrą šaldytuvui ir -18 ° C šaldikliui.

LED lėmputė šaldytuvo skyriuje yra G energijos vartojimo efektyvumo klasės. Aukrovis ribas nustato krepšiai, atvartai, stalčiai, lentynos ir kt. Įsitikinkite, kad po pakrovimo šie komponentai vis tiek gali lengvai užsidaryti.



# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## DŮLEŽITÉ – PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE

Před používáním spotřebiče si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Uschovejte je v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití. Tyto pokyny a samotný spotřebič poskytují důležitá bezpečnostní varování, která musí být za všech okolností dodržována. Výrobce neodpovídá za nedodržení těchto bezpečnostních pokynů, za nevhodné použití přístroje nebo za nesprávné nastavení ovládacích prvků.

△ Velmi malé děti (0-3 roky) by měly být mimo dosah spotřebiče. Malé děti (3-8 let) by měly být mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem. Děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi mohou používat toto zařízení pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly poskytnuty pokyny pro bezpečné používání a pochopily příslušná rizika. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.

Děti od 3 do 8 let mohou vkládat a vyjímat potraviny do/z chladničky.

### POVOLENÉ POUŽITÍ

△ UPOZORNĚNÍ: Spotřebič není určen k používání pomocí externího spínacího zařízení, např. časovače, nebo samostatného dálkově ovládaného systému.

△ Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou: kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích; zemědělské budovy; pro klienty v hotelích, motelech, penzionech a jiných obytných prostorách.

△ Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Nepoužívejte spotřebič venku.

△ Žárovka použitá uvnitř spotřebiče je speciálně navržena pro domácí spotřebiče a není vhodná pro běžné osvětlení místnosti v domácnosti (nařízení ES 244/2009).

△ Spotřebič je určen pro provoz v místech, kde teplota okolí dosahuje následujících rozsahů, podle klimatické třídy uvedené na typovém štítku. Spotřebič nemusí pracovat správně, pokud je ponechán delší dobu při teplotě mimo stanovený rozsah.

Klimatická třída okol. tepl. (°C)

SN: Od 10 do 32 °C; N: Od 16 do 32 °C

ST: Od 16 do 38 °C; T: Od 16 do 43 °C

△ Tento spotřebič neobsahuje CFC. Okruh chladiva obsahuje R600a (HC). Spotřebiče s izobutanem (R600a): izobutan je zemní plyn bez vlivu na životní prostředí, ale je hořlavý. Proto se ujistěte, že potrubí okruhu chladiva není poškozeno, zejména při vypouštění okruhu chladiva.

△ VÁROVÁNÍ: Neposkozujte potrubí chladicího okruhu spotřebiče.

△ VÁROVÁNÍ: Udržujte ventilační otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci bez překážek.

△ VÁROVÁNÍ: Nepoužívejte jiné mechanické, elektrické nebo chemické prostředky, než které doporučuje výrobce k urychlení procesu odmrazování.

△ VÁROVÁNÍ: Nepoužívejte a neumísťujte elektrická zařízení do oddílů spotřebiče, pokud nejsou výslovně schválena výrobcem.

△ VÁROVÁNÍ: Výrobci ledu a / nebo dávkovače vody, které nejsou přímo připojeny k přívodu vody, musí být naplněny pouze pitnou vodou. △ VÁROVÁNÍ:

Automatické výrobce ledu a / nebo zásobníky vody musí být připojeny k vodovodnímu potrubí, které dodává pouze pitnou vodu, při tlaku vody v rozvodné síti mezi 0,14 a 1 MPa (1,4 a 10 baru).

△ VÁROVÁNÍ: Použijte nové sady hadic dodané se spotřebičem a staré sady hadic by neměly být znovu použity.

△ Neukládejte do tohoto spotřebiče výbušné látky, jako například aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.

△ Nepolykejte obsah (netoxických) balení ledu (dodávané s některými modely). Nejezte kostky ledu ani ledová lízátka ihned po jejich vyjmutí z mrazničky, protože mohou způsobit omrzliny. △ U výrobků určených pro použití vzduchového filtru uvnitř přístupného krytu ventilátoru musí být filtr vždy v poloze, kdy je chladnička v provozu.

△ Neskladujte skleněné nádoby s kapalinami v mrazicím prostoru, protože by mohly prasknout. Nezakrývejte ventilátor (pokud je součástí dodávky) potravinami. Po uložení potravin zkontrolujte, zda se dveře oddílu řádně zavřou, zejména dveře mrazničky.

△ Poškozená těsnění musí být co nejdříve vyměněna.

△ Používejte chladničku pouze pro skladování čerstvých potravin a mrazničku pouze pro skladování zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a výrobu ledových kostek. △ Neskladujte nebalené potraviny v přímém kontaktu s vnitřními povrchy oddílů čerstvých potravin nebo mrazničky. Spotřebiče by mohly mít speciální oddíly (oddíl na pro čerstvé potraviny, schránku s teplotou 0 stupňů apod.). Pokud není uvedeno v konkrétní brožurce k produktu jinak, mohou být straněny a zachovány odpovídající výkony.

△ Vyvarujte se přímého kontaktu čerstvých potravin a potravin, které jsou již zmrazené. Pro urychlení zmrazování lze zásuvky vyjmout a umístit potraviny přímo na spodní/horní část přihrádky.



Varování: Riziko požáru/hořlavých materiálů  
Vhodnější prostory spotřebiče, ve kterých mají být skladovány určité druhy potravin, s přihlédnutím k rozdílnému rozložení teploty v různých oddílech ve spotřebiči, jsou následující: - Chladnička: Skladujte tropické ovoce, plechovky, nápoje, vejce, omáčky, nakládané okurky, máslo, džem, sýr, mléko, mléčné výrobky, jogurty. Můžete také skladovat uzeniny, dezerty, maso a ryby, tvarohový koláč, čerstvé těstoviny, zakysanou smetanu, pudink a smetanový sýr. Zásuvka na ovoce a zeleninu ve spodní části chladničky: Skladujte zeleninu a ovoce (kromě tropického ovoce). Chladicí oddíl: Maso a ryby skladujte pouze v nejchladnější zásuvce

- Mraznička:

je vhodná k zmrazování potravin z okolní teploty a ke skladování zmrazených potravin, protože teplota je rovnoměrně rozložena v celém oddílu. U zakoupených zmrazených potravin je doba použitelnosti uvedena na obalu. Toto datum zohledňuje druh skladovaných potravin, a proto by toto datum mělo být respektováno. Čerstvé potraviny by měly být skladovány v následujících časových obdobích: 1-3 měsíce pro sýry, měkkýše, zmrzlinu, šunku/klobásy, mléko, čerstvé tekutiny; 4 měsíce pro steaky nebo kotlety (hovězí, jehněčí, vepřové); 6 měsíců pro máslo nebo margarín, drůbež (kuře, krůta); 8-12 měsíců pro ovoce (kromě citrusů), pečené maso (hovězí, vepřové, jehněčí), zeleninu. Je třeba dodržet data trvanlivosti na obalu potravin. Aby se potravinový účchovávalý čo nejdéle á aby se žábránilo plýtvání, učchovávejte je podle pokynů v odstávcích výše. Chcete-li zabránit kontaminaci potravin, dodržujte následující:

- Dlouhé otevírání dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.

- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odtokovými systémy.

- Vyčistěte nádrže na čistou vodu, pokud nebyly použity po dobu 48 hodin; pokud nebyla voda odebírána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody.

- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami ani z nich na ně nic nekapalo.

V úložném prostoru Flexi Freeze by mělo být následující:

+ 10 °C: skladujte víno

+ 4 °C: skladujte zeleninu a ovoce (kromě tropického ovoce)

0 °C: skladujte pouze maso a ryby

Všechny nastavené hodnoty pod nulou: zmrazené potraviny skladujte stejně jako v mrazničce

- Dvouhvězdičkové oddíly na zmrazené potraviny jsou vhodné pro skladování předzmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a kostek ledu.

- Nezmrazujte čerstvé potraviny v jedno-, dvou- nebo tříhvězdičkovém oddílu.

- Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili vzniku plísní uvnitř spotřebiče.

## INSTALACE

△ S spotřebičem musí manipulovat a instalovat jej dvě nebo více osob - nebezpečí zranění. Používejte ochranné rukavice k rozbalení a instalaci - nebezpečí pořezání.

△ Instaláče včetně případného přívodu vody (pokud je zápotřeb0 á elektrických přípojek á oprávý musí prováděný kváliiikováním technikem. Neopravujte áni nevýměnujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno V uživatelske pří ručče. Držte děti mimo místo instaláče.

Po vybalení spotřebiče se ujistěte, že během přepravy nebyl poškozen. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servis. Po instalaci musí být obalový odpad (plast, polystyrén atd.) uložen mimo dosah dětí - nebezpečí udušení. Před každou instalací musí být spotřebič odpojen od napájecího zdroje - nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Během instalace se ujistěte, že spotřebič nepoškodil napájecí kabel - nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Spotřebič zapněte až po dokončení instalace.

△ Dbejte na to, aby při přemísťování spotřebiče nedošlo k poškození podlah (např. parket). Umístěte spotřebič na podlahu nebo podložku dostatečně silnou, aby unesla jeho hmotnost, a na místě vhodném pro jeho velikost a použití. Ujistěte se, že spotřebič není blízko zdroje tepla a že jeho čtyři nohy jsou stabilní a spočívají na podlaze. Nastavte je podle potřeby a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vyrovnaný. Před zapnutím spotřebiče počkejte nejméně dvě hodiny, abyste zajistili, že okruh chladiča bude plně účinný.

△ VAROVÁNÍ: Při umístění spotřebiče se ujistěte, že přívodní kabel není zachycen nebo poškozen.

△ VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo nebezpečí z důvodu nestability, musí být umístění nebo upevnění spotřebiče provedeno v souladu s pokyny výrobce. Je zakázáno umístit chladničku tak, aby kovová hadice plynového sporáku, kovového plynového nebo vodovodní potrubí nebo elektrické vodiče byly v kontaktu se zadní stěnou chladničky (kondenzátorovou cívkou).

△ Chcete-li zajistit dostatečné větrání, ponechte prostor na obou stranách a nad spotřebičem. Vzdálenost mezi zadní částí spotřebiče a stěnou

za spotřebičem by měla být 50 mm, aby nedošlo k přístupu k horkým plochám. Snížením tohoto prostoru se zvýší spotřeba energie produktu. △ Pokud je nutné vyměnit dveře, kontaktujte centrum technické asistence.

## ELEKTRICKÁ UPOZORNĚNÍ

△ Musí být možné odpojit spotřebič od napájení jeho odpojením ze sítě, pokud je zástrčka přístupná, nebo vícepólovým spínačem namontovaným před zásuvkou v souladu s pravidly elektroinstalace a spotřebič musí být uzemněn v souladu s národními bezpečnostními elektrickými normami.

△ Nepoužívejte prodluzovací kabely, víčenásobné zásuvky nebo adaptéry. Po instalaci nesmějí být elektrické komponenty uživateli přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo bosí. Nepoužívejte tento spotřebič, pokud má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, pokud neúnguje správně, je poškozen nebo spadl.

⚠ Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba vyměnit za stejný kabel, aby se předešlo nebezpečí - nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

⚠ VAROVÁNÍ: Neumísťujte k zadní straně spotřebiče více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů.

## ČIŠTĚNÍ A UDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ: Před prováděním údržby se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený od napájení; nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení - nebezpečí úrazu elektrickým proudem. ⚠ Nepoužívejte na plastové součásti, vnitřní povrchy a vložky dveří nebo těsnění abrazivní či drsné čisticí prostředky, jako jsou spreje na okna, čisticí písek, hořlavé kapaliny, čisticí vosky, koncentrované čisticí prostředky, bělicí prostředky nebo čisticí prostředky obsahující ropné produkty. Nepoužívejte papírové ručníky, brusné houbičky nebo jiné drsné čisticí nástroje.


## LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalový materiál je recyklovatelný a je označen symbolem recyklace .

Různé části obalového materiálu proto nevyhazujte s domácím odpadem, ale zlikvidujte ho podle platných místních předpisů.

## LIKVIDACE DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ

Tento spotřebič je vyroben s použitím recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů. Zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadů. Další informace o úpravě, využití a recyklaci elektrických domácích spotřebičů získáte od místního úřadu, centra pro sběr domovního odpadu nebo od obchodu, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto spotřebiče pomůžete zabránit negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na spotřebiči nebo přiložených dokumentech udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu, ale je nutné ho odvézt do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

## TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

Instalujte spotřebič na suchém, dobře větraném místě, vzdáleném od zdroje tepla (např. radiátor, sporák apod.) a na místě, které není přímo vystaveno slunci. V případě potřeby použijte izolační desku.

Pro zajištění dostatečného větrání dodržujte pokyny k instalaci. Nedostatečná ventilace na zadní straně výrobku zvyšuje spotřebu energie a snižuje účinnost chlazení.

Časté otevírání dveří může způsobit zvýšení spotřeby energie. Vnitřní teplota spotřebiče a spotřeba energie mohou být ovlivněny také teplotou okolí a umístěním spotřebiče. Nastavení teploty by mělo brát v úvahu tyto faktory.

Omezte otevírání dveří na minimum.

Když rozmrazujete zmrazené potraviny, umístěte je do chladničky. Nízká teplota zmrazených produktu ochladí potraviny v chladničce. Před vložením do spotřebiče nechte teple pokrmy a napoje vychladnout.

Umístění polic v chladničce nemá vliv na efektivní využití energie. Potraviny by měly být umístěny na polích tak, aby byla zajištěna šprava cirkulace vzduchu (potraviny by se nemely dotýkat a měla by být zachována vzdálenost mezi potravinami a zadní stěnou).

Můžete zvýšit škladovad kapacitu mrazených potravin odstraněním košu a, pokud je k dispozici, pomod police Stop Frost. Nedelejte si štarosti o zvuky vychazejíd z komprešoru, které jsou popšany jako normalní zvuky v Rychlem pruvodci k tomuto produktu.

## MRAZICÍ PŘIHRÁDKA

Produkt	Doba uchovávání (-12°C)	Doporučená doba uchovávání (-18°C)	Doba uchovávání (-22°C)
Máslo nebo margarín	1 měsíc	6 měsíců	9 měsíců
Ryba	1 měsíc	1-3 měsíců	6 měsíců
Ovoce (vyjma citrusů) a zelenina	1 měsíc	8-12 měsíců	12 měsíců
Maso, šunka, párky Pečeně (hovězí, vepřové, jehněčí) Steak nebo kotletky (hovězí, jehněčí a vepřové)	1 měsíc	2 měsíců 8-12 měsíců 4 měsíců	12 měsíců
Mléko, čerstvá tekutina, sýr, zmrzlina nebo sorbet	1 měsíc	1-3 měsíců	5 měsíců
Drůbež (kuře, krůta)	1 měsíc	5-7 měsíců	9 měsíců

## NEMRAZICÍ PŘIHRÁDKA

Produkt	Doba uchovávání 0-3°C	Doporučená doba uchovávání (3-6°C)	Doba uchovávání 6-8°C
plechovky, nápoje, vajíčka, omáčky, nakládaná zelenina, máslo, džem	3-4 týdny	3-4 týdny	3-4 týdny
Tropické ovoce	Nedoporučeno	2-4 týdny	3-4 týdny
sýr, mléko, mléčné jídlo, pochutiny, jogurt	2-5 dní	2-5 dní	2-5 dní
Uzeniny, zákusky, maso a ryby a domácí pokrmy	3-5 dní	1-2 dní	Nedoporučeno
Uchovávejte zeleninu a ovoce (vyjma tropického ovoce a citrusů)	15 dní	10-12 dní	4-7 dní

POZNÁMKA: Mraznička Flexi Přečtěte si příslušné pokyny v oddílech „MRAZENÝ PROSTOR“ a „MRAZENÝ MÍSTO“. Tato tabulka je vhodná pouze pro země Evropské unie.

Informace o modelu lze získat pomocí QR kódu uvedeného na energetickém štítku. Štítek také obsahuje identifikátor modelu, který lze použít k nahlédnutí do portálu registru na adrese <https://eprel.ec.europa.eu>.

## Správná likvidace vaší staré chladničky

**NEBEZPEČÍ: Hrozí uvěznění dítěte. Než vyhodíte svou starou chladničku nebo mrazničku:**

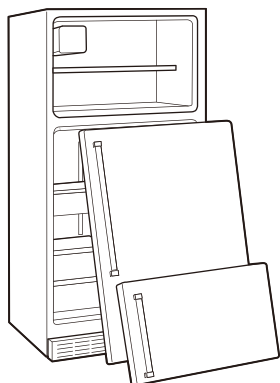
- Odstraňte dveře.
- Nechte police na místě, aby děti nemohly snadno vlézt dovnitř.

### **VAROVÁNÍ**

#### Nebezpečí zadušení

**Ze své staré chladničky odstraňte dveře.**

**V opačném případě může dojít k usmrcení nebo poškození mozku.**



**DŮLEŽITÉ:** Zachycení a udušení dětí nejsou problémy minulosti. Zastaralé nebo opuštěné chladničky jsou stále nebezpečné - i když budou stát na místě „jen pár dní“. Pokud se zbavujete vaší staré chladničky, postupujte podle těchto pokynů, abyste zabránili nehodám.

#### **Důležité informace k likvidaci chladniček:**



Chladničky likvidujte v souladu s federálními a místními předpisy. Chladničky musí být vypuštěny licencovaným technikem a v souladu se stanovenými postupy.

#### **Výrobník ledu**

- Chcete-li vyrobit led, naplňte misku na led čistou vodou a vložte výrobek ledu do horní police mrazničky. Nechte vytvořit led a až bude vyroben, otočte knoflíky ve směru hodin, abyste vysunuli kostky ledu do nádoby na led. Kostka ledu naplní 2/3 ledové misky vodou a vloží ji zpět do mrazicího oddílu. Za žádných okolností nepoužívejte k odstranění ledu ostré nebo špičaté předměty.



#### **Rychlé chlazení**

Funkce Rychlé chlazení pomáhá v obdobích zvýšeného používání chladničky, při plném naplnění potravinami nebo při dočasně teplých pokojových teplotách. Při zapnutí funkce Rychlé chlazení se teplota chladničky zchladí rychleji, než je obvyklé nastavení.

- Chcete-li zapnout funkci Rychlé chlazení, stiskněte a podržte tlačítko Teplota chladničky  po dobu 3 sekund. Když je funkce aktivována, rozsvítí se ikona rychlého chlazení. Funkce Rychlé chlazení zůstane zapnutá po dobu 2 hodin, pokud není ručně vypnuta.
- Chcete-li ručně vypnout funkci Rychlé chlazení, stiskněte a podržte tlačítko Teplota chladničky  po dobu 3 sekund. Ikona rychlého chlazení zhasne, když není funkce aktivována.
- Nastavení teploty chladničky automaticky vypne funkci Rychlé chlazení.

#### **Rychle zmrazení**

Množství čerstvých potravin (v kg), které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku spotřebiče. Při zapnutí rychlého mrazení se teplota mrazu ochladí rychleji, než je obvyklé nastavení.

- Stiskněte tlačítko Teplota mrazničky  po dobu 3 sekund (dokud se nerozsvítí kontrolka rychlého zmrazení), a to 24 hodin před vložením čerstvých potravin do mrazničky. Po vložení čerstvých potravin do mrazničky obecně postačuje 24 hodin při rychlém zmrazení; po 50 hodinách se funkce rychlého zmrazení automaticky deaktivuje.
- Chcete-li ručně vypnout funkci Rychlé zmrazení, stiskněte a podržte tlačítko Teplota mrazničky  po dobu 3 sekund. Ikona rychlého zmrazení zhasne.
- Nastavení teploty mrazničky automaticky vypne funkci Rychlé zmrazení.

#### **Režim „Dovolená“**

Tento režim je navržen tak, aby se zabránilo tomu, že váš spotřebič bude plýtvat energií v období, kdy není pravidelně používán (například během dovolené).

Zvolením této funkce se teplota v prostoru chladničky (RC) automaticky nastaví na 12°C.

- Chcete-li použít režim „Dovolená“, stiskněte tlačítko režimu, dokud se na displeji nerozsvítí kontrolka režimu „Dovolená“.
- Pro ukončení režimu „Dovolená“ stiskněte tlačítko režimu, dokud ikona režimu na displeji nezhasne.
- Nastavení teploty chladničky automaticky vypne funkci režimu „Dovolená“.

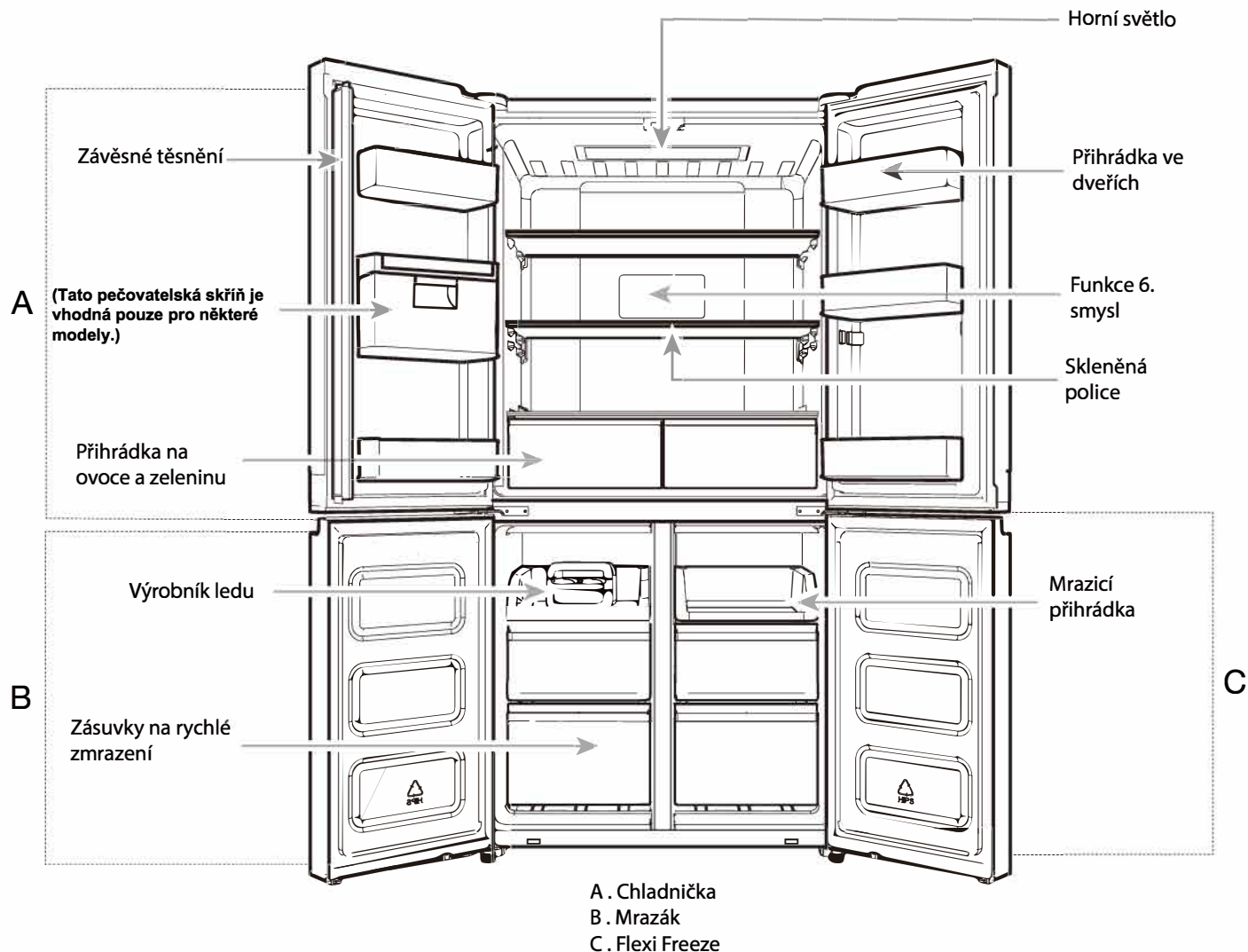
**DŮLEŽITÉ:** Pokud je vybrán tento režim, musí být všechny potraviny a nápoje z chladničky vyjmuty.

#### **Demo režim**

Tento režim se používá, když je chladnička vystavena v obchodě, nebo pokud chcete vypnout chlazení a deaktivovat všechny ostatní funkce (kromě vnitřního osvětlení).

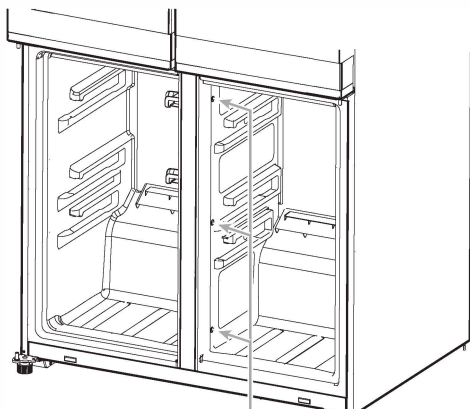
- Pokud zapnete režim Demo, na displeji se rozsvítí ikona „Demo“.
- Ukončete demo režim současným stisknutím a podržením tlačítek Sound a Lock na 3 sekundy.
- V případě, že je aktivován demo režim, odstraňte všechny potraviny z chladničky, mrazničky i flexibilního oddílu mrazničky, pokud je k dispozici.

# DÍLY A FUNKCE



## POZNÁMKA PRO SERVIS:

Oddělovač středu lze vyjmout vytažením 3 šroubů na pravá strana (viz obrázek níže); Se středovým děličem se odstraní Odvzdušňovací oblast může být dosažena pro servis.



Poloha šroubu

## Příslušenství:

- Výrobník ledu

## POZNÁMKA:

Zásuvky, koše a police musí zůstat v poloze jako na obrázku výše. To je nejlepší podmínka pro spotřebu energie. Toto chladicí zařízení není určeno k použití jako vestavěné zařízení.

Při první instalaci chladničky se ujistěte, že ovládací prvky jsou stále nastaveny na doporučené nastavené hodnoty. Továrně doporučené hodnoty jsou 3 ° C pro chladničku a -18 ° C pro mrazničku.

LED světlo v chladicím prostoru má energetickou třídu G.

Meze zatížení jsou určeny koši, chlopněmi, zásuvkami, policemi atd. Ujistěte se, že se tyto součásti mohou i po naložení snadno zavřít.





# **VARNOSTNA NAVODILA**

## **POMEMBNO JE PREBRATI IN UPOŠTEVATI**

Pred uporabo aparata preberite ta varnostna navodila. Hranite jih pri roki za bodočo uporabo. Ta navodila in sam aparat nudita pomembna varnostna opozorila, ki jih je treba vedno upoštevati. Proizvajalec zavrača vsako odgovornost v primeru neupoštevanja navodil za varnost, za neprimerno uporabo aparata ali nepravilno nastavitvev upravljanja.

⚠ Zelo majhni otroci (0-3 let) aparata ne smejo uporabljati. Majhni otroci (3-8 let) ne smejo uporabljati aparata, razen, če so pod stalnim nadzorom. Otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšano fizično, senzorično ali duševno sposobnostjo ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo aparat samo, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o navodilih za varno uporabo in se zavedajo nevarnosti v zvezi s tem. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Čiščenja in vzdrževanja, ki je v pristojnosti uporabnika, ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo postavljati stvari v hladilne naprave in jih jemati iz njih.

## **DOVOLJENA UPORABA**

⚠ PREVIDNO aparat ni predviden za delovanje z zunanjo vklopno napravo, kot so časovnik ali sistem za daljinsko upravljanje.

⚠ Ta aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah, kot so: kuhinje za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; kmečkih hišah; za goste v hotelih, motelih, prenočiščih z zajtrkom in drugih stanovanjskih okoljih.

⚠ Ta aparat ni namenjen za profesionalno uporabo. Aparata ne uporabljajte na prostem.

⚠ Žarnica, kise uporabljavna napravi, je konstruirana posebej za uporabo v gospodinjstvih aparatih in ni primerna za osvetljevanje domačih prostorov (skladno z Uredbo ES 244/2009).

⚠ Aparat je namenjen za delovanje na mestih, kjer je temperatura okolja v naslednjih razponih, skladno s klimatskim razredom, ki je naveden na tablici. Aparat lahko ne bo deloval pravilno, če bo dolgo ostal pri temperaturi izven določenih meja.

Klimatski razred okolja T. (°C)

SN: Od 10 do 32 °C; N: Od 16 do 32 °C

ST: Od 16 do 38 °C; T: Od 16 do 43 °C

⚠ Ta aparat ne vsebuje CFC-jev. Hladilni obtok vsebuje R600a (HC). Aparati z izobutanom (R600a): izobutan je zemeljski plin brez vpliva na okolje, vendar je vnetljiv. Zato se prepričajte, da cevi hladilnega obtoka niso poškodovane, še posebej v primeru izpraznitve hladilnega obtoka.

⚠ OPOZORILO: ne poškodujte cevi hladilnega obtoka aparata.

⚠ OPOZORILO Prezračevalne odprtine, na ohišju aparata ali na vgradni strukturi, ne smejo biti ovirane.

⚠ OPOZORILO Za pospešitev procesa odtaljevanja Ne uporabljajte mehanskih, električnih ali kemičnih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

⚠ OPOZORILO ne uporabljajte in ne postavljajte električnih naprav v notranjost predelkov aparata, če niso vrste, ki jo proizvajalec izrecno dovoljuje.

⚠ OPOZORILO Izdelovalniki ledu in/ali razpršilniki vode, ki niso neposredno priključeni na vodovod, morajo biti napolnjeni samo s pitno vodo.

⚠ OPOZORILO: Avtomatski izdelovalniki ledu in/ali razpršilniki vode morajo biti priključeni na dovod vode za samo pitno vodo, s tlakom vode med 0,17 in 0,81 MPa (1,7 in 8,1 bar).

⚠ V tem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivim potisnim plinom.

⚠ Ne zaužijte vsebine (nestrupenih) ledenih vložkov (priloženih nekaterim modelom). Ne jejte ledenih kock ali ledenih lizik takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnika, ker lahko povzročijo zmrzline.

⚠ Pri izdelkih, zasnovanih za uporabo filtra zraka v dostopnem pokrovu ventilatorja, mora biti filter med delovanjem hladilnika vedno na mestu.

⚠ Steklenih posod s tekočinami ne hranite v zamrzovalnem prostoru, ker lahko počijo. Ventilatorja (če je prisoten) ne ovirajte s hrano. Po vstavljanju hrane preverite, ali so vrata predelkov pravilno zaprta, zlasti vrata zamrzovalnika.

⚠ Poškodovana tesnila je treba čim prej zamenjati.

⚠ Predale hladilnika uporabljajte samo za shranjevanje svežih živil, predale zamrzovalnika pa samo za shranjevanje zmrznjenih živil, zamrzovanje svežih živil in izdelavo ledenih kock.

⚠ Izogibajte se shranjevanju ne zavite hrane v neposrednem stiku z notranjimi površinami predalov hladilnika ali zamrzovalnih predalov. Aparati lahko imajo posebne predelke (predelek za svežo hrano, predal ničelne cone itd.). Razen če je določeno v posebni knjižici izdelka, se jih lahko odstrani, z ohranitvijo enakovrednih zmogljivosti.

⚠ Izogibajte se neposrednemu stiku svežih živil z zmrznjenimi. Za optimizacijo hitrosti zamrzovanja lahko odstranite predale in živila položite neposredno na dno/vrh hladilnega prostora.

⚠ Opozorilo Nevarnost gorljivih/vnetljivih materialov. Predali aparata, ki so, glede na različno porazdelitev temperatur v različnih predalih aparata, najprimernejši za shranjevanje posebnih vrst živil.

- Hladilni del: za shranjevanje tropskega sadja, pločevink, napitkov, jajc, omak, kislih kumaric, masla, marmelade, sira, mleka, mlečnih izdelkov, jogurta. Shranjujte lahko tudi hladne narezke, sladice, meso in ribe, sirove pite, sveže testenine, kisló smetano, pudinge in sirne namaze. Predal za sadje in zelenjavo na dnu hladilnega dela: shranjevanje zelenjave in sadja (razen tropskega sadja):

Ohlajevalni del: meso in ribe shranjujte samo v najhladnejšem predalu.

- Zamrzovalni del:

je primeren za zamrzovanje živil od sobne temperature in za shranjevanje zamrznjenih živil, saj je temperatura enakomerna po celotnem predalu. Kupljena zamrznjena živila imajo na embalaži natisnjen datum izteka uporabnosti. Ta datum je določen glede na vrsto shranjenega živila in ga morate zato upoštevati. Sveža živila lahko shranjujete za naslednja časovna obdobja: 1 - 3 mesece: sir, mehkuzci, sladoled, šunka/klobase, mleko, sveži napitki; 4 mesece: zrezki ali zarebrnice (goveji, jagnječji, svinjski); 6 mesecev: maslo ali margarina, perutnina (piščanec, puran); 8 - 12 mesecev: sadje (razen citrusov), pečeno meso (goveje, svinjsko, jagnječje), zelenjava. Datume izteka uporabnosti na embalaži živil morate upoštevati. Živila shranite skladno z navodili zgoraj, da bodo čim boljše ohranila kakovost tudi pri dolgotrajnem shranjevanju. Tako boste zavrgli manj hrane. Kontaminaciji živil se lahko izognete z upoštevanjem naslednjih navodil:

- odpiranje vrat za daljši čas lahko povzroči večjo rast temperature v vseh predelih naprave,  
- redno čistite površine naprave, ki bi lahko prišle v stik z živilom in dostopne dele sistema za odvajanje vode,  
- očistite posode za vodo, če jih niste uporabili v zadnjih 48 urah, sistem za dovajanje vode, ki je priključen na vodovodno omrežje pa splaknite, ce vode niste uporabili v zadnjih 5 dnevih,

- surovo meso in ribe shranite v primernih posodah, preden jih daste v hladilnik tako, da iz njih ne kaplja in da ne morejo priti v stik z drugimi živilom.

Živila shranjujte v Flexi Freeze predalu po naslednjih pravilih:

+10 °C: shranjevanje vina;

+ 4 °C: shranjevanje zelenjave in sadja (razen tropskega sadja),

0°C: shranjujte samo meso in ribe.

Vse nastavitve pod ničlo: shranjevanje zamrznjenih živil, enako kot za zamrzovalnik.

- Predali za zamrznjena živila z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje predzamrznjenih živil, shranjevanje ali izdelavo sladoleda in ledenih kock.

- Svežih živil ne zamrzujte v predalih z eno, dvema ali tremi zvezdicami.

- Če bo hladilna naprava ostala prazna za daljše obdobje, jo izklopite, odmrznite, očistite in posušite. Vrata naprave pustite odprta, da preprečite nastajanje plesni v napravi.

## **NAMESTITEV**

⚠ Z aparatom morata ravnati in ga namestiti dve osebi ali več - nevarnost poškodb. Pri odpakiranju in nameščanju nosite zaščitne rokavice - nevarnost ureza.

⚠ Namestitev, vključno z dovodom vode (če je potrebno) in električne povezave, kot tudi popravila, mora opraviti usposobljen tehnik. Ne izvajajte popravila ali zamenjave katerega koli dela naprave, razen če je to posebej navedeno v navodilih za uporabo. Otroci naj se ne približujejo kraju nameščanja.

Ko razpakirate aparat, se prepričajte, da ni bil poškodovan med transportom. V primeru težav se obrnite na prodajalca ali na najbližji servisni center. Ko aparat namestite, odpadno embalažo (plastiko, dele iz stiropora itd.) shranite izven dosega otrok - nevarnost zadušitve. Pred vsakim postopkom nameščanja je treba aparat izklopiti iz napajanja - nevarnost električnega udara. Med nameščanjem pazite, da z napravo ne poškodujete električnega kabla - tveganje požara ali električnega udara. Aparat vključite šele, ko je namestitev končana.

⚠ Pri premikanju aparata pazite, da ne poškodujete tlaka (npr. parketa). Namestite napravo na tla ali podlago, ki je dovolj trdna za prenašanje teže in je primerna po velikosti ter namenu uporabe. Prepričajte se, da aparat ni blizu toplotnega vira in da so štiri noge stabilne in stojijo na tleh, če je potrebno, jih nastavite in z vodno tehtnico preverite, ali je aparat postavljen povsem vodoravno. Počakajte vsaj dve uri, preden vklopite aparat, s tem zagotovite, da je obtok hladilnega sredstva popolnoma učinkovit.

⚠ OPOZORILO Pri nameščanju aparata se prepričajte, da napajalni kabel ni stisnjen ali poškodovan.

⚠ OPOZORILO Da bi se izognili tveganju nestabilnosti, je treba aparat postaviti ali pritrditi v skladu z navodili proizvajalca. Prepovedano je postaviti hladilnik tako, da so kovinska cev plinskega štedilnika, kovinske cevi plina ali vodovoda ali električne žice v stiku z zadnjo steno hladilnika (kondenzacijsko tuljavo).

⚠ Za zagotovitev zadostnega prezračevanja pustite prostor na obeh straneh in nad aparatom. Razdalja med zadnjo stranjo aparata in steno za aparatom mora biti 50 mm, da se prepreči dostop do vročih površin. Zmanjšanje tega prostora bi povečalo porabo energije izdelka.

⚠ Če je potrebno zamenjati vrata, se obrnite na center za tehnično pomoč.

## OPOZORILA O ELEKTRIČNI ENERGIJI

⚠ Omogočen mora biti odklop aparata iz napajanja tako, da iztaknete vtič, če je ta dostopen, ali z večpolnimstikalom, nameščenim pred vtičnico, v skladu s predpisi o električnih napeljavah. Aparat mora biti tudi ozemljen v skladu z nacionalnimi predpisi o varnosti električnih naprav.

⚠ Ne uporabljajte podaljškov, razdelilnih vtičnic ali adapterjev. Električne komponente po namestitvi ne smejo biti dostopne uporabniku. Aparata ne uporabljajte, ko ste mokri ali bosi. Aparata ne uporabljajte, če ima poškodovan napajalni kabel ali vtič, če ne deluje pravilno ali če je bil poškodovan ali je padel.

⚠ Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora proizvajalec ali njegov servisni agent ali podobno usposobljena oseba zamenjati z enakovrednim, da se izognete nevarnosti tveganju električnega udara.

⚠ OPOZORILO Na zadnjo stran aparata ne nameščajte električnih razdelilnih letev ali prenosnih napajalnikov.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO Pred izvajanjem vzdrževalnega posega poskrbite, da je aparat kakrsnegakoli

izklopljen in izključen iz električnega omrežja; nikoli ne uporabljajte opreme za čiščenje s paro

- nevarnost električnega udara.

⚠ Ne uporabljajte abrazivnih in grobih čistil, kot so razpršila za stekla, čistilna sredstva, vnetljive tekočine, čistilni voski, koncentrirani detergenti, belila ali čistila, ki vsebujejo naftne derivate, na plastičnih delih, notranjih in vratnih oblogah ali tesnilih. Ne uporabljajte papirnatih brisac, čistilnih blazinic ali drugih grobih orodij za čiščenje.


## ODSTRANJEVANJE PAKIRNIH MATERIALOV

Pakirni material je mogoče reciklirati in je označen s simbolom za recikliranje.

Različne dele embalaže je treba odstraniti odgovorno in v skladu s predpisi lokalnih organov, ki urejajo odstranjevanje odpadkov.

## ODSTRANJEVANJE GOSPODINJSKIH APARATOV

Ta aparat je izdelan iz materialov, primernih za recikliranje ali ponovno uporabo. Odstranite ga v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov. Za dodatne informacije o obdelavi, predelavi in recikliranju električnih gospodinjskih aparatov se obrnite na krajevni organ, službo za zbiranje gospodinjskih odpadkov ali v trgovino, kjer ste kupili aparat. Ta aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Z zagotovitvijo, da je ta izdelek odstranjen pravilno, boste pomagali preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

Simbol  na izdelku ali na spremni dokumentaciji navaja, da se ne sme obravnavati kot gospodinjski odpadek, ampak ga je treba izročiti v ustreznem zbirnem centru za recikliranje električne in elektronske opreme.

## NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

Aparate postavite v suh, dobro prezračevan prostor, daleč stran od virov toplote (npr. radiatorja, kuhališča itd.) in na mesto, kjer ni izpostavljen soncu. Če je potrebno, uporabite izolirno ploščo.

Za zagotovitev zadostnega prezračevanja upoštevajte navodila za montažo. Nezadostno prezračevanje na hrbtini strani izdelka poveča porabo energije in zmanjšuje učinkovitost hlajenja.

Pogosto odpiranje vrat lahko povzroči večjo porabo energije. Na temperaturo v notranjosti aparata in porabo energije lahko vpliva tudi temperatura okolja, kot tudi položaj aparata. Pri nastavitvi temperature morate upoštevati naslednje dejavnike.

Zmanjšajte odpiranje vrat na minimum. Za odmrznitev zamrznjene hrane slednjo postavite v hladilnik. Nizka temperatura zamrznjenih izdelkov ohladi hrano v hladilniku. Toplo hrano in pijačo ohladite, preden jo namestite v aparat. Položaj polič v hladilniku ne vpliva na učinkovitost porabe energije. Hrana mora biti nameščena na poliče tako, da se zagotovi ustrezno kroženje zraka (hrana naj ne bo v medsebojnem stiku, biti mora tudi stran od zadnje stene).

Kapaciteto shranjevanja zamrznjene hrane lahko povečate z odstranitvijo košar in, če je prisotna, police Stop Frost. Naj vas ne skrbi zvok, ki ga proizvaja kompresor, v hitrem vodniku tega izdelka je opisan kot normalen.

## ZAMRZOVALNI PROSTOR

Izdelek	Trajanje shranjevanja (-12 °C)	Priporočeno trajanje shranjevanja (-18 °C)	Trajanje shranjevanja (-22 °C)
Maslo ali margarina	1 mesec	6 mesecev	9 mesecev
Ribe	1 mesec	1–3 mesecev	6 mesecev
Sadje (razen citrusov) in zelenjava	1 mesec	8–12 mesecev	12 mesecev
Meso, šunka, klobase Pečenka (govedina – svinjina – jagnjetina) Zrezki ali kotleci (govedina – jagnjetina – svinjina)	1 mesec	2 mesecev 8–12 mesecev 4 mesecev	12 mesecev
Mleko, sveže tekočine, sir, sladoled ali šerbet	1 mesec	1–3 mesecev	5 mesecev
Perutnina (piščanec – puran)	1 mesec	5–7 mesecev	9 mesecev

## HLADILNI PROSTOR

Izdelek	Trajanje shranjevanja 0–3 °C	Priporočeno trajanje shranjevanja (-18 °C)	Trajanje shranjevanja 6–8 °C
Konzerve, pijače, jajca, omake, vložene kumarice, maslo, džem	3–4 tedne	3–4 tedne	3–4 tedne
Tropsko sadje	Ni priporočljivo	2–4 tedne	3–4 tedne
Sir, mleko, mlečni izdelki, delicatessi izdelki, jogurt	2–5 dni	2–5 dni	2–5 dni
Narezki, sladice, meso, ribe in doma pripravljena hrana	3–5 dni	1–2 dni	Ni priporočljivo
Shranjevanje zelenjave in sadja (razen tropskega sadja in citrusov)	15 dni	10–12 dni	4–7 dni

OPOMBA: Zamrzovalnik Flexi Proximo, da upoštevate ustrezne napotke v "ZAMRZOVENI KOMPARTMENT" in "NEZMRZLJENI PODATKI". Ta tabela je primerna samo za države Evropske unije. Podatke o modelu lahko dobite s pomočjo QR-kode, navedene na energijski nalepki. Oznaka vključuje tudi identifikator modela, s katerim se lahko posvetujete o portalu registra na naslovu <https://eprel.ec.europa.eu>.

## Pravilno odstranjevanje starega hladilnika

**NEVARNOST: Nevarnost zadrževanja otrok. Preden vržete svoj stari hladilnik ali zamrzovalnik:**

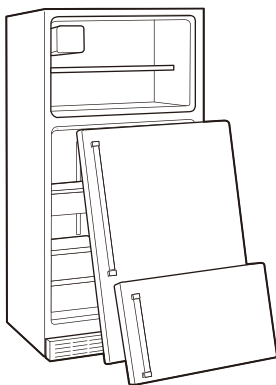
- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children cannot easily climb inside.

### **⚠ OPOZORILO**

#### **Nevarnost zadušitve**

**Odstranite vrata iz starega hladilnika.**

**Če tega ne storite, lahko pride do smrti ali poškodb možganov.**



**POMEMBNO:** Zapeljevanje in zadušitev otrok nista problemi preteklosti. Odstranjeni ali zapuščeni hladilniki so še vedno nevarni - tudi če bodo sedeli "le nekaj dni". Če se znebite starega hladilnika, sledite tem navodilom, da se izognete nesrečam.

#### **Pomembne informacije o odstranjevanju hladilnih sredstev:**



Odložite hladilnik v skladu z zveznimi in lokalnimi predpisi. Hladilna sredstva je treba evakuirati s pooblaščenim tehnikom s certifikatom EPA po ustaljenih postopkih.

#### **Izdelovalnik ledu**

- Za izdelavo ledu napolnite pladenj za led s prečiščeno vodo in postavite ročni izdelovalnik ledu na zgornjo polico zamrzovalnika. Pustite, dokler se led ne oblikuje in ko je led pripravljen, obrnite gumb v desno stran, da izvržete ledene kocke v posodo za led. Kočka ledu napolni 2/3 posode za led z vodo in jo postavi nazaj v zamrzovalni del. V nobenem primeru ne uporabljajte ostrih ali koničastih predmetov.



#### **⚡ Hitro ohlajanje**

Funkcija hitrega ohlajanja pomaga v obdobjih velike uporabe hladilnika, polne obremenitve z živili ali začasno visokih sobnih temperaturah. Ko vklopite funkcijo hitrega hlajenja, se temperatura hladilnika ohladi hitreje kot običajne nastavitve.

- Za vklop funkcije hitrega ohlajanja pritisnite in držite gumb temperature hladilnika  3 sekunde. Ko je funkcija vključena, bo osvetljena ikona hitrega ohlajanja. Funkcija hitrega ohlajanja deluje 2 uri, razen če jo ročno izklopite.
- Za ročni izklop funkcije hitrega ohlajanja pritisnite in držite gumb temperature hladilnika  3 sekunde. Ikona hitrega ohlajanja se bo izklopila, ko funkcija ni aktivirana.
- Z nastavljanjem temperature hladilnika se funkcija hitrega ohlajanja samodejno izklopi.

#### **⚡ Hitro zamrzovanje**

Količina sveže hrane (v kg), ki jo je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na tablici s podatki aparata. Ko vklopite Hitri zamrzovalnik, se temperatura zamrzovanja ohladi hitreje kot običajne nastavitve.

- Pritisnite gumb temperature zamrzovalnika  za 3 sekunde (dokler se ne vklopi indikator hitrega zamrzovanja), 24 ur pred dajanjem sveže hrane v zamrzovalnik. Po dajanju sveže hrane v zamrzovalnik običajno zadostuje 24 ur delovanje funkcije hitrega zamrzovanja; Po 50 urah se funkcija za hitro zamrzovanje samodejno izklopi.
- Za ročni izklop funkcije hitrega zamrzovanja pritisnite in držite gumb temperature zamrzovalnika  3 sekunde. Ikona hitrega zamrzovanja se izklopi.
- Z nastavljanjem temperature zamrzovalnika se funkcija hitrega zamrzovanja samodejno izklopi.

#### **⚡ Počitniški način**

Ta način je zasnovan za preprečitev nepotrebne porabe energije v času, ko se aparata ne redno uporablja (na primer, ko ste na počitnicah).

Z izbiro te funkcije se temperatura hladilnega prostora (RC) samodejno nastavi na 12°C.

- Za uporabo načina počitnic pritisnite gumb načina, dokler se na zaslonu ne vklopi indikator počitniškega načina.
- Za izhod iz načina počitnic pritisnite gumb načina, dokler ikona na zaslonu ne ugasne.
- Z nastavljanjem temperature hladilnika se funkcija počitniškega načina samodejno izklopi.

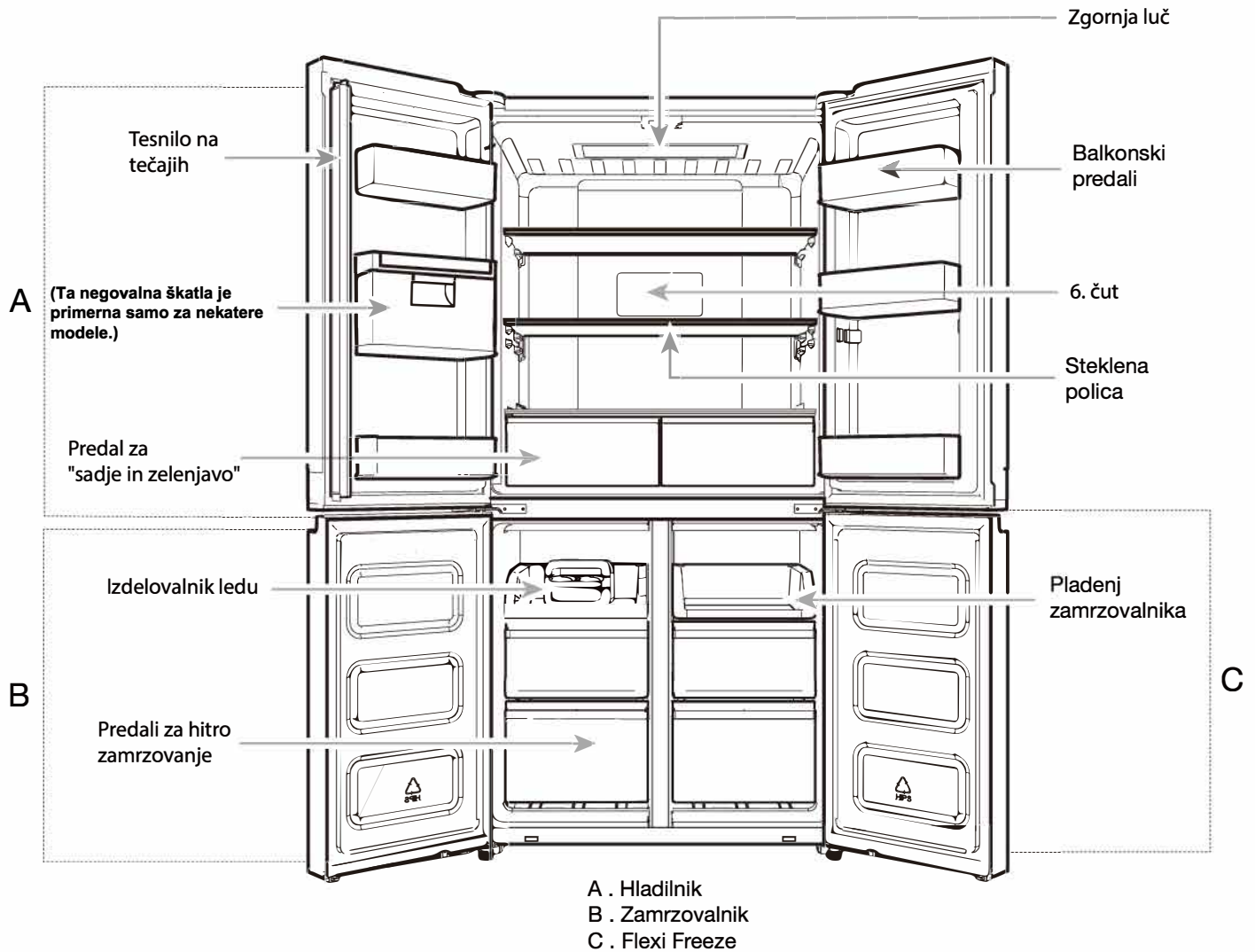
**POMEMBNO:** Če je izbran ta način, je treba vse hrano in pijačo odstraniti iz hladilnega prostora.

#### **Demo način**

Ta način se uporablja, ko je hladilnik razstavljen v trgovini ali če želite izklopiti hlajenje in izključiti vse druge funkcije (razen osvetlitve notranjosti).

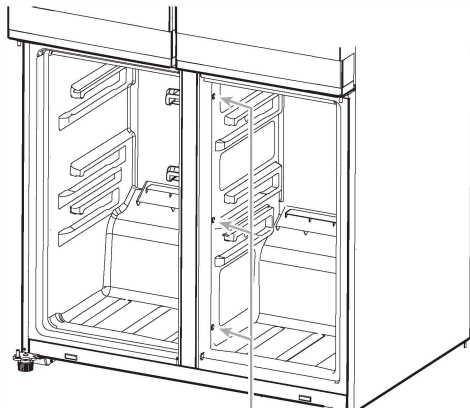
- Če vklopite demo način, bo na zaslonu osvetljena ikona "Demo".
- Zapustite Demo način tako, da 3 sekunde pridržite gumb za zvok in gumb za zaklepanje.
- Če vklopite Demo način, odstranite iz hladilnika, zamrzovalnika in Flexible zamrzovalnika vsa živila, ki se nahajajo v njih.

# DELI IN ZNAČILNOSTI



## NAPOTEK ZA STORITEV:

Sredinski delilnik lahko odstranite tako, da odstranite 3 vijake na napravi desno stran (glej sliko spodaj); Sredinski delilnik je odstranil območje uparjalnika je mogoče doseči za servisiranje.



Lokacija vijaka

## Dodatki:

- Izdelovalnik ledu

## OPOMBA:

Predali, košare in police ostanejo v položaju, kot je zgornja slika. To je najboljši pogoj za porabo energije. Ta hladilni aparat ni namenjen uporabi kot vgradni aparat.

Ko prvič namestite hladilnik, preverite, ali so krmilniki še vedno nastavljeni na priporočene nastavljene točke. Tovarniško priporočene nastavljene vrednosti so 3 ° C za hladilnik in -18 ° C za zamrzovalnik. LED lučka v hladilnem delu je energijskega razreda G.

Omejitve obremenitve določajo košare, lopute, predali, police itd. Prepričajte se, da se lahko ti deli po nalaganju še vedno zlahka zaprejo.



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## IMPORTANTE DE LEER Y SEGUIR

Antes de usar el electrodoméstico, lea estas instrucciones de seguridad. Guárdelas para referencia futura. Estas instrucciones y el electrodoméstico mismo proporcionan advertencias importantes de seguridad que se deben respetar en todo momento. El fabricante rechaza cualquier responsabilidad por el incumplimiento de estas instrucciones de seguridad, el uso inadecuado del electrodoméstico o el ajuste incorrecto de los controles.

⚠ Los niños muy pequeños (0 a 3 años de edad) deben mantenerse alejados del electrodoméstico. Los niños pequeños (3 a 8 años de edad) deben mantenerse alejados del electrodoméstico, a menos que estén bajo supervisión constante. Los niños de 8 años

o más, y las personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento pueden usar este electrodoméstico solo si se encuentran bajo supervisión o han recibido instrucciones acerca de cómo usarlo de forma segura, y comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario sin supervisión.

Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar los electrodomésticos de refrigeración.

### USO PERMITIDO

⚠ PRECAUCIÓN: el electrodoméstico no se debe operar por medio de un interruptor externo, como un temporizador o un sistema aparte controlado de forma remota.

⚠ Este electrodoméstico está diseñado para su uso doméstico y las aplicaciones similares, como: áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles, posadas y otros entornos residenciales.

⚠ Este electrodoméstico no es para uso profesional. No utilice el electrodoméstico en exteriores.

⚠ El foco que se utiliza dentro del electrodoméstico está diseñado específicamente para electrodomésticos y no es apto para la iluminación ambiental general dentro del hogar (Reglamento EC 244/2009).

⚠ Este electrodoméstico ha sido diseñado para funcionar en lugares en los que la temperatura ambiental se mantiene dentro de los rangos a continuación, según la clase climática que se muestra en la placa de clasificación. Es posible que el electrodoméstico no funcione como es debido si se deja durante un tiempo prolongado a una temperatura que esté fuera del rango especificado.

Temp. amb. de clase climática (°C)

SN: De 10 a 32 °C; N: De 16 a 32 °C

ST: De 16 a 38 °C; T: De 16 a 43 °C

⚠ Este electrodoméstico no contiene CFC. El circuito refrigerante contiene R600a (HC). Electrodomésticos con isobutano (R600a): es un gas natural que no produce impactos en el medioambiente, pero es inflamable. Por lo tanto, asegúrese de que las tuberías del circuito refrigerante no estén dañadas, especialmente cuando vacíe el circuito refrigerante.

⚠ ADVERTENCIA: no dañe las tuberías del circuito de refrigerante del electrodoméstico.

⚠ ADVERTENCIA: mantenga las aperturas de ventilación, en el gabinete del electrodoméstico o en la estructura integrada, libre de obstrucciones.

⚠ ADVERTENCIA: no utilice medios mecánicos, eléctricos o químicos diferentes de los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.

⚠ ADVERTENCIA: no use ni coloque dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos del electrodoméstico si no son del tipo expresamente autorizados por el fabricante.

⚠ ADVERTENCIA: las fábricas de hielo y/o los despachadores de agua que no estén conectados directamente al suministro de agua deberán ser llenados solamente con agua potable.

⚠ ADVERTENCIA: las fábricas de hielo automáticas y los despachadores de agua deberán ser conectados a un suministro de agua que provea solamente agua potable, con una presión de agua del suministro principal entre 0,14 y 1 Mpa (1,4 y 10 bar).

⚠ ADVERTENCIA: Utilice los nuevos juegos de mangueras suministrados con el aparato, y los juegos de mangueras antiguos no deben reutilizarse.

⚠ No guarde en este aparato sustancias explosivas, como latas en aerosol con propelente inflamable.

⚠ No se trague el contenido (no tóxico) de los paquetes de hielo (provisto en algunos modelos). No coma los cubos de hielo o las paletas heladas inmediatamente después de sacarlos del congelador, ya que pueden ocasionar quemaduras por frío.

⚠ Para los productos diseñados para que usen un filtro de aire dentro de una cubierta de ventilador accesible, el filtro debe estar siempre en posición cuando el refrigerador esté funcionando.


⚠ No guarde recipientes de vidrio con líquidos en el compartimiento del congelador, ya que pueden romperse. No obstruya el ventilador (si está incluido) con alimentos. Después de guardar los alimentos, verifique que la puerta de los compartimientos se cierre adecuadamente, especialmente la puerta del congelador.

⚠ Las juntas dañadas se deben reemplazar lo antes posible.

⚠ Use el compartimiento del refrigerador solo para almacenar alimentos frescos y el compartimiento del congelador solo para almacenar alimentos congelados, congelar alimentos frescos y hacer cubos de hielo.

⚠ Evite un contacto directo entre los alimentos frescos y los alimentos que ya están congelados. Para optimizar la velocidad de congelación, los cajones se pueden quitar y los alimentos se pueden colocar directamente en la parte inferior o superior del compartimiento.

⚠ Evite guardar alimentos sin envolver en contacto directo con las superficies internas de los alimentos frescos o de los compartimientos del congelador. Los electrodomésticos pueden tener compartimientos especiales (compartimiento para alimentos frescos, caja de cero grados, etc.). A menos que se especifique en el folleto del producto, estos se pueden quitar, con lo que se mantienen rendimientos equivalentes.

 Advertencia: riesgo de incendio/materiales inflamables. Los compartimientos más apropiados del electrodoméstico donde se deben almacenar tipos específicos de alimentos, teniendo en cuenta la diferente distribución de la temperatura en compartimientos diferentes, son los siguientes:

- Compartimiento de refrigerador: almacene frutas tropicales, latas, bebidas, huevos, salsas, pickles, manteca, mermelada, queso, leche, productos lácteos, yogur. También puede almacenar carnes frías, postres, carne y pescado, pastel de queso, pastas frescas, crema ácida, budín y queso crema.

Cajón para frutas y vegetales en la parte inferior del compartimiento del refrigerador: almacene vegetales y frutas (excluyendo las frutas tropicales).

Compartimiento enfriador: solo almacene carne y pescado en el cajón más frío

- Compartimiento de congelador: es apto para congelar alimentos de temperatura ambiente y para almacenar alimentos congelados ya que la temperatura se distribuye de manera uniforme en todo el compartimiento. Los alimentos comprados congelados tienen la fecha de vencimiento de almacenamiento en el envase. Esta fecha considera el tipo de alimento que se almacena y, por ende, se debe respetar. Los alimentos frescos se deben almacenar durante los siguientes períodos: 1 a 3 meses para queso, mariscos, helado, jamón/salchicha, leche, líquidos frescos; 4 meses para filetes o chuletas (res, cordero, cerdo); 6 meses para manteca o margarina, ave (pollo, pavo); 8 a 12 meses para frutas (excepto cítricos), carne asada (res, cerdo, cordero), vegetales. Las fechas de vencimiento de los envases de alimentos se deben respetar. Almacene los alimentos de acuerdo con los párrafos anteriores para una mejor conservación durante el período más largo, para evitar el desperdicio de alimentos. Para evitar la contaminación entre alimentos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Dejar la puerta abierta durante períodos largos puede generar un aumento significativo de la temperatura en los compartimientos del electrodoméstico.

- Limpie periódicamente las superficies que pueden entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.

- Limpie los tanques de agua si no se han usado durante 48 horas; desagote el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha retirado agua durante 5 días.

- Almacene el pescado y la carne crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no entre en contacto con los demás alimentos ni gotee sobre estos.

En el espacio convertible, el almacenamiento debe ser el siguiente:

+10 °C : almacenar vino blanco

+4 °C: almacene vegetales y frutas (excepto las frutas tropicales)

0 °C: solo almacene carne y pescado


Todos los puntos configurados debajo de cero: almacene alimentos congelados como para la cavidad del congelador


- Los compartimientos para alimentos congelados de dos estrellas son aptos para almacenar alimentos previamente congelados, almacenar o hacer helado y cubos de hielo.

- No congele alimentos frescos en los compartimientos de una, dos o tres estrellas.


- Si el electrodoméstico de refrigeración permanece vacío durante períodos extensos, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del electrodoméstico.


### **INSTALACIÓN**

 Dos personas deben manipular e instalar el electrodoméstico: riesgo de lesiones. Use guantes protectores para desempacar e instalar: riesgo de cortes.

 Un técnico calificado debe realizar la instalación, que incluye el suministro de agua (si corresponde) y las conexiones eléctricas, y las reparaciones. No repare ni reemplace ninguna pieza del electrodoméstico a menos que se mencione específicamente en el manual. Mantenga a los niños alejados del lugar de instalación.

Después de desempacar el electrodoméstico, asegúrese de que no haya sido dañado durante el traslado. En caso de problemas, contacte al distribuidor o su servicio de posventa más cercano. Cuando esté instalado, los desechos del empaquetado (plástico, piezas de poliestireno extruido, etc.) deben almacenarse fuera del alcance de los niños: riesgo de asfixia. El electrodoméstico debe desconectarse del suministro eléctrico antes de cualquier operación de instalación: riesgo de choque eléctrico. Durante la instalación, asegúrese de que el electrodoméstico no dañe el cable de alimentación: riesgo de incendio o choque eléctrico. Solo active el electrodoméstico cuando se haya completado la instalación.

 Tenga cuidado de no dañar los suelos (por ej., parquet) al mover el electrodoméstico. Instale el electrodoméstico sobre un piso o soporte que sea lo suficientemente fuerte como para mantener el peso y en un lugar adecuado para el tamaño y el uso.

 Cerciórese de que el electrodoméstico no esté cerca de una fuente de calor y que los cuatro pies estén estables, descansando en el suelo; ajústelos según sea necesario y verifique que el electrodoméstico esté nivelado perfectamente con un nivel de burbuja. Espere por lo menos dos horas antes de encender el refrigerador, para cerciorarse de que el circuito del refrigerante sea completamente eficaz.



⚠ **ADVERTENCIA:** cuando ubique el electrodo-méstico, cerciódese de que el cable no quede atrapado o esté dañado.

⚠ **ADVERTENCIA:** para evitar riesgos debido a inestabilidad, la ubicación o el ajuste del electrodoméstico debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Está prohibido ubicar el refrigerador de manera que la manguera de metal de la estufa de gas, las tuberías metálicas de gas o agua, o los cables eléctricos estén en contacto con la pared trasera del refrigerador (serpentín del condensador).

⚠ Para asegurar una ventilación adecuada, deje un espacio a ambos lados y por encima del electrodoméstico. La distancia entre la parte trasera del electrodoméstico y el muro detrás del electrodoméstico debe ser de 50 mm para evitar el acceso a las superficies calientes. Una reducción de este espacio aumentará el consumo de energía del producto.

⚠ Si es necesario reemplazar las puertas, comuníquese con el Centro de asistencia técnica.

⚠ Una válvula de retención única “aprobada” o algún otro dispositivo de prevención de reflujo no menos efectivo que proporcione protección de prevención de reflujo para al menos la categoría de fluido dos se instalará en el punto de conexión (s) entre el suministro de agua y el accesorio o aparato.”

### **ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS**

⚠ Debe ser posible desconectar el electrodoméstico del suministro de energía desconectándolo, si el enchufe está accesible, o un interruptor multipolar instalado delante del enchufe, de acuerdo a las normas de cableado, y el electrodoméstico se debe conectar a tierra de acuerdo con los estándares de seguridad eléctrica nacionales.

⚠ No use cables de extensión, enchufes múltiples o adaptadores. El usuario no debe tener acceso a los componentes eléctricos después de la instalación. No use el electrodoméstico cuando esté descalzo o húmedo. No encienda el electrodoméstico si el cable o enchufe se encuentran dañados, no están funcionando adecuadamente, han sufrido daños o caídas.

⚠ Si se ha dañado el cable de suministro de energía, deberá ser reemplazado por uno idéntico por el fabricante, el agente de servicio

o una persona similarmente calificada con el fin de evitar riesgos de choque eléctrico.

⚠ **ADVERTENCIA:** no ubique varios enchufes portátiles o suministros eléctricos portátiles en la parte trasera del electrodoméstico.

⚠ Una válvula de retención única “aprobada” o algún otro dispositivo de prevención de reflujo no menos efectivo que proporcione protección de prevención de reflujo para al menos la categoría de fluido dos se instalará en el punto de conexión (s) entre el suministro de agua y el accesorio o aparato .

### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

⚠ **ADVERTENCIA:**garantice que el electrodoméstico esté apagado y desconectado del suministro

eléctrico antes de realizar operaciones de mantenimiento; no use nunca equipo de limpieza a vapor: riesgo de choque eléctrico.

⚠ No use productos de limpieza abrasivos


o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para pulir, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados de petróleo en las partes de plástico, revestimientos interiores o de la puerta o juntas. No use toallas de papel, estropajos para fregar ni otros utensilios de limpieza ásperos.

**DESCARTE DE LOS MATERIALES DE EMPAQUE** El material del empaquetado es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♻.

Por lo tanto, las diferentes partes del empaquetado se deben desechar con responsabilidad y de acuerdo a las normas locales de la autoridad que rija la eliminación de residuos.

### **DESECHO DE ELECTRODOMÉSTICOS**

Este electrodoméstico está fabricado con materiales reciclables y reutilizables. Deshágase de él siguiendo los reglamentos locales de eliminación de residuos. Para obtener información adicional acerca del tratamiento, recuperación y reciclaje de los electrodomésticos, póngase en contacto con la autoridad local, el servicio de recolección de desechos domésticos o la tienda donde compró el aparato. Este electrodoméstico cumple con la directiva europea 2012/19/EC, RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). Al cerciorarse de que este producto se deseché correctamente, ayuda a prevenir consecuencias negativas para el entorno y la salud humana.

El símbolo  en el producto o en los documentos que lo acompañan, indica que no deberá tratarse como desecho doméstico, sino llevarse a un centro especial de recolección para que se recicle el equipo eléctrico y electrónico.

### **CONSEJOS DE AHORRO DE ENERGÍA**

Instale el electrodoméstico en una habitación seca, bien ventilada, alejada de cualquier fuente de calor (por ej., un radiador, horno, etc.) y en un lugar que no esté expuesto directamente al sol. Si es necesario, use una placa de aislación.

Para garantizar la ventilación adecuada, siga las instrucciones de instalación. La ventilación insuficiente en la parte trasera del producto aumenta el consumo de energía y disminuye la eficacia de refrigeración.

Abrir la puerta frecuentemente puede causar un aumento en el consumo energético. La temperatura interna del electrodoméstico y el consumo energético se pueden ver afectados también por la temperatura ambiental, además de la ubicación del aparato. Para realizar los ajustes de temperatura se deben tomar en consideración estos factores.

Abra las puertas lo menos posible.

Cuando descongele alimentos congelados, póngalos en el refrigerador. La baja temperatura de los productos congelados enfría los alimentos del refrigerador. Permita que los alimentos y bebidas se enfríen antes de ponerlos en el electrodoméstico.

El posicionamiento de los estantes en el refrigerador no impacta el uso eficiente de energía. Los alimentos se deben poner en los estantes de forma que se garantice la circulación adecuada del aire (los alimentos no se deben tocar entre sí y se debe mantener la distancia entre los alimentos y la pared trasera).

Puede aumentar la capacidad de almacenamiento de alimentos congelador retirando las cestas y, si hay, el estante Stop Frost.

No se preocupe acerca de los ruidos que salen del compresor que se describen como sonidos normales en la Guía rápida de este producto.

**COMPARTIMIENTO CONGELADO**

<b>Producto</b>	<b>Periodo de almacenamiento (-12 ° C) / mes</b>	<b>Periodo de almacenamiento recomendado (-18 ° C) / mes</b>	<b>Periodo de almacenamiento (-22 ° C) / mes</b>
Mantequilla o margarina	1	6	9
Pez	1	1-3	6
Frutas (excepto cítricos) y verduras	1	8-12	12
Carne- Jamón- Salchicha Asados (ternera-cerdo-cordero) Filetes o chuletas (ternera-cordero-cerdo)	1	2 8-12 4	12
Leche, Líquido fresco, Queso, Helado o sorbete	1	1-3	5
Aves (pollo-pavo)	1	5-7	9

**COMPARTIMIENTO SIN CONGELAR**

<b>Producto</b>	<b>Periodo de almacenamiento 0-3 ° C</b>	<b>Periodo de almacenamiento recomendado (3-6 ° C)</b>	<b>Periodo de almacenamiento 6-8 ° C</b>
latas, bebidas, huevos, salsas, encurtidos, mantequilla, mermelada	3-4 semanas	3-4 semanas	3-4 semanas
Fruta tropical	No recomendado	2-4 semanas	3-4 semanas
queso, leche, lácteos, deli, yogur	2-5 días	2-5 días	2-5 días
Embutidos, postres, carnes y pescados y comida casera.	3-5 días	1-2 días	No recomendado
Almacenar verduras y frutas (excluyendo frutas tropicales y cítricos)	15 días	10-12 días	4-7 días

NOTA: Compartimento convertible Consulte las instrucciones correspondientes de "COMPARTIMIENTO CONGELADO" y "COMPARTIMIENTO CONGELADO". Esta tabla solo es adecuada para países de la Unión Europea.

La información del modelo se puede recuperar utilizando el código QR indicado en la etiqueta energética. La etiqueta también incluye el identificador del modelo que se puede utilizar para consultar el portal del registro en <https://eprel.ec.europa.eu>.

## Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

**PELIGRO:** Existe el riesgo de que los niños puedan quedar atrapados. Antes de desechar su viejo refrigerador o congelador:

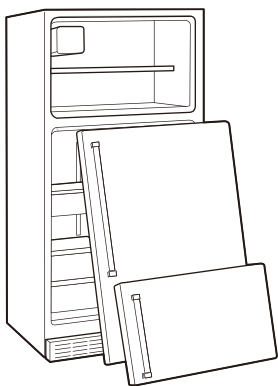
- Retire las puertas.
- Deje los estantes en su lugar así los niños no pueden meterse adentro con facilidad.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **Peligro de Asfixia**

**Remueva las puertas de su refrigerador viejo.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro**



**IMPORTANTE:** Los niños que quedan atrapados y la asfixia no son problemas del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados igual constituyen un peligro, incluso si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si está por deshacerse de su refrigerador viejo, siga las instrucciones que ofrecemos a continuación para prevenir accidentes.

#### **Información importante para saber acerca del desecho de refrigerantes:**

Deshágase del refrigerador siguiendo los reglamentos federales y locales. Los refrigerantes deberán ser evacuados por un técnico certificado en refrigeración por EPA (Agencia de protección del medioambiente) según los procedimientos establecidos.

#### **Fábrica de hielo**

- Para hacer hielo, llene una bandeja de hielo con agua purificada y ponga la fábrica de hielo manual en el estante más alto del congelador. Espere hasta que se forme el hielo y, cuando esté listo, gire las manillas en dirección horaria para arrojar los cubos en el contenedor de hielo. El cubo de hielo llena 2/3 de la bandeja de hielo con agua y lo vuelve a colocar en el compartimiento del congelador. No use objetos afilados o puntiagudos para quitar el hielo bajo ninguna circunstancia.

#### **🌀 Enfriamiento rápido**

La característica Fast Cool (Enfriamiento rápido) ayuda en los períodos de alto uso del refrigerador, cargas completas de comestibles o temperaturas ambientales temporalmente elevadas. Al encender el enfriamiento rápido, la temperatura del compartimiento del refrigerador se enfriará más rápido que la configuración normal.

- Para encender el enfriamiento rápido, mantenga presionado el botón de temperatura del refrigerador durante 3 segundos. Cuando la función esté activada, el ícono Fast Cool se iluminará. La característica Fast Cool (Enfriamiento rápido) permanecerá encendida durante 2 horas a menos que se apague manualmente.
- Para apagar manualmente el enfriamiento rápido, mantenga presionado el botón de temperatura del refrigerador durante 3 segundos. El ícono de Fast Cool desaparecerá cuando se apague la característica.
- Si se regula la temperatura del refrigerador, la característica Fast Cool (Enfriamiento rápido) se apagará automáticamente.

#### **🌀 Congelado rápido**

La cantidad de alimentos frescos (en kg.) que se pueden congelar en 24 horas se indica en la placa de clasificación del electrodoméstico. Al encender Fast Freeze, la temperatura del compartimiento del congelador se enfriará más rápido que la configuración normal.

- Presione el botón de temperatura del congelador durante 3 segundos (hasta que se ilumine el indicador de Fast Freeze), 24 horas antes de poner los alimentos frescos en el congelador. Después de poner los alimentos frescos en el congelador, 24 con la función Fast Freeze suele ser suficiente; después de 50 horas, la función Fast Freeze se desactiva automáticamente.
- Para apagar manualmente la función Fast Freeze, mantenga presionado el botón de temperatura del congelador durante 3 segundos. El ícono de Fast Freeze se apagará.
- Si ajusta la temperatura del refrigerador, la característica Fast Freeze se desactivará automáticamente.

#### **🏠 Modo de vacaciones**

Este modo está diseñado para evitar que su electrodoméstico desperdicie energía en momentos en que no estará en uso constantemente (como cuando está de vacaciones).

Al seleccionar esta función, la temperatura del compartimiento del refrigerador (RC) se ajustará automáticamente en 12°C.

Este modo no afecta la temperatura del compartimiento congelador.

Para usar el modo de vacaciones, presione el botón de modo hasta que se encienda el indicador del modo de vacaciones en la pantalla.

- Para salir del modo de vacaciones, presione el botón de modo hasta que no haya iconos de modo encendidos en la pantalla.
- Si se ajusta la temperatura del refrigerador, el modo de vacaciones se apagará automáticamente.

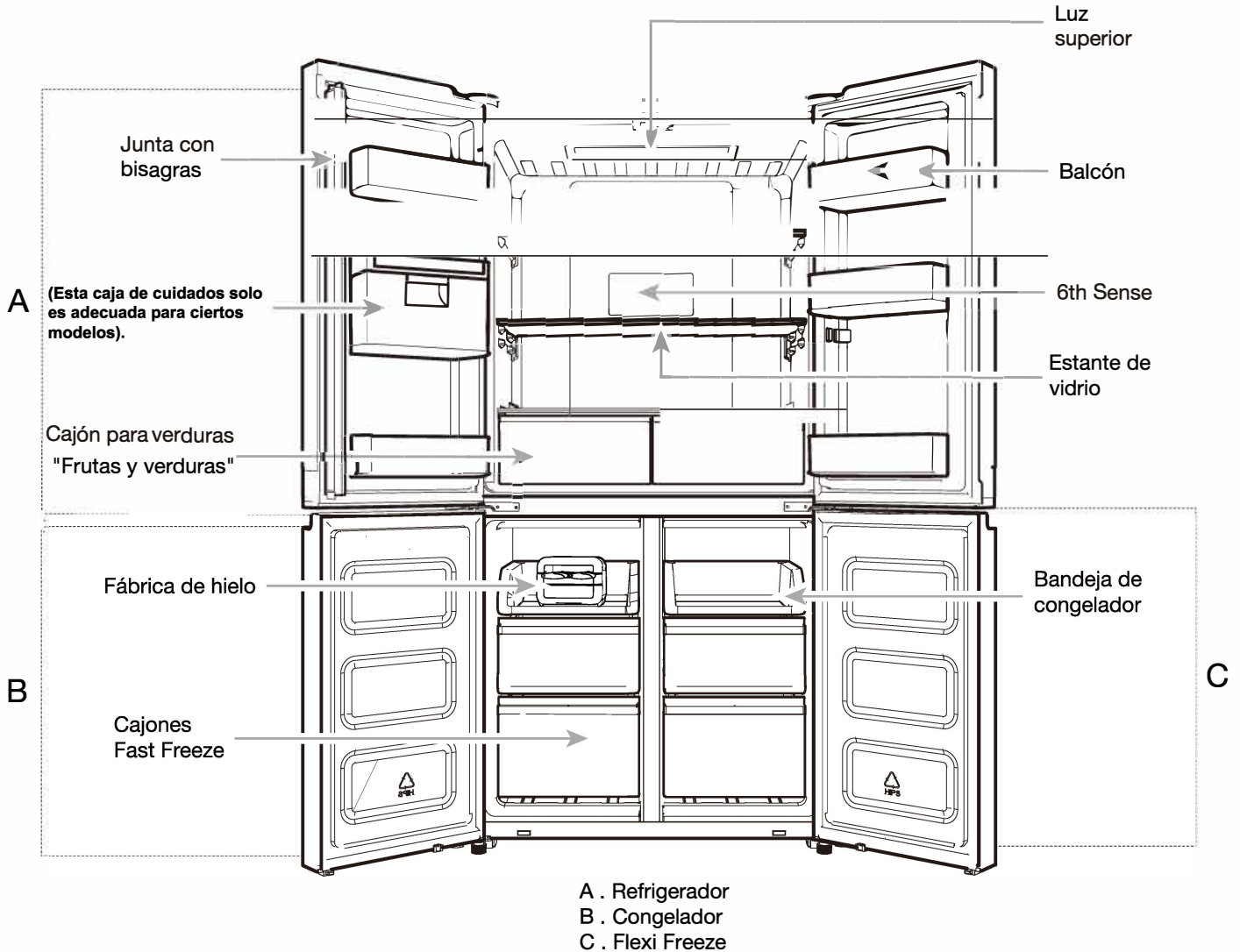
**IMPORTANTE:** Si se selecciona este modo, deben retirarse todos los alimentos y bebidas del compartimiento del refrigerador.

#### **🌀 Modo de demostración**

Este modo se utiliza cuando el refrigerador está en exhibición en la tienda minorista o si desea apagar el enfriamiento y desactivar todas las demás funciones, excepto la iluminación interior.

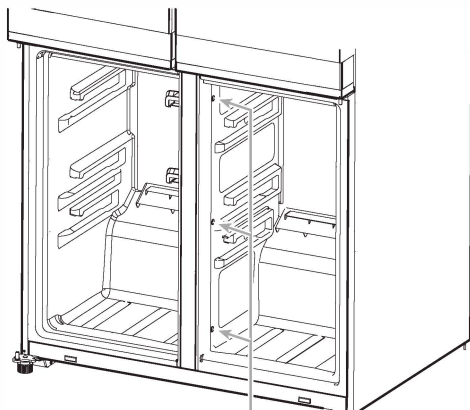
- Si se activa el modo de demostración, se iluminará el ícono de "Demo" en la pantalla.
- Salga del modo de demostración presionando y manteniendo presionados simultáneamente el botón de sonido y el botón de bloqueo durante 3 segundos.
- Si el Demo mode (Modo demostración) está activado, retire todos los alimentos tanto del refrigerador como del congelador, y del Flexible Freezer (Congelador flexible) si está presente.

# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS



## NOTA DE SERVICIO:

El divisor central se puede quitar sacando los 3 tornillos del lado derecho (vea la imagen a continuación); Con el separador central retirado, se puede alcanzar el área del evaporador para el servicio.



Ubicación del tornillo

## Accesorios:

- Fábrica de hielo

## NOTA:

Los cajones, canastas y estantes deben permanecer en la posición como se muestra en la imagen de arriba. Esta es la mejor condición para el consumo de energía. Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un aparato empotrado. Cuando instale su refrigerador por primera vez, asegúrese de que los controles aún estén configurados en los puntos de ajuste recomendados. Los puntos de ajuste recomendados de fábrica son 3 °C para el refrigerador y -18 °C para el congelador. La luz LED en el compartimento del refrigerador es de clase de eficiencia energética G. Los límites de carga están determinados por cestas, solapas, cajones, estantes, etc. Asegúrese de que estos componentes aún puedan cerrarse fácilmente después de la carga.





# **SICHERHEITSHINWEISE**

## **WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ANWENDEN**

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts diese Sicherheitshinweise durch. Heben Sie diese Anleitung bitte für später als Nachschlagewerk gut auf. Diese Anweisungen sowie das Gerät beinhalten wichtige Sicherheitswarnungen, die Sie durchlesen und stets beachten sollten. Der Hersteller lehnt jede Haftung ab, die sich durch die Nichteinhaltung dieser Sicherheitshinweise und -warnungen, den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts oder eine falsche Einstellung der Bedienelemente ergeben.

⚠ Achten Sie unbedingt darauf, dass sich Kleinkinder (0-3 Jahre) nicht in der Nähe des Geräts aufhalten. Achten Sie unbedingt darauf, dass sich Kinder (3-8 Jahre) nicht ohne konstante Aufsicht in der Nähe des Geräts aufhalten. Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Geräts ausschließen, nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder im Alter von 3 bis 8 dürfen Kühlgut in die Kühlgeräte legen und daraus herausnehmen.

### **ZUGELASSENER GEBRAUCH**

⚠ ACHTUNG: Das Gerät ist nicht für den Betrieb mittels externer Zeitschaltuhr oder getrenntem Fernbedienungssystem vorgesehen.

⚠ Dieses Gerät ist für die Verwendung in einem Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt wie: Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; landwirtschaftlichen Betrieben; durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnmöglichkeiten.

⚠ Dieses Gerät ist nicht auf gewerbliche Zwecke ausgelegt. Das Gerät eignet sich nicht für den Gebrauch im Freien.

⚠ Die Glühlampe in diesem Gerät wurde speziell für Haushaltsgeräte entwickelt und ist nicht für eine allgemeine Raumbelichtung im Haus konzipiert (EC-Vorschrift 244/2009).

⚠ Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit den nachstehenden Temperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind. Wird der vorgegebene Temperaturbereich für das Gerät für einen längeren Zeitraum unter- oder überschritten, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

Klimaklasse Umgeb. Temp. (°C)

SN: Von 10 bis 32 °C; N: Von 16 bis 32 °C

ST: Von 16 bis 38 °C; T: Von 16 bis 43 °C

⚠ Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kühlkreislauf enthält R600a (HC). Geräte mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein Naturgas ohne Umwelt schädigende Auswirkungen, es ist jedoch entflammbar. Aus diesem Grund muss sichergestellt werden, dass die Leitungen des Kühlkreislaufs nicht beschädigt sind. Dies gilt besonders beim Leeren des Kühlkreislaufs.

⚠ WARNUNG: Die Leitungen des Kühlkreislaufs dürfen nicht beschädigt werden.

⚠ WARNUNG: Halten Sie die Belüftungsöffnungen des Geräts im Gehäuse oder im Einbauschränk stets frei.

⚠ WARNUNG: Greifen Sie zum Beschleunigen des Abtauvorgangs niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln als zu den vom Hersteller empfohlenen.

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Geräteräumen, wenn diese nicht den vom Hersteller genehmigten Geräten entsprechen.

⚠ WARNUNG: Eiswürfelbereiter und/oder Wasserspender, die nicht direkt an das Wassernetz angeschlossen sind, dürfen nur mit Trinkwasser gefüllt werden.

⚠ WARNUNG: Automatische Eiswürfelbereiter und/oder Wasserspender müssen an eine Wasserleitung angeschlossen werden, die ausschließlich Trinkwasser (mit einem Wasserleitungsdruck zwischen 0,14 und 1 MPa (1,4 und 10 bar) abgibt).

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie die neuen Schlauchsätze, die mit dem Gerät geliefert wurden, und die alten Schlauchsätze sollten nicht wiederverwendet werden.

⚠ Lagern Sie keine Behälter mit brennbaren Materialien wie z.B. Spraydosen in diesem Gerät.

⚠ Verschlucken Sie die in den Kälteakkus (je nach Modell) enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit nicht. Verzehren Sie Eiswürfel oder Wassereis nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierraum, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

⚠ Produkte, die für die Verwendung mit eingebautem Luftfilter in einem zugänglichen Lüfterdeckel konzipiert sind, dürfen nicht ohne Luftfilter betrieben werden.

⚠ Stellen Sie keine Glasbehälter mit flüssigem Inhalt in den Gefrierraum, da diese platzen können. Verdecken Sie den Lüfter (falls vorhanden) nicht mit Lebensmitteln. Vergewissern Sie sich nach dem Einlagern der Lebensmittel, dass die Tür, insbesondere die Tür des Gefrierraums, richtig schließt.

⚠ Beschädigte Dichtungen müssen so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

⚠ Verwenden Sie das Kühlfach ausschließlich zur Lagerung von frischen Lebensmitteln und das Gefrierfach ausschließlich zur Lagerung von Tiefkühlware, zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur Herstellung von Eiswürfeln.

⚠ Lagern Sie unverpackte Lebensmittel möglichst so, dass sie nicht mit den Innenwänden des Kühl- oder Gefrierfachs in Berührung kommen. Manche Geräte verfügen über besondere Fächer (wie das Fach für frische Lebensmittel, das Null-Grad-Fach etc.). Wenn nicht anders in der speziellen Broschüre des Produkts angegeben, können sie auch herausgenommen werden, wobei die Leistungen ähnlich bleiben.

⚠ Vermeiden Sie direkten Kontakt zwischen frischen und bereits gefrorenen Lebensmitteln. Zum noch schnelleren Einfrieren können die Schubladen entfernt und die Lebensmittel direkt in den oberen/unteren Teil des Fachs gelegt werden.

⚠ **Warnung:** Brandgefahr/brennbare Materialien Unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Temperaturen in den verschiedenen Fächern des Geräts sind diese hauptsächlich für folgende Lebensmittelarten geeignet:

- Kühlfach: tropische Früchte, Dosen, Getränke, Eier, Saucen, Pickles, Butter, Marmelade, Käse, Milch, Milchprodukte, Joghurt. Außerdem Aufschnitt, Desserts, Fleisch und Fisch, Käsekuchen, frische Nudeln, Sauerrahm, Pudding und Frischkäse.

Obst- und Gemüseschalen unten im Kühlfach: Gemüse und Obst (außer tropischen Früchten). Kaltlagerfach: Ausschließlich Fleisch und Fisch im kältesten Fach

- Gefrierfach:

Darin können Sie Lebensmittel, die Umgebungstemperatur aufweisen, einfrieren und Tiefkühlware lagern. Die Temperatur ist im ganzen Fach gleichmäßig verteilt. Auf gekaufter Tiefkühlware ist das Haltbarkeitsdatum auf der Verpackung angegeben. Das Datum sollte beachtet werden, da dabei auch die Art des Lebensmittels berücksichtigt wird. Bei frischen Lebensmitteln gelten folgende Lagerzeiten:

1-3 Monate für Käse, Meeresfrüchte, Eiscreme, Schinken/Wurst, Milch, frische Flüssigkeiten; 4 Monate für Steaks oder Koteletts (Rind, Lamm, Schwein); 6 Monate für Butter oder Margarine, Geflügel (Hähnchen, Pute); 8-12 Monate für Obst (außer Zitrusfrüchten), Braten (Rind, Lamm, Schwein), Gemüse. Das Haltbarkeitsdatum auf der Verpackung von Lebensmitteln muss eingehalten werden. Bewahren Sie die Lebensmittel zur maximalen Haltbarkeit und Vermeidung von Nahrungsmittelverschwendung wie oben beschrieben auf. Um eine Lebensmittelkontamination zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:

- Wenn die Tür lange Zeit geöffnet ist, kann die Temperatur in den Fächern des Geräts erheblich abfallen.

- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie die zugänglichen Entwässerungsvorrichtungen.

- Reinigen Sie Wasserbehälter, wenn sie 48 Std. lang nicht verwendet wurden. Spülen Sie das mit der Wasserversorgung verbundene Wassersystem durch, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.

- Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch im Kühlschrank in geeigneten Behältern, sodass kein Kontakt zu anderen Lebensmitteln möglich ist.

Für Flexi Freeze gilt Folgendes:

+10 °C: Lagerung von Wein

+4 °C: Lagerung von Gemüse und Obst (außer tropischen Früchten)

0 °C: nur Lagerung von Fleisch und Fisch

Alle Einstellungen unter null Grad: Lagerung von tiefgekühlten Lebensmitteln wie im Gefrierfach

- Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zum Lagern von Tiefkühlprodukten und zum Lagern und Herstellen von Eiscreme und Eiswürfeln.

- Ein-, Zwei- oder Drei-Sterne-Gefrierfächer sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.

- Wenn das Kühlgerät längere Zeit ungenutzt bleibt, sollten Sie es ausschalten, abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, damit sich im Gerät kein Schimmel bilden kann.

## **INSTALLATION**

⚠ Zum Transport und zur Installation des Geräts sind zwei oder mehrere Personen erforderlich - es besteht Verletzungsgefahr. Verwenden Sie zum Auspacken und für die Aufstellung des Geräts Schutzhandschuhe - es besteht die Gefahr, dass Sie sich sonst schneiden.

⚠ Die Installation einschließlich der Wasserversorgung (falls zutreffend) sowie alle elektrischen Anschlüsse und Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies im Bedienungshandbuch nicht ausdrücklich angegeben ist. Halten Sie Kinder vom Ort der Aufstellung fern.

Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Transportschäden. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihre nächste Kundendienststelle. Ist das Gerät installiert, muss der gesamte Verpackungsmüll (Kunststoff, Styroporteile etc.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden - es besteht Erstickungsgefahr! Vor der Durchführung von Installationsarbeiten muss dieses Gerät von der Stromversorgung getrennt werden - es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Achten Sie bei der Installation darauf, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht - es besteht Brandgefahr oder die Gefahr eines Stromschlags. Das Gerät darf erst nach vollständig durchgeführter Installation in Betrieb genommen werden.

⚠ Achten Sie beim Umstellen des Gerätes darauf, dass der Fußboden (z. B. Parkett) nicht beschädigt wird. Installieren Sie das Gerät auf einem Boden oder auf einer tragfähigen Fläche und stellen Sie es in einem seinen Abmessungen und seinem Verwendungszweck entsprechenden Raum auf. Stellen Sie das Gerät nicht neben einer Wärmequelle auf. Vergewissern Sie sich, dass die vier Füße stabil sind und auf dem Boden aufliegen, und benutzen Sie eine Wasserwaage, um sicherzustellen, dass das Gerät perfekt eben ausgerichtet ist. Warten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf seine volle Funktionstüchtigkeit erreichen kann.

⚠ **WARNUNG:** Stellen Sie bei der Aufstellung des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

⚠ **WARNUNG:** Dieses Gerät muss zur Vermeidung von Gefahren durch Instabilität gemäß den Anweisungen des Herstellers aufgestellt und korrekt installiert werden. Es ist verboten, den Kühlschrank so aufzustellen, dass der Metallschlauch eines Gasofens, Gas- oder Wasserleitungen aus Metall oder elektrische Kabel mit der Rückwand des Kühlschranks (Kondensatorspule) in Berührung kommen.

⚠ Lassen Sie zur ausreichenden Belüftung an beiden Seiten und oberhalb des Geräts einen Zwischenraum frei. Der Abstand zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand hinter dem Gerät muss 50 mm betragen, damit kein Zugang zu heißen Oberflächen vorhanden ist. Wird dieser Abstand verringert, erhöht sich der Energieverbrauch des Geräts.

⚠ Müssen die Türen ausgetauscht werden, kontaktieren Sie bitte den Technischen Kundendienst.

### **WARNHINWEISE ZUR ELEKTRIK**

⚠ Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten zugänglichen Mehrpolschalter möglich sein, der den nationalen Sicherheitsvorschriften entspricht, und das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Sicherheitsstandards für Elektrik geerdet sein.

⚠ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder Adapter. Nach der Installation dürfen Strom führende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

⚠ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einer empfohlenen Kundendienststelle bzw. von ähnlich geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden - es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

⚠ **WARNUNG:** An der Rückseite des Geräts dürfen sich keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder tragbare Stromversorgungen befinden.

### **REINIGUNG UND PFLEGE**

⚠ **WARNUNG:** Vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten muss das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt werden; verwenden Sie niemals Wasserdampfreinigungsgeräte für das Gerät - es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

⚠ Verwenden Sie keine scheuernden oder groben Reinigungsmittel für Kunststoffteile, Innen- und Türverkleidungen oder Dichtungen wie Scheibenreiniger, scheuernde Reinigungsmittel, entzündliche Flüssigkeiten, Reinigungswachse, konzentrierte Reinigungsmittel, Bleichmittel bzw. Reinigungsmittel, die Benzin enthalten. Verwenden Sie keine Küchentücher, Scheuerschwämme oder andere kratzenden Reinigungsmittel.


### **ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN**

Das Verpackungsmaterial ist zu wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol .

Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach fort, sondern entsorgen Sie es auf die von den verantwortlichen Stellen festgelegte Weise.

### **ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN**

Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen Sie das Gerät im Einklang mit den lokalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltungsstelle, der Müllabfuhr oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät korrekt entsorgt wird, helfen Sie mit, potentiellen negativen Folgen für Umwelt und menschliche Gesundheit vorzubeugen, die durch fahrlässiges Wegwerfen dieses Gerätes entstehen können.

Das Symbol  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

### **TIPPS ZUM ENERGIESPAREN**

Installieren Sie das Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum weit weg von einer Wärmequelle (wie Heizung, Herd usw.) und an einer Stelle, die keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist. Verwenden Sie eine Isolierplatte, falls dies erforderlich ist.

Damit eine adäquate Belüftung garantiert ist, befolgen Sie bitte die Installationsanweisungen. Eine ungenügende Belüftung an der Rückseite des Geräts führt zu einem erhöhten Stromverbrauch und einer Reduzierung der Kühlleistung.

Wenn die Tür häufig geöffnet wird, erhöht dies den Stromverbrauch. Die Innentemperatur des Geräts und der Stromverbrauch werden auch von der Umgebungstemperatur sowie dem genauen Aufstellungsort des Geräts beeinflusst. Bei der Temperatureinstellung sind diese Faktoren zu berücksichtigen.

Bitte reduzieren Sie das Öffnen der Tür auf ein Minimum.

Tauen Sie Tiefkühlkost stets im Kühlschrank auf. Die niedrige Temperatur des Gefrierguts kühlt die Lebensmittel im Kühlschrank. Lassen Sie warme Speisen abkühlen, bevor Sie diese in das Gerät stellen.

Die Anordnung der Ablagen im Kühlschrank hat keine Auswirkung auf den effizienten Energieverbrauch. Die Lebensmittel sollten so auf die Ablagen gelegt werden, dass eine korrekte Luftzirkulation gewährleistet ist (die Lebensmittel dürfen sich nicht berühren und zwischen Lebensmittel und Rückwand muss ein Abstand bleiben).

Sie können die Lagerkapazität für Tiefkühlware durch Entfernen der Körbe und, falls vorhanden, der Stop-Frost-Ablage vergrößern.

Bitte beunruhigen Sie sich nicht, wenn Sie Geräusche vom Kompressor hören, die als normale Geräusche in der Kurzanleitung dieses Produkts beschrieben werden.



### GEFRIERFACH

Produkt	Aufbewahrungsdauer (- 12 °C)	Empfohlene Aufbewahrungsdauer (- 18 °C)	Aufbewahrungsdauer (- 22 °C)
Butter oder Margarine	1 Monat	6 Monate	9 Monate
Fisch	1 Monat	1 – 3 Monate	6 Monate
Obst (außer Zitrusfrüchte) und Gemüse	1 Monat	8 – 12 Monate	12 Monate
Fleisch, Schinken, Wurst Gebratenes (Rind, Schwein, Lamm) Steaks oder Rippchen (Rind, Lamm, Schwein)	1 Monat	2 Monate 8 – 12 Monate 4 Monate	12 Monate
Milch, frische Flüssigkeiten, Käse, Eiscreme oder Sorbet	1 Monat	1-3 Monate	5 Monate
Geflügel (Huhn, Pute)	1 Monat	5 – 7 Monate	9 Monate

### KÜHLFACH

Produkt	Aufbewahrungsdauer bei 0 – 3 °C	Empfohlene Aufbewahrungsdauer (- 18 °C)	Aufbewahrungsdauer bei 6-8 °C
Dosen, Getränke, Eier, Soßen, Eingelegtes, Butter, Marmelade	3 – 4 Wochen	3 – 4 Wochen	3 – 4 Wochen
Südfrüchte	Nicht empfohlen	2 – 4 Wochen	3 – 4 Wochen
Käse, Milch, Milchspeisen, Aufschnitt, Joghurt	2 – 5 Tage	2 – 5 Tage	2 – 5 Tage
Wurstwaren, Nachtisch, Fleisch und Fisch und selbst zubereitete Speisen	3 – 5 Tage	1 – 2 Tage	Nicht empfohlen
Aufbewahrung von Gemüse und Obst (außer Südfrüchte und Zitrusfrüchte)	15 Tage	10 – 12 Tage	4 – 7 Tage

Mehrzweckfach: siehe zugehörige Hinweise unter "GEFRIERFACH" und "KÜHLFACH". Diese Tabelle ist nur für EU-Länder geeignet.

Die Modellinformationen können anhand des QR-Codes auf dem Energieaufkleber abgerufen werden. Der Aufkleber enthält auch die Modellkennung, die zur Eingabe im Portal <https://eprel.ec.europa.eu> genutzt werden kann.

## Korrekte Entsorgung Ihres alten Kühlschranks

**GEFAHR: Kinder können sich einschließen. Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank entsorgen:**

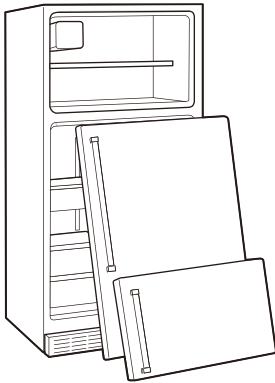
- Nehmen Sie die Türen ab.
- Lassen Sie alle Ablagen an ihrem Platz, damit Kinder nicht ungehindert hineinklettern können.

### **! WARNUNG**

#### **Erstickungsgefahr**

**Entfernen Sie die Türen von Ihrem alten Kühlschrank.**

**Andernfalls besteht die Gefahr von tödlichen Verletzungen oder eines Gehirnschadens.**



**WICHTIG:** Es sind Probleme der Gegenwart, dass sich Kinder in Kühlschränken einschließen und dort erstickten. Nicht mehr nutzbare und herumstehende oder kaputte Kühlschränke sind immer noch gefährlich, selbst wenn sie „erst seit ein paar Tagen“ kaputt sind. Wenn Sie Ihren alten Kühlschrank entsorgen, befolgen Sie bitte die nachfolgende Anleitung, um Unfälle zu vermeiden.

#### **Wichtige Informationen zur Entsorgung von Kältemitteln::**

Entsorgen Sie den Kühlschrank in Einklang mit den nationalen und lokalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Kältemittel müssen durch einen lizenzierten und EPA-zertifizierten Kältemitteltechniker gemäß den geltenden Verfahren entleert werden.

#### **Eiswürfelbereiter**

- Um Eiswürfel herzustellen, füllen Sie die Eiswürfelschale mit gereinigtem Wasser und stellen Sie den Manuellen Eiswürfelbereiter auf den oberen Einlegeboden des Gefrierraums. Warten Sie, bis sich die Eiswürfel gebildet haben. Wenn es soweit ist, drehen Sie die Knöpfe im Uhrzeigersinn nach rechts, damit die Eiswürfel in den Eiswürfelbehälter fallen. Der Eiswürfel füllt 2/3 der Eisschale mit Wasser und legt sie wieder in das Üefrierfach. Verwenden Sie unter keinen Umständen scharfe oder spitze Gegenstände, um das Eis zu entfernen.

#### **Super Cool**

Die Funktion Super Cool (Max. Kühlen) ist eine Unterstützung bei Zeiten mit intensiver Nutzung des Kühlschranks, voller Beladung mit Lebensmitteln oder zeitweise hohen Raumtemperaturen. Beim Einschalten von Fast Cool kühlt sich die Kühlraumtemperatur schneller ab als bei den normalen Einstellungen.

- Zum Einschalten der Funktion Super Cool halten Sie die Kühlschrank-Temperaturtaste **3** Sekunden lang gedrückt. Wenn die Funktion aktiviert ist, blinkt das Super Cool Symbol. Die Funktion Super Cool (Max. Kühlen) bleibt 2 Stunden eingeschaltet, es sei denn, sie wird von Hand abgeschaltet.
- Um die Funktion Super Cool manuell abzuschalten, halten Sie die Kühlschrank-Temperaturtaste **3** Sekunden lang gedrückt. Das Symbol Super Cool erlischt, wenn die Funktion nicht aktiviert ist.
- Eine Veränderung der eingestellten Kühlschranktemperatur schaltet automatisch die Funktion SuperCool (Max. Kühlen) aus.

#### **Super Freeze**

Die Menge frischer Lebensmittel, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist (in kg) auf dem Typenschild angegeben.

Beim Einschalten des Fast Freeze kühlt die Temperatur des Gefrierfachs schneller ab als bei den normalen Einstellungen.

- Drücken Sie die Taste für die Gefrierraumtemperatur **3** Sekunden lang (bis die Anzeigeleuchte Super Freeze „Schnellgefrieren“ aufleuchtet) 24 Stunden, bevor Sie frische Lebensmittel in den Gefrierschrank einlegen. Nach dem Einlegen frischer Lebensmittel in den Gefrierfach sind in der Regel 24 Stunden mit der Funktion Super Freeze ausreichend. Nach 50 Stunden schaltet sich die Funktion Super Freeze automatisch ab.
- Um die Funktion Super Freeze manuell abzuschalten, halten Sie die Kühlschrank-Temperaturtaste **3** Sekunden lang gedrückt. Das Symbol Super Freeze schaltet sich aus.
- Eine Veränderung der eingestellten Gefrierraumtemperatur schaltet automatisch die Funktion Super Freeze (Max. Kühlen) aus.

#### **Betriebsart Holiday (Urlaub)**

Dieser Modus ist eine Energiesparmaßnahme, damit Sie in Zeiten, in denen das Gerät länger nicht benutzt wird (beispielsweise, wenn Sie in Urlaub sind), Energie sparen können.

Wenn Sie diese Funktion wählen, wird die Temperatur des Kühlschranks (RC) automatisch auf 12 °C eingestellt.

Dieser Modus hat keinen Einfluss auf die Temperatur des Gefrierfachs.

- Wenn Sie den Holiday-Modus (Urlaubsmodus) nutzen möchten, halten Sie die Taste für diesen Modus 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige Holiday-Modus (Urlaubsmodus) auf dem Display aufleuchtet.
- Wenn Sie den Holiday-Modus (Urlaubsmodus) verlassen möchten, halten Sie die Taste für diesen Modus 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige Holiday-Modus (Urlaubsmodus) auf dem Display erlischt.
- Eine Veränderung der eingestellten Kühlschranktemperatur schaltet automatisch die Funktion Holiday (Urlaub) aus.

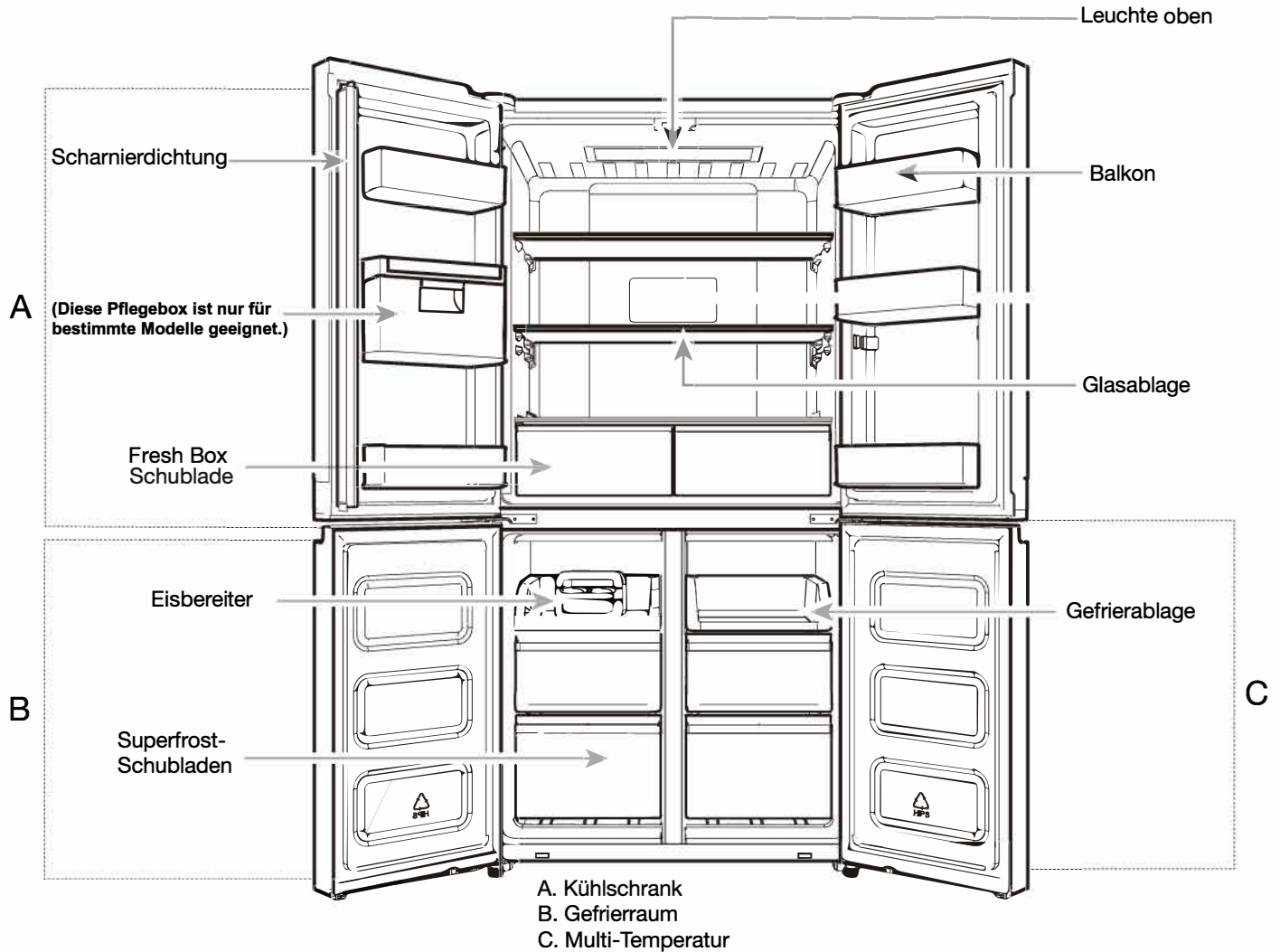
**WICHTIG:** Wird dieser Modus ausgewählt, dann müssen alle Lebensmittel und Getränke aus dem Kühlschrank entfernt werden.

#### **Demo-Modus** (nur mit WC9 B1LUX, GW24NIHAS und ...)

Dieser Modus wird verwendet, wenn der Kühlschrank in einem Einzelhandelsgeschäft ausgestellt ist, oder wenn Sie die Kühlung ausschalten und alle anderen Funktionen deaktivieren möchten (außer der Innenbeleuchtung).

- Wenn Sie den Demo-Modus (Vorführmodus) einschalten, leuchtet das Symbol „Demo“ im Display auf.
- Verlassen Sie den Demo-Modus, indem Sie die Sound-Taste und die Sperrtaste gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- Falls der Demo-Modus aktiviert ist, nehmen Sie bitte alle Lebensmittel aus dem Kühlschrank, dem Gefrierfach und der flexiblen Gefrierzone „Flexible Freezer“ heraus, sofern vorhanden.

# TEILE UND Funktionen

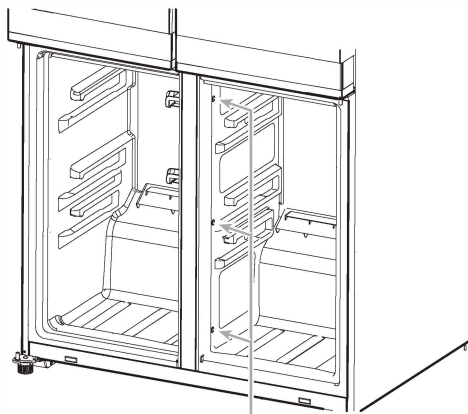


## HINWEIS FÜR DEN SERVICE:

Der Mittelteiler kann entfernt werden, indem die 3 Schrauben auf der rechten Seite herausgenommen werden (siehe Abbildung unten). Wenn der Mittelteiler entfernt ist, kann der Verdampferbereich zur Wartung erreicht werden.

## Zubehör:

- Eiswürfelbereiter



Schraubenposition

## NOTIZ:

Die Schubladen, Körbe und Regale bleiben in der Position wie im Bild oben. Dies ist die beste Voraussetzung für den Energieverbrauch. Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät geeignet. Stellen Sie bei der ersten Installation Ihres Kühlschranks sicher, dass die Bedienelemente immer noch auf die empfohlenen Sollwerte eingestellt sind. Die werkseitig empfohlenen Sollwerte betragen 3 °C für den Kühlschrank und -18 °C für den Gefrierschrank. Die LED-Beleuchtung im Kühlraum entspricht der Energieeffizienzklasse G. Die Belastungsgrenzen werden durch Körbe, Klappen, Schubladen, Regale etc. bestimmt. Achten Sie darauf, dass sich diese Bauteile nach der Beladung noch leicht schließen lassen.

## Zusätzliche Informationen zur Entsorgung und Rücknahme von Elektro- und Elektronik- Altgeräten in Deutschland

Für Deutschland regelt das Elektroggesetz die Rückgabe von Elektroaltgeräten.

Sie sind verpflichtet Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgegeben werden.

Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik- Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m<sup>2</sup>
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800m<sup>2</sup>, wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel

Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

Weitere Informationen über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik- Altgeräten entnehmen sie bitte der Bedienungsanweisung.



# **ISTRUZZJONIJIET IMPORTANTI**

## **DWAR IS-SIGURTÀ**

### **LI JRIDU JINQRAW U JIGU OSSERVATI**

Qabel ma tuża dan l-apparat, agra dawn l-istruzzjonijietdwar is-sigurtà. Żommhom qrib tiegħek biex tirreferi għalihom fil-futur. Dawn l-istruzzjonijiet u l-apparat innifsu jipprovdu twissijiet dwar is-sigurtà li għandhom jiġu osservati l-ħin kollu. Il-manifattur jirrifjuta kull responsabbiltà għan-nuqqas ta' osservazzjoni ta' dawn l-istruzzjonijiet dwar is-sigurtà, għal użu mhux xieraq tal-apparat jew l-issettjar ħażin tal-kontrolli.

△ Tfal żgħar ħafna (0-3 snin) għandhom jinżammu 'l bogħod mill-apparat. Tfal żgħar (3-8 snin) għandhom jinżammu 'l bogħod mill-apparat sakemm ma jkunux issorveljati b'mod kostanti. Tfal minn 8 snin 'il fuq u persuni b'kapacitajiet fiżiċi, sensorji u mentali mnaqqsa, jew b'nuqqas ta' esperjenza u għarfien, jistgħu jużaw dan l-apparat jekk ikunu dsorveljati biss, jew jekk ikunu ngħataw istruzzjonijiet dwar l-użu sigur, u jifhmu l-perikli involuti. It-tfal ma jistgħux jilagħbu b'dan l-apparat. It-tindif u l-manutenzjoni għall-utent m'għandux isir minn tfal li mhumiex issorveljati.

Tfal li għandhom minn età 3 sa 8 snin jistgħu jgħabbu u jhottu tagħmir li jkessaħ.

### **UŻU PERMESS**

△ **ATTENZJONI:** L-apparat mhuwiex intenzjonat għat-tħaddim permezz ta' apparat estern li jiswiċċja, bħal timer, jew sistema ta' kontroll remot separata.

△ Dan l-apparat huwa intenzjonat għall-użu fid-dar u applikazzjonijiet simili bħal: żoni tal-kċina tal-istaff, fi ħwienet, ufficcji u postijiet tax-xogħol oħra, farm houses, minn klienti f'lukandi, motels, bed & breakfast u postijiet reżidenzjali simili.

△ Dan l-apparat mhuwiex intenzjonat għall-użu professjonali. Tużax l-apparat fuq barra.

△ Il-bozza uzata għol-apparat hija ddisinjata speċifikament għall-apparat domestiku u mhijiex adattata għat-tidwil ġenerali tal-kamra għod-dar (Regolament KE 244/2009).

△ L-apparat huwa ddisinjat għat-tħaddim f'postijiet fejn it-temperatura ambjentali tkun taq' fil-meded li ġejjin, skont il-klassi klimatika mogħtija fuq il-pjanċa tal-klassifikazzjoni. L-apparat jista' ma jiffunzjonax tajjeb jekk jithalla f'temperatura 'l barra mill-medda speċifikata għal zmien twil.

Klassi Amb. Klimatika. T. (°C)

SN: Minn 10 sa 32°C;

N: Minn 16 sa 32°C

ST: Minn 16 sa 38°C;

T: Minn 16 sa 43°C

△ Dan l-apparat ma fiħx CFCs. Iċ-ċirkwit tat-tkessiħ fiħ R600a (HC). Apparat b'Isobutane (R600a): isobutane huwa gass naturali li m'għandux impatt ambjentali, iżda li huwa fjamabbli. Għalhekk, kun ċert li l-pajpijiet taċ-ċirkwit tat-tkessiħ m'għandhomx ħsara, speċjalment meta tbattal iċ-ċirkwit tat-tkessiħ. △TWISSIJA: Tagħmilx ħsara lill-pajpijiet taċ-ċirkwit tat-tkessiħ tal-apparat. △TWISSIJA: Żomm il-ftuħ tal-ventilazzjoni fl-enclosure tal-apparat jew fl-istruttura integrata, mingħajr ebda ostakolu.

△TWISSIJA: Tużax apparat mekkaniku, elettriku jew kimiku ħlief dawġ rakkomandati mill-Manifattur biex tħaffef il-proċess tad-tidwib tas-silġ.

△TWISSIJA: Tużax u tpoġġix apparat elettriku ġewwa l-kompartimenti tal-apparat tat-tkessiħ jekk mhumiex tat-tip awtorizzat espressament mill-Manifattur.

△TWISSIJA: Ice makers u/jew dispensers tal-ilma li mhumiex konnessi direttament mal-provvista tal-ilma, iridu jintlew b'ilma tajjeb għax-xorb biss.

△TWISSIJA: Ice-makers u/jew dispensers awtomatiċi tal-ilma jridu jiġu konnessi mal-provvista tal-ilma li tagħti ilma tajjeb għax-xorb biss, bi pressjoni tal-ilma tal-mains ta' bejn 0.17

u 0.81 Mpa (1.7 u 8.1 bar).

△ Taħżinx sustanzi esplożivi bħal aerosol cans ma' propellant li jista' jieħu n-nar ġo dan l-apparat.

△ Tiblax il-kontenut (non-tossiku) tal-pakketti tas-silġ (ipprovdu ma' ċertu mudelli). Tikolx kubi jew lollies tas-silġ immedjatament wara li toħroġhom mill-friza minħabba li jistgħu jikkawżaw 'ħruq' kiesaħ.

△ Għal prodotti ddisinjati li jużaw filtru tal-arja ġo għatu aċċessibbli ta' fann, il-filtru dejjem irid ikun f'postu meta l-frigġ tkun qiegħda tintuża. △ Taħżinx kontenituri tal-ħġieġ b'likwidi għol-kompartiment tal-friza għaliex jistgħu jinkisru. Tostakolax il-fann (jekk inkluz) b'affarijiet tal-ikel. Wara li ddaħħal l-ikel, iċċekkja li l-bibien tal-kompartimenti jingħalqu sewwa, speċjalment il-bieba tal-friza.

△ Gaskets bil-ħsara għandhom jinbidlu kemm jista' jkun malajr.

△ Uża l-kompartiment tal-frigġ għall-ħażna tal-ikel frisk biss u l-kompartiment tal-friza għall-ħażna tal-ikel iffriżat, l-iffriżar tal-ikel frisk

u biex tagħmel kubi tas-silġ biss.

△ Evita li taħżen ikel mhux impakkettat f'kuntatt dirett ma' wcuħ interni tal-kompartimenti tal-ikel frisk jew tal-friza. Il-frigġ jista' jkollha kompartimenti speċjali (Kompartiment ta' Ikel Frisk, Kaxxa ta' Zero Gradi, eċċ.). Sakemm mhux speċifikat fil-ktejjeb speċifiku tal-prodott, dawn jistgħu jitneħħew, u jinżammu prestazzjonijiet ekwivalenti.

△ Evita li jkun hemm kuntatt dirett bejn l-ikel frisk u l-ikel ffrizant digà. Biex tiġi ottimizzata l-velocità tal-iffriżar, il-kxaxen jistgħu jitneħħew u l-ikel jista' jitqiegħed direttament fuq il-qiegħ/wiċċ tal-kompartiment.

△ **Twissija: Riskju ta' nar/materjal fjamabbli.** u L-iktart kompartimenti adattati tal-apparat fejn għandhom jiġu manżuna tipi speċifiċi ta' ikel, filwaqt li titqies id-distribuzzjoni differenti tat-temperatura f'kompartimenti differenti fl-apparat, huma dawn li ġejjin:

- Kompartiment tal-frigġ: Aħžen frott tropikali, bottijiet, xarbiet, bajd, zlazi, pickles, butir, ġamm, ġobon, ħalib, prodotti tal-ħalib, jogurt. Tista' wkoll taħžen tipi differenti ta' perzūt, laħam u ħut, cheesecake, ġhaġin frisk, sour cream, pudini u cream cheese. Il-kexxun tal-frott u l-ħaxix fil-qiegħ tal-kompartiment tal-frigġ: Aħžen il-ħaxix u l-frott (eskluz il-frott tropikali). Kompartiment tat-tkessiħ: Aħžen laħam u ħut biss fil-kexxun l-aktar kiesaħ

- Kompartiment tal-friza:

huwa ideali għall-iffriżar tal-ikel ġej minn temperatura ambjentali u għall-ħżien ta' ikel iffriżat hekk kif it-temperatura hi distribwita b'mod indaqs mal-kompartiment kollu. Ikel iffriżat mixtri jkollu d-data ta' skadenza tal-ħażna miktuba fuq il-pakkett. Din id-data tieħu in konsiderazzjoni t-tip ta' ikel li jkun qiegħed jiġi maħżun u għalhekk din id-data għandha tiġi rrispettata. Ikel frisk għandu jiġi maħżun għall-perjodi ta' żmien li ġejjin: 1-3 xhur għall-ġobon, frott tal-baħar, ġelat, perzūt/zalzett, ħalib, likwidi friski; 4 xhur għal steak jew chops (taċ-ċanga, tal-ħaruf, tal-majjal); 6 xhur għal butir u marġerina, tjur (tiġieg, dundjan); 8-12-il xhar għal frott (ħlief iċ-ċitru), laħam mixwi (taċ-ċanga, tal-majjal, tal-ħaruf), ħaxix. Id-dati tal-iskadenza fuq il-pakketti tal-ikel għandhom jiġu rrispettati. Jekk jogħġbok aħžen l-ikel skont il-paragrafi ta' hawn fuq għall-aħjar preservazzjoni għall-itwal perjodu, biex tiġi evitata l-ħela tal-ikel. Biex tevita l-kontaminazzjoni tal-ikel, osserva dan li ġej:

- Jekk il-bieb jinfetaħ għal tul ta' ħin twil dan jista' jikkawża żieda sinifikanti fil-kompartimenti tal-apparat.

- Naddaf regolarment l-uċuħ li jistgħu jiġu f'kuntatt mal-ikel u mas-sistemi ta' drenagġ aċċessibbli.

- Naddaf it-tankijiet tal-ilma jekk ma jkunux intużaw għal aktar minn 48 siegħa; laħlaħ is-sistema tal-ilma konnessa mal-provvista tal-ilma jekk l-ilma ma jkunx intuża għal 5 ijiem.

- Aħžen il-laħam u l-ħut nej f'kontenituri adattati fil-frigġ, ħalli ma jiġux f'kuntatt ma', jew iqattru fuq ikel ieħor.

Il-ħżin fil-Flexi Freeze għandu jkun kif ġej: +10°C: aħžen l-inbid

+4°C: aħžen frott u ħaxix (eskluz frott tropikali)

0°C: aħžen biss laħam u ħut

Is-set points kollha ta' taħt iż-żero: aħžen l-ikel tal-friza bl-istess mod bħall-kompartiment tal-friza

- Kompartimenti tal-ikel iffriżat ta' żewġ stilel huma adattati għall-ħażna ta' ikel iffriżat minn qabel, il-ħażna jew l-iffriżar tal-ġelati u l-kubi tas-silġ.

-Tanzinx ikel frisk f'kompartimenti ta' stilla wanda, żewġ jew tliet stilel.

- Jekk l-apparat tat-tkessiħ jithalla vojta għal żmien twil, itfih, ħalli s-silġ idub, naddaf u xxotta, imbagħad ħalli l-bieb miftuħ biex tipprevjeni li tiżviluppa l-moffa ġewwa l-apparat.

## INSTALLAZZJONI

Δ L-apparat għandu jrid jiġi mqandel u installat minn tnejn min-nies jew aktar - riskju ta' korrimment. Uża ingwanti protettivi biex toħroġ l-apparat mill-ippakkjar u biex tinstallah - riskju ta' qtugh.

Δ L-Installazzjoni, inkluż il-provvista tal-ilma (jekk applikabbli) u l-konnessjonijiet elettrici, u t-tiswijiet għandhom isiru minn tekniku kkwalifikat. Issewwix u tibdilx l-ebda parti tal-apparat sakemm mhuwiex speċifikat fil-manwal għall-utent. Zomm it-tfal 'il bogħod mis-sit tal-installazzjoni.

Wara li l-apparat jitneħħa mill-ippakkjar, kun ċert li ma tkunx saritlu ħsara waqt it-trasport. Fil-każ ta' problemi, ikkuntattja lill-aġent jew lill-eqreb Servizz ta' Wara l-Bejgħ tiegħek. Ladarba installat, l-iskart tal-ippakkjar (plastik, partijiet tal-istyrofoam, eċċ.) għandu jinħażen 'il bogħod minn fejn jistgħu jilħquh it-tfal - riskju ta' soffokazzjoni. L-apparat għandu jiġi skonnettjat mill-provvista tad-dawl qabel kwalunkwe installazzjoni - riskju ta' xokk elettriku. Waqt l-installazzjoni, kun ċert li l-apparat ma jagħmilx ħsara lill-cable tal-elettriku - riksju ta' nar jew xokk elettriku. Attiva l-apparat biss meta l-installazzjoni tkun lesta.

Δ Ara li ma tagħmilx ħsara lill-art (eż. parquet) meta tmexxi l-apparat. Installa l-apparat fuq art jew sapport b'saħħtu bizżejjed li jiflaħ il-piż tiegħu u f'post adattat għad-daqs u l-użu tiegħu. Ara li l-apparat ma jkunx ħdejn sors ta' sħana u li l-erba' saqajn ikunu stabbli u mserrħin mal-art, u rranġahom skont il-ħtieġa, u ara li l-apparat ikun qiegħed perfettament invell mal-art billi tuża invell. Stenna mill-inqas sagħtejn qabel ma tixgħel l-apparat, biex tiżgura li ċ-ċirkwit tat-tkessiħ ikun kompletament effiċjenti.

Δ TWISSIJA: Meta tippożizzjona l-apparat, kun ċert li l-wire tal-provvista tad-dawl ma tkunx maqbuda ma xi ħaġa jew ikollha xi ħsara.

Δ TWISSIJA: Biex tevita periklu minħabba nuqqas ta' stabbiltà, il-pożizzjoni jew it-tqegħid tal-apparat irid isir skont l-istruzzjonijiet tal-manifattur. Mhuwiex permess li tqiegħed il-frigġ b'tali mod li l-pajp tal-metall ta' forn tal-gass, pajpijiet tal-metall tal-gass jew tal-ilma, jew il-wires tal-elettriku, jkun f'kuntatt mal-naħa ta' wara tal-frigġ (coil tal-kondensatur).

Δ Biex tiżgura ventilazzjoni adegwata, ħalli spazju fuq iż-żewġ naħat kif ukoll fin-naħa ta' fuq tal-apparat. Id-distanza bejn in-naħa ta' wara tal-apparat u l-ħajt ta' warajh għandha tkun ta' 50mm, biex tevita aċċess għal uċuħ jaħarqu. Tnaqqis ta' dan l-ispazju se jżid il-konsum tal-elettriku ta' dan il-prodott.

Δ Jekk it-tibdil tal-bibien ikun neċessarju, jekk jogħġbok ikkuntattja liċ-Ċentru tal-Assistenza Teknika.

## TIWISSIJET ELETRICI

⚠ Irid ikun possibbli li l-apparat jiġi skonnettjat mill-provvista tad-dawl billi jiġi skonnettjat jekk il-plagg ikun aċċessibbli, jew permezz ta' multi-pole switch installat 'il fuq mis-socket skont ir-regolita-wiring, u l-apparat irid ikun tertjatskont l-istandards nazzjonali tas-sigurtà elettrika.

⚠ Tużax extension leads, multiple sockets jew adapters. Il-komponenti elettrici m'għandhomx ikunu aċċessibbli għall-utent wara l-installazzjoni. Tużax l-apparat meta inti tkun imxarrab jew ħafi. Thaddimx dan l-apparat jekk ikollu wire tad-dawl jew plagg bil-ħsara, jekk ma jkunx jaħdem sewwa, jew jekk tkun saritlu xi ħsara, jew jekk ikun twaqqa'.

⚠ Jekk il-wire tad-dawl ikollu l-ħsara, għandu jinbidel ma wiehed identiku mill-manifattur, mill-agent tas-servizz jew persuna kkwalfikata bl-istess mod sabiex jiġi evitat periklu - riskju ta' xokk elettriku.

⚠ TWISSIJA: Tpoġġix diversi multiple portable socket-outlets jew provvisti tad-dawl portabbli fuq in-naħa ta' wara tal-apparat.

## TINDIF U MANUTENZJONI

⚠ TWISSIJA: Kun ċert li l-apparat ikun mitfi u skonnettjat mill-provvista tad-dawl qabel ma tagħmel kwalunkwe manutenzjon; qatt tuża apparat ta' tindif li juża l-fwar - riskju ta' xokk elettriku.


⚠ Tużax prodotti tat-tindif li joborxu jew qawwija bħal sprays għat-twieqi, prodotti tat-tindif tal-ghorik, fluwidi fjamabbli, cleaning waxes, deterġenti koncentri, bleach jew prodotti tat-tindif li fihom iż-żejt fuq partijiet tal-plastik, liners ta' gewwa jew tal-bibien jew gaskets. Tużax xugamani tal-karta, biċċiet tal-ghorik jew għodod tat-tindif qawwija oħrajn.

## RIMITA' MATERJAL TAL-IPPAKKJAR

Il-materjal tal-ippakkjar huwa riċiklabbli u huwa mmarkat bis-simbolu tar-riċiklaġġ.

Il-partijiet varji tal-ippakkjar għandhom jintremew b'mod responsabbli u b'konformità totali mar-regolamenti tal-awtorità legali li jiggvernaw ir-rimi tal-iskart.

## RIMITA' APPARATI TAD-DAR

Dan l-apparat huwa mmanifatturat b'materjali riċiklabbli jew li jstgħu jintużaw mill-ġdid. Armi skont kif jitolbu r-regolamenti lokali dwar ir-rimi tal-iskart. Għal aktar informazzjoni fuq it-trattament, l-irkupru u r-riċiklaġġ ta' apparati tad-dar elettrici, ikkuntattja lill-awtorità lokali, is-servizz tal-ġbir tal-iskart domestiku jew il-ħanut fejn xtrajt l-apparat tiegħek. Dan l-apparat hu mmarkat b'konformità mad-Direttiva Ewropea 2012/19/KE Skart Minn Tagħmir Elettriku u Elettroniku (WEEE). Billi tiżgura li dan il-prodott jintrema kif suppost, inti se tgħin tippreveni konsegwenzi għall-ambjent u s-saħħa umana. Is-simbolu  fuq il-prodott jew fuq id-dokumentazzjoni ta' miegħu jindika li m'għandux jiġi ttrattat bħala skart domestiku iżda għandu jittiehed f'centru ta' kollezzjoni adattat għar-riċiklaġġ tal-apparat elettriku u elettroniku.

## PARIRI GĦALL-IFFRANKAR TAL-ENERGIJA

Installa l-apparat f'kamra niexfa b'ventilazzjoni tajba 'l bogtiod minn kwalunkwe sors ta' stiana (ei.: radjatur, cooker etc.) u f'post mhux espost g'tiax-xemx. Jekk ikun neċessarju, ui: a insulating plate. Biex tii:gura ventilazzjoni adegwata, imxi mal-istruzzjonijiet tal-installazzjoni. Nuqqas ta' ventilazzjoni fuq wara tal-prodott jista' ji: id il-konsum tal-enerġija u jnaqqas l-effiċjenza tat-tkessiti. Ftuti ta' spiss tal-bieba jista' jikkawia: i: i: eda fil-Konsum tal-Enerġija. It-temperatura interna tal-apparat u l-Konsum tal-Enerġija jistgħu jkun affettwati wkoll mit-temperatura ambjentali, kif ukoll mill-post fejn qiegħed l-apparat. Is-setting tat-temperatura g'tiandu jikkunsidra dawn il-fatturi. Naqqas il-ftuti tal-bieba g'tial minimu neċessarju. Meta ttioll ikel iffrii: at, itfgħu fil-frigg. It-temperatura baxxa tal-prodotti ffrii: ati tkessati l-ikel gol-frigg. I-talli l-ikel u x-xorb stiun jibirdu qabel ma tpoġġihom gol-frigg. Il-poi: i: zżjoni tal-ixkafeffil-frigg m'g'tiandhiex impatt fuq l-ui: u effiċjenti tal-enerġija. L-ikel g'tiandu jitqiegħed fuq l-ixkaf b'tali mod li jii: gura ċirkulazzjoni tajba tal-arja (l-ikel m'g'tiandux ikun imiss ma' xulxin u g'tiandha tini: amm distanza bejn l-ikel u n-natia ta' wara tal-frigg). Tista' i: i: id l-ispażju g'tial-tii: in g'tial-ikel tal-frii: a billi tnetiti l-baskets u, jekk ikun hemm, l-ixkaffa Stop Frost. Tinkwetax dwar tisejjes li jkun gejjin mill-kompressur li huma deskritti btiala tisejjes normali fil-Gwida fil-Pront ta' dan il-prodott.

## KOMPARTIMENT TAL-FRIŻA

Prodott	Perjodu ta' hażna (-12°C)	Perjodu ta' Hażna rakkomandat (-18°C)	Perjodu ta' hażna (-22°C)
Butir u marġerina	xahar	6 xhur	9 xhur
Ħut	xahar	1-3 xhur	6 xhur
Frott (minbarra frott taċ-ċitru) u Ħaxix	xahar	8-12-il xahar	12 xhur
Laham- Perżut-zalzett Xiwi (ċanga-majjal-ħaruf) Steak jew chops (ċanga-ħaruf-majjal)	xahar	2-il xahar 8-12-il xahar 4 xhur	12 xhur
Ħalib, Likwidu frisk, Ġobon, Gelat jew sorbetti	xahar	1-3-il xahar	5 xhur
Tjur (tiġieġ-ġundjan)	xahar	5-7 xhur	9 xhur

## KOMPARTIMENT MHUX TAL-FRIŻA

Prodott	Perjodu ta' hażna 0-3°C	Perjodu ta' Hażna rakkomandat (3-6°C)	Perjodu ta' hażna 6-8°C
fliexken, xarbiel, bajd, zlazi, pikles, butir, ġamm	3-4 ġimgħat	3-4 ġimgħat	3-4 ġimgħat
Frott tropikali	Mhux rakkomandat	2-4 ġimgħat	3-4 ġimgħat
ġobon, ħalib, ikel bi prodotti tal-ħalib, prodotti tal-ikel tad-deli, <i>yoghurt</i>	2-5 ijiem	2-5 ijiem	2-5 ijiem
Qatgħat tal-laham tal-frigġ, deżerti, laham u ħut u ikel imsajjar mid-dar	3-5 ijiem	1-2 ijiem	Mhux rakkomandat
Aħžen il-ħaxix u l-frott (ħlief frott tropikali u frott taċ-ċitru)	15 il jum	10-12-il jum	4-7 ijiem

NOTA: Flexi freezer Jekk jogħġbok irreferi għall-istruzzjoni applikabbli ta' "COMPARTMENT FROZEN" u "COMPARTMENT MHUX IFFRIŻAT". Din it-tabella hija adattata biss għall-pajjiżi tal-Unjoni Ewropea. L-informazzjoni tal-mudell tista' tingabar bl-użu tal-Kodiċi QR irrappurtat fit-tikketta tal-enerġija. It-tikketta tinkludi wkoll l-identifikatur tal-mudell li jista' jintuża biex tikkonsulta l-portal tar-registru fi <https://eprel.ec.europa.eu>.



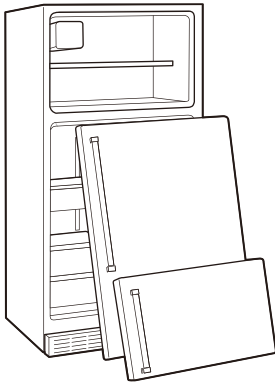
## Tneħħija kif suppost ta 'Frigġ Qadim Tiegħek

**PERIKOLU:** Riskju li jinqabad it-tfal. Qabel ma tarmi l-fri ġġ jew il-friza qadim tiegħek:

- Neħħi l-bibien.
- Ħalli l-ixkafef f'posthom biex it-tfal ma jkunux jistgħu faċilment jitlejgħu għewwa.

### ⚠ TWISSIJA

**Periklu ta 'Soffokazzjoni**  
**Neħħi l-bibien mill-frigġ qadim tiegħek.**  
**In-nuqqas li tagħmel dan jista 'jirrizulta**  
**f'mewt jew ħsara fil-mohħ.**



**IMPORTANTI:** Id-dhul mill-ġdid tat-tfal u s-soffokazzjoni mhumiex problemi tal-passat. Il-frigġijiet skartati jew abbandunati għadhom perikolużi - anke jekk joqogħdu għal "ftit jiem biss." Jekk qed teħles mill-frigġ qadim tiegħek, jekk jogħġbok segwi dawn l-istruzzjonijiet biex tghin biex tevita incidenti.

#### Informazzjoni importanti biex tkun taf dwar ir-rimi ta 'refriġeranti:

Armi l-frigġ skont ir-regolamenti Federali u Lokali. Ir-refriġeranti għandhom jiġu evakwati minn tekniku tar-refriġerant liċenzjat mill-EPA, skond il-proċeduri stabbiliti.



#### Apparat li Jagħmel is-Silġ

- Biex tagħmel is-silġ, imla ice tray b' ilma ppurifikat u poġġi l-apparat li jagħmel is-silġ manwali fl-ixkaffa ta' fuq tal-Freezer. Ħalli l-hin jgħaddi sakemm is-silġ jiffurma u ladarba s-silġ ikun lest, dawwar il-pumijiet skont l-arloġġ biex titfa' l-ice cubes fil-kontenitur tas-silġ.  
Kubu tas-silġ jimla 2/3 tat-trej tas-silġ bl-ilma u poġġih lura fil-kompartiment tal-friza. Tużax oġġetti li jaqtgħu jew ippuntati biex tneħħi s-silġ taft l-ebda ċirkostanza.

#### 🔌 Tkessiħ Malajr

Il-karatteristika tat-Tkessiħ Malajr tghinek b'perjodu ta' użu qawwi tal-frigġ, tagħbijiet sħaħ tax-xiri mill-grocer, jew temperaturi tal-kamra temporanjament shan.



Meta tixgħel il-Kessaħ mgħaġġel, it-temperatura tal-kompartiment tal-frigġ tkessaħ aktar malajr mill-issettjar normali.

- Blex tixgħel il-karatteristika tat-Tkessiħ Malajr, aghfas u żomm il-buttuna tat-Temperatura tal-Frigġ  għal 3 sekondi. Meta l-karatteristika tkun attivata, l-icon tat-Tkessiħ Malajr tkun mixgħula. Il-karatteristika tat-Tkessiħ Malajr tibqa' mixgħula għal sagħtejn sakemm ma tintefix b'mod manwali.
- Blex titfi l-karatteristika tat-Tkessiħ Malajr b'mod manwali, aghfas u żomm il-buttuna tat-Temperatura tal-Frigġ  għal 3 sekondi. L-icon tat-Tkessiħ Malajr tintefa meta l-karatteristika ma tkunx attivata.
- L-aġġustament tat-temperatura tal-frigġ awtomatikament jitfi l-karatteristika tat-Tkessiħ Malajr.

#### 🔌 Iffriżar Malajr

L-ammont ta' ikel frisk (f'kg) li jista' jiġi ffrizāt f'24 siegħa hu indikat fuq il-panċa tal-klassifikazzjoni tal-apparat.

Meta tixgħel l-Iffriżar Mgħaġġel, it-temperatura tal-kompartiment tal-friza tiksah aktar malajr mill-issettjar normali.

- Aghfas il-buttuna tat-Temperatura tal-Freezer  għal 3 sekondi (sakemm jixgħel l-Indikatur tal-Iffriżar Malajr), 24 siegħa qabel tpoġġi l-ikel frisk fil-freezer. Wara li tpoġġi l-ikel frisk fil-freezer, 24 siegħa bil-funzjoni Iffriżar Malajr normalment huma biżżejjed; Wara 50 siegħa l-funzjoni ta' Iffriżar Malajr tiġi ddizattivata b'mod awtomatiku.
- Blex titfi l-karatteristika tal-Iffriżar Malajr b'mod manwali, aghfas u żomm il-buttuna tat-Temperatura tal-Freezer  għal 3 sekondi. L-icon tal-Iffriżar Malajr tintefa.
- L-aġġustament tat-temperatura tal-freezer awtomatikament jitfi l-karatteristika tal-Iffriżar Malajr.

#### 🔌 Modalità ta' Vaganza

Din il-modalità hi maħsuba biex tevita li l-apparat tiegħek jaħli l-enerġija f'perjodi fejn ma jkunx qed jintuza regolarment (pereżempju meta tkun fuq vaganza).

Billi tagħzel din il-funzjoni t-temperatura tal-kompartiment tal-ikel frisk tiġi awtomatikament issettjata għal 12°C.

Din il-modalità ma taffettwax it-temperatura tal-kompartiment tal-friza.

- Biex tuża l-modalità ta' Vaganza, aghfas il-buttuna tal-modalità sakemm l-indikatur tal-modalità ta' Vaganza jixgħel fuq id-display.
- Biex toħroġ mill-modalità ta' Vaganza, aghfas il-buttuna tal-modalità sakemm l-ebda icon ta' modalità ma jkun mixgħul fuq id-display.
- L-aġġustament tat-temperatura tal-frigġ awtomatikament jitfi l-karatteristika tal-Modalità ta' Vaganza.

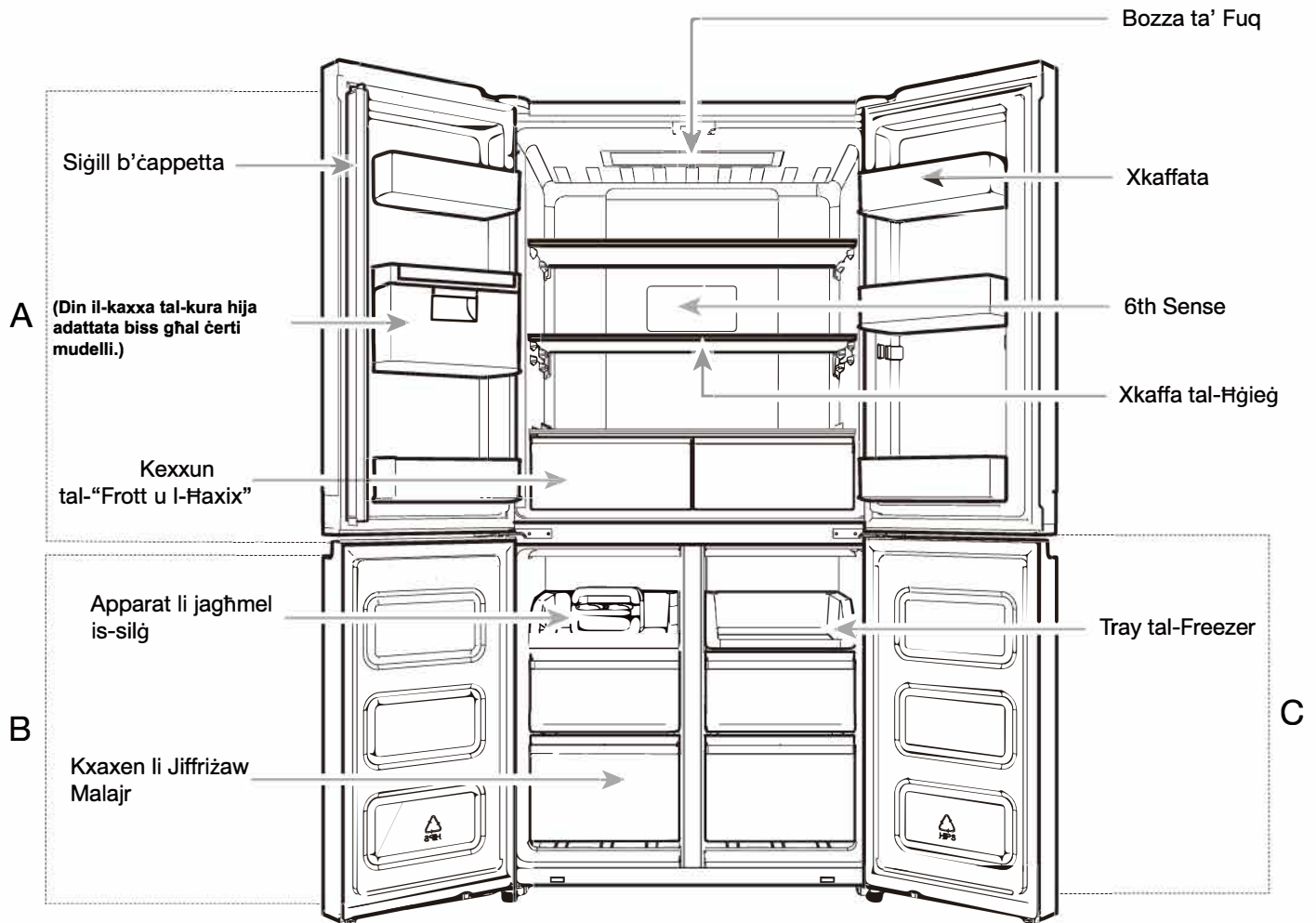
**IMPORTANTI:** Jekk din il-modalità tkun magħżula għandu jitneħħa l-ikel u x-xorb kollu mill-kompartiment tal-ikel frisk.

#### Modalità Demo

Din il-modalità tintuża meta l-frigġ tkun qed tintwera f'hanut jew jekk trid titfi t-tkessiħ u tiddizattiva l-funzjonijiet l-oħrajn kollha (hlief id-dawl ta' għewwa).

- Jekk tixgħel il-modalità Demo, l-icon "Demo" jixgħel fuq id-display.
- Oħroġ mill-Modalità Demo billi tagħfas u żzomm il-Buttuna tal-hoss u l-buttuna Lock simultanament għal 3 sekondi.
- F'każ li tkun attivata l-modalità Demo, neħħi l-ikel kollu mill-frigġ, mill-freezer u mill-Freezer Flessibbli jekk ikun preżenti.

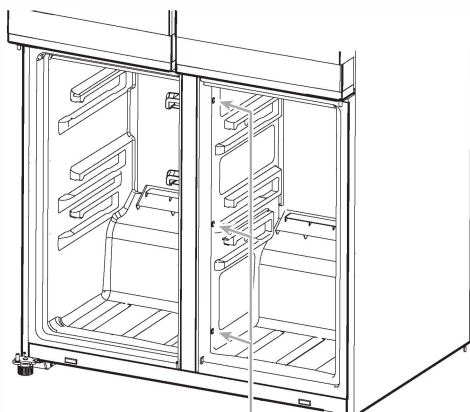
# PARTS U KARATTERISTIČI



- A . Frigg
- B . Freezer
- C . Iffrizar Flessibbli

## NOTA GHAS-SERVICE:

Id-divider taċ-ċentru jista' jitneħħa billi tneħħi t-3 viti fuq in-naħa tal-lemin (ara l-istampa t'hawn taħt); Bid-divider taċ-ċentru mneħħi, il-parti tal-evaporator tista' tintlaħaq biex tinghata service.



Post tal-Vit

## Aċċessorji:

- Apparāt li Jagħmel is-Silġ

## NOTA:

Il-kxaxen, basktijiet u xkafef għandhom jibqgħu fil-pożizzjoni bħall-istampa ta 'hawn fuq. Din hija l-aħjar kundizzjoni għall-konsum tal-enerġija.  
Dan l-apparat ta 'refriġerazzjoni mhuwiex intenzjonat biex jintuza bħala apparat inkorporat. Meta l-ewwel tinstalla l-frigg tiegħek, kun żgur li l-kontrolli jkunu għadhom issettjati għall-punti ta 'riferiment rakkomandati. Il-punti rakkomandati mill-fabbrika huma 3 ° C għall-frigg u -18 ° C għall-friża.  
Id-dawl LED fil-kompartiment tal-frigg huwa klassi ta 'effiċjenza enerġetika G.  
ta 'effiċjenza fl-enerġija. Il-limiti tat-tagħbija huma ddeterminati minn qfief, flaps, kxaxen, xkafef eċċ. Kun żgur li dawn il-komponenti xorta jistgħu jagħliqu faċilment wara t-tagħbija.



# UDHËZIME TË SIGURISË

## E RËNDËSISHME PËR TË LEXUAR DHE VËZHGUAR

Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni këto udhëzime sigurie. Mbajini ato afër për referencë në të ardhmen. Këto udhëzime dhe vetë pajisja ofrojnë paralajmërime të rëndësishme sigurie, që duhen respektuar në çdo kohë. Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi për mosrespektimin e këtyre udhëzimeve të sigurisë, për përdorim të papërshtatshëm të pajisjes ose për vendosjen e gabuar të kontrolleve.

△ Fëmijët shumë të vegjël (0-3 vjeç) duhet të mbahen larg pajisjes. Fëmijët e vegjël (3-8 vjeç) duhet të mbahen larg pajisjes, përveç rasteve kur mbikëqyren vazhdimisht. Fëmijët nga 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvojë dhe njohurie mund ta përdorin këtë pajisje vetëm nëse mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime për përdorimin e sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje. Fëmijët nga 3 deri në 8 vjeç lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjet frigoriferike.

### PËRDORIMI I LEJUAR

△ KUJDES: Pajisja nuk është menduar të përdoret me anë të një pajisjeje të jashtme komutuese, si një kohëmatës ose një sistem të veçantë të telekomanduar.

△ Kjo pajisje është menduar për t'u përdorur në amvisëri dhe përdorime të ngjashme, si p.sh.: zonat e kuzhinës së personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune; shtëpi fermash; nga klientët në hotele, motele, fjetje dhe mëngjes dhe ambiente të tjera rezidenciale.

△ Kjo pajisje nuk është për përdorim profesional. Mos e përdorni pajisjen në ambiente të jashtme.

△ Llamba e përdorur brenda pajisjes është projektuar posaçërisht për pajisjet shtëpiake dhe nuk është e përshtatshme për ndriçimin e përgjithshëm të dhomës brenda shtëpisë (Rregullorja KE 244/2009).

△ Pajisja është projektuar për funksionim në vende ku temperatura e ambientit është brenda kufijve të mëposhtëm, sipas klasës klimatike të dhënë në pllakën e karakteristikave. Pajisja mund të mos funksionojë siç duhet nëse lihet për një kohë të gjatë në një temperaturë jashtë kufijve të specifikuar.

Klasa klimatike Amb. T. (°C)

SN: nga 10 në 32 °C; N: Nga 16 në 32 °C

ST: Nga 16 në 38 °C; T: Nga 16 në 43 °C

△ Kjo pajisje nuk përmban CFC. Qarku i ftohësit përmban R600a (HC). Pajisjet me izobutan (R600a): izobutani është një gaz natyror pa ndikim mjedisor, por është i ndezshëm. Prandaj, sigurohuni që tubat e qarkut të ftohësit të mos dëmtohen, veçanërisht kur zbrazi qarkun e ftohësit.

△ PARALAJMËRIM: Mos i dëmtoni tubat e qarkut të ftohësit të pajisjes.

△ PARALAJMËRIM: Mbani hapjet e ventilimit, në kabinën e pajisjes ose në strukturën e integruar, pa pengesa.

△ PARALAJMËRIM: Mos përdorni mjete mekanike, elektrike ose kimike të tjera nga ato të rekomanduara nga Prodhuesi për të përsheptuar procesin e shkrirjes.

△ PARALAJMËRIM: Mos përdorni ose vendosni pajisje elektrike brenda ndarjeve të pajisjes nëse ato nuk janë të llojit të autorizuar shprehimisht nga Prodhuesi.

△ PARALAJMËRIM: Akullbërësit dhe/ose shpërndarësit e ujit që nuk janë të lidhur drejtpërdrejt me furnizimin me ujë duhet të mbushen vetëm me ujë të pijshëm.

△ PARALAJMËRIM: Akullbërësit automatikë dhe/ose shpërndarësit e ujit duhet të lidhen me një ujësjellës që furnizon vetëm ujë të pijshëm, me presion të ujit në rrjet ndërmjet 0,14Mpa dhe 1,0Mpa (1,4 bar dhe 10 bar).

△ PARALAJMËRIM: Përdorni grupet e reja të zorrëve të dhëna me pajisjen dhe grupet e vjetra të zorrëve nuk duhet të ripërdoren.

△ Mos ruani substanca shpërthyes si kanaçe aerosol me një lëndë shtytëse të ndezshme në këtë pajisje.

△ Mos e gëlltisni përmbajtjen (jo toksike) të pakove të akullit (të ofruara me disa modele). Mos hani kube akulli ose ëmbëlsira akulli menjëherë pasi t'i nxirni nga ngrirja, pasi ato mund të shkaktojnë djegie të ftohta.

△ Për produktet e projektuara për të përdorur një filtër ajri brenda një mbulesë ventilatori të aksesueshëm, filtri duhet të jetë gjithmonë në pozicionin kur frigoriferi është në funksion.

△ Mos ruani enë qelqi me lëngje në ndarjen e ngrirësit pasi ato mund të thyhen. Mos e pengoni ventilatorin (nëse përfshihet) me artikuj ushqimorë. Pas vendosjes së ushqimit, kontrolloni që dera e ndarjeve të mbyllet mirë, veçanërisht dera e ngrirësit.

△ Guarnicionet e dëmtuara duhet të zëvendësohen sa më shpejt që të jetë e mundur.

△ Përdorni ndarjen e frigoriferit vetëm për ruajtjen e ushqimeve të freskëta dhe ndarjen e ngrirësit vetëm për ruajtjen e ushqimeve të ngrira, ngrirjen e ushqimeve të freskëta dhe prodhimin e kubeve të akullit.

△ Shmangni ruajtjen e ushqimeve të pambështjella në kontakt të drejtpërdrejtë me sipërfaqet e brendshme të ushqimeve të freskëta ose ndarjeve të ngrirësit. Pajisjet mund të kenë ndarje të posaçme (Ndarëse e ushqimit të freskët, kuti zero gradë, etj.). Nëse nuk specifikohet në broshurën specifike të produktit, ato mund të hiqen, duke ruajtur performancën ekuivalente.

△ Shmangni një kontakt të drejtpërdrejtë midis ushqimit të freskët dhe ushqimit që është tashmë i ngrirë. Për të optimizuar shpejtësinë e ngrirjes, sirtarët mund të hiqen dhe ushqimi mund të vendoset drejtpërdrejt në fund ose në krye të ndarjes.



Paralajmërim: Rrezik zjarri/materiale të ndezshme.

Ndarjet më të përshtatshme të pajisjes ku do të ruhen lloje specifike ushqimesh, duke marrë parasysh shpërndarjen e ndryshme të temperaturës në ndarje të ndryshme në pajisje, janë si më poshtë:

- Ndarja e frigoriferit: Ruani fruta tropikale, kanaçe, pije, vezë, salca, turshi, gjalpë, reçel, djathë, qumësht, ushqime qumështi, kos. Ju gjithashtu mund të ruani ushqime të ftohta, ëmbëlsira, mish dhe peshk, cheesecake, makarona të freskëta, salcë kosi, puding dhe krem djathi.

Sirtari i frutave dhe perimeve në fund të ndarjes së frigoriferit: Ruani perimet dhe frutat (me përjashtim të frutave tropikale).

Ndarja e ftohësit: Ruani mishin dhe peshkun vetëm në sirtarin më të ftohtë

- Ndarja e ngrirësit:

është i përshtatshëm për ngrirjen e produkteve ushqimore nga temperatura e ambientit dhe për ruajtjen e ushqimeve të ngrira pasi temperatura shpërndahet në mënyrë të barabartë në të gjithë ndarjen. Ushqimi i ngrirë i blerë ka datën e skadencës së ruajtjes të shënuar në paketim.

Kjo datë merr parasysh llojin e ushqimit që ruhet dhe për këtë arsye kjo datë duhet të respektohet. Ushqimi i freskët duhet të ruhet për periudhat e mëposhtme: 1-3 muaj për djathë, butak, akullore, proshutë/sallam, qumësht, lëngje të freskëta; 4 muaj për biftek ose bërçolla (viçi, qengji, derri); 6 muaj për gjalpë ose margarinë, shpendë (pulë, gjeldeti); 8-12 muaj për frutat (përveç agrumeve), mishin e pjekur (viçi, derri, qengji), perimet. Duhet të respektohen datat e skadencës në paketimin e ushqimeve. Ju lutemi ruani produktet ushqimore sipas paragrafëve të mësipërm për ruajtjen më të mirë gjatë periudhës më të gjatë, për të shmangur mbetjet ushqimore.

Për të shmangur ndotjen e ushqimit, respektoni sa vijon:

- Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë një rritje të ndjeshme të temperaturës në ndarjet e pajisjes.

- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të vijnë në kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të kullimit.

- Depozitat e ujit të pastër nëse nuk janë përdorur për 48 orë; shpëlajeni sistemin e ujit të lidhur me ujësjellësin nëse uji nuk është nxjerrë për 5 ditë.

- Ruani mishin dhe peshkun e papërpunuar në enë të përshtatshme në frigorifer, në mënyrë që të mos bien në kontakt me ushqime të tjera ose të pikojnë mbi të.

Në hapësirën e konvertueshme, ruajtja duhet të jetë si më poshtë:

+10°C: ruani verën e bardhë

+4°C: ruani perimet dhe frutat (me përjashtim të frutave tropikale)

0°C: ruajeni vetëm mishin dhe peshkun

Të gjitha pikat e vendosura nën zero: ruajini ushqimet e ngrira si për kavitetin e ngrirësit

- Ndarjet e ushqimit të ngrirë me dy yje janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimeve të ngrira paraprakisht, ruajtjen ose përgatitjen e akullores dhe kubeve të akullit.

- Mos ngrini ushqime të freskëta në ndarje me një, dy ose tre yje.

- Nëse pajisja ftohëse lihet bosh për periudha të gjata, fikeni, shkrini, pastroni, thajeni dhe lëreni derën hapur për të parandaluar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.

### **INSTALIMI**

⚠ Pajisja duhet të trajtohet dhe instalohet nga dy ose më shumë persona - rrezik lëndimi. Përdorni doreza mbrojtëse për të shpaktuar dhe instaluar - rreziku i prerjeve.

⚠ Instalimi, duke përfshirë furnizimin me ujë (nëse ka) dhe lidhjet elektrike, dhe riparimet duhet të kryhen nga një teknik i kualifikuar. Mos riparoni ose zëvendësoni asnjë pjesë të pajisjes, përveç rasteve kur përcaktohet specifikisht në manualin e përdorimit. Mbajini fëmijët larg vendit të instalimit.

Pas shpaktimit të pajisjes, sigurohuni që ajo të mos jetë dëmtuar gjatë transportit. Në rast problemesh, kontaktoni shitësin ose shërbimin më të afërt të pas shitjes. Pasi të instalohen, mbetjet e paketimit (plastika, pjesët e stiroporit etj.) duhet të ruhen jashtë mundësive të fëmijëve - rrezik mbytjeje. Pajisja duhet të shkëputet nga furnizimi me energji elektrike përpara çdo operacioni instalimi - rrezik për goditje elektrike. Gjatë instalimit, sigurohuni që pajisja të mos dëmtojë kabllon e energjisë - rrezik zjarri ose goditje elektrike. Aktivizoni pajisjen vetëm kur të ketë përfunduar instalimi.

⚠ Kini kujdes që të mos dëmtoni dyshemetë (p.sh. parket) kur lëvizni pajisjen. Instaloni pajisjen në një dyshemë ose mbështetëse mjaftueshëm të fortë për të marrë peshën e saj dhe në një vend të përshtatshëm për madhësinë dhe përdorimin e saj. Sigurohuni që pajisja të mos jetë pranë një burimi nxehtësie dhe që katër këmbët të jenë të qëndrueshme dhe të mbështetura në dyshemë, duke i rregulluar ato sipas nevojës dhe kontrolloni që pajisja të jetë në nivel të përsosur duke përdorur një nivelues. Prisni të paktën dy orë përpara se të ndizni pajisjen, për t'u siguruar që qarku i ftohësit është plotësisht efikas.

⚠ PARALAJMËRIM: Kur vendosni pajisjen, sigurohuni që kordoni i furnizimit të mos jetë i bllokuar ose i dëmtuar.

⚠ PARALAJMËRIM: Për të shmangur një rrezik për shkak të paqëndrueshmërisë, pozicionimi ose fiksimi i pajisjes duhet të bëhet në përputhje me udhëzimet e prodhuesit. Ndalohet vendosja e frigoriferit në atë mënyrë që zorra metalike e sobës me gaz, tubacionet metalike të gazit ose ujit, ose telat elektrike të jenë në kontakt me murin e pasmë të frigoriferit (spiralja e kondensatorit).

⚠ Për të garantuar ajrim adekuat, lini një hapësirë në të dy anët dhe sipër pajisjes. Distanca ndërmjet pjesës së pasme të pajisjes dhe murit pas pajisjes duhet të jetë 50 mm, për të shmangur aksesin në sipërfaqet e nxehta. Reduktimi i kësaj hapësire do të rrisë konsumin e energjisë të produktit.

⚠ Nëse është e nevojshme të ndërroni dyert, ju lutemi kontaktoni Qendrën e Asistencës Teknike.

⚠ Një valvul kontrolli i vetëm i 'miratuar' ose ndonjë pajisje

tjetër jo më pak efektive për parandalimin e kthimit të kthimit që ofron mbrojtje kundër kthimit të kthimit për të paktën kategorinë e dytë të lëngjeve, duhet të vendoset në pikën e lidhjes midis furnizimit me ujë dhe pajisjes ose pajisjes.

**VETËM PËR Australinë:** Një pajisje me rrjedhje mbrapa Water-Mark e miratuar (nuk përfshihet, përgjegjësia e hidraulikës) kërkohet të instalohet në rrjedhën e sipërme në përputhje me certifikimin e WaterMark dhe në përputhje me AS/NZS 3500.1.2 dhe në përputhje me AS/NZS 2845.1.

## PARALAJMËRIME ELEKTRIKE

⚠ Pajisja duhet të jetë e mundur të shkëputet nga furnizimi me energji elektrike duke e shkëputur atë nëse priza është e aksesueshme, ose nga një çelës shumëpolësh i instaluar në rrjedhën e sipërme të prizës në përputhje me rregullat e instalimeve elektrike dhe pajisja duhet të tokëzohet në përputhje me standardet e sigurisë elektrike kombëtare.

⚠ Mos përdorni kablo shtesë, priza të shumta ose përshtatës. Komponentët elektrikë nuk duhet të jenë të aksesueshëm nga përdoruesi pas instalimit. Mos e përdorni pajisjen kur jeni të lagur ose zbatuar. Mos e përdorni këtë pajisje nëse ka një kablo ose prizë të dëmtuar, nëse nuk funksionon siç duhet ose nëse është dëmtuar ose ka rënë.

⚠ Nëse kordoni i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet me të njëjtin nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur rrezikun - rrezikun e goditjes elektrike.


⚠ **PARALAJMËRIM:** Mos vendosni priza të shumta portative ose furnizime portative me energji në pjesën e pasme të pajisjes.

## PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

⚠ **PARALAJMËRIM:** Sigurohuni që pajisja të jetë e fikur dhe e shkëputur nga furnizimi me energji elektrike përpara se të kryeni ndonjë operacion mirëmbajtjeje; mos përdorni kurrë pajisje pastrimi me avull - rrezik i goditjes elektrike.


⚠ Mos përdorni pastrues gërryes ose të ashpër si spërkatës dritaresh, pastrues pastrimi, lëngje të ndezshme, dyllë pastrimi, detergjentë të koncentruar, zbardhues ose pastrues që përmbajnë produkte naftë për pjesët plastike, veshjet ose guarnicionet e brendshme dhe të dyerve. Mos përdorni peshqir letre, jastëkë pastrimi ose mjete të tjera të ashpra pastrimi.

## HEQJA E MATERIALEVE TË PAKETIMIT

Materiali i paketimit është i riciklueshëm dhe është i shënuar me simbolin e riciklimit 

Prandaj, pjesët e ndryshme të paketimit duhet të hidhen me përgjegjësi dhe në përputhje të plotë me rregulloret e autoriteteve lokale që rregullojnë asgjësimin e mbetjeve.

## FLAKJA E PAJISJEVE SHTËPIAKE

Kjo pajisje është prodhuar me materiale të riciklueshme ose të ripërdorshme. Flakeni atë në përputhje me rregulloret lokale të depozitimit të mbetjeve. Për informacion të mëtejshëm mbi trajtimin, rikuperimin dhe riciklimin e pajisjeve elektrike shtëpiake, kontaktoni autoritetin tuaj lokal, shërbimin e grumbullimit të mbeturinave shtëpiake ose dyqanin ku keni blerë pajisjen. Kjo pajisje është e shënuar në përputhje me Direktivën Evropiane 2012/19/EU, Mbetjet e Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike (WEEE). Duke u siguruar që ky produkt të hidhet siç duhet, ju do të ndihmoni në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut. Simboli  në produkt ose në dokumentacionin shoqëruar tregon se ai nuk duhet të trajtohet si mbetje shtëpiake, por duhet të dërgohet në një qendër të përshtatshme grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike.

## KËSHILLA PËR KURSIM TË ENERGJISË

Instaloni pajisjen në një dhomë të thatë dhe të ajrosur mirë larg çdo burimi nxehtësie (p.sh. radiator, tenxhere, etj.) dhe në një vend të pa ekspozuar drejtpërdrejt ndaj diellit. Nëse është e nevojshme, përdorni një pllakë izoluese. Për të garantuar ventilim adekuat ndiqni udhëzimet e instalimit.

Ventilimi i pamjaftueshëm në pjesën e pasme të produktit rrit konsumin e energjisë dhe ul efikasitetin e ftohjes. Hapja e shpeshtë e derës mund të shkaktojë një rritje të konsumit të energjisë. Temperatura e brendshme e pajisjes dhe konsumi i energjisë mund të ndikohen gjithashtu nga temperatura e ambientit, si dhe nga vendndodhja e pajisjes. Vendosja e temperaturës duhet të marrë parasysh këta faktorë. Zvogëloni hapjen e derës në minimum.

Kur shkruani ushqimet e ngrira, vendoseni në frigorifer. Temperatura e ulët e produkteve të ngrira ftoh ushqimin në frigorifer. Lërimi ushqimet dhe pijet e ngrohta të ftohen përpara se t'i vendosni në pajisje.

Pozicionimi i rafteve në frigorifer nuk ka ndikim në përdorimin efikas të energjisë. Ushqimi duhet të vendoset në raftë në mënyrë të tillë që të sigurohet qarkullimi i duhur i ajrit (ushqimi nuk duhet të prekë njëri-tjetrin dhe duhet mbajtur distanca midis ushqimit dhe murit të pasmë).

Mund të rrisni kapacitetin e ruajtjes së ushqimeve të ngrira duke hequr shportat dhe, nëse ka, raftin Stop Frost.

Mos u shqetësoni për zhurmat që vijnë nga kompresori të cilat përshkruhen si zhurma normale në Udhëzuesin e Shpejtë të këtij produkti.

### NDARJA E NGRIRJES

Produkti	Periudha e ruajtjes (-12°C)	Periudha e rekomanduar e ruajtjes (-18°C)	Periudha e ruajtjes (-22°C)
Gjalpë ose margarinë	1 muaj	6 muaj	9 muaj
Peshku	1 muaj	1-3 muaj	6 muaj
Frutat (përveç agrumeve) e perimet	1 muaj	8-12 muaj	12 muaj
Mish-Shuxhuk të pjekura (viçi-derri-qengji) Biftekë ose bërxa (viçi-qengj-derri)	1 muaj	2 muaj 8-12 muaj 4 muaj	12 muaj
Qumësht, lëng i freskët, djathë, akullore ose sherbet	1 muaj	1-3 muaj	5 muaj
Shpendët (pulë-gjel deti)	1 muaj	5-7 muaj	9 muaj

### NDARJA PA NGRIRJE

Produkti	Periudha e ruajtjes (0-3°C)	Periudha e rekomanduar e ruajtjes (3-6°C)	Periudha e ruajtjes 6-8°C
kanaçe, pije, vezë, salca, turshi, gjalpë, reçel	3-4 javë	3-4 javë	3-4 javë
Fruta tropikale	Nuk rekomandohet	2-4 javë	3-4 javë
djathë, qumësht, bulmet, ushqim ushqimor, kos	2-5 ditë	2-5 ditë	2-5 ditë
Ftohje, ëmbëlsira, mish dhe peshk dhe ushqime të gatuar në shtëpi	3-5 ditë	1-2 ditë	Nuk rekomandohet
Ruani perimet dhe frutat (me përjashtim të frutave tropikale dhe agrumeve)	15 ditë	10-12 ditë	4-7 ditë

SHËNIM: Ngrirësi Flexi Ju lutemi referojuni udhëzimeve të zbatueshme të "NDARJA E NGRIRJES" dhe "NDARJA PA NGRIRJE". Kjo tabelë është e përshtatshme vetëm për vendet e Bashkimit Evropian.

Informacioni i modelit mund të merret duke përdorur kodin QR të reguar në etiketën e energjisë. Etiketa përfshin gjithashtu identifikuesin e modelit që mund të përdoret për të konsultuar portalin e të dhënave <https://eprel.ec.europa.eu>.



## Shkarkimi i duhur i frigoriferit tuaj të vjetër

### **PARALAJMËRIM**

#### Rrezik i mbytjes

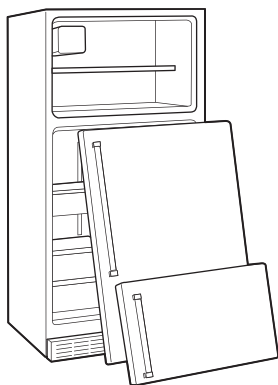
Hiqni dyert nga frigoriferi juaj i vjetër.

Dështimi për ta bërë këtë mund të rezultojë në vdekje ose dëmtim të trurit.

**RËNDËSISHME:** Mbytja dhe mbytja e fëmijëve nuk janë probleme të së shkuarës. Frigoriferët e braktisur ose të braktisur janë ende të rrezikshëm, edhe nëse do të qëndrojnë "vetëm disa ditë". Nëse po hiqni qafe frigoriferin tuaj të vjetër, ju lutemi ndiqni këto udhëzime për të shmangur aksidentet.

**Para se të hidhni frigoriferin ose ngrirësin tuaj të vjetër:**

- Hiqni dyert.
- Lëri raftet në vend në mënyrë që fëmijët të mos mund të ngjiten lehtësisht brenda.



#### **Informacione të rëndësishme që duhet të dini për asgjësimin e ftohësve:**

Hidhni frigoriferin në përputhje me rregulloret federale dhe lokale. Ftohësit duhet të evakohen nga një teknik i licencuar i ftohësit në përputhje me procedurat e përcaktuara.

#### **Akullbërës**



- Për të bërë akull, mbushni tabakanë e akullit me ujë të pastruar dhe vendoseni Akullbërësin manual në raftin e sipërm të ngrirësit. Lëri kohë derisa të formohet akulli dhe pasi akulli të jetë gati, rrotulloni pullat në drejtim të akrepave të orës për të nxjerrë kubat e akullit në enën e akullit.

Kubi i akullit mbush 2/3 e tabakës së akullit me ujë dhe e vendos përsëri në ndarjen e ngrirjes. Mos përdorni objekte të mprehta ose të mprehta për të hequr akullin në asnjë rrethanë.

#### **Ftohje e shpejtë**

Funksioni Fast Cool ndihmon me periudha të përdorimit të lartë të frigoriferit, ngarkesa të plota ushqimore ose temperatura të ngrohta përkohësisht të dhomës.



Kur aktivizoni Ftohjen e shpejtë, temperatura e dhomës së frigoriferit do të ftohet më shpejt se cilësimet normale.

- Për të aktivizuar funksionin Fast Cool, shtypni dhe mbani shtypur butonin Temperatura e frigoriferit  për 3 sekonda. Kur funksioni është aktivizuar, ikona Fast Cool do të ndriçohet. Funksioni Fast Cool do të qëndrojë i aktivizuar për 2 orë nëse nuk fiket manualisht.
- Për të çaktivizuar manualisht funksionin Fast Cool, shtypni dhe mbani shtypur butonin Temperatura e frigoriferit  për 3 sekonda. Ikona Fast Cool do të fiket kur funksioni nuk aktivizohet.
- Rregullimi i temperaturës së frigoriferit do të çaktivizojë automatikisht funksionin Fast Cool.

#### **\* Ngrirja e shpejtë**

Sasia e ushqimit të freskët (në kg) që mund të ngrihet në 24 orë tregohet në pllakën e të dhënave të pajisjes.

Kur aktivizoni Fast Freeze, temperatura e ndarjes së ngrirësit do të ftohet më shpejt se cilësimet normale.

- Shtypni butonin e temperaturës së ngrirësit  për 3 sekonda (derisa të ndizet treguesi i ngrirjes së shpejtë), 24 orë përpara se të vendosni ushqimin e freskët në frigorifer. Pas vendosjes së ushqimeve të freskëta në frigorifer, përgjithësisht mjaftojnë 24 orë në funksionin Fast Freeze; Pas 50 orësh funksioni i ngrirjes së shpejtë çaktivizohet automatikisht.
- Për të çaktivizuar manualisht funksionin e ngrirjes së shpejtë, shtypni dhe mbani shtypur butonin Temperatura e ngrirësit  për 3 sekonda. Ikona Fast Freeze do të fiket.
- Rregullimi i temperaturës së ngrirësit do të çaktivizojë automatikisht funksionin Fast Freeze.

#### **Modaliteti i pushimeve**

Ky modalitet është krijuar për të shmangur humbjen e energjisë së pajisjes suaj gjatë kohës kur nuk përdoret rregullisht (për shembull kur jeni në pushime).

Duke zgjedhur këtë funksion, temperatura e ndarjes së ushqimeve të freskëta do të vendoset automatikisht në 12°C.

Ky funksion nuk zbatohet për ndarjet e ngrirësit dhe temperaturës së ndryshueshme.

- Për të përdorur modalitetin e pushimeve, shtypni butonin e modalitetit derisa treguesi i modalitetit të pushimeve të ndizet në ekran.
- Për të dalë nga modaliteti i pushimeve, shtypni butonin e modalitetit derisa të mos ndizet asnjë ikonë modaliteti në ekran.
- Rregullimi i temperaturës së frigoriferit do të çaktivizojë automatikisht funksionin "Modaliteti i pushimeve".

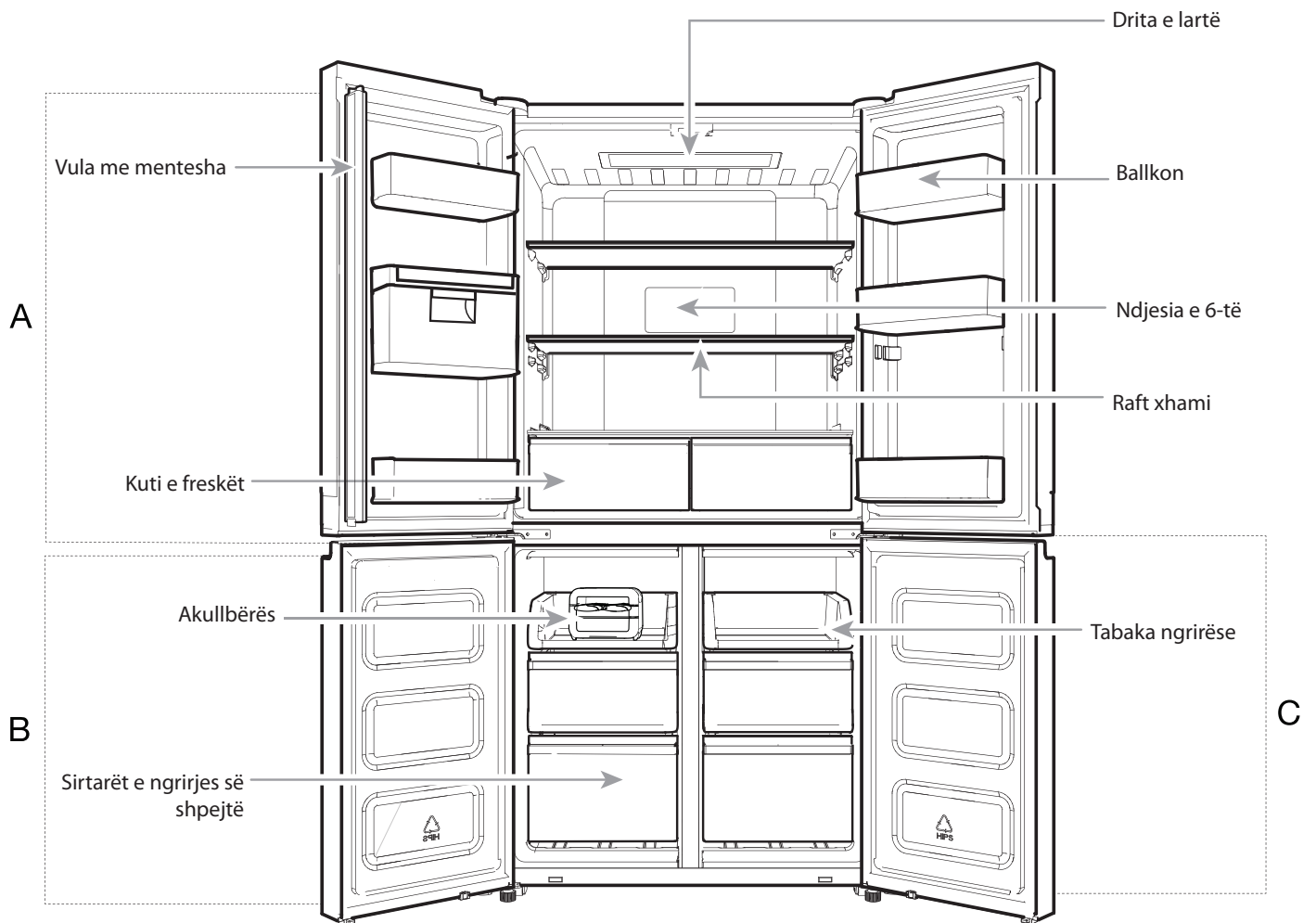
**RËNDËSISHME:** Nëse zgjidhet kjo mënyrë, të gjitha ushqimet dhe pijet duhet të hiqen nga ndarja e ushqimit të freskët.

#### **Modaliteti Demo**

Ky modalitet përdoret kur frigoriferi është i ekspozuar në një dyqan me pakicë ose nëse dëshironi të fikni ftohjen dhe të çaktivizoni të gjitha funksionet e tjera (përveç ndriçimit të brendshëm).

- Nëse aktivizoni modalitetin Demo, ikona "Demo" do të ndizet në ekran.
- Dilni nga modaliteti demonstrues duke shtypur dhe mbajtur butonin e zërit dhe butonin e kyçjes njëkohësisht për 3 sekonda.
- Në rast se aktivizohet modaliteti Demo, hiqni të gjitha ushqimet nga frigoriferi, ngrirësi dhe ngrirësi fleksibël nëse ka.

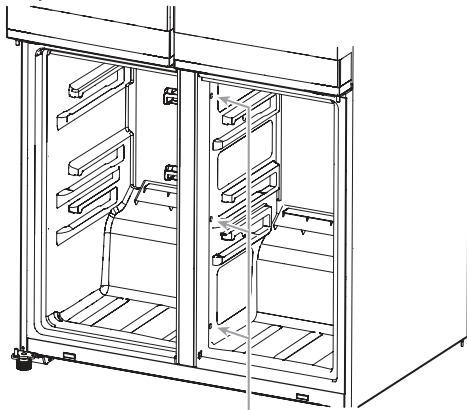
# PJESËT DHE TIPARET



A. Një frigorifer  
B. Ngrirës  
C. Flexi Freeze

## SHËNIM PËR SHËRBIM:

Ndarësi qendror mund të hiqet duke hequr 3 vidhat në anën e djathtë (shih foton më poshtë); Me heqjen e ndarësit qendror, zona e avulluesit mund të arrihet për shërbim.



Vendndodhja e vidhave

## Aksesorët:

- Akullbërës

## SHËNIM:

Sirtarët, shportat dhe raftet do të qëndrojnë në pozicionin si në foton e mësipërme. Ky është kushti më i mirë për konsumin e energjisë. Kjo pajisje ftohëse nuk është menduar për t'u përdorur si një pajisje e integruar.

Kur instaloni frigoriferin tuaj për herë të parë, sigurohuni që kontrollat të jenë ende të vendosura në pikat e rekomanduara të vendosjes. Pikat e vendosjes së rekomanduar nga fabrika janë 3°C për frigoriferin dhe -18°C për ngrirësin.

Drita LED në ndarjen e frigoriferit është e klasës G të efikasitetit të energjisë.

Kufijtë e ngarkesës përcaktohen nga koshët, kapakët, sirtarët, raftet etj. Sigurohuni që këta komponentë të mund të mbyllën ende lehtësisht pas ngarkimit.



Ця друкована книга призначена лише як короткий посібник із початку роботи. Повна інструкція із застосування доступна на <https://docs.whirlpool.eu/>

## Початок роботи

### КОНТРОЛЬНИЙ СПИСОК ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ

#### ✓ Електроживлення

■ Підключіть холодильник до заземленої розетки.

#### ✓ Двері

■ Якщо під час встановлення потрібно зняти дверцятка, див. розділ «Знімання та заміна дверцят холодильника» та «Знімання та заміна передніх дверцят морозильної камери».

■ Дверцятка закриваються герметично.

■ Холодильник встановлено за рівнем. Відрегулюйте висоту вирівнювальних ніжок, щоб вони цілком стояли на підлозі.

■ Висота дверцят однакова вздовж верхньої сторони. (За потреби скористайтеся функцією вирівнювання).

## Розпакування холодильника

### Доставка холодильника

Мінімальна ширина дверного отвору має становити 838 мм (33 дюйм.). Якщо ширина дверного отвору складає 914 мм (36 дюйм.), або менше, потрібно обов'язково зняти дверцятка, скриньки та петлі.

В усі дверні отвори закрутіть холодильник на боковій стороні.

### Поради на випадок транспортування холодильника:

Ваш холодильник важкий. У разі транспортування холодильника на очищення чи обслуговування, постеліть на підлозі картон або дуп., щоб не пошкодити її. Завжди тягніть холодильник по прямій, коли переміщуєте його. Не хитайте і не кантуйте холодильник, коли переміщуєте його, адже це може пошкодити підлогу.

### Зніміть пакувальні матеріали

■ Приберіть рештки стрічки та клею з поверхню перед тим як увімкнути холодильник. Пальцем нанесіть на клей невелику кількість миючого засобу для посуду. Протріть ганчіркою, змоченою в теплій воді, і дайте висохнути.

■ Для прибирання стрічки або клею забороняється використовувати гострі інструменти, витирати спирт, займість рідини або абразивні чистильні засоби.

■ Лі речі можуть пошкодити поверхню холодильника.

■ Утилізуйте або здайте на переробку всі пакувальні матеріали.

### Знімання та заміна дверцят холодильника

Цю дію має виконувати кваліфікований персонал.

**ПРИМІТКА.** Виміряйте ширину дверного отвору, щоб побачити, чи потрібно знімати дверцятка холодильника, або занести його в приміщення. Якщо потрібно зняти дверцятка, дотримуйтесь інструкцій нижче.

Упевніться, що прилад розташований не поблизу від джерела тепла, і що чотири ніжки надійно стоять на підлозі, за потреби відрегулюйте їхню висоту і перевірте, що прилад встановлено ідеально рівно по горизонталі, за допомогою ватерласа. Перед тим як вийняти прилад, зачекайте принаймні дві години, щоб забезпечити максимальну ефективність контуру подавання холодоагенту.

Щоб гарантувати достатню вентиляцію, залиште вільне місце з обох боків від приладу і над ним. Відстань від задньої сторони приладу до стіни за ним має бути 50 мм, щоб не було доступу до гарячих поверхонь. Зменшення цього простору збільшить споживання електроенергії виробом.

**УВАГА!** Якщо холодильник уже було встановлено і в висносіть його з приміщення, вимкніть систему контролю, перед тим як знімати дверцятка. Від'єднайте холодильник або вимкніть електроживлення. Вийміть харчові продукти та регульовані контейнери та полицки з дверцят.

**ПОТРЕБИ ІНСТРУМЕНТИ:** Іверовий ключ 6 мм, іверовий ключ 5 мм і хрестова викрутка #2

### німання правої стулки дверцят

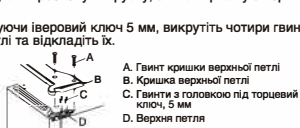
1. Від'єднайте холодильник або вимкніть електроживлення.

2. Тримайте дверцятка холодильника закритими, поки ви не будете готові від'єднати їх від корпусу.

**ПРИМІТКА.** Коли знімаєте петлі, забезпечте додаткову опору для дверцятка холодильника. Не розраховуйте на те, що магніти в ущільненні дверцят утримуватимуть їх на місці, поки ви працюєте.

3. Використовуючи хрестову викрутку, зніміть кришку з верхньої петлі.

4. Використовуючи іверовий ключ 5 мм, викрутіть чотири гвинти з верхньої петлі та відкладіть їх.



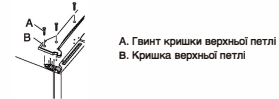
A. Гвинт кришки верхньої петлі  
B. Кришка верхньої петлі  
C. Гвинти з головою під торцевий ключ, 5 мм  
D. Верхня петля

5. Підніміть дверцятка холодильника з пальця середньої петлі. Верхня петля знімається разом із дверцятками.

### Знімання лівої стулки дверцят

**УВАГА!** Інтерфейсні кабелі прокладено крізь ліву петлю, тому їх потрібно від'єднати, перед тим як знімати дверцятка.

1. Використовуючи хрестову викрутку, зніміть кришку з верхньої петлі.



A. Гвинт кришки верхньої петлі  
B. Кришка верхньої петлі

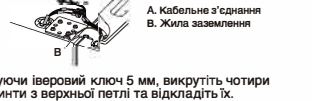
2. Роз'єднайте два кабельні з'єднання, розташовані на верхній поверхні петлі.

■ Візьміться за обидві сторони кабельного з'єднання. Великим пальцем лівої руки натисніть кабельне з'єднання, щоб звільнити защіпку й роз'єднати частини з'єднання.



A. Кабельне з'єднання  
B. Жила заземлення

3. Використовуючи іверовий ключ 5 мм, викрутіть чотири внутрішні гвинти з верхньої петлі та відкладіть їх.



A. Гвинти з головою під торцевий ключ, 5 мм  
B. Верхня петля

**ПРИМІТКА.** Коли знімаєте петлі, забезпечте додаткову опору для дверцятка холодильника. Не розраховуйте на те, що магніти в ущільненні дверцят утримуватимуть їх на місці, поки ви працюєте.

4. Підніміть дверцятка холодильника з пальця нижньої петлі. Верхня петля знімається разом із дверцятками.

**ПРИМІТКА.** Щоб пронести холодильник крізь дверний отвір, можливо, не знадобиться знімати нижні петлі та регульовані ніжки.

■ Лише за потреби використовуйте іверовий ключ 6 мм і хрестову викрутку #2, щоб зняти середню петлю.

### Встановлення на місце правої стулки дверцят холодильника

1. Посадіть праву стулку дверцят на палець середньої петлі.

2. Вставте палець верхньої петлі в отвір у верхній частині дверцятка холодильника.

3. Закріпіть петлю на корпусі за допомогою гвинтів із головою під торцевий ключ, 5 мм. Не затягуйте гвинти до упору.

### Встановлення на місце лівої стулки дверцят холодильника

1. Посадіть ліву стулку дверцят на палець середньої петлі.

2. Закріпіть петлю на корпусі за допомогою гвинтів із головою під торцевий ключ, 5 мм. Не затягуйте гвинти до упору.

3. Від'єднайте електроживлення.

■ З'єднайте дві половини кабельного з'єднання.

■ Приєднайте кабель заземлення до гвинта петлі.

### Заключні дії

1. Затягніть до упору всім гвинтів із головою під торцевий ключ на 5 мм.

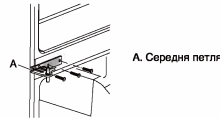
2. Установіть на місце верхні кришки петель.

### Знімання та заміна дверцят морозильної камери з вибором температури заморожування

1. Тримайте дверцятка морозильної камери закритими, поки ви не будете готові від'єднати їх від корпусу.

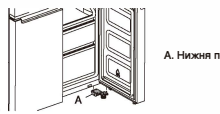
**ПРИМІТКА.** Коли знімаєте петлі, забезпечте додаткову опору для дверцятка морозильної камери. Не розраховуйте на те, що магніти в ущільненні дверцят утримуватимуть їх на місці, поки ви працюєте.

■ Використовуйте іверовий ключ 6 мм і хрестову викрутку #2, щоб зняти середню петлю з корпусу.



A. Середня петля

■ Підніміть дверцятка морозильної камери з пальця нижньої петлі.

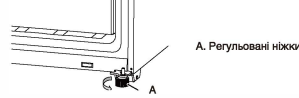


A. Нижня петля

### Вирівнювання холодильника

1. Перемістіть холодильник у на постійне місце.

2. Крутіть рукою регульовані ніжки. Крутіть їх уліво, поки ролики не торкнуться підлоги, а обидві регульовані ніжки міцно впираються в підлогу. Таким чином холодильник не буде вицоуватися вперед, коли ви відкриватимете дверцятка.



A. Регульовані ніжки

**УВАГА!** Якщо потрібно додатково відрегулювати ніжки, то обидві ніжки потрібно крутити на однакову кількість обертів, щоб холодильник стояв рівно.

3. Використовуйте рівень, щоб упевнитися, що холодильник встановлено рівно зліва направо й спереду назад.

### ДОГЛЯД ЗА ХОЛОДИЛЬНИКОМ

Автоматично розморозжуються всі камери холодильника, морозильника та з вибором температури заморожування (лише на моделях W90 B LUK, WIM24N1AS і WCT0905X). Однак потрібно очистити всі камери приблизно раз на місяць, щоб уникнути утворення стійких запахів. негайно витирайте розлиті продукти.

### Чистення зовнішніх поверхонь

Див. відомості про чистення зовнішніх поверхонь для вашої моделі.

#### Стиль 1 — гладкі дверцятка

**УВАГА!** Гарантія не поширюється на пошкодження гладкого лiчковання з причини неправильного використання чистильних засобів або використання не рекомендованих чистильних засобів. Гострі або тупі інструменти подрпають лiчковання.

**ПРИМІТКА.** Паперові рушники можуть подрпати й замутнити прозорий шар лаку на фарбованих дверцятках. Щоб уникнути можливих пошкоджень, для полірування й протирання дверцят використовуйте тільки м'які, чисті ганчірки.

#### Стиль 2 — нержавіюча сталь

**УВАГА!** Гарантія не поширюється на пошкодження нержавіючої сталі та ганчірки. Гарантія не поширюється на пошкодження лiчковання з нержавіючої сталі з причини неправильного використання чистильних засобів або використання не рекомендованих чистильних засобів.

■ Не піддавайте сталеві прилади впливу лужних або корозійних умов, наприклад високої солоності або вологості. Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені впливом цих умов.

■ Використовуйте лише рекомендовані чистильні засоби з нержавіючої сталі та ганчірки. Гарантія не поширюється на пошкодження лiчковання з нержавіючої сталі з причини неправильного використання чистильних засобів або використання не рекомендованих чистильних засобів.

■ Не піддавайте сталеві прилади впливу лужних або корозійних умов, наприклад високої солоності або вологості. Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені впливом цих умов.

■ Займість рідини

■ Займість рідини

■ Займість рідини

■ Займість рідини

■ Займість рідини

■ Займість рідини

■ Займість рідини

■ Займість рідини

■ Займість рідини

■ Займість рідини

■ Займість рідини

■ Займість рідини

ВИКОРИСТОВУЙТЕ	НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ
✓ М'яка, чиста ганчірка	<del>X</del> Абразивні ганчірки <del>X</del> Паперові рушники або газети <del>X</del> Скребокчи зі сталевий вовни
✓ Теплий мильний розчин із м'яким миючим засобом	<del>X</del> Абразивні порошки або рідини <del>X</del> Амiак <del>X</del> Чистильні засоби на основі лимонної кислоти <del>X</del> Чистильні засоби на основі кислот або оцту <del>X</del> Чистильні засоби для духовок
✓ Для зчищення товстого шару бруду використовуйте лише чистильні засоби з нержавіючої сталі, призначені для побутової техніки. Щоб змивати чистильний засіб, зверніться до дилера, у якого ви придбали холодильник.	<del>X</del> Чистильний засіб із нержавіючої сталі призначено лише для деталей із нержавіючої сталі. Забороняється торкатися чистильним засобом із нержавіючої сталі будь-яких пластикових деталей, наприклад фасонних деталей, кришок дозаторів або ущільнення дверцят.

### Стиль 3 — нержавіюча сталь із захистом від відбитків пальців

#### УВАГА!

■ Не піддавайте сталеві прилади впливу лужних або корозійних умов, наприклад високої солоності або вологості. Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені впливом цих умов.

ВИКОРИСТОВУЙТЕ	НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ
✓ М'яка, чиста ганчірка	<del>X</del> Абразивні ганчірки <del>X</del> Паперові рушники або газети <del>X</del> Скребокчи зі сталевий вовни
✓ Теплий мильний розчин із м'яким миючим засобом	<del>X</del> Абразивні порошки або рідини <del>X</del> Аерозолі для чищення вікон <del>X</del> Амiак <del>X</del> Чистильні засоби на основі кислот або оцту <del>X</del> Чистильні засоби для духовок <del>X</del> Займість рідини

#### ПРИМІТКИ.

■ Якщо трапляється ненавмисний контакт, очистіть пластикову деталь глибоко, змоченою в теплом розчині м'якого миючого засобу. Ретельно протріть насухо м'якою ганчіркою.

■ Навіть якщо чистильний засіб рідкий, це не означає, що він неабразивний. Багато рідких чистильних рідин, призначених для плитки та гладких поверхонь, пошкоджують нержавіючу сталь.

■ Лимонна кислота незворотно знебарвлює поверхню з нержавіючої сталі.

■ Уникнення пошкоджень лiчковання з нержавіючої сталі у холодильнику.

**Забороняється залишати ці речовини на лiчкованні холодильника:**

~~X~~ Гриця

~~X~~ Томатний сік

~~X~~ Соус «маринара»

~~X~~ Соуси, що містять цитрусові

~~X~~ Продукти, що містять цитрусові

### Очищення внутрішніх поверхонь

1. Від'єднайте холодильник або вимкніть електроживлення.

2. Ретельно вийміть вручну, сполосніть і висушіть знічні деталі та внутрішні поверхні. Використовуйте чисту губку або м'яку ганчірку та теплий мильний розчин із м'яким миючим засобом.

**ПРИМІТКА.** Забороняється використовувати абразивні або жорсткі чистильні засоби, наприклад аерозолі для чищення вікон, кухонні скребокчи, займість рідини, чистильний віск, концентровані розчинники, відбілювачі або чистильні засоби, що містять нафтопродукти, на пластикових деталях, лiчкованні внутрішньої поверхні та дверцят або на ущільненнях.

3. Підключіть холодильник до мережі або відновіть електропостачання.

### Конденсатор

На обох сторонах холодильника є багатошарове покриття. Теплі бокові поверхні — це нормально.

<b>REGISTER веб-сайт</b> <a href="http://www.whirlpool.eu/register">www.whirlpool.eu/register</a>	<b>Після продажу сервісного інформаційного веб-сайту (Посібник користувача)</b> <a href="http://www.whirlpool.eu">www.whirlpool.eu</a>
--	---

## ЦЕНТР ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

### ПЕРЕД ТИМ ЯК ТЕЛЕФОНУВАТИ В ЦЕНТР ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перевірте, чи не зможемо ви самостійно усунути несправність, користуючись порадами з розділу ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.

2. Вимкніть й увімкніть прилад, щоб перевірити, чи несправність не щезла.

**ЯКЩО ПІСЛЯ ВИЩЕЗАГАДИНИ ПЕРЕВІРОК НЕСПРАВНИЙ УСЕ ШЕ СПОСТЕРІГАЄТЬСЯ, ЗВЕРНІТЬСЯ В НАЙБЛИЖЧИЙ ЦЕНТР ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Щоб отримати допомогу, зателефонуйте за номером із гарантійного буклета або дотримуйтесь інструкцій із сайту [www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

Коли звертається в центр післяпродажного обслуговування, завжди зазначаєте:

■ короткий опис несправності;

■ тип і точну модель приладу;



■ серійний номер (номер після слова Service на паспортній таблиці); Серійний номер також вказано в гарантійному буклеті;



■ вашу повну адресу;

■ ваш номер телефону.

Якщо потрібно зробити ремонт будь-яких деталей, зверніться в авторизовану службу післяпродажного обслуговування (щоб гарантувати використання оригінальних запасних частин і правильне виконання ремонту).

# ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

## ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Перш ніж користуватися цим приладом, ознайомтеся з цією інструкцією з безпеки. Зберігайте її для довідки. У цій інструкції та на самому приладі є важливі попередження з техніки безпеки, яких потрібно завжди дотримуватися. Виробник відмовляється від будь-якої відповідальності за недотримання цієї інструкції з техніки безпеки, за неналежне використання приладу або неправильне налаштування елементів керування.

⚠ Не допускайте дуже малих дітей (0-3 роки) до приладу. Не допускайте дуже малих дітей (3-8 роки) до приладу, якщо за ними при цьому немає постійного нагляду. Діти від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або особи, що не мають належних знань і досвіду, можуть користуватися приладом лише під наглядом або у випадку, коли їм роз'яснили інструкцію з безпечного використання та вони розуміють супутні ризики. Дітям забороняється гратися приладом. Забороняється доручати дітям чищення й користувацьке технічне обслуговування приладу без нагляду.

Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати продукти в холодильник і вивантажувати їх із нього.

### ДОЗВОЛЕНІ УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ

⚠ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Прилад не призначено для керування зовнішнім перемикачем, наприклад таймером, або окремою системою дистанційного керування.

⚠ Цей прилад призначено для використання в домашньому господарстві та схожих випадках: на кухнях у магазинах, офісах та інших робочих середовищах; на фермах; мешканцями готелів, гуртожитків та інших житлових приміщень.

⚠ Прилад не призначено для професійного використання. Не використовуйте прилад поза приміщеннями.

⚠ Лампочку всередині виробу спеціально спроектовано для побутових приладів, її не призначено для звичайного освітлення в житловому будинку (Регламент ЄС 244/2009).

⚠ Прилад призначено для експлуатації в місцях, де температура довкілля перебуває в наведених нижче межах відповідно до кліматичного класу, наведеного на паспортній табличці. Прилад може не працювати належним чином, якщо його залишати протягом тривалого часу за температури поза цими межами.

Температура довкілля відповідно до класу клімату (°C)

SN: 10...32 °C; N: 16...32 °C  
ST: 16...38 °C; T: 16...43 °C

⚠ Цей прилад не містить фреони. У контурі холодоагенту міститься R600a (вуглеводень). Прилади з ізобутаном (R600a): ізобутан — це природний газ, що не впливає на навколишнє середовище, але він займистий. Тому впевніться, що труби контуру подавання холодоагенту не пошкоджено, особливо коли спорожнюєте контур.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Забороняється пошкоджувати контур холодоагенту в холодильнику.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Підтримуйте вентиляційні отвори в корпусі приладу або у вбудованій конструкції чистими та вільними від перешкод.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Забороняється використовувати механічні, електричні або хімічні способи пришвидшення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Забороняється використовувати або розташовувати електричні пристрої у відсіках приладу, якщо на це немає прямого дозволу від виробника.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** У готувачі льоду й (або) дозатори води, не підключені безпосередньо до водопроводу, потрібно заливати лише питну воду.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Автоматичні готувачі льоду й (або) дозатори води потрібно підключити до водопроводу питної води з тиском 1,4...10 бар (20...145 фунт/кв. дюйм).

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуйте нові шлангові набори, що постачаються з приладом, і старі комплекти шлангів не слід використовувати повторно.

⚠ У цьому приладі забороняється зберігати вибухонебезпечні речовини, наприклад аерозольні балони із займистою робочою речовиною.

⚠ Забороняється ковтати вміст (нетоксичний) пакетів із льодом (що постачаються з деякими моделями). Забороняється їсти кубики льоду або льодяники відразу після того, як їх вийняли з морозильної камери, адже це може спричинити обмороження.

⚠ Для виробів із повітряним фільтром усередині кришки вентилятора, до якої є доступ, фільтр має завжди бути на місці, коли холодильник працює.

⚠ Забороняється зберігати скляні контейнери з рідиною в морозильній камері, оскільки вони можуть луснути. Забороняється перекривати отвір вентилятора харчовими продуктами. Після розставлення харчових продуктів перевірте, чи дверцята відсіків щільно закриваються, особливо дверцята морозильної камери.

⚠ Пошкоджені ущільнення потрібно якнайскоріше замінити.

⚠ Використовуйте холодильну камеру лише для зберігання свіжих харчових продуктів, а морозильну камеру — лише для зберігання заморожених продуктів, заморожування свіжих харчових продуктів і приготування кубиків льоду.

⚠ Намагайтеся уникати прямого контакту харчових продуктів безобгортки із внутрішніми поверхнями відсіку для свіжих продуктів і морозильної камери. Прилади можуть бути обладнані спеціальними відсіками (відсік свіжих продуктів, низькотемпературний холодильний відсік тощо). Якщо інше не вказано в посібнику до конкретного виробу, ці відсіки можна вийняти, не погіршуючи роботу приладу.

⚠ Уникайте прямого контакту між свіжою їжею та їжею, яка вже заморожена. Для оптимізації швидкості заморожування висувні ящики можна вийняти, а їжу можна розмістити безпосередньо на нижній або верхній частині відділення.

⚠ Попередження. Небезпека пожежі/займисті матеріали. Найвідповідніші відсіки приладу, де потрібно зберігати певні харчові продукти, з урахуванням розподілу температур у різних відсіках виробу:

- Холодильна камера: зберігайте тропічні фрукти, бляшанки, напої, яйця, соуси, соління, масло, варення, тверді сири, молоко, молочні продукти, йогурт. Також можна зберігати м'ясні закуски, десерти, м'ясо й рибу, чизкейки, свіжозварені макарони, сметану, пудинги та крем-сири.

Відсік для фруктів і овочів у нижній частині холодильної камери: зберігайте овочі та фрукти (за виключенням тропічних фруктів).

Відсік із додатковим охолодженням: у найхолоднішому відсіку зберігайте лише м'ясо й рибу

- Морозильна камера: придатна для заморожування харчових продуктів від температури доквілля та для зберігання заморожених продуктів, оскільки температура однакова в усій камері. На придбаних пакувальних мате-

ріалах заморожених продуктів вказано кінцевий термін зберігання. Цю дату наведено з урахуванням типу харчових продуктів, тож її потрібно пильнувати. Свіжі харчові продукти можна зберігати протягом таких періодів часу: 1-3 місяці для сирів, молюсків і ракоподібних, морозива, шинки/ковбас, молока, свіжоприготовлених рідких продуктів; 4 місяці для стейків або відбивних (яловичина, баранина, свинина); 6 місяців для масла або маргарину, птиці (курятина, індичатина); 8-12 місяців для фруктів (окрім цитрусових), смаженого м'яса (яловичина, баранина, свинина), овочів. Пильнуйте кінцевий термін зберігання, вказаний на пакувальних матеріалах харчових продуктів.

Будь ласка, зберігайте харчові продукти відповідно до вищевказаних пунктів для найкращого збереження протягом найдовшого періоду, щоб уникнути харчових відходів.

Щоб уникнути псування харчових продуктів, дотримуйтеся таких правил:

харчових продуктів. Щоб уникнути псування харчових продуктів, дотримуйтеся таких правил:

- Відкривання дверцят на тривалий період часу може спричинити значне підвищення температури у відсіках приладу.

- Регулярно чистьте поверхні, які можуть торкатися харчових продуктів, і доступні частини систем зливу.

- Чистьте баки для води, якщо ними не користувалися протягом 48 год; промивайте систему подавання води, приєднану до водопроводу, якщо воду не відбирали протягом 5 днів.

- Зберігайте м'ясо та рибу у відповідних відсіках холодильника, щоб ці продукти не торкалися інших і з них не падали краплі на інші продукти.

У камері з вибором температури заморожування потрібно дотримуватися таких правил:

+10 °C: зберігання вина

+4 °C: зберігання овочів і фруктів (за виключенням тропічних фруктів)

0 °C: зберігання тільки м'яса й риби

Усі задані значення, нижчі за нуль: дотримуйтеся умов зберігання заморожених харчових продуктів для морозильної камери

- Відсіки для заморожених продуктів, позначені двома зірочками, призначені для зберігання раніше заморожених продуктів, приготування або зберігання морозива та кубиків льоду.

– Забороняється заморожувати свіжі продукти у відсіках, позначених одою, двома або трьома зірочками.

– Якщо холодильник стоїть порожній протягом тривалого часу, вимкніть його, розморозьте, очистьте, висушіть і залиште дверцята відкритими, щоб запобігти наростанню плісняви всередині приладу.

### **ВСТАНОВЛЕННЯ**

△ Переміщення та встановлення приладу мають виконувати двоє або більше людей — небезпека травмування. Під час розпакування та встановлення використовуйте захисні рукавички — небезпека порізів.

△ Встановлення, включно з підключенням до водопроводу (якщо потрібно) і електромережі, а також ремонт має виконувати кваліфікований фахівець. Не ремонтуйте й не замінійте жодної деталі приладу, якщо інше не вказано в посібнику користувача. Не дозволяйте дітям наближатися до місця встановлення.

Після розпакування приладу впевніться, що його не пошкоджено під час транспортування. У випадку проблем зверніться до дилера або найближчого центру післяпродажного обслуговування. Після встановлення пакувальні матеріали (пластикові, пінопластові деталі тощо) потрібно зберігати в місцях, недоступних для дітей, — небезпека задусення. Перед виконанням будь-яких робіт зі встановлення приладу потрібно від'єднати від електроживлення — небезпека ураження електричним струмом. Під час встановлення впевніться, що прилад не пошкоджує шнур живлення — небезпека пожежі або ураження електричним струмом. Вмикайте прилад тільки після завершення встановлення.

△ Будьте обережні, щоб не пошкодити підлогу (наприклад паркет), коли переміщуєте прилад. Установіть прилад на підлозі або на опорі, спроможній утримати його вагу, у місці, що відповідає його габаритам і призначенню.

Упевніться, що прилад розташовано не поблизу від джерела тепла, і що чотири ніжки надійно стоять на підлозі, за потреби відрегулюйте їхню висоту і перевірте, що прилад виставлено ідеально рівно по горизонталі, за допомогою ватерпаса. Перед тим як вмикати прилад, зачекайте принаймні дві години, щоб забезпечити максимальну ефективність контуру подавання холодоагенту.

△ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Коли виставляєте прилад на місці, упевніться, що шнур живлення не затиснуто й не пошкоджено.

△ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Щоб уникнути небезпеки через нестійке положення приладу, встановлення або кріплення потрібно вико-

нувати, дотримуючись інструкцій виробника. Заборонено ставити холодильник таким способом, щоб металевий газовий шланг до плити, металеві газові й водопровідні труби або електрокабелі торкалися задньої стінки холодильника (контур конденсації).

△ Щоб гарантувати достатню вентиляцію, залиште вільне місце з обох боків від приладу і над ним. Відстань від задньої сторони приладу до стіни за ним має бути 50 мм, щоб не було доступу до гарячих поверхонь. Зменшення цього проміжку збільшить споживання електроенергії виробом.

△ Якщо потрібно замінити дверцята, зверніться в Центр технічної допомоги.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЕЛЕКТРОСИСТЕМИ**

△ Має бути можливість від'єднати прилад від електроживлення, вийнявши штепсель із розетки, якщо до розетки є доступ, або скориставшись багатополюсним вимикачем, установленим до розетки; прилад потрібно заземлити згідно з національними стандартами електробезпеки.

△ Забороняється використовувати подовжувачі, кілька розеток або адаптерів. Електричні компоненти мають бути недоступними для користувача після монтажу. Забороняється користуватися приладом, коли ви мокрі або босі. Забороняється експлуатувати прилад, якщо пошкоджено шнур живлення або штепсель, якщо виріб не працює належним чином, якщо його було пошкоджено або якщо він падав.

△ Якщо шнур живлення пошкоджено, щоб уникнути небезпеки, його заміну на аналогічний має здійснювати виробник, його представник або фахівці з відповідною кваліфікацією — небезпека ураження електричним струмом.

△ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не розташовуйте переносні подовжувачі на кілька розеток або портативні джерела живлення позаду від приладу.

### **ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

△ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Перед виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування упевніться, що прилад вимкнено й від'єднано від електроживлення; забороняється використовувати обладнання для очищення паром — небезпека ураження електричним струмом.

△ Забороняється використовувати абразивні або жорсткі чистильні засоби, наприклад аерозолі для чищення вікон, кухонні скребачки, займисті рідини, чистильний віск, концентровані розчинники, відбілювачі або чистильні засоби, що містять нафтопродукти, на пластикових деталях, личкованні внутрішньої поверхні та дверцят або на

## МОРОЗИЛЬНА КАМЕРА

ущільненнях. Не використовуйте паперові рушники, кухонні скребачки або інші жорсткі чистильні засоби.


### УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ

пакувальних матеріалів можна здати на переробку, їх позначено символом переробки .

Різноманітні деталі пакувальних матеріалів потрібно утилізувати раціонально й у повній відповідності з місцевими правилами утилізації відходів.

### УТИЛІЗАЦІЯ ПОБУТОВОЇ ТЕХНІКИ

Прилад виготовлено з матеріалів багатократного використання або таких, які можна здати на переробку. Утилізуйте їх у відповідності з місцевими правилами утилізації відходів. Докладніші відомості про підготовку, збирання та переробку побутових електроприладів можна отримати в органах місцевого самоврядування, службі збирання побутових відходів або в магазині, де ви придбали прилад. Цей прилад марковано у відповідності з Директивою ЄС 2012/19/EU щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE). Забезпечуючи належну утилізацію виробу, ви допоможете уникнути негативного впливу на довкілля та здоров'я людей.

Символ  на виробі або в супровідній документації вказує на те, що його не потрібно вважати побутовими відходами, але потрібно здавати у відповідні центри збирання відходів на переробку електричного й електронного обладнання.

### ПОРАДИ З ЕКОНОМІЇ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

Встановлюйте прилад у сухих, добре вентильованих приміщеннях подалі від будь-яких джерел тепла (радіаторів, плит тощо) і прямих сонячних променів. За потреби використовуйте ізоляційні плити. Щоб гарантувати достатню вентиляцію, дотримуйтесь інструкцій зі встановлення. Недостатня вентиляція на задній стороні виробу збільшує споживання енергії та зменшує ефективність охолодження.

Якщо часто відкривати дверцята, це може призвести до збільшення споживання енергії. На внутрішню температуру приладу та споживання енергії також може впливати температура довкілля та розташування приладу. Задаючи температуру слід взяти до уваги наведені нижче фактори.

Якомога рідше відкривайте дверцята холодильника.

Для розморожування покладіть заморожені продукти в холодильник. Низька температура заморожених продуктів охолоджує продукти в холодильнику. Перед тим як ставити в прилад теплі страви та напої, дайте їм охолонути.

Розташування полицок у холодильнику не впливає на ефективність використання енергії. Продукти потрібно розкладати на полицках таким чином, щоб забезпечити достатню циркуляцію повітря (продукти не мають торкатися одне одного, потрібно забезпечити зазор між продуктами та задньою стінкою). Об'єм для зберігання заморожених продуктів можна збільшити, для цього вийміть контейнери та теплоізоляційну полицку (за наявності).

Не зважайте на шум від компресора, описаний як звичайний шум у короткому посібнику до цього виробу.

Продукт	Тривалість зберігання (-12°C)	Рекомендована тривалість зберігання (-18°C)	Тривалість зберігання (-22°C)
Вершкове масло або маргарин	1 місяць	6 місяців	9 місяців
Риба	1 місяць	1-3 місяців	6 місяців
Фрукти (крім citrusових) і овочі	1 місяць	8-12 місяців	12 місяців
М'ясо, шинка, ковбаса Смажене/печене м'ясо (яловичина, свинина, баранина) Стейки або котлети (яловичина, баранина, свинина)	1 місяць	2 місяців 8-12 місяців 4 місяців стейки	12 місяців
Молоко, свіжі рідини, сир, морозиво або сорбе	1 місяць	1-3 місяців	5 місяців
Птиця (курка, індичка)	1 місяць	5-7 місяців	9 місяців

## ХОЛОДИЛЬНА КАМЕРА

Продукт	Тривалість зберігання за 0-3°C	Рекомендована тривалість зберігання (3-6°C)	Тривалість зберігання за 6-8°C
Консерви, напої, яйця, соуси, соління, масло, варення	3-4 тижні	3-4 тижні	3-4 тижні
Тропічні фрукти	Не рекомендовано	2-4 тижні	3-4 тижні
Сир, молоко, набіл, кулінарія, йогурти	2-5 днів	2-5 днів	2-5 днів
М'ясна нарізка, десерти, м'ясо і риба та страви домашнього приготування	3-5 днів	1-2 днів	Не рекомендовано
Овочі та фрукти з магазину (включаючи тропічні та citrusові фрукти)	15 днів	10-12 днів	4-7 днів

ПРИМІТКА: Морозильна камера Flexi Будь ласка, зверніться до відповідної інструкції "Заморожений КОМПЛЕКТ" та "НЕЗАМОЖЕНИЙ КОМПЛЕКТ". Ця таблиця підходить лише для країн Європейського Союзу.

Інформацію про модель можна отримати за допомогою QR-коду, зазначеного в енергетичній етикетці. Мітка також містить ідентифікатор моделі, який можна використовувати для перегляду порталу реєстру за адресою <https://eprel.ec.europa.eu>.



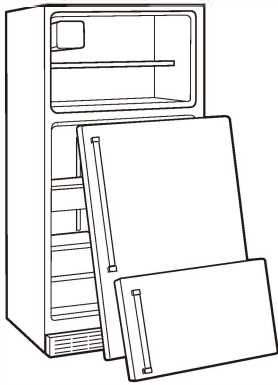
## Правильне утилізація старого холодильника

**НЕБЕЗПЕЧНО:** Небезпека потрапляння дитини. Перш ніж викинути старий холодильник або морозильну камеру:

- Зніміть двері.
- Залиште полки на місці, щоб діти не могли легко залізти всередину.

### ⚠ УВАГА

**Небезпека задухи**  
Вийміть двері зі свого старого холодильника. Якщо цього не зробити, це може призвести до смерті або пошкодження мозку.



**ВАЖЛИВО:** Захоплення та задуха дитини - це не минулі проблеми. Витягнутий або покинутий холодильник все ще небезпечний - навіть якщо вони будуть просидіти "всього кілька днів". Якщо ви позбавляєтесь від старого холодильника, дотримуйтесь цих інструкцій, щоб уникнути нещасних випадків.

#### Важлива інформація, яку потрібно знати про утилізацію холодоагентів:

Утилізуйте холодильник відповідно до федеральних та місцевих норм. Холодоагенти повинні бути евакуйовані ліцензованим спеціалістом, що має сертифікацію EPA, з дотриманням встановлених процедур.


#### Готувач льоду

- Щоб зробити лід, залийте очищену воду в лоток для льоду та поставте ручний готувач льоду на верхню полицю морозильника. Дайте льоду час на формування, коли його приготовано, поверніть ручки праворуч, щоб виштовхнути кубики льоду з контейнера для льоду. Кубик льоду заповнює 2/3 лотка для льоду водою і ставить назад у морозильну камеру. Ні в якому разі не використовуйте гострі або загострені предмети для видалення льоду.


#### ❄ Швидке охолодження

Функція швидкого охолодження допомагає у випадках активного використання холодильника, великих покупок або коли в приміщенні тимчасово дуже тепло.

Увімкнувши швидке охолодження, температура в холодильнику охолоне швидше, ніж звичайні.

- Щоб увімкнути функцію швидкого охолодження, натисніть і утримуйте кнопку температури в холодильнику  протягом 3 секунд. Коли цю функцію



активовано, засвітиться значок швидкого охолодження. Функція швидкого охолодження залишиться увімкнутою протягом 2 годин, якщо її не вимкнути вручну.

- Щоб вимкнути функцію швидкого охолодження вручну, натисніть і утримуйте кнопку температури в холодильнику  протягом 3 секунд. Значок швидкого охолодження вимкнеться, коли цю функцію не активовано.
- Регулювання температури автоматично вимкне функцію швидкого охолодження.

#### \*❄ Швидке заморожування

На паспортній табличці приладу вказано кількість свіжих продуктів (у кг), які можна заморозити протягом 24 годин.

Під час увімкнення швидкого заморожування температура морозильної камери охолоне швидше, ніж звичайні.

- Натисніть і утримуйте кнопку температури в морозильній камері  протягом 3 секунд (поки не засвітиться індикатор швидкого заморожування) за 24 години до того як покладете свіжі продукти в морозильник. Після того як покладете свіжі продукти в морозильник, 24 годин увімкненого стану функції швидкого заморожування зазвичай достатньо; через 50 годин після увімкнення ця функція автоматично вимикається.
- Щоб вимкнути функцію швидкого заморожування вручну, натисніть і утримуйте кнопку температури в морозильній камері  протягом 3 секунд. Функція швидкого заморожування вимкнеться.
- Регулювання температури автоматично вимкне функцію швидкого заморожування.

#### 🏠 Режим відпустки

Цей режим призначено для того, щоб ваш прилад марно не витрачав електроенергію, коли ним регулярно не користуються (наприклад, коли ви поїхали у відпустку).

Якщо вибрати цю функцію, для температури у відсіку для свіжих продуктів буде автоматично задано значення 12 °C.

Цей режим не впливає на температуру морозильної камери.

- Щоб активувати режим відпустки, натисніть кнопку режиму, поки на дисплеї не з'явиться індикатор режиму відпустки.
- Щоб вийти з режиму відпустки, натисніть кнопку режиму, поки на дисплеї не з'явиться індикатор режиму.
- Регулювання температури автоматично вимкне режим відпустки.

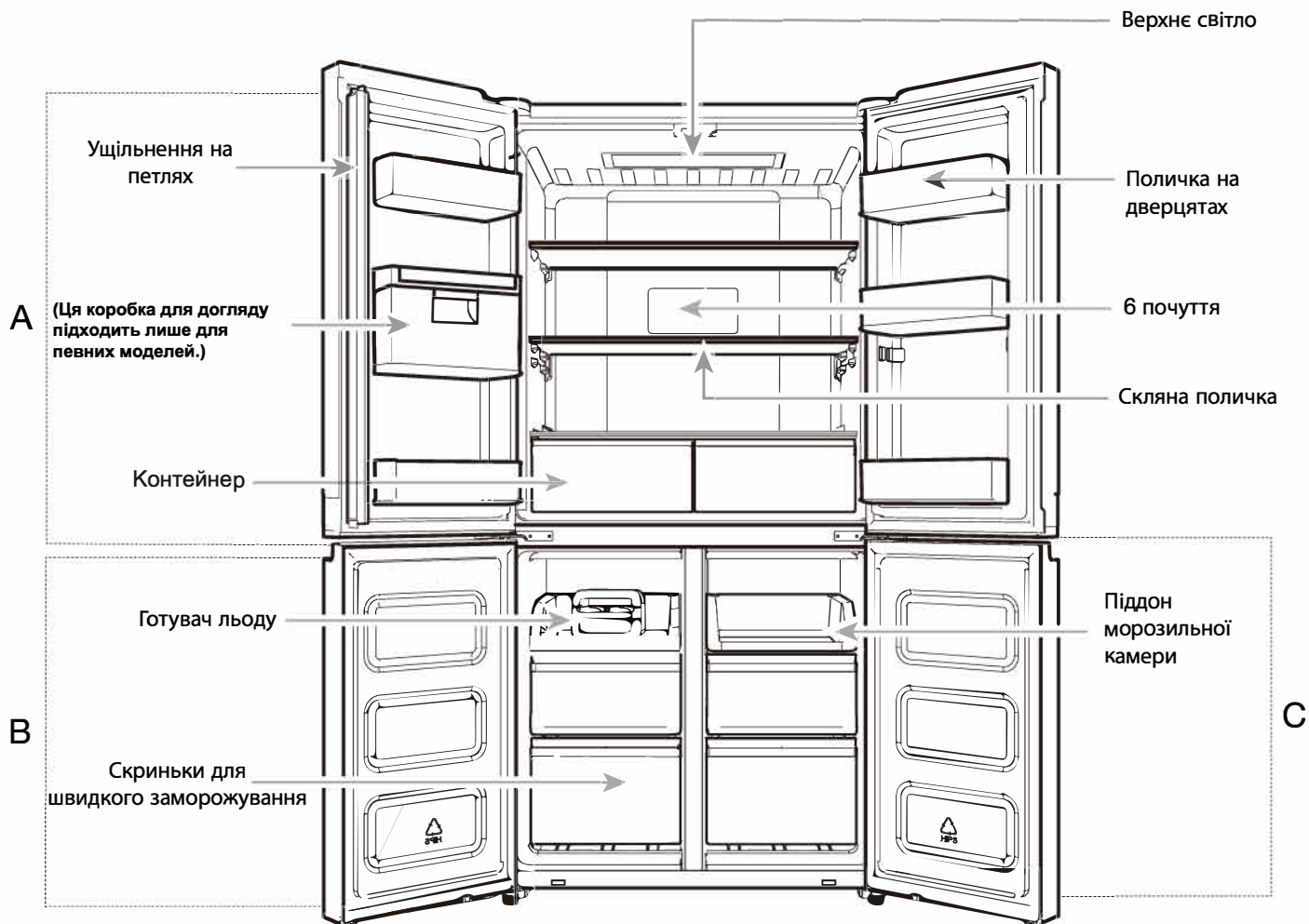
**УВАГА!** Якщо цей режим вибрано, слід прибрати всі продукти та напої з відсіку для свіжих продуктів.

#### Демонстраційний режим

Цей режим використовується, коли холодильник виставлено на вітрині в роздрібному магазині, або якщо ви хочете вимкнути охолодження й усі решту функцій (окрім внутрішнього освітлення).

- Якщо увімкнути демонстраційний режим, на дисплеї відобразиться значок демонстрації.
- Вийдіть з демонстраційного режиму, натиснувши і утримуючи кнопку Звук та кнопку блокування одночасно протягом 3 секунд.
- Якщо активовано демонстраційний режим, вийміть усі продукти з холодильника, морозильника й камери з вибором температури заморожування, якщо вони там є.

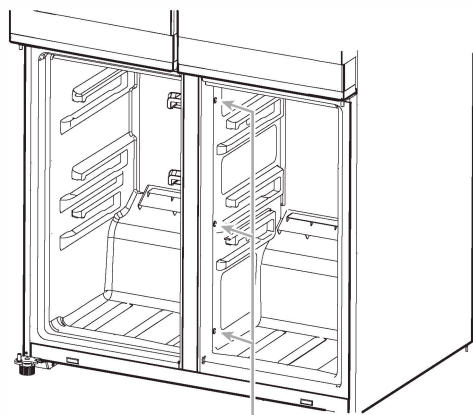
# ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ ТА ФУНКЦІЇ



- А . Холодильна
- В . Морозильна камера
- С . Камера для гнучкого заморожування

## ПРИМІТКА ДЛЯ ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ:

Середній роздільник можна виїняти, для цього викрутіть 3 гвинти з правої сторони (див. рис. нижче); коли роздільник виїнято, зона випарника стане доступною для технічного обслуговування.



Розташування гвинтів

## Додаткове приладдя:

- Готувач льоду

## ПРИМІТКА:

Ящики, кошики та полиці повинні залишатися в положенні, як на малюнку вище. Це найкраща умова для споживання енергії. Цей холодильний прилад не призначений для використання як вбудований прилад.

Коли ви вперше встановлюєте холодильник, переконайтеся, що елементи керування все ще встановлено на рекомендовані значення. Рекомендовані заводом значення температури становлять 3°C для холодильника та -18°C для морозильника.

Світлодіодне освітлення в холодильній камері має клас енергоефективності G.

Обмеження завантаження визначаються кошиками, клапанами, ящиками, полицями тощо. Переконайтеся, що ці компоненти можуть легко закритися після завантаження.

Tämä painettu kirja on tarkoitettu vain pikaoppaaksi. Täydelliset käyttöohjeet ovat saatavilla osoitteessa <https://docs.whirlpool.eu/>

## Näin pääset alkuun

### ASENNUKSEN TARKISTUSLISTA

#### ✓ Sähkövirtä

- Liitä jääkaappi maadoitettuun pistorasiaan.

#### ✓ Ovet

■ Jos asennuksen aikana on irrotettava ovia, katso osat "Jääkaapin ovien irrottaminen jatkaisin asettaminen" ja "Pakastimen oven etuosien irrottaminen ja takaisin asettaminen".

- Ovet tiivistyvät täysin.

■ Jääkaappi on vaakasuorassa. Säädä säätöjalat niin, että ne ovat tiukasti kiinni lattiasa.

■ Ovet ovat tasaisesti ylösan pituudelta. (Käytä oven kohdistusosainaisuutta, jos on tarpeen.)

### Poista jääkaappi pakkauksesta

#### Jääkaapin toimitus

Vähintään 838 mm leveä (3") oviaukko vaaditaan. Jos oviaukko on 914 mm (36") tai kapeampi, ovien, vetolaatikoiden ja sarranoiden irrottaminen on välttämätöntä. Kuljeta jääkaappi sivutain kaikista oviaukoista.

#### Kun siirät jääkaappia:

Jääkaappi on painava. Kun siirät jääkaapin puhdistusta ja huoltoon varten, varmista, että suojaat lattian pihvillä tai kovalevyillä välttääksesi lattian vahingoittumisen. Vedä jääkaappi aina suoraan ulos, kun siirät sen. Älä yritä keikuttaa tai "kävelyttää" jääkaappia yrittääksesi siirtää sitä, lattia voi vahingoittaa.

#### Poista pakkausmateriaali

■ Poista teippi- ja liimajäämät pinnoista ennen jääkaapin käynnistämistä. Hiero sormin hieman nestemäistä astianpesuainetta teipille. Pyyhi lämpimällä vedellä ja kuivaa.

■ Älä käytä teräviä välineitä, hieronta-alkoholia, syttyviä nesteitä tai hankaavia puhdistusaineita teipin tai liiman poistamiseen. Nämä tuotteet voivat vahingoittaa jääkaapin pintaa.

■ Hävitä/kierrätä kaikki pakkausmateriaali.

#### Jääkaapin ovien irrottaminen ja takaisin asentaminen

Tämän toiminnan saa suorittaa vain pätevä henkilö.

**HUOMAUTUS:** Mittaa oviaukon leveys nähköksesi onko jääkaapin ovet irrotettava jääkaapin siirtämiseksi huoneeseen. Jos ovet on irrotettava, katso seuraavat ohjeet.

Varmista, ettei laite ole lähellä lämmönlähdettä, ja että neljä jalkaa ovat vakaita ja lattiaa vasten, säädettynä tarpeen mukaan, ja tarkista vesivaala, että laite on aivan vaakasuorassa. Odota vähintään kaksi tuntia ennen kuin kytkeät laitteen ne päälle varmistaaksesi, että jäähdytysainekehto on täysin toimiva.

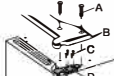
Taataksesi riittävän ilmanvaihdon, jätä tilaa laitteen molemmille puoleille ja päälle. Laitteen takaa ja sen takana olevan seinän etäisyyden tulee olla 50 mm kosketuksiin joutumisen välttämiseksi. Tämän tilan pienentäminen lisää tuotteen energiankulutusta.

**TÄRKEÄÄ!** Jos jääkaappi on asennettu, ja olet siirtämässä sitä muualle, kytke jääkaapin ohjauksen pois päältä ennen ovien irrottamista. Kokoa tarvittavat työkalut ja lue kaikki ohjeet ennen ovien poistamista.

**TARVITTAVAT TYÖKALUT:** 6 mm:n hylsyavain, 5 mm:n hylsyavain ja ristipääruuvitalta (nro 2)

#### Oikeanpuoleisen oven irrottaminen

1. Irrota pistoke pistorasista tai katkaise virtä.
2. Pidä pakastimen ovet suljettuina, kunnes olet valmis nostamaan ne irti kaapista.
- HUOMAUTUS:** Aseta lisätuki jääkaapin ovele, kun sarranoita irrotetaan. Älä turvaudu työskennellessäsi oven paikallaan pitämässä oven tiivistemagneetteihin.
3. Irrota kansi ylösaranasta ristipääruuvitaltalla.
4. Irrota 5 mm:n hylsyavaimella neljä ylösaranan ruuvia ja aseta ne sivuun.



A. Ylösaranan kannen ruuvi  
B. Ylösaranan kansi  
C. 5 mm:n hylsyruuvi  
D. Ylösarana

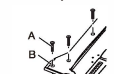
5. Nosta jääkaapin ovea keskisaranatapiasta.

Ylösarana irtoaa oven mukana.

#### Vasemmanpuoleisen oven irrottaminen

**TÄRKEÄÄ!** Käyttöliittymän johdot kulkee vasemman oven saranan kautta, joten ne on irrotettava ennen ovien irrottamista.

1. Irrota kansi ylösaranasta ristipääruuvitaltalla.



A. Ylösaranan kannen ruuvi  
B. Ylösaranan kansi

2. Irrota kaksi johdotuksen tulppaa oven ylösaranan päältä.

■ Tartu johdotuksen tulppiin kummaltakin puolelta. Paina alas vasemmalla peukalolla vapauttaaksesi salvan ja vedä tulppiin osat erilleen.



A. Johdotuksen tulppa  
B. Maadoitusliitin

3. Irrota 5 mm:n hylsyavaimella neljä sisäistä ruuvia ylösaranasta ja aseta ne sivuun.



A. 5 mm:n hylsyruuvi  
B. Ylösarana

**HUOMAUTUS:** Aseta lisätuki jääkaapin ovele, kun sarranoita irrotetaan. Älä turvaudu työskennellessäsi oven paikallaan pitämässä oven tiivistemagneetteihin.

4. Nosta pakastimen ovi keskisaranatapiasta. Ylösarana irtoaa oven mukana.

**HUOMAUTUS:** Ei ehkä ole välttämätöntä irrottaa alasaranoita ja jarrujalkakokoonpanoja jääkaapin siirtämiseksi oviaukon kautta.

■ Vain jos on välttämätöntä, irrota keskisaranaa 6 mm:n hylsyavaimella ja ristipääruuvitaltalla (nro 2).

#### Oikeanpuoleisen jääkaapin oven asettaminen takaisin

1. Aseta oikeanpuoleinen ovi keskisaranan tappiin.
2. Liitä ylösaranan tappi avoimeen reikään jääkaapin oven ylösosassa.
3. Kiinnitä sarrana kaappiin neljällä 5 mm:n hylsyruuvilla. Älä kiristä ruuveja kokonaan.

#### Vasemmanpuoleisen jääkaapin oven asettaminen takaisin

1. Aseta vasemmanpuoleinen ovi keskisaranan tappiin.
2. Kiinnitä sarrana kaappiin neljällä 5 mm:n hylsyruuvilla. Älä kiristä ruuveja kokonaan.
3. Liitä sähköjohdotus paikalleen.
  - Paina johdotustulpan kaksi osaa yhteen.
  - Liitä maadoitusjohto takaisin saranan ruuviin.

#### Viimeistelyvaiheet

1. Kiristä 5 mm:n hylsyruuvi kokonaan.
2. Kiinnitä ylösaranan kannet takaisin paikoilleen.

#### Irrota ja vaihda pakastin-/monilämpötilaovi

1. Pidä pakastimen ovet suljettuina, kunnes olet valmis nostamaan ne irti kaapista.

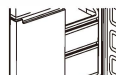
**HUOMAUTUS:** Aseta lisätuki pakastimen ovele, kun sarranoita irrotetaan. Älä turvaudu työskennellessäsi oven paikallaan pitämässä oven tiivistemagneetteihin.

■ Käytä ristipääruuvitalttaa (nro 2) ja 6 mm:n hylsyavainta keskisaranan irrottamiseen kaapista.



A. Keskisarana

2. Nosta pakastimen ovea keskisaranatapiasta.



A. Alasarana

#### Jääkaapin säätäminen vaakasuoraa

1. Siirä jääkaappi lopulliselle sijoituspaikalleen.
2. Kierrä käsin jarrujalkoja. Kierrä niitä vastapäivään, kunnes rullat ovat irti lattiasa ja molemmat jarrujalat ovat tiukasti vasten lattiaa. Tämä estää jääkaappia rullautumasta eteenpäin ovia avattaessa.



A. Jarrujalat

**TÄRKEÄÄ!** Jos on tehtävä jarrujalkoihin liittyviä lisäsäätöjä, molempia jarrujalkoja on kierrättävä yhtä paljon jääkaapin pitämiseksi vaakasuorassa.

3. Käytä vesivaakaa varmistaaksesi, että jääkaappi on vaakasuorassa sivulta sivulle ja edestä taakse.

#### JÄÄKAAPIN HOITO

Kaikki jääkaappi-, pakastin- ja monilämpötilaosat sulatetaan automaattisesti. Puhdista kuitenkin kaikki osat noin kuuksuden välein välttääksesi hajujen muodostumisen. Pyyhi roiskeet välittömästi.

#### Ulkopintojen puhdistaminen

Katso mallikohtaiset ulkopinnan puhdistus tiedot.

##### Tyyli 1 — Sileäpintainen ovi

**TÄRKEÄÄ!** Takuu ei kata sileiden pintojen vahinkoja, jotka aiheutuvat puhdistustuotteiden väärästä käytöstä tai muiden kuin suositeltujen puhdistustuotteiden käytöstä. Terävät tai tylsät välineet vahingoittavat pinnoitetta.

KÄYÄ	ÄLÄ KÄYTÄ
✓ Pehmeää, puhdasta liinaa	X Hiovia liinoja X Paperipyyhkeitä tai sanomalehteä X Teräsvillatuppoja
✓ Lämmintä, mietoa pesuaineliuosta	X Hiovia jauheita tai nesteitä X Ikkunasiuhkeita X Ammoniakkia X Happo- tai etikkapohjaisia puhdistusaineita X Uuninpuhdistusaineita X Syttyviä nesteitä

**HUOMAUTUS:** Paperipyyhkeet naarmuttavat oven kirkasta maalipinnoitetta ja voivat himentää sen. Välttääksesi mahdolliset vahingot, käytä vain pehmeää, puhdasta liinaa ovien pyyhkimiseen ja kiillottamiseen.

##### Tyyli 2 — Ruostumaton teräs

#### TÄRKEÄÄ!

■ Käytä ainoastaan suositeltuja ruostumattoman teräksen puhdistusaineita ja liinoja. Takuu ei kata ruostumatonta terästä olevien pintojen vahinkoja, jotka aiheutuvat puhdistustuotteiden väärästä käytöstä tai muiden kuin suositeltujen puhdistustuotteiden käytöstä.

■ Vältä altistamista ruostumatonta terästä olevia laitteita elementeille tai syövyttävälle elementeille, kuten hyvin suolapitoisille, kosteille tai märille ympäristöille. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat altistumisesta näille elementeille.

KÄYÄ	ÄLÄ KÄYTÄ
✓ Pehmeää, puhdasta liinaa	X Hiovia liinoja X Paperipyyhkeitä tai sanomalehteä X Teräsvillatuppoja
✓ Lämmintä, mietoa pesuaineliuosta	X Hiovia jauheita tai nesteitä X Ammoniakkia X Sitruspohjaisia puhdistusaineita X Happo- tai etikkapohjaisia puhdistusaineita X Uuninpuhdistusaineita
✓ Käytä laitteen pintyneisiin tahroihin ainoastaan ruostumattomalle teräkselle tarkoitettua puhdistusainetta. Voit tilata puhdistusainetta ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ositt jääkaappi.	X Ruostumattoman teräksen puhdistusaine on vain ruostumatonta terästä olevien osien puhdistamiseen. Älä anna ruostumattoman teräksen puhdistusaineen ja kiillutusaineen joutua kosketuksiin minkään muoviosien kanssa, kuten koristenauhat, annostelijan kannet tai oven tiivistet.

##### Tyyli 3 — Sormenjätkä hylkivä Ruostumaton

#### TÄRKEÄÄ:

■ Vältä ruostumatonta terästä olevien laitteiden altistamista syövyttävillä elementeillä, kuten suolapitoisilla, märillä tai kosteilla ympäristöillä. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat altistumisesta näille elementeille.

KÄYÄ	ÄLÄ KÄYTÄ
✓ Pehmeää, puhdasta liinaa	X Hiovia liinoja X Paperipyyhkeitä tai sanomalehteä X Teräsvillatuppoja
✓ Lämmintä, mietoa pesuaineliuosta	X Hankaavia jauheita tai nesteitä X Ikkunasiuhkeita X Ammoniakkia X Happo- tai etikkapohjaisia puhdistusaineita X Uuninpuhdistusaineita X Syttyviä nesteitä

#### HUOM:

■ Jos tapahtuu tahaton kosketus, puhdista muoviosa sienellä ja miedolla, lämpimällä pesuaineliuoksella. Kuivaa ne puhtaalla liinalla.

■ Puhdistusaineen nestemäinen olomuoto ei tarkoita, että se on hankaamaton. Useat nestemäiset puhdistusaineet, jotka on kehitetty hellävaraisiksi laattapinnoille ja pehmeille pinnoille, voivat vahingoittaa ruostumatonta terästä.

■ Sitruunahappo haalistaa ruostumatottoman teräksen pysyvästi.

■ Välttääksesi ruostumatonta terästä olevan jääkaappi pinnan vahingoittumisen:

#### Älä anna näiden aineiden jäädä laitteen pinnalle:

- X Sinappi
- X Sitruspohjaiset kastikkeet
- X Tomaattimehu
- X Sitruspohjaiset tuotteet
- X Marinara-kastike

#### Sisäpuolen puhdistaminen

1. Irrota pistoke pistorasista tai katkaise virtä.

2. Pese käsin, huuhtele ja kuivaa huolellisesti irrotettavat osat ja sisäpinnat. Käytä puhdasta sientä tai pehmeää liinaa ja mietoa, lämmintä pesuaineliuosta.

**HUOMAUTUS:** Älä käytä muoviosien, sisätilojen ja ovien vuorausten tai tiivisteiden puhdistamiseen hankaavia tai karkeitä puhdistusaineita, kuten ikkunasiuhkeita, tahranpoistoaineita, syttyviä nesteitä, puhdistusvahjoja, voimakkaita pesuainetta, valkaisuainetta tai puhdistusaineita, jotka sisältävät öljytuotteita.

3. Liitä jääkaappi pistorasiaan tai kytke virtä uudelleen päälle.

#### Lauhdutin

Tällä jääkaapilla on kaksi pintalauhdutinta jääkaapin molemmilla sivuilla. Kylkien tuntuminen lämpimiltä on normaalia.

<b>REKISTEROINTI-web-sivusto</b>	<b>Myyntin jälkeisten palveluiden web-tietosivusto (Käyttöpöytä)</b>
<a href="http://www.whirlpool.eu/register">www.whirlpool.eu/register</a>	<a href="http://www.whirlpool.eu">www.whirlpool.eu</a>

#### AFTER-SALES-PALVELU

##### ENNEN AFTER-SALES-PALVELUUN SOITTAMISTA

1. Yritä ratkaista ongelma itse VIANETSINTÄ-osaosassa annettujen ohjeiden ja ehdotusten avulla.
2. Kytke laite pois päältä ja takaisin päälle nähköksesi jatkuuko ongelmia.

##### JOS VIKÄ JATKUU YLLÄ OLEVIEN TARKISTUSTEN JÄLKEEN, OTA YHTEYTTÄ LÄHIMPÄÄN AFTER-SALES-PALVELUUN

Soita tukea saadakseen takuukirjasessa näkyvään numeroon tai toimi web-sivuston ohjeiden mukaisesti.

Kun otat yhteyttä Asiakkaan After sales -palveluun, toimita aina:

- lyhyt kuvaus viasta;
- laitteen tyyppi ja tarkka malli;

- huolto numero (numero arvokilven Huolto-sanan jälkeen). Huoltokeräily on ilmoitettu myös takuukirjasessa;

**SERVICE** 0000 000 00000



- koko osoitteesi;
- puhelinnumerosi.

Jos korjaukset ovat tarpeen, ota yhteyttä valtuutettuun after sales -palveluun (varmistaaaksesi, että käytetään alkuperäisiä varaosia, ja että korjaukset tehdään oikein).



# SIKKERHEDSREGLER

## TÄRKEÄÄ, SE ON LUETTAVA JA TÄYTETTÄVÄ

Lue nämä turvatoimenpiteet ennen laitteen käyttöä. Tallenna ohjeet tulevaa käyttöä varten. Tässä oppaassa ja itse laitteessa on tärkeitä turvallisuustietoja, joita on aina noudatettava. Valmistaja on vastuussa näiden turvallisuussääntöjen noudattamatta jättämisestä, laitteen virheellisestä käytöstä tai säätimien virheellisestä säätämisestä.

Pienet lapset (0–3-vuotiaat) on pidettävä poissa laitteesta. Pienempiä lapsia (3–8-vuotiaita) on pidettävä poissa laitteesta, ellei niitä ole jatkuvassa valvonnassa. Yli 8-vuotiaiden lasten sekä henkilöiden, jotka ovat fyysisesti, aistillisesti ja henkisesti vammaisia tai joilla ei ole aikaisempaa kokemusta ja tietoa, on käytettävä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai he ovat saaneet tarvittavan koulutuksen laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät vääränlaisen käytön vaarat. Käyttää. Lasten ei tule leikkiä laitteella. Lapsia ei saa puhdistaa ja huoltaa, ellei he ole heidän valvontaansa. 3–8-vuotiaat lapset voivat täyttää ja tyhjentää jääkaapit.

### SALLITTU KÄYTTÖ

⚠ VAROITUS: Laitetta ei ole tarkoitettu käynnistettäväksi ulkoisella yhteydellä, kuten ajastin tai erillinen kaukosäädin.

⚠ Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön samoin kuin: keittiössä työpaikoilla, toimistoissa ja kaupoissa, maatalouskiinteistöissä ja hotelleissa, motelleissa, bed and breakfast -majoituksissa ja loma-asunnoissa yksittäiselle vieraille..

⚠ Tämä laite ei sovellu ammattikäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.

⚠ Laitteessa käytetty polttimo on suunniteltu erityisesti kodinkoneille, eikä se sovellu käytettäväksi kodin huoneen valaistuksessa (Komission asetus (EF) nr. 244/2009).

⚠ Laite on tarkoitettu käytettäväksi huoneenlämmössä seuraavilla alueilla, jotka vastaavat tyyppikilvessä ilmoitettua ilmastokategoriaa. Laite ei voi toimia kunnolla, jos sen annetaan seistä määritellyn alueen ylä- tai alapuolella olevassa lämpötilassa pitkän ajan. Ilmastoluokka, huoneenlämpötila. (°C)

SN: Alkaen 10 että 32 °C; N: Alkaen 16 että 32 °C

ST: Alkaen 16 että 38 °C; T: Alkaen 16 että 43 °C

⚠ Tämä laite ei sisällä CFC: tä. Jäähdytysjärjestelmä sisältää R600a (HC). Isobutaania (R600a) sisältävät

laitteet: Isobutaani on luonnonkaasu, joka ei vaikuta ympäristöön, mutta on syttyvää. Siksi varmista, että jäähdytysjärjestelmä ei ole viallinen, varsinkin kun jäähdytysjärjestelmä tyhjenetään.

⚠ VAROITUS: Älä vahingoita laitteen jäähdytysjärjestelmää.

⚠ VAROITUS: Varmista, että laitteen kotelon tai sen sisällä olevat tuuletusaukot eivät ole tukossa tai peitettyjä.

⚠ VAROITUS: Älä koskaan käytä mekaanisia, sähköisiä tai kemiallisia laitteita sulatuksen nopeuttamiseen kuin valmistajan suosittelema.

⚠ VAROITUS: Älä koskaan käytä tai aseta laitteeseen sähkölaitteita kuin valmistajan nimenomaisesti valtuuttamat.

⚠ VAROITUS: Jää- ja / tai vesikoneet, joita ei ole kytketty suoraan vedenjakeluun, saa täyttää vain juomavedellä.

⚠ VAROITUS: Automaattiset jääkoneet ja / tai vedenjakelulaitteet on kytkettävä hanaan, joka toimittaa vain juomavettä (paine välillä 0,14 ja 1 Mpa (1,4 ja 10 bar)).

⚠ VAROITUS: Käytä laitteen mukana toimitettuja uusia letkusarjoja, eikä vanhoja letkusarjoja saa käyttää uudelleen.

⚠ Älä koskaan säilytä tuotteita räjähteillä, kuten aerosolisuihke palavilla ponneaineilla, tässä laitteessa.

⚠ Pakastinelementeissä olevaa myrkytöntä nestettä (joitain malleja löytyy) ei saa käyttää. Jäätelöä ja soodajäätelöä ei tule kuluttaa heti pakastimesta ottamisen jälkeen, koska ne voivat aiheuttaa paleltumia.

⚠ Tuuletin kannen sisällä olevan ilmansuodattimen kanssa käytettäväksi tarkoitettujen laitteiden on aina oltava suodattimen asennettuna oikein, kun jääkaappi / pakastin toimii.


⚠ Nestemäisiä lasipulloja ei saa asettaa pakastinlokeroon, koska ne voivat rikkoutua. Älä tuki tuuletinta (jos sellainen on) ruuan kanssa. Varmista, että ovet sulkeutuvat kunnolla (erityisesti pakastimen ovi) asettaessasi ruokia esineeseen.

⚠ Vaurioituneet tiivisteet on vaihdettava mahdollisimman pian.

⚠ Käytä vain kylmäosastoa tuoreiden elintarvikkeiden varastointiin ja pakasteosastoa pakastettujen elintarvikkeiden varastointiin, tuoreiden ruokien jäädyttämiseen ja jääkuutioiden valmistukseen.

⚠ Älä säilytä pakkaamattomia elintarvikkeita suorassa kosketuksessa tuoreruokaosaston tai pakastinosaston sisäpintojen kanssa. Laitteessa voi olla erityisiä osastoja (tuoreruokaa, tila nolla astetta jne.). Ne voidaan poistaa (ellei erityisessä tuoteohjeessa toisin määrätä) vaikuttamatta laitteen toimintaan.

⚠ Vältä suoraa kosketusta tuoreen ja jo pakastetun ruuan välillä. Jäätymisnopeuden optimoimiseksi laatikot voidaan poistaa ja ruoka voidaan sijoittaa suoraan lokeron pohjalle tai yläosaan.

 **VAROITUS:** Palo- / palavien materiaalien vaara  
Laitteen sopivimmat osastot erityyppisten elintarvikkeiden varastointiin, ottaen huomioon lämpötilan jakautuminen laitteen eri osastoissa, ovat:

- Jäähdytysosasto: Trooppisten hedelmien, tölkkien, juomien, munien, kastikkeen, suolakurkkujen, voin, hillojen, juuston, maidon, maitotuotteiden, jogurtin, varastointia varten. Voit myös tallentaa leivonnaisia, jälkiruokia, lihaa ja kalaa, juusto piirakoita, tuoreita pastoja, kermajuustoa, puuroa ja kermajuustoa.

Hedelmä- ja vihanneslaatikko jäähdytyslokeroon pohjassa: Vihannesten ja hedelmien (paitsi trooppisia hedelmiä) varastointiin. Nolla-aste: Varastoi vain liha ja kala kylmeimmässä laatikossa - Pakastimessa:

sopii elintarvikkeiden pakastamiseen huoneenlämmöstä ja pakastettujen ruokien säilyttämiseen, koska lämpötila on tasaisesti jakautunut koko osastoon. Pakastettuja tuotteita voidaan säilyttää pakkauksessa mainitun viimeisen käyttöpäivämäärän asti. Tässä päivämäärässä otetaan huomioon varastoitavien elintarvikkeiden tyyppi, joten päivämäärää on noudatettava. Tuoreita ruokia voidaan säilyttää seuraavina ajanjaksoina: 1–3 kuukautta juustoille, mereneläville, jäätelölle, kinkulle / makkaralle, maitolle, tuoreille nesteille; 4 kuukautta pihveille tai paloille (naudanliha, lammas, sianliha); 6 kuukautta voin tai margariinin, siipikarjan (kana, kalkkuna) osalta; 8–12 kuukautta hedelmille (paitsi sitruhedelmille), paistetulle lihalle (naudanliha, sianliha, lammas), vihanneksille. Säilytällä olevien kappaleiden mukaisia elintarvikkeita parhaan säilyvyyden takaamiseksi pisin ajanjakso, jotta vältetään ruokajätteet. Elintarvikkeiden pakkauksissa olevaa viimeistä käyttöpäivää on noudatettava. Elintarvikkeiden saastumisen välttämiseksi seuraa: - Oven avaaminen pitkään voi aiheuttaa lämpötilan nousun huomattavasti laitteen osastoissa.

- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka saattavat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, samoin kuin viemärijärjestelmät..

- Puhdista vesisäiliöt, jos niitä ei ole käytetty 48 tunnin ajan. Huuhtelee vesijohtoon kytketty vesijärjestelmä, jos vettä ei ole otettu viiden päivän ajan

- Varastoi raaka liha ja raaka kala sopivissa säiliöissä jäähdytysosastolla, jotta ne eivät joudu kosketuksiin muiden elintarvikkeiden kanssa tai eivät tipu niiden päälle. Convertible Space -tilassa tallennuksen tulisi olla seuraava:

+10°C: säilytä valkoviiniä


+4°C: Vihannesten ja hedelmien säilytykseen (paitsi trooppiset hedelmät)


0°C: Vain lihan ja kalan varastointiin Kaikki nollan alapuolella olevat asetukset: Pakastettujen ruokien säilyttämiseen kuten pakastinosastossa

- Kahden tähden pakastinosastot soveltuvat pakastettujen tuotteiden varastointiin sekä jäätelön ja jääkuutioiden varastointiin tai valmistukseen. - Älä pakasta tuoretta ruokaa yhden, kahden tai kolmen tähden osastoissa.


- Jos jääkaappi jätetään pitkään tyhjäksi, kytke se pois päältä, sulatta se, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei muodostu homeita..

## ASENNUS

 Kahden tai useamman henkilön on suoritettava laitteen siirtäminen ja asentaminen - loukkaantumisriski. Käytä suojakäsineitä, kun poistat pakkausta ja asennat laitetta - leikkausvaara.

 Asennuksen, mukaan lukien vesijohto (tarvittaessa) ja sähköliitännät sekä korjaukset, saa suorittaa valtuutettu teknikko. Älä korjaa tai vaihda mitään laitteen osia, ellei käyttöohjeessa erikseen vaadita. Pidä lapset poissa asennuspaikasta.

Tarkista, että laite ei ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Jos ilmenee ongelmia, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huolto-osastoon. Kun laite on asennettu, pidä pakkausmateriaalit (muovi, polystyreenivaahdot jne.) Lasten ulottumattomissa - tukehtumisvaara. Irrota pistoke pistorasiasta ennen asennusta - sähköiskun vaara. Asennuksen aikana varmista, että laite ei vahingoita virtajohtoa - tulipalo- tai sähköiskuvaara. Älä aktivoi yksikköä ennen kuin asennus on valmis.

 Ole varovainen liikuttaessasi, jotta lattia ei vaurioidu (esim. Parkettilattia). Aseta laite lattialle, joka kestää painon, sopivaan käyttöpaikkaan. Varmista, että laitetta ei ole sijoitettu lämmönlähteen lähelle ja että kaikki neljä jalkaa ovat tukevasti ja tukevasti lattialla.

Säädä tarvittaessa jalat ja tarkista, että laite on täysin vaakatasossa. On suositeltavaa odottaa vähintään kaksi tuntia asennuksen jälkeen laitteen käynnistämisestä, jotta jäädytysjärjestelmä toimii täydellisesti.

⚠ VAROITUS: Kun asennat laitetta, varmista, että virtajohto ei ole juuttunut tai vahingoittunut.

⚠ VAROITUS: Laite on asennettava tai kiinnitettävä ohjeiden mukaisesti epävakauden vaaran välttämiseksi. Laitetta ei saa sijoittaa siten, että sen takaseinä (kondensaattori) on kosketuksissa kaasuliesi metalliletkun, metalli-, kaasu- tai vesiputkien tai sähköjohtojen kanssa.

⚠ Laitteen molemmilla puolilla ja yläpuolella on oltava vapaata tilaa riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi. Laitteen takaosan ja laitteen takana olevan seinämän on oltava vähintään 50 mm etäisyydellä kuumien pintojen välttämiseksi. Tämän etäisyyden pienentäminen lisää tuotteen energiankulutusta.

⚠ Jos ovet avataan, ota yhteys tekniseen palveluun.

⚠ Vedenjakelun ja liitännän väliin on asennettava 'hyväksytty' yhdensuuntainen venttiili tai muu vähintään yhtä tehokas takaisinvirtauksen estäminen, joka tarjoaa suojauksen vähintään virtausluokalle 2 vastavirtaan. varuste tai laite. "

## SÄHKÖVAROITUKSET

⚠ Virtalähde on voitava katkaista joko irrottamalla pistoke, jos mahdollista, tai käyttämällä moninapakytkintä, joka on asetettu ennen pistorasiaa, sovellettavien paikallisten sähköturvallisuusstandardien mukaisesti.

⚠ Älä käytä jatkojohtoja, pistokkeita tai sovittimia. Asennuksen jälkeen sähköosiin ei saa olla suoraa pääsyä. Älä kosketa laitetta märillä tai paljain jaloin. Älä käytä tätä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, toimintahäiriöinen, vahingoittunut tai kadonnut lattialle.

⚠ Jos johto on vaurioitunut, valtuutettu teknikko tai vastaavasti pätevä henkilö on vaihdettava se vamma välttämiseksi - sähköiskun vaara.

⚠ VAROITUS: Brug ikke multistikdåser på bagsiden af apparatet.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

⚠ VAROITUS: Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta ennen huoltoa tai puhdistusta. Älä koskaan käytä höyrypesuria - sähköiskun vaara.

⚠ Älä käytä vahvoja tai hankaavia puhdistusaineita, kuten ikkunoiden puhdistusaineet, hankaavat puhdistusaineet, syttyvät nesteet, puhdistusvahat,

tiivistetyt puhdistusaineet, valkaisuaineet tai öljy sisältävät puhdistusaineet muoviosissa, kaapin sisäpuolella ja oven tiivisteet tai tiivisteet. Älä käytä keittiöpyyhkeitä, pesusieniä tai hankaavia puhdistusvälikaluja.

## PAKKAUSTEN HÄVITTÄMINEN

Pakkaus on 100% kierrätettävä ja merkitty kierrätysmerkillä ♻️.

Siksi pakkaukset on hävitettävä voimassa olevien paikallisten jätehuoltosääntöjen mukaisesti.

## KOTITALOUSKONEIDEN HÄVITTÄMINEN

Laite on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Se on hävitettävä paikallisten ympäristöjätteiden hävittämismääräysten mukaisesti. Lisätietoja kodinkoneiden käsittelystä, kierrätyksestä ja kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuoltoyritykseltä tai myymälöiltä, josta laite on ostettu. Tämä laite on EU: n direktiivin 2012/19 / EY, sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE) mukainen. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti, autat estämään kielteisiä vaikutuksia ympäristölle ja kansanterveydelle.

Tuotteen ⌚ tai sen mukana toimitettavien asiakirjojen symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää talousjätteenä, vaan se on hävitettävä lähimmässä keräyskeskuksessa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten. på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men at det skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

## ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

Sijoita laite kuivaan paikkaan, jossa on hyvä ilmanvaihto ja kaukana lämmönlähteistä (esim. Jäädytyn, liesi jne.), Paikoilleen sillä ei ole suoraa auringonvaloa. Voit tarvittaessa käyttää eristyslevyä. Noudata asennusohjeita varmistaaksesi riittävän ilmanvaihdon. Riittämätön ilmanvaihto laitteen takana lisää energiankulutusta ja vähentää jäädytystehokkuutta.

Ovien toistuva avaaminen voi lisätä energiankulutusta. Huoneen lämpötila ja laitteen sijainti vaikuttavat myös laitteen sisäiseen lämpötilaan ja energiankulutukseen. Nämä tekijät on otettava huomioon lämpötilaa asetettaessa.

Jätä ovet mahdollisimman pian.

Sulata pakasteet jääkaapissa. Pakastetun ruoan matala lämpötila jäädyttää ruokaa jääkaapissa / pakastimessa. Anna kuumien ruokien ja juomien jäähtyä ennen niiden asettamista laitteeseen. Hyllyjen sijainti jääkaapissa / pakastimessa ei vaikuta energiankulutukseen. Ruoka on asetettava hyllyille siten, että ilma voi kiertää kunnolla (ruoka ei saa koskea toisiinsa tai takaseinään). Pakastinosaston säilytyskapasiteettia voidaan laajentaa poistamalla korit ja jos mahdollista, Stop Frost -hylly.

Älä ole huolissasi kompressorin äänistä, jotka kuvataan normaaliksi ääniksi tämän tuotteen pikaohjeissa.



### JÄÄTYVÄ OSA

Tuote	Säilytysai ka (-12 °C)	Suosittel säilytysaika (-18 °C)	Säilytysai ka (-22 °C)
Voi tai margariini	1 kuukausi	6 kuukautta	9 kuukautta
Kala	1 kuukausi	1–3 kuukautta	6 kuukautta
Hedelmät (paitsi sitrus) ja vihannekset	1 kuukausi	8–12 kuukautta	12 kuukautta
Liha - kinkku - makkara Paistit (nauta-porsas-lammas) Pihvit tai kyljys (nauta-lammas-porsas)	1 kuukausi	2 kuukautta 8–12 kuukautta 4 kuukautta pihvit	12 kuukautta
Maito, tuore neste, juusto, jäätelö tai mehujää	1 kuukausi	1–3 kuukautta	5 kuukautta
Siiipikarja (broileri-kalkkuna)	1 kuukausi	5–7 kuukautta	9 kuukautta

### JÄÄTYMÄTÖN OSA

Tuote	Säilytysai ka 0–3 °C	Suosittel säilytysaika (-18 °C)	Säilytysai ka 6–8 °C
Tölkit, juomat, munat, kastikkeet, pikkelssit, voi, hillo	3–4 viikkoa	3–4 viikkoa	3–4 viikkoa
Trooppinen hedelmä	Ei suositeltavaa	2–4 viikkoa	3–4 viikkoa
Juusto, maito, maitotuotteet, einekset, jogurtti	2–5 päivää	2–5 päivää	2–5 päivää
Kylmät leikkeet, jälkiruoat, liha ja kala sekä kotiruoka	3–5 päivää	1–2 päivää	Ei suositeltavaa
Vihannesten ja hedelmien säilytykseen (pois lukien trooppiset ja sitrushedelmät)	15 päivää	10–12 päivää	4–7 päivää

**HUOMAUTUS:** Flexi-pakastin Katso "FROZEN COMPARTMENT" ja "UNFROZEN COMPARTMENT" sovellettavat ohjeet. Tämä taulukko soveltuu vain Euroopan unionin maille.

Mallitiedot voidaan hakea käyttämällä energiamerkinässä ilmoitettua QR-koodia. Tarra sisältää myös mallitunnisteen, jota voidaan käyttää hakemaan rekisteriportaalia osoitteessa <https://eprel.ec.europa.eu>.

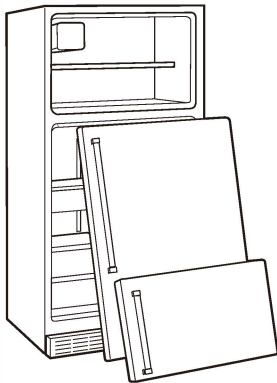
## Vanhan jääkaapin asianmukainen hävittäminen

**VAARA: Lasten tarttumisen vaara. Ennen kuin heität vanhan jääkaapin tai pakastimen:**

- Poista ovet.
- Jätä hyllyt paikoilleen, jotta lapset eivät pääse helposti kiivetä sisälle.

### **VAROITUS**

**Tukahduttamisvaara**  
Poista ovet vanhasta jääkaapistasi.  
Muutoin seurauksena voi olla kuolema tai aivovaurio.



**ITÄRKEÄÄ:** Lasten vangitseminen ja tukehtuminen eivät ole menneisyyden ongelmia. Romutetut tai hylätyt jääkaapit ovat edelleen vaarallisia - vaikka ne istuisivat vain muutaman päivän. Jos pääset eroon vanhasta jääkaapistasi, noudata näitä ohjeita onnettomuuksien välttämiseksi.



**Tärkeää tietoa kylmäaineiden hävittämisestä:**  
Hävitä jääkaappi liittovaltion ja paikallisten määräysten mukaisesti. Jäähdytysaineet täytyy evakuoida luvan saanut, EPA-sertifioitu kylmäaineteknikko vakiintuneiden menettelyjen mukaisesti.

### Jääpalakone

Tehdäksesi jäätä, täytä jääpalalokero puhdistetulla vedellä ja aseta manuaalinen jääpalakone pakastimen ylähyllylle. Odota, kunnes jäätä muodostuu, ja kun vesi on jäänyt kokonaan, kierrä nuppia myötäpäivään poistaaksesi jääkuutiot jääsäiliöön. Jääkuutio täyttää 2/3 jääkaualosta vedellä ja laittaa sen takaisin pakastinlokeroon. Älä käytä teräviä tai teräviä esineitä jään poistamiseen missään olosuhteissa.



### Pikajäähdytys

Pikajäähdytys-ominaisuus toimii apuna, kun jääkaappia käytetään tiheään, kun se lisätään täyteen elintarvikkeita, tai kun huoneen lämpötila on tilapäisesti korkea. Kun käynnistät pikajäähdytyksen, jääkaappiosaston lämpötila jäähtyy normaalia nopeammin.

- Kytkeäksesi Pikajäähdytys-ominaisuuden päälle, pidä Jääkaapin lämpötila -painiketta  painettuna 3 sekuntia. Kun ominaisuus aktivoidaan, Pikajäähdytyskuvake syttyy. Pikajäähdytys-ominaisuus pysyy päällä 2 tuntia, jollei sitä kytketä manuaalisesti pois päältä.
- Kytkeäksesi Pikajäähdytys-ominaisuuden manuaalisesti pois päältä, pidä Jääkaapin lämpötila -painiketta  painettuna 3 sekuntia. Pikajäähdytyskuvake ei pala, kun ominaisuutta ei ole aktivoitu.
- Jääkaapin lämpötilan säätäminen kytkee Pikajäähdytys-ominaisuuden automaattisesti pois päältä.

### Pikapakastus

Tuoreen ruoan määrä (kg), joka voidaan pakastaa 24 tunnissa, on ilmaistu tuotteen arvokilvessä. Kun käynnistät pikapakastuksen, pakastinosaston lämpötila jäähtyy normaalia nopeammin.

- Paina Pakastimen lämpötila -painiketta  3 sekuntia (kunnes Pikapakastus-merkkivalo syttyy), 24 tuntia ennen tuoreen ruoan asettamista pakastimeen. Asetettuasi tuoreen ruoan pakastimeen, 24 tuntia Pikapakastus-toiminnolla on yleensä riittävä; 50 tunnin kuluttua pikapakastustoiminto deaktivoituu automaattisesti.
- Kytkeäksesi Pikapakastus-ominaisuuden manuaalisesti pois päältä, pidä Pakastimen lämpötila -painiketta  painettuna 3 sekuntia. Pikapakastus-kuvake sammuu.
- Pakastimen lämpötilan säätäminen kytkee Pikapakastus-ominaisuuden automaattisesti pois päältä.

### Lomatila

Tämä tila on suunniteltu välttämään energiantuho aikoina, kun laite ei ole säännöllisessä käytössä (kun olet esimerkiksi lomalla). Valitsemalla tämän toiminnon tuoreruokaosan lämpötila asetetaan automaattisesti 12 °C -asteeseen. Tätä ominaisuutta ei voida soveltaa pakastinlokeroihin ja muuttuvan lämpötilan osastoihin.

- Käyttääksesi Lomatilaa, paina tilapainiketta, kunnes Lomatilan ilmaisin syttyy näytössä.
- Poistaaksesi Lomatilan, paina tilapainiketta, kunnes mitään tilakuvaketta ei näy näytössä.
- Jääkaapin lämpötilan säätäminen kytkee Lomatila-ominaisuuden automaattisesti pois päältä.

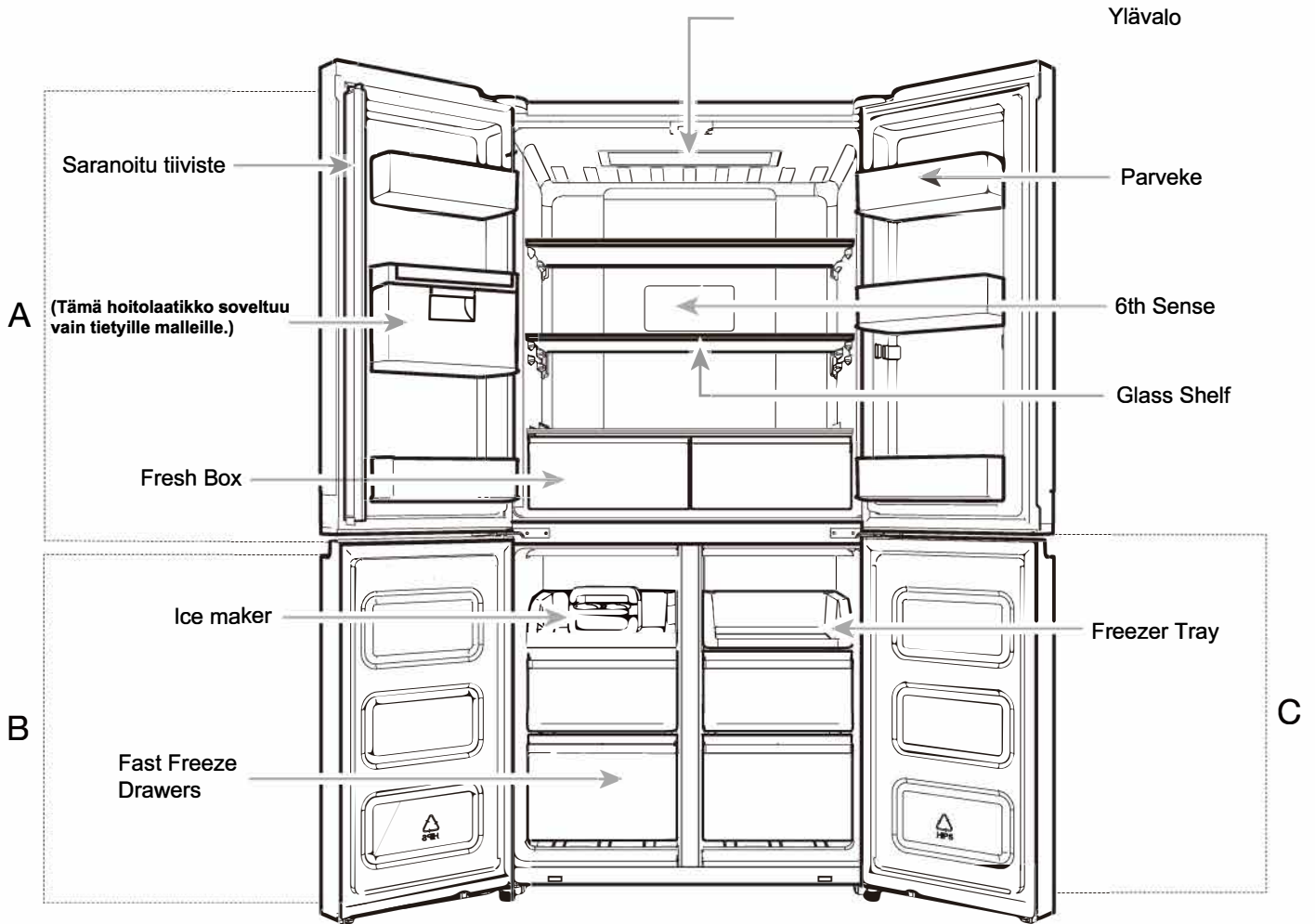
**TÄRKEÄÄ!** Kun tämä tila valitaan, kaikki ruoka ja juomat on poistettava tuore ruoka -osasta.

### Esittelytila

Tätä tilaa käytetään, kun jääkaappi on esillä myymälässä, tai jos haluat kytkeä jäähdytyksen pois päältä ja deaktivoida kaikki muut toiminnot (sisävalaistusta lukuun ottamatta).

- Kun kytket Esittelytilan päälle, "Esittely"-kuvake syttyy näytössä.
- Poistu esittelytilasta pitämällä ääni- ja lukituspainikkeita painettuna samanaikaisesti 3 sekunnin ajan.
- Kun Esittelytila on aktivoitu, poista kaikki ruoka jääkaapista, pakastimesta ja Flexible Freezer -tilasta, jos niitä on.

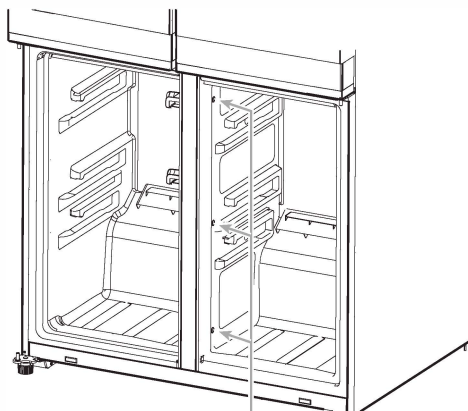
# OSAT JA OMINAISUUDET



- A. Jääkaappi
- B. Pakastin
- C. Flexi-jäädytys

## HUOLTO HUOLTOON:

Keskijakaja voidaan poistaa poistamalla 3 ruuvia oikealta puolelta (katso kuva alla); Kun keskijakaja on poistettu, höyrystimen alueelle voidaan päästä huoltoon varten..



Ruuvien sijainti

## Lisätarvikkeet:

Jääntekijä

## HUOMAUTUS:

Laatitot, korit ja hyllyt pysyvät paikoillaan kuten yllä olevassa kuvassa. Tämä on paras ehto energiankulutukselle. Tätä kylmälaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena. Kun asennat jääkaapin ensimmäisen kerran, varmista, että säätimet ovat edelleen asetettuna suositeltuihin asetusarvoihin. Tehdassuosituksukset ovat jääkaapin asetusarvot 3°C ja pakastimen -18° C. Jääkaapin LED-valo on energiatehokkuusluokkaa G. Kuormitusrajat määräytyvät korien, läppien, laatikoiden, hyllyjen jne. mukaan. Varmista, että nämä osat voivat sulkeutua helposti lataamisen jälkeen.

### Почетак СПИСАК ЗА ИНСТАЛАЦИЈУ

#### ✓ Електрично напајање

- Прикључите фриџидер у уземљен прикључак.

#### ✓ Врата

- Уколико врата треба скинути током инсталације, погледајте одељке "Уклањање и замена врата фриџидера" и "Уклањање и замена предњих врата замрзивача".
- Врата се херметички затварају.
- Пфриџидер је поравнат. Подесите ножице за поравнање тако да стабилно леже на поду.
- Пврата су поравната на врху. (Користите опцију за поравнање врата ако је потребно.)

#### Распакујте фриџидер

#### Достава фриџидера

Потребан је минимални отвор за врата од 838 мм (33 инча). Уколико је отвор за врата 914 мм (36") или мањи, потребно је уклањање врата, фиока и шарки. Пренесите фриџидер са стана на носачу када пролазите кроз врата.

#### Када померате фриџидер:

Фриџидер је тежак. Када померате фриџидер да би га очистили или сервисирали, обавезно прекријте под картоном или даском да не бисте оштетили под. Увек повлачите фриџидер у правој линији када га померате. Немојте да повлачите једну на другу страну јер тако можете да оштетите под.

#### Распакујте фриџидер

- Уклоните траку и остатке лепка са површине пре него што укључите фриџидер. Премажите прстима малу количину детерџента за судове преко лепка. Пребришите топлој водом и осушите.
- Немојте да користите оштар алат, да утрљавате алкохол, запаљиве течности или нагривајућа средства за чишћење да бисте скинули траку или лепак. Ови производи могу да оштете површину фриџидера.
- Сваки пут рециклирајте све материјале за паковање.

#### Уклањање и замена врата фриџидера

Ово треба да обави квалификована особа.

**НАПОМЕНА:** Измерите ширину отвора кунџних врата да видите да ли треба да скинете врата фриџидера како бисте га унели. Уколико морате да скинете врата фриџидера, пратите следећа упутства. Проверите да уређај није близу топлотног извора и да су четири ножице стабилне и леже на поду, подешавајући их по потреби, и проверите да је уређај потпуно поравнат користећи лабелу. Сачекајте најмање два сата да укључите уређај да би коло расхладног средства било потпуно ефикасно.

Да гарантујете адекватну вентилацију, оставите простор са обе стране и изнад уређаја. Размак између подељних уређаја и зида иза уређаја треба да буде 6 мм, да би се избегао приступ са врлим површинама. Смањење овог простора ће повећати потрошњу енергије производа.

**ВАЖНО:** Уколико је фриџидер претходно био инсталиран и заменити се износите из куће, искључите контроле фриџидера пре него почнете да скидате врата. Сачувајте алат који вам је потребан и прочитајте сва упутства пре скидања врата.

**ПОТРЕБАН АЛАТ:** Кључ од 6 мм, кључ од 5 мм и звездасти одвијач број 2

#### Скините врата која се отварају са десне стране

1. Искључите фриџидер из струје или прекините довод струје.
2. Врата фриџидера треба да буду затворена док не budete спремни да их одвојите од остатка фриџидера.
- НАПОМЕНА:** Обезбедите додатну подршку за врата док скидате шарке. Немојте да се ослањате на магнете за затварање врата да их држе док радите.
3. Користећи звездасти одвијач, уклоните поклопац за шарке на врху.
4. Користећи кључ од 5 мм, уклоните четири завртња са горње шарке и ставите их са стране.



А. Завртња за поклопац горње шарке  
Б. Поклопац горње шарке  
Ц. Завртњак од 5 мм  
Д. Горња шарка

5. Подигните врата фриџидера са средње осовинске шарке. Горња шарка ће се одвојити од врата.

#### Скините врата која се отварају са леве стране

**ВАЖНО:** Каблови за кориснички интерфејс пролазе кроз шарку врата која се отварају са леве стране, па се морају одвојити пре уклањања врата.

1. Користећи звездасти одвијач, уклоните поклопац за шарке на врху.



А. Завртња за поклопац горње шарке  
Б. Поклопац горње шарке

2. Одвојите два утична кабла која се налазе на врху шарке на вратима.  
Ухватите обе стране утичних каблова. Својим левим палцем притисните да отпусите бравицу и одвојите делове утичника.



А. Утични кабл  
Б. Прикључак за уземљење

3. Користећи кључ од 5 мм, уклоните четири унутрашња завртња са горње шарке и ставите их са стране.



а. завртњи за прикључак од 5 мм  
Б: Горња шарка

**НАПОМЕНА:** Обезбедите додатну подршку за врата док скидате шарке. Немојте да се ослањате на магнете за затварање врата да их држе док радите.

4. Подигните врата фриџидера са доње осовинске шарке. Горња шарка ће се одвојити од врата.

#### Замени врата фриџидера која се отварају са десне стране

1. Поставите врата која се отварају са десне стране на средњу осовинску шарку.
2. Убаците горњу осовинску шарку у отворену рупицу на врху врата фриџидера.
3. Користећи четири завртња од 5 мм за прикључак, причврстите шарку за кабинет фриџидера. Немојте да у потпуности причврстите завртње.

#### Замени врата фриџидера која се отварају са леве стране

1. Поставите врата која се отварају са леве стране на средњу осовинску шарку.
2. Користећи четири завртња од 5 мм за прикључак, причврстите шарку за кабинет фриџидера. Немојте да у потпуности причврстите завртње.
3. Повежите поново електричне каблове.  
Спојите два дела утичног кабла.  
Повежите поново кабл за уземљење за завртња шарке.

#### Последњи кораци

1. Добро причврстите осам завртња за прикључак од 5 мм.
2. Замените поклопце горње шарке.

#### Уклањање и замена врата замрзивача/врата одељака са различитим температурама

1. Врата замрзивача треба да буду затворена док не budete спремни да их одвојите од остатка уређаја.

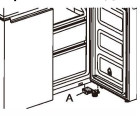
**НАПОМЕНА:** Обезбедите додатну подршку за врата док скидате шарке. Немојте да се ослањате на магнете за затварање врата да их држе док радите.

- Користећи звездасти одвијач број 2 и кључ од 6 мм, одвојите средњу шарку од кабинета.



А. Средња шарка

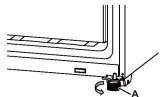
- Подигните врата замрзивача са доње осовинске шарке.



А. Доња шарка

#### Поравнање фриџидера

1. Померите фриџидер у његов крајњи положај.
2. Користећи руку, окрените ножице. Окрените их у смеру супротно смеру кретања казалац на сату док се ролери не подигну са пода и обе можице буду лежале чврсто на поду. Ово спречава да се фриџидер помери напред када се отварају врата.



А. Ножице

**ВАЖНО:** Уколико треба да обавите додатну подешавања уз помоћ ножица, морате да окренете обе ножице подједнако, да би фриџидер остао у истом нивоу.

3. Либељом проверите да је фриџидер поравнат са једне стране на другу и напред назад.

#### СТАРАЊЕ О ФРИѢДИРУ

Цео фриџидер, замрзивач и одељци са различитим температурама се одмрзавају аутоматски. Међутим, све одељке треба да очистите једном месечно да избегнете скупљање мириса. Уколико се нешто проспе, то одмах очистите.

#### Чишћење споља

Погледајте информације о чишћењу споља за ваш модел.

**Стил 1 - глатка врата**  
Важно је избећи сваког завршног слоја због неправилног коришћења производа за чишћење или због коришћења непрепоручених средстава за чишћење није покривено гаранцијом. Оштри или тупи инструменти ће оштетити површински слој.

КОРИСТИТЕ	НЕМОЈТЕ ДА КОРИСТИТЕ
✓ Меку, чисту крпу	X Абразивне крпе X Папирне убрусе или новине X Јастучиће од челичне вуне
✓ Топлу воду са сапуницом и благим детерџентом	X Абразивне прашкове или течности X Течност за чишћење прозора X Амонијак X Средства за чишћење заснована на киселинама или сирћету X Средства за чишћење шпорета X Запаљиве течности

**НАПОМЕНА:** Папирни убриси гребу и могу да скину чист сјај са врата. Да бисте избегли могуће оштећење, користите само меку, чисту крпу да пребришете врата.

#### Стил 2 - нерђајући челик

- Користите искључиво препоручене крпе и средства за чишћење нерђајућег челика. Оштећење завршног слоја од нерђајућег челика због неправилног коришћења производа за чишћење или због коришћења непрепоручених средстава за чишћење није покривено гаранцијом.
- Избегавајте да излажете уређаје од нерђајућег челика каустичним или корозивним елементима као што су средине са јаким солима, великом влагом или влажношћу. Оштећење услед изложености овим елементима није покривено гаранцијом.

КОРИСТИТЕ	НЕМОЈТЕ ДА КОРИСТИТЕ
✓ Меку, чисту крпу	X Абразивне крпе X Папирне убрусе или новине X Јастучиће од челичне вуне
✓ Топлу воду са сапуницом и благим детерџентом	X Абразивне прашкове или течности X Амонијак X Средства за чишћење базирана на лимуну X Средства за чишћење заснована на киселинама или сирћету X Средства за чишћење шпорета
✓ За велики степен заправности, користите само средство за чишћење нерђајућег челика намењено за уређаје. Да наручите средство за чишћење, контактирајте продавца од кога сте купили фриџидер.	X Средство за чишћење нерђајућег челика служи само за делове од нерђајућег челика. Не дозволите да средство за чишћење и полирање нерђајућег челика дође у додир са пластичним деловима попут делова кућишта, поклопаца диспензера или заптивача око врата.

#### Стил 3 - нерђајуће, не оставља отиске прстију ВАЖНО

- Избегавајте да излажете уређаје од нерђајућег челика каустичним или корозивним елементима као што су средине са јаким солима, великом влагом или влажношћу. Оштећење услед изложености овим елементима није окривено гаранцијом.

КОРИСТИТЕ	НЕМОЈТЕ ДА КОРИСТИТЕ
✓ Меку, чисту крпу	X Абразивне крпе X Папирне убрусе или новине X Јастучиће од челичне вуне
✓ Топлу воду са сапуницом и благим детерџентом	X Абразивне прашкове или течности X Течност за чишћење прозора X Амонијак X Средства за чишћење заснована на киселинама или сирћету X Средства за чишћење шпорета X Запаљиве течности

#### НАПОМЕНА:

- Уколико дође до нежељеног контакта, очистите пластични део сунђером са благим детерџентом у топлој води. Осушите у потпуности меком крпом.
- То што је средство за чишћење течност, не значи да није корозивно. Многа течна средства за чишћење која су формулисана за буду нежна за плочице и глатке површине и даље оштећују нерђајући челик.
- Лимунска киселина трајно мења боју нерђајућег челика.
- Да не бисте оштетили завршни слој вашег фриџидера од нерђајућег челика:  
**Не смете да оставите следеће субстанце да остану на завршној површини:**  
X Сенф  
X Сок од парадајза  
X Сос за маринаду

#### Чишћење унутра

1. Искључите фриџидер из струје или прекините довод струје.
  2. Ручно добро оперите, исперите и осушите све делове које је могуће извадити и унутрашње површине. Користите чисти сунђер или меку крпу и благи детерџент.
- НАПОМЕНА:** Не користите абразивна средства или јака средства за чишћење попут средстава за чишћење прозора, нагривајућих средстава, запаљивих течности, воска за чишћење, концентрованих детерџената, изабеливања или средстава за чишћење која садрже нафтне производе да очистите пластичне делове, унутрашњост и облоге на вратима или заптиваче.
  3. Прикључите фриџидер или повежите напајање.

#### Кондензатор

Овај фриџидер има кондензатор за спољашњи зид са обе стране. Нормално је да су стране

РЕГИСТРУЈТЕ интернет презентацију	Интернет презентација за сервисне информације након куповине (упутство за коришћење)
<a href="http://www.whirlpool.eu/register">www.whirlpool.eu/register</a>	

#### УСЛУГА НАКОН КУПОВИНЕ

**ПРЕ ПОЗИВАЊА УСЛУГЕ НАКОН КУПОВИНЕ**

1. Проверите да ли сами можете да решите проблем уз помоћ предлога из одељка РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.

2. Искључите уређај и укључите га поново да видите да ли се грешка и даље јавља.

#### ЗКОЛИКО СЕ НАКОН ГОРЕ НАВЕДЕНИХ ПРОВЕРА ГРЕШКА И ДАЉЕ ЈАВЉА, КОНТАКТИРАЈТЕ НАЈБЛИЖУ УСЛУГУ НАКОН КУПОВИНЕ.

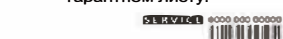
Да бисте добили помоћ, позовите број приказан на гарантном листу или пратите упутства на интернет презентацији.

Када контактирате наше услуге за клијенте након куповине, увек назначите:

- кратак опис грешке
- врсту и тачан модел уређаја



- сервисни број (број после речи Сервице (услуга) на плочици са ознакама). Сервисни број се такође налази на гарантном листу.



- вашу пуну адресу
  - ваш број телефона
- Уколико су потребне поправки, контактирајте овлашћену услугу након куповине (како би се гарантовало да ће бити коришћени оригинални резервни делови и да ће поправка бити исправно обављена).

## БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Пре коришћења уређаја, прочитајте ова безбедносна упутства. Чувајте их у близини за будуће коришћење. Ова упутства и сам уређај садрже важна безбедносна упозорења која увек треба пратити. Произвођач одбија било какву одговорност за непоштовање безбедносних упутстава, за неисправно коришћење уређаја или неправилно подешавање контрола.

⚠ Врло младу децу (0-3 година старости) треба држати даље од овог уређаја. Врло младу децу (3-8 година старости) треба држати даље од овог уређаја, осим у случају да их непрекидно надгледавате. Деца старија од 8 година и лица са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или недостатком искуства и знања могу да користе овај уређај само уколико су надгледавана или уколико су научена како да безбедно користе уређај и разумеју повезане ризике. Деца не смеју да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање од стране корисника не смеју да обављају деца без надзора. Заробљавање деце и гушење нису проблеми из прошлости. Напуштени или одбачени фрижидери су и даље опасни, чак и уколико стоје напуштени "само неколико дана". уколико одбацујете свој стари фрижидер, пратите ова упутства да бисте избегли несреће.

⚠ Држите запаљиве материјале и гасове, попут нафте, даље од фрижидера. Уколико то не урадите, може да дође до смрти, експлозије или пожара.

⚠ Инсталирање и електрично повезивање мора да обави квалификовани техничар у складу са упутствима произвођача и у складу са локалним правилима о безбедности.

### ДОЗВОЉЕНО КОРИШЋЕЊЕ

⚠ ОПРЕЗ: Није планирано да се овај уређај користи преко екстерних уређаја за пребацивање, попут тајмера, или одвојених система за даљинско управљање.

⚠ Овај уређај намењен је за коришћење у домаћинству и у сличним применама, попут кухиња за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним срединама, на фармама, од стране клијената у хотелима, мотелима, гостионицама и у другим стамбеним срединама.

⚠ Овај уређај није намењен за професионално коришћење. Немојте да користите уређај напољу.

⚠ Уређај је дизајниран за рад у срединама где је амбијентална температура у оквиру следећих распона, према климатској класи на плочици са ознакама. Уређај можда неће да ради исправно уколико дуже време буде на температури ван датог распона.

Климатска класа амбијенталне температуре: (°C)

СБ: Од 10 до 32°C; N: Од 16 до 32°C

ST: Од 16 до 38°C; T: Од 16 до 43 °C

## ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ ТРЕБА ДА ПРОЧИТАТЕ И ДА ИХ СЕ ПРИДРЖАВАТЕ

⚠ Овај уређај не садржи ЦФЦ. Коло за хлађење садржи R600a (ХЦ). Уређаји са изобутаном (R600a): изобутан је природни гас без утицаја на животну средину, али је запаљив. Стога, проверите да цеви кола средства за хлађење нису оштећене.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Немојте да оштетите цеви кола за хлађење уређаја.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Отвори за вентилацију у кућишту уређаја или у уграђеној структури не смеју да буду блокирани.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Не користите и не постављајте електричне уређаје унутар преградака уређаја ако нису типа који је изричито одобрио произвођач.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Уређаји за прављење леда и/или диспензери воде који нису директно повезани са доставом воде морају да се пуне искључиво пијаћом водом.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Аутоматски уређаји за прављење леда и/или диспензери за воду морају да буду повезани са доставом воде која доставља искључиво пијаћу воду, а притисак воде треба да буде између 0.14 и 1 МПа ( 1.4 и 10 бара).

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Користите нове сетове црева који се испоручују уз уређај, а старе скупове црева не треба поново користити.

⚠ Не складиштите експлозивне супстанце попут конзерва аеросоли са запаљивим течностима у овом уређају.

⚠ Немојте да прогутате (нетоксични) садржај контејнера за лед (које добијате са неким моделима). Немојте да једете коцке леда или сладолед одмах након вађења из замрзивача јер то може да изазове хемијске опекотине.

⚠ За производе за које је дизајнирано да користе ваздушни филтер унутар доступног поклопца за вентилатор, филтер мора увек да буде на месту када фрижидер ради.

⚠ Не стављајте стаклене посуде са течношћу у преградак за замрзивач јер могу да се поломе. Пазите да храна не омета вентилатор (уколико је присутан). Након стављања хране, проверите да се врата преградака затварају како треба, посебно врата замрзивача.

⚠ Оштећене заптиваче треба заменити што је пре могуће.

⚠ Користите преградак за фрижидер само за складиштење свеже хране а преградак за замрзивач само за чување замрзнуте хране, замрзавање свеже хране и прављење коцкица леда.

⚠ Избегавајте да складиштите неумотану храну у директном контакту са унутрашњим површинама преградака фрижидера или замрзивача. Уређаји могу да имају посебне преградке (преградак за свежу храну, кутију са нула степени и слично). Осим уколико није посебно назначено у књижици за производ, њих је могуће уклонити и задржати еквивалентне перформансе.

### ИНСТАЛИРАЊЕ

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Користите нове сетове црева који се испоручују уз уређај, а старе скупове црева не треба поново користити.

⚠ Уређајем треба да рукују и да га инсталирају две или више особа због опасности од повреда. Користите заштитне рукавице да распакујете и инсталирате уређај због опасности од посекотина.



⚠ Инсталацију, укључујући доставу воде (уколико постоји) и електричне компоненте, као и поправке, мора да обави квалификовани техничар. Не поправљајте и не замењујте било који део уређаја, осим уколико то није посебно назначено у овом упутству за коришћење. Држите децу даље од места инсталације.

Након распакивања уређаја, проверите да није оштећен током транспорта. У случају да дође до проблема, позовите продавца или најближи сервис за услугу након продаје. Након инсталирања уређаја, отпад од паковања (пластику, стиропор, итд.) треба чувати ван домаћа деце због ризика од гушења. Уређај мора да се искључи из напајања пре инсталације због опасности од електричног шока. Током инсталације, проверите да уређај не оштећује кабл за струју због опасности од електричног шока. Активирајте уређај тек након што је инсталација завршена.

⚠ Пазите да не оштетите подове (нпр. паркет) када померите уређај. Инсталирајте уређај на поду или подлози која је довољно јака да издржи његову тежину и на место које је погодна за величину и коришћење уређаја. Проверите да уређај није близу топлотног извора и да су четири ножице стабилне и леже на поду, подешавајући их по потреби, и проверите да је уређај потпуно поравнат користећи лабелу. Сачекајте најмање два сата да укључите уређај да би коло расхладног средства било потпуно ефикасно.

⚠ Да гарантујете адекватну вентилацију, оставите простор са обе стране и изнад уређаја. Размак између полеђине уређаја и зида иза уређаја треба да буде 50 mm, да би се избегао приступ са врелим површинама.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли опасност због нестабилности, позиционирање или фиксирање уређаја мора да се обави у складу са упутствима произвођача.

⚠ Уколико морате да замените врата, контактирајте центар за техничку подршку.

### **ЕЛЕКТРИЧНА УПОЗОРЕЊА**

⚠ Мора да буде могуће да искључите уређај из електричног напајања тако што ћете да извучете кабл уколико је прикључак доступан или преко прекидача са више полова инсталираног узводно од утичнице у складу са правилима о ожичењу, а уређај мора да буде уземљен у складу са националним стандардима о електричној безбедности.

⚠ Не користите продужне каблове, мулти-утичнице или адаптере. Електрични делови не смеју да буду доступни корисницима након инсталације. Немојте да користите овај уређај када сте мокри или боси. Немојте да користите овај уређај уколико му је оштећен кабл или утичница, уколико не ради исправно или уколико је оштећен или је пао.

⚠ Уколико је кабл за струју оштећен, морате да га замените идентичним каблом произвођача, његовог сервисног техничара или на сличан начин квалификоване особе да бисте избегли опасност од електричног шока.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Када поставите уређај, проверите да кабл за струју није заробљен или оштећен. Проверите да напон наведен на плочици са ознакама одговара напону који имате у дому.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Не постављајте преносне прикључке са више улаза или преносне изворе енергије иза уређаја.

### **ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ**

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Проверите да је уређај искључен и кабл

извађен из прикључка за струју пре обављања било каквог одржавања; никада не користите уређаје за чишћење паром јер постоји ризик од електричног шока.

⚠ Не користите абразивна средства или јака средства за чишћење попут средстава за чишћење прозора, нагризајућих средстава, запаљивих течности, воска за чишћење, концентрованих детерџената, избељивача или средства за чишћење која садрже нафтне производе да очистите пластичне делове, унутрашњост и облоге на вратима или заптиваче. Не користите папирне убресе, абразивне крпе за чишћење или друге абразивне алате за чишћење.


### **ОДБАЦИВАЊЕ МАТЕРИЈАЛА ПАКОВАЊА**

Материјал коришћен за паковање може да се 100% рециклира и означен је симболом за рециклирање.

Разни делови материјала за паковање морају стога да се одбаце на одговоран начин и у пуној сагласности са локалним регулативама о бацању смећа.

### **ОДБАЦИВАЊЕ КУЋНИХ УРЕЂАЈА**

Овај уређај се производи коришћењем рециклираних материјала и материјала које је могуће поново употребити. Одбаците у складу са локалним законима о одбацивању. За више информација о руковању, поновном коришћењу и рециклирању кућних електричних уређаја, контактирајте своје локалне власти, сервисе за прикупљање кућног отпада или продавницу у којој сте купили уређај. Овај уређај је означен у складу са европском директивом о електронском и електричном отпаду 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Тиме што ћете водити рачуна да отпад одбаците на исправан начин, помоћи ћете да се спрече негативне последице по природну средину и људско здравље.

Симбол  на производу или на пропратној документацији указује да производ не треба третирати као обичан кућни отпад већ да се мора однети на одговарајуће место за рециклирање електричне и електронске опреме.

### **САВЕТИ ЗА ШТЕДЊУ ЕНЕРГИЈЕ**

Инсталирајте уређај на сувом, добро проветреном месту далеко од извора топлоте (нпр. радијатора, шпорета, итд.) и на месту које није директно изложено сунчевој светлости. Уколико је потребно, користите изолаторску плочу.

Да бисте обезбедили адекватну вентилацију, пратите упутства за инсталацију. Недовољна вентилација иза производа повећава потрошњу енергије и смањује ефикасност хлађења.

Често отварање врата може да доведе до повећане потрошње енергије. Унутрашња температура уређаја и потрошња енергије може такође да зависи од амбијенталне температуре, као и од локације уређаја. Подешавање температуре треба да узме у обзир ове факторе.

Смањите отварање врата на минимум.

Када размрзавате смрзнуту храну, ставите је у фриџидер. Ниска температура смрзнутих производа хлади храну у фриџидеру. Топла храна и напаци треба да се охладе пре него што их ставите у уређај.

Распоред полица у фриџидеру не утиче на ефикасно коришћење енергије. Храну треба ставити на полице на такав начин да се обезбеди исправна циркулација ваздуха (храна не треба да се међусобно додирује и треба да постоји растојање између хране и задњег зида уређаја).

Можете да повећате капацитет складиштења смрзнутих производа уклањањем корпи, уколико их има. Полица за прекид замрзавања

Нема потребе да вас забрињава бука која долази из компресора, а која је описана као нормална бука.

### ОДЕЉАК ЗА ЗАМРЗАВАЊЕ

Производ	Период складиштења (-12 °C)	Препоручени период складиштења (-18 °C)	Период складиштења (-22 °C)
Масла или маргарин	1 месец	6 месеци	9 месеци
Риба	1 месец	1 – 3 месеца	6 месеци
Воће (осим цитрусног воћа) и поврће	1 месец	8 – 12 месеци	12 месеци
Месо, саламе, кобасице Печење (јунетина, свињетина, јагњетина) Одресци или котлети (јунетина, јагњетина, свињетина)	1 месец	2 месеца 8 – 12 месеци 4 месеца	12 месеци
Млеко, свежи сокови, сладолед или шербет	1 месец	1 – 3 месеца	5 месеци
Живинско месо (пилетина, ћуретина)	1 месец	5 – 7 месеци	9 месеци

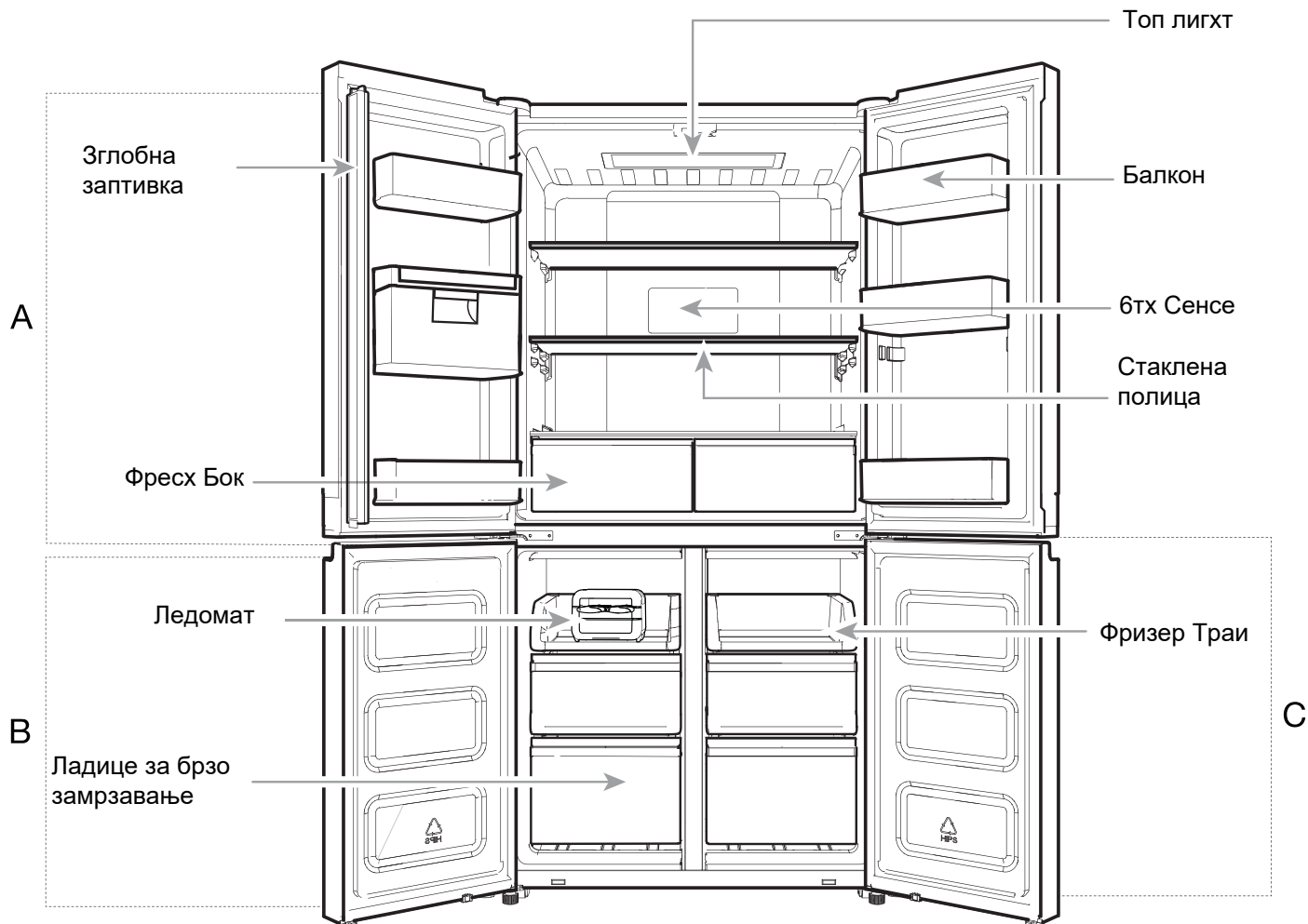
НАПОМЕНА: Замрзивач Флеки Молимо погледајте одговарајуће инструкције „ФРОЗЕН ЦОМПАРТМЕНТ“ и „УНФРОЗЕН ЦОМПАРТМЕНТ“. Ова таблица је погодна само за земље Европске уније.

Информације о моделу могу се пронаћи помоћу КР-кода наведеног у енергетској наљепници. Ознака такође укључује идентификатор модела који се може користити за консултације са порталом регистра на [хттпс://епрел.еџ.еуропа.еу](http://eprel.ec.europa.eu).

### ОДЕЉАК ЗА ПОДМЕРЗНУТЬ ОХРАНУ

Производ	Период складиштења 0 – 3 °C	Препоручени период складиштења (-18 °C)	Период складиштења 6 – 8 °C
конзерве, пиће, јаја, сосови, туршија, маслац, џем	3 – 4 недеље	3 – 4 недеље	3 – 4 недеље
Тропско воће	Не препоручује се	2 – 4 недеље	3 – 4 недеље
сир, млеко, млечни производи, деликатеси, јогурт	2 – 5 дана	2 – 5 дана	2 – 5 дана
Хладни нарезак, десерти, месо и риба и кувана храна	3 – 5 дана	1 – 2 дана	Не препоручује се
Чувајте поврће и воће (осим тропског воћа и цитрусног воћа)	15 дана	10 – 12 дана	4 – 7 дана

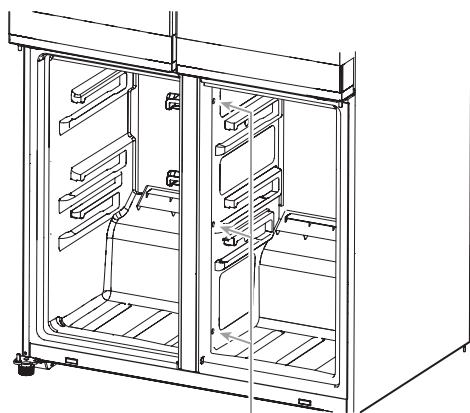
# ДЕЛОВИ И КАРАКТЕРИСТИКЕ



- A. Фрижидер
- B. Замрзивач
- C. Флеки Фреезе

## НАПОМЕНА ЗА СЕРВИС

Централна преграда се може уклонити тако што ћете извадити 3 завртња са десне стране (погледајте слику испод); Када је уклоњена средишња преграда, подручје испаривача може се приступити ради сервисирања.



Сцрев Лоцатион

## Прибор:

- Ледомат

## БЕЛЕШКА:

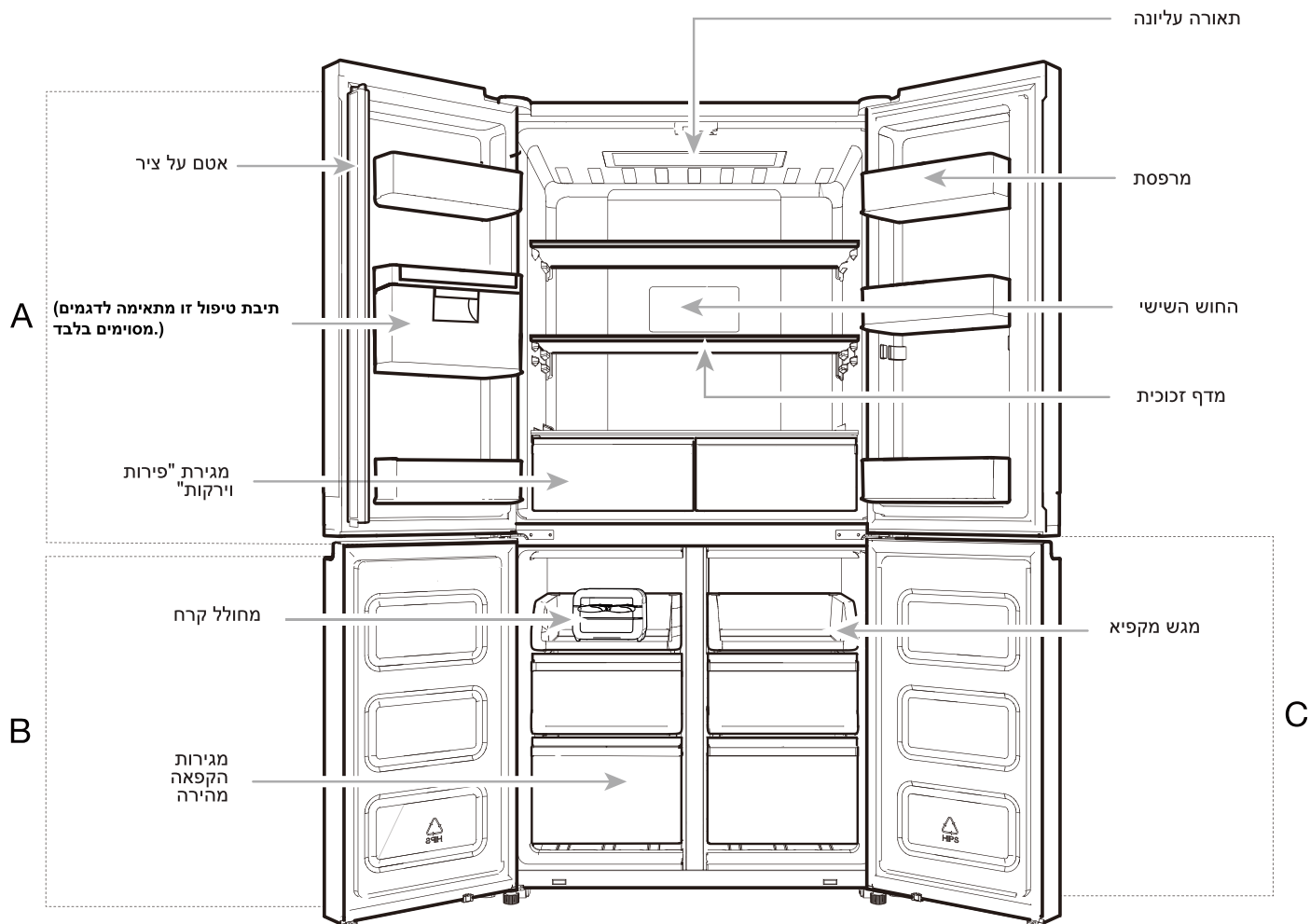
Фиоке, корпе и полице ће остати у положају као на горњој слици. Ово је најбољи услов за потрошњу енергије. Овај расхладни уређај није намењен да се користи као уградни уређај.

Када први пут инсталирате фрижидер, уверите се да су контроле и даље постављене на препоручене подешене тачке. Фабрички препоручене вредности су 3°C за фрижидер и -18°C за замрзивач.

ЛЕД светло у одељку фрижидера је класе енергетске ефикасности Г.

Ограничења оптерећења одређују корпе, поклопци, фиоке, полице, итд. Уверите се да се ове компоненте и даље могу лако затворити након пуњења.

# חלקים ותכונות



א. מקרר

ב. מקפיא

ג. הקפאה גמישה (ניתן להשיג בדגמים מסוימים)

## אביזרים:

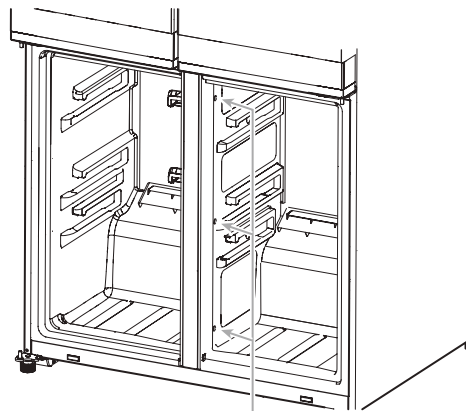
■ מחולל קרח

## הערה עבור טיפול:

ניתן לפרק את המחיצה האמצעית, על ידי הוצאת 3 ברגים בצד ימין (ראו איור למטה); אחרי שהמחיצה הוסרה, אפשר להגיע לאזור המאייד כדי לטפל בו.

הערה:

המגירות, הסלים והמדפים יישארו במצב כמו בתמונה לעיל. זהו התנאי הטוב ביותר לצריכת אנרגיה. מכשיר קירור זה אינו מיועד לשמש כמכשיר מובנה כאשר אתה מתקין את המקרר לראשונה, וודא שהבקורות עדיין מוגדרות לנקודות ההגדרה המומלצות. נקודת המפתח המומלצת במפעל הינה 3 מעלות צלזיוס למקרר ו-18 מעלות צלזיוס גבולות העומס נקבעים על G. במוצר זה הן בכיתת יעילות אנרגטית LED-למקפיא. כל נורות ה ידי סלים, דשים, מגירות, מדפים וכו' וודאו כי רכיבים אלה עדיין יכולים להיסגר בקלות לאחר הטעינה.



מיקום הבורג

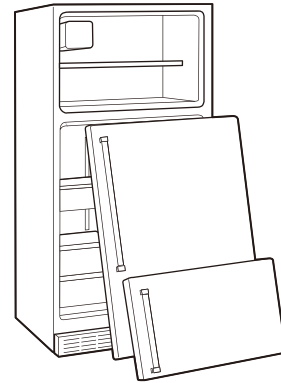
## סילוק נכון של המקרר הישן שלך

**סכנה: סיכון לכניסת ילדים. לפני שאתה זורק את המקרר או המקפיא הישן שלך:**

- הסר את הדלתות.
- השאר את המדפים במקום כך שילדים לא יוכלו בקלות לטפס פנימה.

### ⚠ אזהרה

**סכנת חנק**  
**הוצא דלתות מהמקרר הישן שלך**  
**בישולן זה עלול לגרום למוות או לנזק מוחי**



חשוב: התקלה וחנק של ילדים אינם בעיות של פעם. מקררים שנחרטו או נטושים הם עדיין מסוכנים - גם אם הם ישבו "רק כמה ימים". אם אתה נפטר מהמקרר הישן שלך, עקוב אחר ההוראות הבאות כדי לעזור בתאונות

#### **מידע חשוב שכדאי לדעת על סילוק מקררים**

השלך את המקרר בהתאם לתקנות הפדרליות והמקומיות. יש לפנות בהתאם לנהלים שנקבעו EPA מקררים על ידי טכנאי קירור מוסמך

#### מחולל קרח

- כדי לפיק את הקרח, יש למלא את מגש הקרח במים מטהורים ולמקם את מכונת הקרח במדף העליון של המקפיא. יש לאפשר זמן עד שמתקבל קרח וכשהקרח מוכן, יש לסובב את הכפתורים בכיוון השעון כדי להוציא קוביות קרח לתוך מיכל הקרח.
- קוביית הקרח ממלאת 2/3 ממגש הקרח במים ומחזירה אותו לתא ההקפאה. אל תשתמש בחפצים חדים או מחודדים בכדי להסיר את הקרח בשום פנים ואופן.

#### קירור מהיר

- תכונת קירור מהיר מסייעת בתקופות של שימוש גבוה במקרר, הכנסת קניית מצרכים מלאה, או טמפרטורת החדר גבוהה זמנית.
- טמפרטורת תא המקרר תתקרר מהר יותר, Cool Cool - בעת הפעלת ה מהגדרות הרגילות.
- להפעלת הקירור המהיר יש ללחוץ ולהחזיק את מקש טמפרטורת המקרר למשך 3 שניות. כאשר התכונה מופעלת סמל הקירור המהיר יידלק. הקירור המהיר יפעל בשמך שעתיים אלא אם כובה ידנית קודם.
- לכיבוי הקירור המהיר יש ללחוץ ולהחזיק את מקש טמפרטורת המקרר למשך 3 שניות. כאשר התכונה אינה מופעלת סמל הקירור המהיר ייכבה.
- כוונן טמפרטורת המקרר יכבה אוטומטית את תכונת הקירור המהיר.

#### הקפאה מהירה

כמות המזון הטרי שניתן להקפיא בתוך 24 שעות רשומה על לוחית הערכים הנקובים של המכשיר.

בעת הפעלת הקפאה מהירה, טמפרטורת תא ההקפאה תתקרר מהר יותר מהגדרות הרגילות.

- יש ללחוץ על מקש טמפרטורת המקפיא למשך 3 שניות (עד שהמחונן ההקפאה המהירה נדלק), 24 שעות לפני הכנסת המזון למקפיא. לאחר הכנסת מזון טרי במקפיא, 24 שעות על הפונקציה הקפאה מהירה מספיקות בדרך כלל; לאחר 50 שעות פונקציית ההקפאה המהירה מבוטלת אוטומטית.
- לכיבוי ההקפאה המהירה יש ללחוץ ולהחזיק את מקש טמפרטורת המקפיא למשך 3 שניות. סמל ההקפאה המהירה ייכבה.
- כוונן טמפרטורת המקפיא יכבה אוטומטית את תכונת ההקפאה המהירה.

#### מצב חופשה

המצב הזה נועד למנוע מהמכשיר שלכם לבזבז אנרגיה בזמן שאינו בשימוש רגיל (כאשר אתם נמצא בחופשה מחוץ לבית למשל).

בבחירת הפונקציה הזאת, טמפרטורת מדור המקרר תוגדר באופן אוטומטי לערך של 12°C.

מצב זה אינו משפיע על טמפרטורת תא ההקפאה

- כדי להשתמש במצב 'חופשה', יש לחץ על מקש מצב בעבודה עד שמחונן מצב חופשה יואר בתצוגה.
  - כדי לצאת ממצב 'חופשה', יש לחץ על מקש מצב בעבודה עד שמחונן מצב חופשה ייכבה בתצוגה.
  - כוונן טמפרטורת המקרר יכבה אוטומטית את התכונה 'מצב חופשה'.
- חשוב:** אם נבחר המצב הזה, יש להוציא את כל המזון והמשקאות ממדור המקרר.

#### מחונן מצב הדגמה

מצב זה משמש כאשר המקרר מוצג בחנות או אם אתם רוצים לכבות את הקירור ולבטל את כל שאר הפונקציות (למעט תאורת פנים).


ניתן להשתמש במצב הדגמה ביציאה לחופשה ארוכה מאד. נא לעיין בסעיף "טיפול בחופשה ובהעברה" לקבלת השלבים מתאימים על השארת המקרר במצב זה למשך תקופות זמן ארוכות.

- אם תפעילו את מצב ההדגמה, הסמל "הדגמה" יידלק בתצוגה.
- צא ממצב הדגמה על ידי לחיצה ממושכת על כפתור הצליל וכפתור הנעילה בו זמנית למשך 3 שניות.
- אם מופעל אפנון "דמו", יש להוציא את כל המזון מהמקרר, מהמקפיא ומהמקפיא הגמיש אם קיים.

**תא מקרר**

מוצר	תקופת אחסון - 18°C	תקופת אחסון מומלצת (-12°C)	תקופת אחסון 6-8°C
פחיות, משקאות, ביצים, רטבים, חמוצים, חמאה, ריבה	3-4 שבועות	3-4 שבועות	3-4 שבועות
פירות טרופיים	לא מומלץ	2-4 שבועות	3-4 שבועות
גבינה, חלב, מוצרי חלב, מעדניה, יוגורט	2-5 ימים	2-5 ימים	2-5 ימים
מעדני בשר, קינוחים, בשר ודגים ותוצרי בישול ביתי	3-5 ימים	1-2 ימים	לא מומלץ
לאחסון פירות וירקות (לא כולל פירות טרופיים ופרי הדר)	15 ימים	10-12 ימים	4-7 ימים

הערה: מקפיא Flexi אנא עיין בהוראות החלות על "תא קפוא" ו"תא לא קפוא".  
 "טבלה זו מתאימה רק למדינות האיחוד האירופי.  
 ניתן לאחסן את מידע הדגם באמצעות קוד ה-QR המדווח בתווית האנרגיה.  
 התווית כוללת גם את מזהה הדגם בו ניתן להשתמש כדי להתייעץ עם פורטל הרישום בכתובת <https://eprel.ec.europa.eu>

המכשיר הזה מיוצר מבחומרים הניתנים למחזור או לשימוש חוזר. יש להשליך אותו בהתאם לתקנות הפסולת. לקבלת מידע נוסף על הטיפול, האחזור והמיחזור של מוצרי חשמל ביתיים, נא לפנות לרשות המקומית, לשירות איסוף הפסולת הביתית או לחנות שבה נרכש המכשיר. המכשיר הזה מסומן בהתאם לדירקטיבה EU/2012/19, פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE). על ידי הבטחת שהמוצר הזה מסולק כראוי, תוכלו לעזור במניעת ההשלכות שליליות על הסביבה ועל בריאות האדם.  
 הסמל  על המוצר או על התיעוד הנלווה מצביע על כך שאין להתייחס אליו כאל פסולת ביתית, אלא יש לקחת אותו למרכז איסוף מתאים למיחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני.

**טיפים לחיסכון באנרגיה**

יש להתקין את המכשיר בחדר יבש, מאוורר היטב הרחק מכל מקור חום (למשל רדיאטור, כיריים וכו') ובמקום שאינו חשוף ישירות לשמש. אם נדרש, יש להשתמש בלוח בידוד.

כדי להבטיח אוורור נאות יש לפעול לפי הוראות ההתקנה. אוורור לקוי בחלקו האחורי של המוצר מגדיל את צריכת האנרגיה ומקטין את יעילות הקירור. פתיחת דלתות תכופה עלולה לגרום לעלייה בצריכת האנרגיה. הטמפרטורה הפנימית של המכשיר וצריכת האנרגיה עלולות להיות מושפעת גם מטמפרטורת הסביבה וגם ממיקום המכשיר. כוונן טמפרטורה צריך לקחת בחשבון את הגורמים האלה.

יש להפחית את פתיחת הדלת למינימום. בעת הפשרת מזון קפוא, יש למקם אותו במקרר. הטמפרטורה הנמוכה של המוצרים הקפואים מקררת את המזון במקרר. יש לאפשר למזון ולמשקאות חמים להתקרר לפני ההכנסה למכשיר.

למיקום של המדפים במקרר אין השפעה על השימוש היעיל באנרגיה. המזון צריך להיות ממוקם על המדפים בצורה כזאת כדי להבטיח זרימת אוויר נכונה (מזונות לא צריכים לגעת אחד בשני וצריך לשמור מרחק בין המזון לדופן האחורית).

ניתן להגדיל את קיבולת האחסון של מזון קפוא על ידי הסרת סלים אם קיימים, את המדף לעצירת הקרח.

אין להיות מודאגים לגבי רעשים שמקורם במדחס המתואר בתור רעשים רגילים במדריך המהיר של המוצר.

**תא מקפיא**

מוצר	תקופת אחסון (12°C-)	תקופת אחסון מומלצת (18°C-)	תקופת אחסון (22°C-)
חמאה או מרגרינה	חודש אחד	6 חודשים	9 חודשים
דגים	חודש אחד	1-3 חודשים	6 חודשים
פירות (פרט לפירות הדר) וירקות	חודש אחד	8-12 חודשים	12 חודשים
בשר- חזיר- נקניקיות צלי (בקר-חזיר-טלה) סטייק או נתחים (בקר-טלה-חזיר)	חודש אחד	2 חודשים 8-12 חודשים 4 חודשים	12 חודשים
חלב, נוזלים טריים, גבינה, גלידה או שרבת	חודש אחד	1-3 חודשים	5 חודשים
עופות (תרנגולת-הודו)	חודש אחד	5-7 חודשים	9 חודשים



תאריכי פגות התוקף על גבי האריזות. עד מנת למנוע זיהומים, אנא שימו לב לבאות:

אנא אחסן מזון לפי הפסקאות לעיל כדי לשמור בצורה הטובה ביותר לאורך התקופה הארוכה ביותר, כדי להימנע מפסולת מזון.

– פתיחת הדלת לתקופות ארוכות של זמן עלולה להגדיל את הטמפרטורה באופן משמעותי בתאי הציוד החשמלי.

– נקו באופן סדיר משטחים הבאים במגע עם האוכל ושימרו על מערכות ניקוז עם גישה קלה אליהן.

– נקו את מכלי המים אם לא נעשה בהם שימוש במשך 48 שעות; נקו את מערכות המים המחוברות אל אספקת המים אם המים לא נוקזו במהלך 5 ימים.

– אחסנו בשר טרי ודגים בתאים המתאימים של המקרר, כך שלא יבואו במגע או ייזלו על מאכלים אחרים.

בתוך ה-Flexi Freeze האחסון צריך להיות כדלקמן:

+10°C: אחסנו יין  
+4°C: אחסנו ירקות ופרות (לא כולל פרות טרופיים)

0°C: אחסנו רק בשר ודגים

כל המקומות בהם הטמפרטורה קבועה מתחת לאפס מעלות: אחסנו מאכלים קפואים בהתאם לחלל המקפיא

- תאי אוכל קפוא בעלי שני כוכבים מתאימים לאחסון של אוכל קפוא מראש, אחסון או יצירה של גלידה וקוביות קרח

- נא לא להקפיא אוכל טרי בתאים בעלי כוכב אחד, שניים או שלושה כוכבים

- אם ציוד הקירור נשאר ריק לתקופות זמן ארוכות, נתקו אותו ממקרר המתח, הפשירו אותו, נקו, ייבשו והשאירו את הדלת פתוחה על מנת למנוע את היווצרות העובש בתוך הציוד.

### התקנה

⚠ שינוע והתקנת המכשיר חייבים להתבצע על ידי שני אנשים או יותר - סיכון לפציעה. יש להשתמש בכפפות מגן להוצאה מהאריזה ולהתקנה - סיכון לחתכים.

⚠ ההתקנה, לרבות אספקת מים (אם קיימת) והחיבורים החשמליים והתיקונים חייבים להתבצע על ידי טכנאי מוסמך. אין לתקן או להחליף חלק כלשהו של המכשיר אלא אם הדבר מצוין במפורש במדריך למשתמש. יש להרחיק ילדים ממקום ההתקנה.

לאחר הוצאת המכשיר מהאריזה, יש לוודא שהוא לא נפגע במהלך ההובלה. במקרה של בעיות, פנה למשווק או לשירות הקרוב אליך. לאחר ההתקנה, את פסולת האריזה (פלסטיק, חלקי קלקר וכו') יש לאחסן מחוץ להישג ידם של ילדים - סיכון חנק. יש לנתק את המכשיר ממקרר הזנת החשמל לפני כל פעולת התקנה - סיכון להתחשמלות. במהלך ההתקנה, יש לוודא שהמכשיר אינו פוגע בכבל החשמל - סיכון שריפה או התחשמלות. מותר להפעיל את המכשיר רק לאחר השלמת ההתקנה.

⚠ יש להיזהר שלא לפגוע ברצפות (למשל פרקט)

בעת הזזת המכשיר. יש להתקין את המכשיר רק על הרצפה או תמיכה חזקה מספיק כדי לשאת את משקלו ובמקום המתאים לגודלו ולשימוש בו. יש לוודא שהמכשיר אינו קרוב למקרר חום ושארבעת הרגליות יציבות ונחות על הרצפה, תוך כוונון כנדרש, יש לוודא שהמכשיר מאוזן באופן מושלם באמצעות פלס מים. יש להמתין לפחות שתיים לפני הפעלת המכשיר, כדי להבטיח שמעגל הקירור מתפקד לגמרי.

⚠ אזהרה: בעת הצבת המכשיר יש להבטיח שכבל האספקה אינו לחוץ או ניזוק.

⚠ אזהרה: כדי למנוע סכנה עקב חוסר יציבות, מיקום או קיבוע המכשיר חייב להיעשות בהתאם להוראות היצרן. אסור למקם את המקרר בצורה כזאת שצינור המתכת של כירי גז, צינור מתכת של גז מים, או חוטי חשמל נמצאים במגע עם הקיר האחורי של המקרר (סליל המעבה).

⚠ כדי להבטיח אוורור נאות, יש להשאיר מקום משני הצדדים ומעל למכשיר. המרחק בין החלק האחורי של המכשיר לבין הקיר מאחורי המכשיר צריך להיות 50 מ"מ, כדי למנוע גישה למשטחים חמים. צמצום המרווח הזה יגדיל את צריכת האנרגיה של המוצר.

⚠ אם יש צורך להחליף את הדלתות, נא לפנות למרכז סיוע טכני.

### אזהרות חשמל

⚠ חייבת להיות אפשרות לנתק את המכשיר מאספקת החשמל על ידי שליפת התקע אם הוא נגיש, או על ידי מתג דו קוטבי מותקן במעלה הזרם של השקע בהתאם לכללי החיווט והמכשיר חייב להיות מוארק בהתאם לתקנות הבטיחות לחשמל.

⚠ אין להשתמש בכבל מאריך, מפצל או מתאם. אסור שהרכיבים החשמליים יהיו נגישים למשתמש לאחר ההתקנה. אין להשתמש במכשיר כאשר אתם רטובים או יחפים. אין להפעיל את המכשיר אם יש לו כבל חשמל פגום או תקע, אם הוא אינו פועל כהלכה, או אם הוא ניזוק או הופל.

⚠ במקרה של נזק לכבל ההזנה, יש להחליפו בכבל זהה, על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים בעלי כשירות דומה, על מנת למנוע סיכון - סכנה להלם חשמלי.

⚠ אזהרה: אין למקם שקעים ניידים מרובים או ספקי כוח ניידים בחלק האחורי של המכשיר.

### ניקוי ותחזוקה

⚠ אזהרה: יש לוודא שהמכשיר כבוי ומנותק ממקרר החשמל לפני ביצוע פעולת תחזוקה כלשהי; לעולם אין להשתמש בציוד ניקוי בקיטור - סכנת התחשמלות.

⚠ אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או קשים כגון תרסיסי חלונות, חומרי שפשוף, נוזלים דליקים, שעוות ניקוי, חומרי ניקוי מרוכזים, מלבין או חומרי ניקוי המכילים מוצרי נפט על גבי חלקי פלסטיק, הפנים וציפויי הדלתות, או האטמים. אין להשתמש במגבות נייר, בחומרי ניקוי או בכלי ניקוי מחוספסים אחרים.

### סילוק חומרי האריזה

חומר האריזה ניתן למחזור 100% ומסומן בסמל המחזור ♻️. לפיכך, חייבים להיפטר מהחלקים השונים של האריזה באופן אחראי ובהתאמה מלאה לתקנות בנושא סילוק פסולת.

### סילוק מכשירים ביתיים

## חשוב לקרוא ולפעול בהתאם

לפני השימוש בציוד, קראו הוראות בטיחות אלו. שמרו אותן בקרבת מקום לעיון בעתיד. הוראות אלה והמכשיר עצמו מספקים אזהרות בטיחות חשובות, שיש לציית להן בכל עת. היצרן מסיר כל אחריות בגין אי-ציות להוראות הבטיחות האלה, שימוש בלתי הולם במכשיר או בקביעה שגויה של בקרות.

יש להרחיק ילדים קטנים מאוד (0-3 שנים) מהמכשיר. יש להרחיק ילדים צעירים (3-8 שנים) מהמכשיר אלא אם נמצאים תחת פיקוח מתמיד. ילדים בני 8 ומעלה ואנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר הזה רק אם הם מפוקחים או שקיבלו הוראות לשימוש בטוח ומבינים את הסיכונים הכרוכים בכך. אסור לילדים לשחק במכשיר. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר ולבצע פעולות תחזוקה ללא השגחה.

מותר לילדים בגילאי 3 עד 8 להכניס ולהוציא דברים מן המקרר.

### שימוש מותר

זהירות: המכשיר אינו מיועד לפעול באמצעות התקן מיתוג חיצוני, כגון טיימר או מערכת נפרדת בשלט רחוק. המכשיר הזה מיועד לשימוש ביתי ויישומים דומים כגון: אזורי מטבח של צוות בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות; בית חווה; על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים, מקומות לינה וארוחת בוקר וסביבות מגורים אחרות.

המכשיר הזה אינו מיועד לשימוש מקצועי. אין להשתמש במכשיר במקום שאינו מקורה.

הנורה אשר נעשה בה שימוש בתוך הציוד מעוצבת במיוחד עבור שימוש ביתי והיא איננה מתאימה לתאורת חדר כללית בתוך הבית (תקנה אירופאית 244/2009).

המכשיר מיועד לפעולה במקומות בהם טמפרטורת הסביבה נמצאת בתחומים הבאים, בהתאם לדרגת האקלים הרשומה על לוחית הערכים הנקובים. ייתכן שהמכשיר לא יפעל כהלכה אם הוא יישאר במשך זמן רב בטמפרטורה שמחוץ לתחום המצוין.

דרגת סביבת אקלים T. (°C)

SN: בין 10 לבין 32°C; N: בין 16 לבין 32°C

ST: בין 16 לבין 38°C; T: בין 16 לבין 43°C

המכשיר הזה אינו מכיל חומרי CFC. מעגל גז הקירור מכיל R600a (HC). מכשירים עם איזובוטאן (R600a): איזובוטאן הנו גז טבעי ללא השפעה על הסביבה אך הוא דליק. לכן, יש לוודא שצינורות מעגל הקירור אינם נפגעים, במיוחד בעת ריקון מעגל הקירור.

אזהרה: אין לגרום נזק לצנרת מעגל הקירור של המכשיר.

אזהרה: יש לשמור על פתחי אוורור ללא חסימה במארז המכשיר או במבנה המובנה.

אזהרה: אין להשתמש באמצעים מכניים, חשמליים או כימיים אחרים מאלה המומלצים על ידי היצרן על מנת להאיץ את תהליך ההפשרה.

אזהרה: אין להשתמש או למקם מכשירים חשמליים בתוך תאי המכשיר אם אינם מהסוג שהורשה במפורש על ידי היצרן.

אזהרה: יש למלא במי שתייה בלבד מכונת קרח ולא מכלי מים שאינם מחוברים ישירות לאספקת המים.

אזהרה: יש לחבר את מכונת הקרח האוטומטית ו/או מכלי מים לאספקת מים המספקת מי שתייה בלבד, בלחץ מים בין 0.14 לבין 1 מגפ"ס (1.4 עד 10 בר).

אין לאחסן חומרים נפיצים כגון מכלי תרסיס הממולאים בגז דחף דליק במכשיר זה.

אין לבלוע את התוכן (לא רעיל) של חבילות הקרח (מסופק עם כמה דגמים). אין לאכול קוביות קרח או קרחונים מיד לאחר הוצאתם מהמקפיא כיוון שהם עלולים לגרום לכוויות קרות.

עבור מוצרים המיועדים לשימוש במסנן אוויר בתוך מכסה מאוורר נגיש, על המסנן להיות תמיד שם כאשר המקרר פועל.

אין לאחסן כלי זכוכית ממולאים בנוזלים בתא הקפאה, שכן הם עלולים להישבר. אין לחסום את המאוורר (אם הוא כלול) בפריטי מזון. לאחר הנחת המזון, יש לבדוק שדלתות התאים נסגרות כראוי, במיוחד דלת המקפיא.

יש להחליף בהקדם האפשרי אטמים פגומים.

השתמש בתא הקירור רק עבור אחסון של אוכל טרי ובתא המקפיא רק עבור אחסון של אוכל קפוא, הקפאה של אוכל טרי ויצירה של קוביות קרח.

יש להימנע מאחסון מזון שאינו עטוף, במגע ישיר עם משטחים בתאי המקרר או בתאי המקפיא. למכשירי עשויים להיות תאים מיוחדים (תא מזון טרי, תא אפס מעלות, וכו'). אלא אם כן צוין בחוברת הספציפית של המוצר, ניתן להסיר אותם, תוך שמירה על ביצועים שווים ערך.

אזהרה: השתמש בערכות הצינור החדשות המצורפות למכשיר, ואסור לעשות שימוש חוזר בערכות הצינור הישנות.

הימנע ממגע ישיר בין האוכל הטרי לאוכל שכבר קפוא. כדי למטב את מהירות ההקפאה, ניתן להסיר מגירות ולהניח את המזון ישירות בתחתית או בחלקו העליון של התא.

אזהרה: סכנת אש/חומרים דליקים התאים המתאימים ביותר של המכשיר החשמלי, בהם סוגי אוכל ספציפיים ניתנים לאחסון, כאשר נלקחות בחשבון טמפרטורות שונות בתאים שונים של המכשיר, הם כדלקמן:

- תא הקירור: אחסנו פרות טרופיים, פחיות, שתייה, ביצים, רטבים, חמוצים, חמאה, ריבה, גבינה, חלב, מוצרי חלב, יוגורט. אתם יכולים גם לאחסן נתחים קרים, מנות אחרונות, בשר ודגים, עוגות גבינה, פסטה טרייה, שמנת, פודינג וגבינת שמנת.

מגירת הפרות והירקות בחלק התחתון של תא הקירור: אחסנו ירקות ופרות (לא כולל פרות טרופיים).

תא הצינור: אחסנו רק בשר ודגים במגירה הקרה ביותר - תא המקפיא:

מתאים להקפאה של מאכלים שונים מטמפרטורת החדר ולאחסון של מוצרי אוכל קפואים בגלל העובדה שהטמפרטורה מופצת באופן שווה בכל שטח התא. על גבי אריזות מאכלים קפואים אשר נרכשו מופיע התאריך בו פג תוקפם. תאריך זה לוקח בחשבון את סוג המזון אותו מאחסנים, לכן יש לקחת אותו בחשבון. יש לאחסן אוכל טרי למשך תקופות הזמן הבאות: חודש עד 3 חודשים עבור גבינה, רכיכות, גלידה, נקניק/נקניקיות, חלב, נוזלים טריים; 4 חודשים עבור סטייקים או צלעות (בקר, טלה, חזיר); 6 חודשים עבור חמאה או מרגרינה, עופות (עוף, הודו); 8-12 חודשים עבור פרות (למעט פרות הדר), בשר צלוי (בקר, חזיר, טלה), ירקות. יש



ספר מודפס זה מיועד כמדריך להתחלה מהירה בלבד. הוראות השימוש  
https://docs.whirlpool.eu/ המלאות זמינות בכתובת

## התחלה

### רשימת יתוג להתקנה

☑ <b>הספקת חשמל</b>
■ יש לחבר את המקרר לשקע חשמל מוארך.
☑ <b>דלתות</b>
■ אם יש צורך להסיר את הדלתות במהלך ההתקנה, נא לעיין בסעיף "הסרת והחלפת דלתות המקרר" ובסעיף "הסרת והחלפת הדלתות במקפיא הקדמיות".
■ הדלתות אוטומת לגמרי.
■ המקרר מפוסל. יש לוטק את רגליות הפילוס כך שהן נוגעות ברצפה.
■ הדלתות שורות שווה בחלק העליון. (יש להשתמש בתכונת יישור הדלת במידת הצורך).

## הוצאת המקרר מהארזיה

### הספקת המקרר

דרוש מפתח דלת מערר יש 838 מ"מ. אם מפתח הדלת הנו 914 מ"מ או פחות, אזי דרשת הסרת הדלתות, המערה והציורים.  
יש לשנע את המקרר על גלגלה מהצד עבור כל מפתח דלת.

### בעת הזזת המקרר:

המקרר שלכם כבד. בעת הזזת המקרר לניקיו או לשירות, נא להקפיד לכסות את הרצפה בקרטון או בלוח עץ, כדי למנוע נזק לרצפה. יש למשוך תמיד את המקרר ישר החוצה כאשר מזיזים אותו. אין לנענע או "להצדיע" את המקרר כמנסים להזיז אותו, היות ועלול להיגרם נזק לרצפה.

### הסרת חומרי הארזיה

- יש להסיר שאריות סרט דבק מהמשטחים לפני הפעלת המקרר. באמצעות אצבעות כמות קטנה של חומר ניקוי נוזלי על דבק. יש לנגב במים פושרים ולייבש.
- אין להשתמש במשפירים חדים, אלכוהול, בנזילים דליקים או בחומרי ניקוי עלולים להזיק למשטח המקרר.
- יש להשיל/למחזר את כל חומרי הארזיה.

## הסרת והחלפת דלתות המקרר

הפעולה הזאת חייבת להתבצע על ידי אדם מוסמך.

**הערה:** יש למדוד את רוחב מפתח הדלת שלכם כדי לראות האם אתה צריך להסיר את דלתות המקרר כדי להכניס את מקרר לתוך הבית. אם יש צורך בהסרת הדלת, נא לעיין בהוראות הבאות.

יש לוודא שהמכשיר אינו קרוב לחומר חום ושארבעת הרגליות יציבות ונוחות על הרצפה, תוך כוונת כנדרש. יש לוודא שהמכשיר מאוזן מושלם באמצעות פילס מים. יש לתמוך את הפחות שעשה לפני הפעלת המכשיר, כדי להבטיח שמעגל הקירור מתפקד לגמרי.

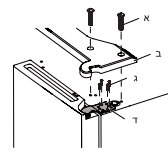
כדי להבטיח אזור נאות, יש להשאיר מקום משי צמיד ופעל לתכשיר. המתח בין החלק החיצוני של המכשיר לבין חלקי המאחורי המכשיר צריך להיות 50 מ"מ. כדי למנוע גישה למשטחים חמים, צמצום המרווח הזה יגידל את צריכת האנרגיה של המוצר.

**חשוב:** אין המקרר אתחן בעבר, וצריך להוציא אותו מהרבות, נא לכוונת את בקרת המקרר לפני שמשתללים לזרז את הדלתות. נתקן את המקרר או נתקן את המתח. הסיכוי מן ודלת מתכווננת או נאי שירות מנהדלתות.

אסוף את כלים הדרושים וקראו את כל ההוראות לפני הסרת הדלתות.  
**כלים דרושים:** מפתח אלן 6 מ"מ, מפתח אלן 5 מ"מ ומברג פיליפס מספר 2.

### הסרת דלת ימין

1. נתקן את המקרר או נתקן את המתח.
  2. יש להחזיק את הדלתות המקרר סגורות עד שתהיו מכונים להרים אותן.
- הערה:** יש לספק תמיכה נוספת לדלת המקרר בזמן הסרת הציורים. אין להסתמך על מגנטי אטם הדלת שיוחזק את הדלת במקום בזמן שאתם עובדים.
3. באמצעות מברג פיליפס, יש להסיר את כיסוי הציור העליון.
  4. באמצעות מפתח אלן 5 מ"מ, יש להסיר ארבעה ברגים מהציור העליון ולשמור בצד.

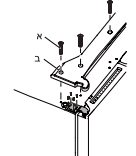


5. יש להרים את דלת המקרר מפני הציור האמצעי. הציור העליון יבוא עם הדלת.

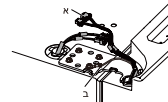
### הסרת דלת שמאל

**חשוב:** חיווט המשמש עבור דרך ציר דלת שמאל, כך שחייבים לנתק אותו לפני הסרת הדלת.

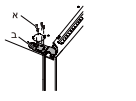
1. באמצעות מברג פיליפס, יש להסיר את כיסוי הציור העליון.



2. יש לנתק את שני תקעי החיווט שמעל ציר הדלת.
- יש לאחז את שני צידי תקע החיווט. בעזרת הבוחן שמאלית יש ללחוץ על הסגר ולמשוך את שני צידי התקע אחד מהשני.



3. באמצעות מפתח אלן 5 מ"מ, יש להסיר ארבעה ברגים פנימיים מהציור העליון ולשמור בצד.



א. בורג אלן 5 מ"מ  
ב. ציר עליון

**הערה:** יש לספק תמיכה נוספת לדלת המקרר בזמן הסרת הציורים. אין להסתמך על מגנטי אטם הדלת שיוחזק את הדלת במקום בזמן שאתם עובדים.

4. יש להרים את דלת המקרר מפני הציור התחתון. הציור העליון יבוא עם הדלת.

**הערה:** ייתכן שלא יהיה צורך להסיר את הציורים הנחתונים ואת מכלולי הרגליות הבלימה כדי להעביר את המקרר דרך פתח דלת.

■ **רק במידת הצורך,** יש להשתמש בפתח אלן 6 מ"מ ומברג פיליפס מס 2 כדי להסיר את הציור האמצעי.

### החלפת דלת מקרר ימין

1. יש להושיב את דלת ימין על פין הציור האמצעי.
2. באמצעות ארבעה ברגים אלן 5 מ"מ, יש להדק את הציור בחלק העליון של דלת המקרר.
3. באמצעות ארבעה ברגים אלן 5 מ"מ, יש להדק את הציור לגוף. אין להדק את הברגים לגמרי.

### החלפת דלת מקרר שמאל

1. יש להושיב את דלת שמאל על פין הציור האמצעי.
2. באמצעות ארבעה ברגים אלן 5 מ"מ, יש להדק את הציור לגוף. אין להדק את הברגים לגמרי.
3. יש לחבר שוב את החיווט.
- יש לדחוף את שני חלקי המקרר אחד לתוך האחר.
- יש לחבר את חוט ההארקה לבורג הציור.

### שליבים סופיים

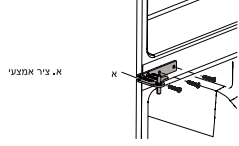
1. יש להדק לגמרי את שמונת בורג אלן 5 מ"מ.
2. יש להחזיר את כיסוי הציורים העליונים.

## הוספת דלת המקפיא/דלת הקפאה הגמישה

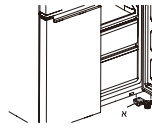
1. יש להחזיק את הדלתות המקפיא סגורות עד שתהיו מכונים להרים אותן.

**הערה:** יש לספק תמיכה נוספת לדלת המקפיא בזמן הסרת הציורים. אין להסתמך על מגנטי אטם הדלת שיוחזק את הדלת במקום בזמן שאתם עובדים.

■ הסרת הציור האמצעי מהגוף באמצעות מברג פיליפס מס 2 ומפתח אלן 6 מ"מ.

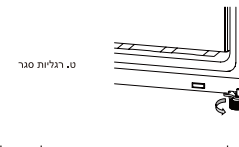


■ יש להרים את דלת המקרר המקפיא הציור התחתון.



## פילוס במקרר

1. יש להעביר את המקרר למקומו המיועד.
2. באמצעות היד יש לסובב את רגליות הבלימה. יש לסובב אותן נגד כיוון השעון עד הגלגלים אינם נוגעים ברצפה וישו הרגליות הבלימה עצמות חזק לרצפה. הדבר מונע מהמקרר לנע קדימה בעת פתיחת דלת.



**חשוב:** אם יש צורך לבצע התאמת נספוט הקשורות ברגליות הבלימה, יש לסובב את שתי רגליות הבלימה באותה מידה כדי לשמור על פילוס המקרר.

3. יש להמשיך בפילס כדי לוודא שמקרר מפוסל מצד לצד מקדימה אחורה.

## הטיפול במקרר

כל חלקי המקרר, המקפיא והקפאה הגמישה מפשירים אוטומטית. עם זאת, יש לנקות את כל בחלקים פעם בחודש למניעת הצטברות ריחות. יש לנגב דילות מיד.

### ניקוי חיצוני

נא לעיין במידע ניקוי החוץ הפרטני לדגם שלכם.

### סגנון 1 – דלת חלקה

**חשוב:** נזק לנימון חלק בשל שימוש בלתי נאות במוצרי ניקוי או שימוש במוצרי ניקוי שאינם מומלצים אינו מנוסה במסגרת האחריות. מנשירים חדים או קהים ישרטו את הגימור.

☑ <b>השתמש</b>	☒ <b>לא להשתמש</b>				
☑ מטלית רכה ונקייה	☒ מטליות שחוקות	☒ מגבות נייר או נייר עיתון	☒ כריות צמר פלדה		
☑ מי סבון פושרים עם חומר ניקוי עדין	☒ אבקות או נוזלים שחוקים	☒ אמוניה	☒ חומרי ניקוי חומציים או מבוססי חומץ	☒ חומרי ניקוי לתונרי בישול	☒ נוזלים דליקים

**הערה:** מגבות נייר שרופות ועלולות לעמעם כדי לבער הדלת. כדי למנוע נזק אפשרי, יש להשתמש רק במטליות רכות ונקיות כדי להבריק ולנגב את הדלתות.

### סגנון 2 – פלדת אל חלד - נירוסטה

**חשוב:**

■ יש להשתמש בחומרי ניקוי המומלצים לנירוסטה ובמטליות בלבד. נזק לגימור נירוסטה בשל שימוש בלתי נאות במוצרי ניקוי או שימוש במוצרי ניקוי שאינם מומלצים אינו מנוסה במסגרת האחריות.

■ יש למנוע את חשיפת משכירי נירוסטה לסיביות קאוסטיית או מאכלות כגון סיביות מליחות גבוהה, רטיבות גבוהה או סיביות לחות גבוהה. הנזק עקב החשיפה לסיביות האלה אינו מנוסה במסגרת האחריות.

☑ <b>השתמש</b>	☒ <b>לא להשתמש</b>			
☑ מטלית רכה ונקייה	☒ מטליות שחוקות	☒ מגבות נייר או נייר עיתון	☒ כריות צמר פלדה	
☑ מי סבון פושרים עם חומר ניקוי עדין	☒ אבקות או נוזלים שחוקים	☒ אמוניה	☒ חומרי ניקוי חומציים או מבוססי חומץ	☒ חומרי ניקוי לתונרי בישול
☑ ללכלוך כבד, יש להשתמש בחומרי ניקוי המומלצים למנשירים ביתיים מנירוסטה, ולחומר הרברקה לבוא במגע עם חלקי הפלסטיות שלהם, כגון חלקי קישוט, מכסים, ולחנות שמנה נושק המקרר. או אטמי דלת.	☒ חומר ניקוי לנירוסטה מיועד רק לחלקי נירוסטה. אין לאפשר לחומר הניקוי לנירוסטה ולחומר הרברקה לבוא במגע עם חלקי הפלסטיות שלהם, כגון חלקי קישוט, מכסים, או אטמי דלת.			

### סגנון 3 – נירוסטה עמידה לטביעות אצבעות

**חשוב:**

■ יש למנוע את חשיפת משכירי נירוסטה לסיביות קאוסטיית או מאכלות כגון סיביות מליחות גבוהה, רטיבות גבוהה או סיביות לחות גבוהה. הנזק עקב החשיפה לסיביות האלה אינו מנוסה במסגרת האחריות.

☑ <b>השתמש</b>	☒ <b>לא להשתמש</b>			
☑ מטלית רכה ונקייה	☒ מטליות שחוקות	☒ מגבות נייר או נייר עיתון	☒ כריות צמר פלדה	
☑ מי סבון פושרים עם חומר ניקוי עדין	☒ אבקות או נוזלים שחוקים	☒ חומרי ניקוי חומציים או מבוססי חומץ	☒ חומרי ניקוי לתונרי בישול	☒ נוזלים דליקים

**הערה:**

■ אם נוצר מגע מקרי, יש לנקות חלקי פלסטיק בספוג וחומר ניקוי עדין פושרים. יש ליבש הבט במטלית רכה.

■ רק בגלל שחומר ניקוי נוזלי, אין זה אומר שהוא בלתי שוחק, הרבה נזקי ניקוי ומתאמים להיות עדינים למשטחי אריחים ולחלקים עדיני מזיקים לנירוסטה.

■ חומצי הדריים משנה לתמיד את צבע הנירוסטה.

■ כדי למנוע נזק לגימור המקרר הנירוסטה שלכם:

■ **אין לאפשר לחומרים אלה להישאר על הגימור:**

- ☒ חרדל
- ☒ רטבים מבוססי הדריים
- ☒ מיץ עגבניות
- ☒ רוטב מרינרה
- ☒ מוצרים מבוססי הדריים

### ניקוי פנימי

1. נתקן את המקרר או נתקן את המתח.
  2. יש לרוחץ ביד, לשטוף, וליבש ביסודיות חלקים נשלפים ומשטחים פנימיים. יש להשתמש בספוג נקי או במטלית רכה ובנוזל ניקוי עדין פושרים.
- הערה:** אין להשתמש בחומרי ניקוי שחוקים או קשים כגון חומרי ניקוי שפשוף, נוזלים דליקים, שטות ניקוי, חומרי ניקוי מרוחצים, מלכן או חומרי ניקוי המכילים מוצרי נפט על גבי חלקי פלסטיק, הפנים וציפוי הדלתות, או האטמים.
3. חברו את המקרר או חברו את המתח.

### מעבה

למקרר זה יש מעבי מעטפת בשני צדי המקרר. נתקן להרגיש חמימות בצדדים.

## שירות לקוחות

**לפני שמתקשרים לשירות לקוחות**

1. יש לבדוק, האם ניתן לפתור את הבעיה בכוחות עצמך, בעזרת העזות המופיעות בספק **פיתרון בעיות**.
  2. מכבים את המכשיר ומדליקים מחדש; בודקים אם התקלה חוזרת.
- אם לאחר הבדיקה המתוארת למעלה, התקלה חוזרת, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות הקרוב ביותר.**
- לקבלת עזרה יש להתקשר למספר המופיע בחוברת האחריות, או לבצע את ההנחיות המופיעות באתר [www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

כשמתקשרים לשירות לקוחות שלנו, צריך תמיד לציין:

- תיאור קצר של התקלה;
- סוג המכשיר והדגם המדויק;



■ המספר לשירות (המספר המופיע אחרי המילה SERVICE על לחית הדירוג). המספר לשירות מופיע גם בחוברת האחריות;

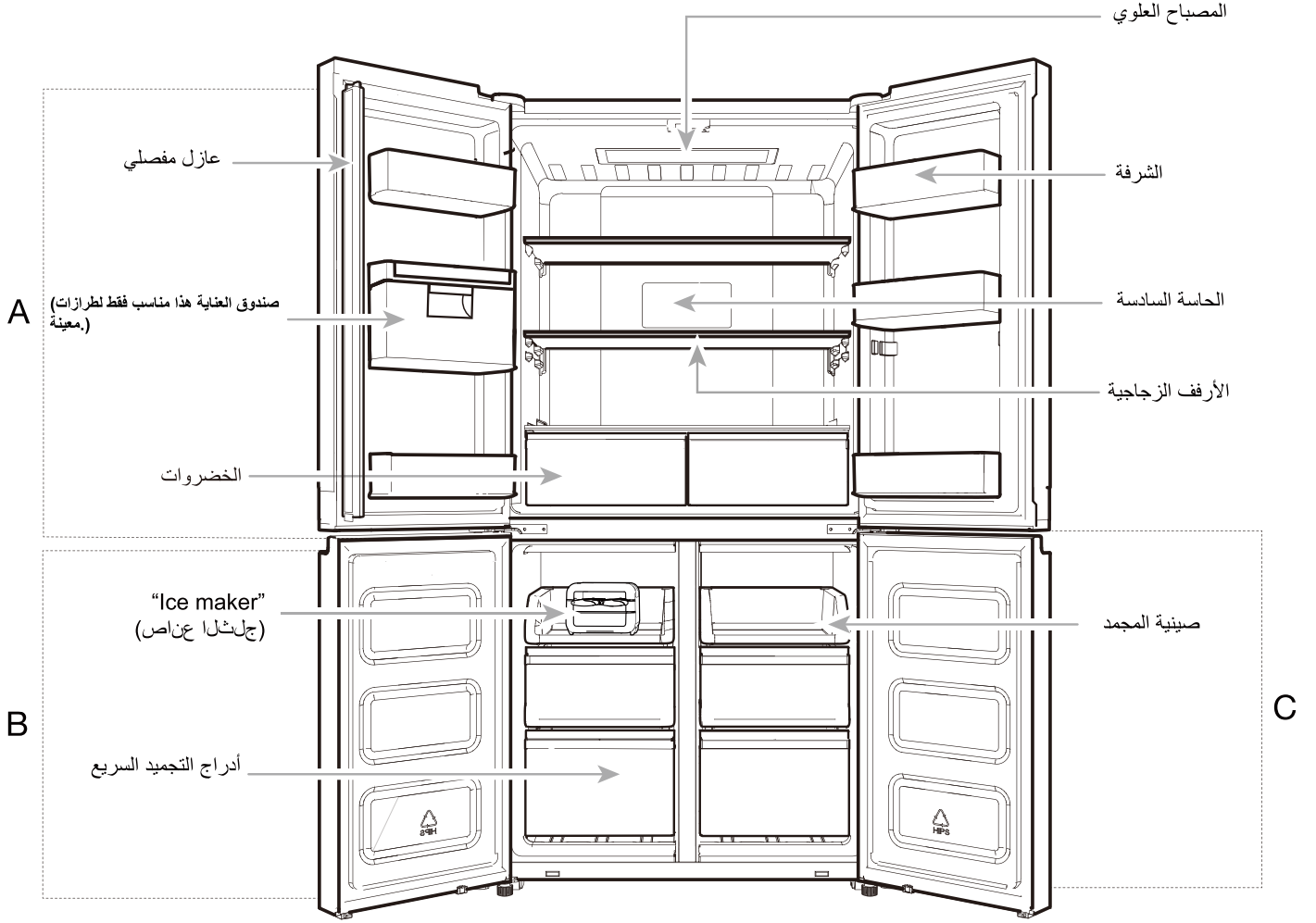
**SERVICE 0000 000 00000**



- כתובתך המילאיה;
- מספר הטלפון שלך.

■ אם יש צורך בתיוקן, נא להתקשר לשירות לקוחות ממוסמך לכך (כדי להבטיח שיעשה שימוש בחלקים המקוריים, והשתיקון באובע כראוי).

# الأجزاء والميزات



A. التلاجة

B. فريزر

C. فليكسي فريز (المتاحة في بعض التلاجات)

مستلزمات:

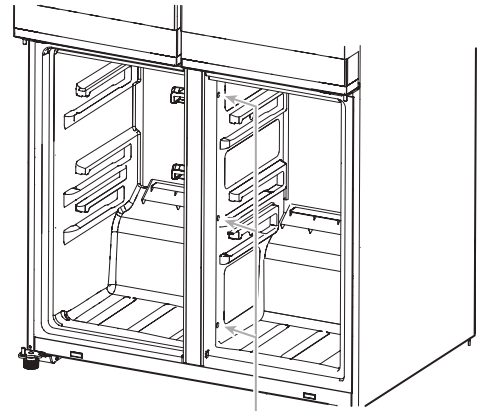
■ صانع الثلج

ملاحظة للخدمة:

يمكن إزالة حاجز المركز بإخراج المسامير الثلاثة على الجانب الأيمن (انظر الصورة أدناه) ؛ مع إزالة الحاجز المركزي يمكن الوصول إلى منطقة المبخر للخدمة.

ملاحظة:

يجب أن تظل الأدرج والسلال والأرفف في وضع مثل الصورة أعلاه. هذا هو أفضل شرط لاستهلاك الطاقة. جهاز التبريد هذا غير مخصص لاستخدامه كجهاز مدمج عندما تقوم بتثبيت ثلاجتك لأول مرة ، تأكد من أن عناصر التحكم لا تزال مضبوطة على نقاط الضبط الموصى بها. نقاط الضبط الموصى بها من المصنع هي 3 درجات مئوية للتلاجة و -18 درجة مئوية يتم تحديد حدود الحمل G في هذا المنتج هي فئة كفاءة استخدام الطاقة LED للمجمد. جميع مصابيح بواسطة السلال واللوحات والأدرج والأرفف وما إلى ذلك. تأكد من أن هذه المكونات لا يزال من الممكن إغلاقها بسهولة بعد التحميل.



موقع البرغي

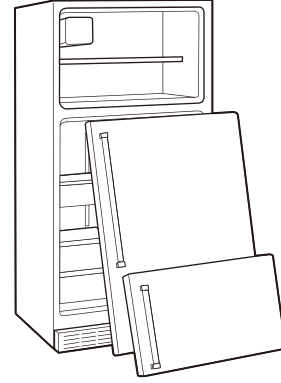
## التخلص السليم من ثلاجتك القديمة

**خطر:** خطر الوقوع في فخ الطفل. قبل التخلص من الثلاجة أو المجمد القديم

- اخلع الأبواب.
- اترك الأرفف في مكانها حتى لا يتمكن الأطفال من الصعود إلى الداخل بسهولة.

### تحذير

**خطر الاختناق**  
أزل الأبواب من ثلاجتك القديمة  
قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الموت أو تلف الدماغ



هام: شارك الأطفال والاختناق ليسا من مشاكل الماضي. الثلاجات التي تم التخلص منها أو المهجورة لا تزال خطيرة - حتى لو بقيت "لبضعة أيام فقط". إذا كنت تريد التخلص من ثلاجتك القديمة، فيرجى اتباع هذه التعليمات للمساعدة في تجنب الحوادث

معلومات مهمة يجب معرفتها حول التخلص من المبردات:  
تخلص من الثلاجة وفقاً للوائح الفيدرالية والمحلية. يجب إخلاء المبردات بواسطة فني مبرد مرخص ومعتمد من وكالة حماية البيئة وفقاً للإجراءات المعمول بها.

### صانع الثلج

- لصنع الثلج، املاً صينية الثلج بالماء النقي، وضع صانع الثلج اليدوي في الرف العلوي من المجمد. اترك الوقت اللازم لتجمد الثلج، وبمجرد أن يكون جاهزاً، أدر المقابض في اتجاه عقارب الساعة لذف مكعبات الثلج في وعاء الثلج.
- يملاً مكعب ثلجي ثلثي وعاء الثلج بالماء ويضعه مرة أخرى في حجرة الفريزر. لا تستخدم أشياء حادة أو مدببة لإزالة الجليد تحت أي ظرف من الظروف.

### تبريد سريع

إن خاصية التبريد السريع تساعد في فترات الاستخدام الكثيف للثلاجة، أو أحمال البقالة الكاملة، أو درجات حرارة الغرفة الدافئة مؤقتاً.

ستبرد درجة حرارة حجرة الثلاجة بشكل أسرع من الإعدادات، Fast Cool عند تشغيل العادية.

- لتشغيل وظيفة التبريد السريع، قم بالضغط المستمر على زر حرارة الثلاجة لمدة 3 ثوان. عند تنشيط الوظيفة، سوف تضيء أيقونة التبريد السريع. ستظل خاصية التبريد السريع نشطة لمدة 2 ساعة ما لم يتم إيقاف تشغيلها يدوياً.
- لإيقاف تشغيل وظيفة التبريد السريع يدوياً، قم بالضغط المستمر على زر حرارة الثلاجة لمدة 3 ثوان. سوف تنطفئ أيقونة التبريد السريع عندما لا تنشأ الوظيفة.
- سيؤدي ضبط درجة حرارة الثلاجة إلى إيقاف تشغيل خاصية التبريد السريع تلقائياً.

### التجميد السريع

كمية الطعام الطازج (بالكيلو جرام) التي يمكن تجميدها خلال 24 ساعة مبنية على لوحة تقنين الجهاز.

ستبرد درجة حرارة حجرة التجميد بشكل أسرع، Fast Freeze عند تشغيل من الإعدادات العادية.

- اضغط على زر درجة حرارة المجمد لمدة 3 ثوان (حتى يضيء مؤشر التجميد السريع)، بوقت مدته 24 ساعة قبل وضع الغذاء الطازج في المجمد. بعد وضع الطعام الطازج في المجمد، تكفي مدة 24 ساعة عموماً لوظيفة التجميد السريع؛ بعد 50 ساعة سوف تعطل وظيفة التجميد السريع أوتوماتيكياً.
- لإيقاف تشغيل وظيفة التجميد السريع يدوياً، قم بالضغط المستمر على زر حرارة المجمد لمدة 3 ثوان. ستتنطفئ أيقونة التجميد السريع.
- سيؤدي ضبط درجة حرارة المجمد إلى إيقاف تشغيل خاصية التجميد السريع تلقائياً.

### وضع العطله

هذا الوضع مصمم لتجنب جهازك إهدار الطاقة أثناء الأوقات التي لا تستخدمه فيها استخداماً منتظماً (أثناء العطلات على سبيل المثال).

باختيار هذه الوظيفة سوف يتم ضبط درجة حرارة حجرة الثلاجة (RC) أوتوماتيكياً على الإعدادات 12 درجة مئوية.

لا تنطبق هذه الميزة على حجيرات التجميد ودرجات الحرارة المتغيرة.

- لاستخدام وضع العطله، اضغط على زر الوضع حتى يضيء مؤشر وضع العطله على الشاشة.
  - للخروج من وضع العطله، اضغط على زر الوضع حتى تنطفئ أيقونة وضع العطله على الشاشة.
  - سيؤدي ضبط درجة حرارة الثلاجة إلى إيقاف تشغيل خاصية وضع العطله تلقائياً.
- هام: في حالة اختيار هذا الوضع فإن جميع الأغذية والمشروبات يجب أن تزال من حجرة الثلاجة.

### وضع العرض

يتم استخدام هذا الوضع عندما تكون الثلاجة على الشاشة في متجر بيع بالتجزئة أو إذا كنت ترغب في إيقاف التبريد وإلغاء تنشيط جميع الوظائف الأخرى (باستثناء الإضاءة الداخلية).

- إذا قمت بتشغيل وضع العرض، سيضيء رمز "Demo" على الشاشة.
- اخرج من وضع العرض التجريبي بالضغط مع الاستمرار على زر الصوت وزر القفل في وقت واحد لمدة 3 ثوانٍ.
- في حالة تنشيط وضع العرض، أزل جميع المواد الغذائية من الثلاجة، الفريزر والفريزر المرن إن وجدت.

الحجيرة المجمدة

المنتج	مدة التخزين (-) 12 درجة مئوية	مدة التخزين الموصى بها (-) 18 درجة مئوية	مدة التخزين (-) 22 درجة مئوية
الزبدة أو السمن الصناعي	1 شهر	6 أشهر	9 شهرًا
الأسماك	1 شهر	1-3 أشهر	6 أشهر
الفواكه (عدا الحمضيات) والخضروات	1 شهر	8-12 شهرًا	12 أشهر
اللحوم - الهامبرجر - السجق المشويات (لحم البقر - الخنزير - الضأن) الشرائح أو الستيك أو الريش (لحم البقر - الخنزير - الضأن)	1 شهر	2 شهرًا 8-12 شهرًا 4 أشهر لشرائح اللحم	12 شهرًا
الألبان، السوائل الطازجة، الأجبان، المتلجات، أو الشربات	1 شهر	1-3 شهرًا	5
الدواجن (الدجاج-الديك الرومي)	1 شهر	5-7 أشهر	9

الحجيرة غير المجمدة

المنتج	مدة التخزين 0-3 درجة مئوية	مدة التخزين الموصى بها (-) 18 درجة مئوية	مدة التخزين 8-6 درجة مئوية
المعلبات، المشروبات، البيض، الصلصات، المخللات، الزبدة، المربى	3-4 أسابيع	3-4 أسابيع	3-4 أسابيع
الفواكه الاستوائية	لا يوصى بذلك	2-4 أسابيع	3-4 أسابيع
الجبن، الألبان، منتجات الألبان، المأكولات الجاهزة، الزبادي	2-5 أيام	2-5 أيام	2-5 أيام
اللحوم الباردة، الحلويات، اللحوم، الأسماك، الأطعمة المطهية بالمنزل	3-5 أيام	1-2 أيام	لا يوصى بذلك
تخزين الخضروات والفاكهة (عدا الفواكه الاستوائية والحمضيات)	15 أيام	10-12 أيام	4-7 أيام

ملحوظة: الفريزر المرن يرجى الرجوع إلى التعليمات المعمول بها في "الحجرة المجمدة" و "الحجرة غير المجمدة". هذا الجدول مناسب فقط لدول الاتحاد الأوروبي . يمكن استرجاع معلومات النموذج باستخدام رمز الاستجابة السريعة المذكور في ملصق الطاقة. يتضمن الملصق أيضًا معرف النموذج الذي يمكن استخدامه للتشاور مع بوابة التسجيل على <https://eprel.ec.europa.eu>

⚠ في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب أن تستبدله الشركة المُصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.  
⚠ تحذير: لا تضع مقابس محمولة أو مصادر محمولة للتيار

فوق مؤخرة الجهاز.  
**التنظيف والصيانة**

⚠ تحذير: تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الطاقة قبل تنفيذ أي عملية صيانة؛ ولا تستخدم أبدًا معدات تنظيف البخار - حيث يعرض ذلك لخطر حدوث صدمة كهربائية.

⚠ لا تستخدم مواد الصنفرة أو منظفات قاسية مثل بخاخ النوافذ، منظفات الجلي، السوائل سريعة الاشتعال، شمع التنظيف، المنظفات المركزة، مواد التبييض أو المنظفات التي تحتوي على مواد بترولية على الأجزاء البلاستيكية والبطانات الداخلية وبطانات الأبواب أو الحشوات. لا تستخدم فوط ورقية أو ليفة جلي، أو أدوات تنظيف أخرى قاسية.  
**التخلص من مواد التعبئة والتغليف**

يمكن إعادة تدوير مواد التغليف بنسبة 100%، ويؤكد ذلك رمز إعادة التدوير ♻️. وبناء على ذلك، يجب التخلص من مختلف أجزاء مواد التعبئة والتغليف تخلصًا مسؤولًا ومع الامتثال الكامل للوائح السلطات المحلية التي تنظم التخلص من النفايات.

### التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية

تم تصنيع الجهاز من مواد يمكن إعادة تدويرها أو إعادة استخدامها. تخلص من المنتج طبقًا للقوانين واللوائح المحلية. لمزيد من التفاصيل عن معالجة هذا المنتج واسترداده وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بالجهة المحلية المختصة أو مركز خدمة التخلص من المخلفات المنزلية أو المحل الذي اشترت منه الجهاز يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات السوق الأوروبية EU/19/2012، بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). بحرصك على التخلص من هذا المنتج بطريقة سليمة، ستساعد على تجنب الآثار السلبية المحتمل حدوثها بالنسبة للبيئة وصحة الأفراد.

يشير الرمز ⚡ الموجود على الجهاز أو المستندات المرفقة إلى أن هذا الجهاز يجب عدم التعامل معه على أنه ضمن المخلفات المنزلية، ولكن يجب، بدلًا من ذلك، أخذه إلى مركز تجميع خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

### نصائح لتوفير الطاقة

قم بتثبيت الجهاز في غرفة جافة جيدة التهوية بعيدًا عن أي مصدر للحرارة (مثل المبرد، الموقد، إلخ) وفي مكان لا يتعرض لأشعة الشمس المباشرة. إذا لزم الأمر، استخدم صفيحة عازلة.

لضمان التهوية الكافية اتبع إرشادات التثبيت. التهوية غير الكافية خلف المنتج يزيد من استهلاك الطاقة ويقلل من كفاءة التبريد.

إن الفتح المتكرر للباب قد يسبب زيادة في استهلاك الطاقة. قد تتأثر درجة الحرارة الداخلية للجهاز واستهلاك الطاقة أيضًا بسبب حرارة البيئة المحيطة وكذلك بسبب موقع الجهاز. ضبط درجات الحرارة يعتمد على هذه العوامل. خفض مرات فتح الباب إلى الحد الأدنى.

عند إذابة الأغذية المجمدة، ضعها في الثلاجة. درجة الحرارة المنخفضة للمنتجات المجمدة تبرد الطعام في الثلاجة اسمح للأغذية والمشروبات الدافئة لتبرد قبل وضعها في الجهاز. مواقع الرفوف في الثلاجة ليس لها أي تأثير على الاستخدام الفعال للطاقة. يجب وضع الطعام على الرفوف بالطريقة التي تضمن دوران الهواء الصحيح (يجب أن تبقى المواد الغذائية غير ملاصقة لبعضها البعض، ويجب حفظ المسافة بين الغذاء والجدار الخلفي). يمكنك زيادة سعة تخزين المواد الغذائية المجمدة عن طريق إزالة السلال حال وجودها وإيقاف رف التجميد.

لا تقلق بشأن الضجيج الصادر عن الضاغط والذي هو ضجيج عادي طبقًا لما هو وارد في الدليل السريع للمنتج.

درج الفاكهة والخضروات في قاع حبيرة الثلاجة: قم تخزين الخضروات والفواكه (باستثناء الفواكه الاستوائية).

حبيرة المبرد: قم بتخزين اللحوم والأسماك فقط في أبرد درج - حبيرة المجمد:

مناسب لتجميد المواد الغذائية من درجة الحرارة المحيطة وتخزين الأغذية المجمدة حيث يتم توزيع درجة الحرارة بالتساوي في جميع أنحاء الحبيرة بأكملها. المواد الغذائية المجمدة المشتراة عليها تاريخ انتهاء الصلاحية للتخزين مكتوباً على العبوة. يأخذ هذا التاريخ في الاعتبار نوع الطعام الذي يتم تخزينه وبالتالي يجب مراعاة هذا التاريخ. يجب تخزين الطعام الطازج لفترات الزمنية التالية: 1-3 أشهر للجبن، المحار، الأيس كريم، لحم الخنزير/السجق، الحليب، السوائل الطازجة؛ 4 أشهر لشرائح اللحم أو القطع (لحم البقر والضأن ولحم الخنزير)؛ 6 أشهر للزبدة أو السمن، الدواجن (دجاج، ديك رومي)؛ 8-12 شهراً للفواكه (باستثناء الحمضيات) ولحم الشواء (لحم البقر ولحم الخنزير ولحم الضأن) والخضروات. يجب مراعاة تواريخ انتهاء الصلاحية على عبوات الأطعمة. لتجنب تلوث الطعام، يرجى مراعاة ما يلي:

يرجى تخزين المواد الغذائية وفقاً للفترات المذكورة أعلاه للحصول على أفضل حفظ على مدى أطول، لتجنب هدر الطعام.

- يمكن أن يتسبب فتح الباب لفترات طويلة في زيادة كبيرة في درجة الحرارة في حبيرات الجهاز.

- قم بتنظيف الأسطح التي قد تتلامس مع أنظمة التصريف التي يمكن الوصول إليها تنظيفاً منتظماً.

- نظف خزانات المياه إذا لم يتم استخدامها لمدة 48 ساعة؛ اشطف نظام المياه المتصل بإمدادات المياه إذا لم يتم سحب المياه لمدة 5 أيام.

- قم بتخزين اللحوم النيئة والأسماك في حاويات مناسبة في الثلاجة، بحيث لا تتلامس مع غيرها من المواد الغذائية أو تسقط القطرات على الأطعمة الأخرى.

في الفلكسي فريزر، ينبغي أن يكون التخزين على النحو التالي:

+ 10 درجات مئوية: تخزين النييد

+ 4 درجات مئوية: تخزين الخضروات والفواكه (باستثناء الفواكه الاستوائية)

0 درجة مئوية: فقط تخزين اللحوم والأسماك

جميع النقاط المحددة تحت الصفر: قم بتخزين المواد الغذائية المجمدة كما هو الحال بالنسبة لتجوييف الفريزر

- حبيرات الطعام المجمد ذات النجمتين مناسبة لتخزين الأطعمة المجمدة مسبقاً أو تخزينها أو صنع الأيس كريم ومكعبات الثلج.

- لا تجمد الطعام الطازج في حبيرات من نجمة واحدة أو نجمتين أو ثلاث نجوم.

- في حالة ترك جهاز التبريد فارغاً لفترات طويلة، فقم بإيقاف التشغيل وإزالة الثلج وتنظيف الجهاز وتجفيفه، واترك الباب مفتوحاً لمنع نمو الطحالب داخل الجهاز.

## التركيب

⚠ هذا الجهاز يجب التعامل معه وتركيبه بواسطة شخصين أو أكثر. استخدم قفازات للحماية من أجل إزالة مواد التعبئة والتغليف ومن أجل التركيب - تجنباً لخطر الجروح.

⚠ يجب أن يتم التركيب، بما في ذلك إمدادات المياه (إن وجدت) وعمل التوصيلات الكهربائية والإصلاحات من قبل فني مؤهل. لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من الجهاز ما لم يكن ذلك مطلوباً بالتحديد في دليل المستخدم. ابق الأطفال بعيداً عن مكان التركيب.

بعد فتح الجهاز، تأكد من أنه لم يتعرض للتلف أثناء النقل. في حالة وجود أية مشاكل، اتصل بالوكيل أو بأقرب مركز لخدمة ما بعد البيع. بمجرد التركيب، يجب تخزين نفايات التعبئة

والغلاف (البلاستيك، وأجزاء الستائر والفوم وغير ذلك) بعيداً عن متناول الأطفال - تفادياً للتعرض لخطر الاختناق. يجب

فصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل القيام بأي أعمال تركيب - تجنباً لخطر الصدمة الكهربائية. أثناء التركيب، تأكد أن الفريزر لن يتسبب في إتلاف سلك توصيل التيار - تجنباً لنشوب الحريق أو التعرض للصدمة الكهربائية. قم بتنشيط الجهاز فقط عند اكتمال التركيب.

⚠ احرص على عدم إتلاف الأرضيات (مثل الباركيه) عندما تحرك الجهاز. قم بتركيب الجهاز على أرضية أو دعامة قوية تتحمل وزنه، وفي مساحة تناسب حجمه واستخدامه. تأكد أن الجهاز ليس قريباً من مصدر حرارة، وأن الأقدام الأربعة ثابتة، وتستقر على الأرضية، وأنه تم تعديلها طبقاً لما هو مطلوب، وتحقق من أن الجهاز مستوي بما يكفي باستخدام مقياس مستوى الماء. انتظر لمدة ساعتين على الأقل قبل تشغيل الجهاز، حتى تضمن أن دائرة التبريد في كامل كفاءتها.

⚠ تحذير: عند وضع الجهاز، تأكد أن سلك الإمداد غير عالق أو تالف.

⚠ تحذير: لتجنب الخطر بسبب عدم الاستقرار، يجب أن يتم وضع أو تثبيت الجهاز وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة. يُحظر وضع الثلاجة بطريقة يلامس فيها الخرطوم المعدني الغاز أو الموقد أو مواسير الغاز أو الماء أو الأسلاك الكهربائية أو الجدار الخلفي للثلاجة (ملف المكثف).

⚠ لضمان التهوية الجيدة، يجب ترك فراغ على الجانبين وفوق الجهاز واتباع إرشادات التركيب. يجب أن تكون المسافة بين مؤخرة الجهاز والجدار الموجود خلفه 50 مم لتجنب الوصول إلى الأسطح الساخنة. إن خفض هذه المسافة سوف يزيد من استهلاك الطاقة في الجهاز.

⚠ إذا كان استبدال الأبواب ضرورياً، فضلاً اتصل بمركز الدعم التقني.

## التحذيرات الكهربائية

⚠ يجب أن يكون من الممكن فصل الجهاز عن مصدر الطاقة عن طريق فصله في حالة الوصول إلى القابس أو من خلال مفتاح متعدد الأقطاب مثبت فوق مخرج المقبس وفقاً لقواعد التوصيل، ويجب أن يكون الجهاز مؤرضاً بما يتفق مع معايير السلامة الكهربائية الوطنية.

⚠ لا تستخدم أسلاك الإطالة أو مهائيات التيار. يجب أن لا يتمكن المستخدم بعد إنهاء عمليات التركيب من الوصول إلى المكونات الكهربائية. لا تستخدم الجهاز وأنت مبلل أو رطب. لا تقم بتشغيل هذا الجهاز إذا كان به كيل طاقة أو قابس تالف، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا كان قد تعرض للتلف أو السقوط.

### مهم جداً قراءتها والتقيد بها

قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة تعليمات السلامة. احتفظ بهذه التعليمات للاطلاع عليها مستقبلاً كمرجع. يقدم لك هذا الدليل والجهاز نفسه تحذيرات هامة خاصة بالسلامة يجب قراءتها والالتزام بها في جميع الأوقات. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية تجاه عدم مراعاة تعليمات السلامة تلك، نظراً للاستخدام غير الملائم للجهاز أو ضبط أدوات التحكم بشكل غير صحيح.

⚠ يجب إبقاء الأطفال الصغار جداً (0-3 سنوات) بعيداً عن الجهاز. يجب إبقاء الأطفال الصغار (3-8 سنوات) بعيداً عن الجهاز ما لم يتم الإشراف عليهم بشكل مستمر. لا يمكن للأطفال من 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من انخفاض القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إلا إذا تم الإشراف عليهم أو أعطيت لهم التعليمات حول الاستخدام الآمن للجهاز، وفهموا المخاطر المتعلقة بذلك. يجب عدم عبث الأطفال بالجهاز. يجب ألا يتم التنظيف أو الصيانة المنزلية بواسطة الأطفال من دون رقابة. يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 3 إلى 8 سنوات بتحميل أجهزة التبريد وتفرغها.

### الاستخدام المسموح به

⚠ تنبيه: الجهاز غير مصمم لكي يتم تشغيله بواسطة مؤقت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.  
⚠ صُنِعَ هذا الجهاز من أجل أن يستخدم في المنازل والاستخدامات المماثلة مثل مناطق مطابخ الموظفين في المحال والمكاتب وأماكن العمل الأخرى؛ والمنازل الموجودة في المزارع ومن قبل عملاء الفنادق والموتيلات والأماكن التي يتوفر فيها سيرير وإفطار والأماكن السكنية الأخرى.  
⚠ الجهاز ليس للاستخدام المهني. لا تستخدم هذا الجهاز في الخارج في بيئة مفتوحة.

⚠ المصباح المستخدم داخل الجهاز مصمم خصيصاً للأجهزة المنزلية وغير مناسب لإضاءة الغرف العادية في المنزل (اللائحة الأوروبية EC رقم 2009/244).

⚠ تم تصميم الجهاز لتشغيله في الأماكن التي تكون فيها درجة الحرارة المحيطة في الحدود التالية حسب فئة المناخ الموجودة على لوحة المعايرة. قد لا يعمل الجهاز بالطريقة الصحيحة إذا ترك لمدة طويلة عند درجة حرارة تزيد على المدى المحدد أو تقل عنه.

فئة المناخ لدرجة الحرارة المحيطة (مئوية)

SN: من 10 إلى 32 درجة مئوية؛ N: من 16 إلى 32 درجة مئوية؛

ST: من 16 إلى 38 درجة مئوية؛ T: من 16 إلى 43 درجة مئوية؛

⚠ لا يحتوي هذا الجهاز على مركبات الكربون الكلوروفلورية. تحتوي دائرة المبرد على R600a (HC). الأجهزة التي تعمل بالأيسوبوتين (R600a): الأيسوبوتين غاز طبيعي ليس له تأثير على البيئة ولكنه قابل للاشتعال. لذلك، تأكد من عدم تلف أنابيب دائرة التبريد، خاصة عند تفرغ دائرة المبرد.

⚠ تحذير: احرص على عدم إتلاف دائرة تبريد الجهاز.  
⚠ تحذير: احرص على عدم انسداد فتحات التهوية في غطاء الجهاز أو البنية المضمنة.

⚠ تحذير: لا تستخدم أجهزة ميكانيكية أو كهربائية أو كيميائية غير تلك الموصى بها من قبل جهة الصنع، في تسريع عملية إذابة الثلج.

⚠ تحذير: لا تستخدم أو تضع أجهزة كهربائية داخل وحدات التبريد والتجميد إلا إذا كانت من النوع الموصى به صراحة من قبل الشركة المصنعة.

⚠ تحذير: صانع الثلج الأوتوماتيكي وموزع المياه غير

الموصلين مباشرة بمصدر مياه يجب ملؤها بماء الشرب فقط.

⚠ تحذير: يجب توصيل صانع الجليد التلقائي وموزع المياه بإمدادات المياه التي من شأنها أن توفر مياه الشرب فقط، مع ضغط المياه في الأنابيب من بين 0.17 و 0.81 ميغا باسكال (1.7 و 8.1 بار).

⚠ تحذير: استخدم مجموعات الخرطوم الجديدة المرفقة مع الجهاز، ولا يجب إعادة استخدام مجموعات الخرطوم القديمة

⚠ لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول المحتوية على مادة سريعة الاشتعال في هذا الجهاز.

⚠ لا تتبلع محتويات (غير سامة) كحزم الثلج (مزودة في بعض الموديلات). لا تأكل مكعبات الثلج أو كرات الثلج بعد أخذها مباشرة من الثلاجة لأنها قد تسبب الحروق الباردة.

⚠ بالنسبة إلى المنتجات المصممة لاستخدام مرشح هواء داخل غطاء مروحة يمكن الوصول إليه، يجب أن يكون المرشح دائماً في وضع تكون فيه الثلاجة قيد التشغيل.

⚠ لا تحفظ الأوعية الزجاجية التي تحتوي على سائل في حجرة الفريزر، لأنها قد تنكسر. لا تعرقل المروحة (إن وجدت) بواسطة المواد الغذائية. بعد وضع الطعام راجع ما إذا كانت أبواب الأقسام مغلقة بشكل صحيح، وخاصة باب الثلاجة.

⚠ يجب استبدال الحشوات النالفة بأسرع وقت ممكن.

⚠ استخدام حجرة الثلاجة فقط من أجل تخزين الطعام الطازج وحجيرة التجميد فقط لتخزين الأطعمة المجمدة، وتجميد الأغذية الطازجة وعمل مكعبات الثلج.

⚠ تجنب تخزين الأطعمة غير الملفوفة وملاستها للأسطح الداخلية للأغذية الطازجة أو المجمدة.

⚠ الأجهزة يمكن أن يكون بها أقسام خاصة (قسم الأغذية الطازجة، علبة الدرجة صفر، إلخ). إذا لم يحدد خلاف ذلك في الكتيب الخاص بالمنتج، يمكن إزالتها، مع الحفاظ على أداء معادل.

⚠ تجنب الاتصال المباشر بين الطعام الطازج والطعام المجمد بالفعل.

لتحسين سرعة التجميد، يمكن إزالة الأدراج ويمكن وضع الطعام مباشرة في الجزء السفلي أو العلوي من المقصورة.

⚠ تحذير: خطر نشوب حريق/مواد قابلة للاشتعال إن أكثر

الأجزاء المناسبة للجهاز حيث يتم تخزين أنواع معينة من الطعام، مع مراعاة توزيع درجات الحرارة المختلفة في الأجزاء المختلفة في الجهاز، هي كما يلي:

- حجرة الثلاجة: قم بتخزين الفاكهة الاستوائية، العلب، المشروبات، البيض، الصلصات، المخلات، الزبدة، المربي، الجبن، الحليب، منتجات الألبان، والزبادي. ويمكنك أيضاً قم بتخزين اللحوم الباردة، الحلويات، اللحوم والأسماك، فطيرة الجبن، المعكرونة الطازجة، القشدة الحامضة، الحلوى والجبن الكريمي.

الغرض من هذا الكتاب المطبوع هو أن يكون بمثابة دليل البدء السريع فقط التعليمات  
<https://docs.whirlpool.eu> الكاملة للاستخدام متاحة على

## الشروع في الاستخدام قائمة مراجعة التركيب

### تحقق من نقطة التركيب

■ صل التلاجة بمقبض موزن.

### الأبواب

- إذا كان هناك حاجة لإزالة الأبواب أثناء التركيب، راجع أقسام "إزالة أبواب التلاجة واستبدالها" و"إزالة واجهات باب الفريزر واستبدالها".
- الأبواب معزولة تمامًا.
- التلاجة مستوية: اضبط أقدام التسوية بحيث تكون في وضع مريح على الأرضية.
- الأبواب على استقامة واحدة عبر الجزء العلوي. (استخدم مزرعة محاذة الأبواب إذا لزم الأمر).

### أزل مواد التعبئة والتغليف من على التلاجة

#### توصيل التلاجة

يشترط أن لا تقل فتحة الباب عن 838 مم (33 بوصة). إذا كانت فتحة الباب 914 مم (36 بوصة) أو أقل، فيجب إزالة الأبواب والدرج والمصصلات.  
 انقل التلاجة من الجانب لجميع فتحات الباب.

#### عند نقل تلاجتك:

التلاجة ثقيلة: عند تحريك التلاجة للتنظيف أو الصيانة، يجب التأكد من تغطية الأرضية بالورق المقوى أو الواح لتجنب إتلاف الأرضية. اسحب دائمًا التلاجة على خط مستقيم عند نقلها. لا تتحرك أو تزحف بالتلاجة عند محاولة تحريكها، حيث يمكن أن يحدث ضرر بالأرضية.

#### إزالة التغليف

- أزل الشريط وبقياء الغراء من على سطح التلاجة قبل تشغيلها. الفرق كمية صغيرة من المنظف السائل على اللاصق بالصليبك. امسح ماء دافئ وجفف.
- لا تستخدم أدوات حادة، أو الكترول، أو السوائل القابلة للاشتعال، أو المنظفات الكاشطة لإزالة الشريط أو الغراء. فقد تلحق هذه المنتجات سطح التلاجة.
- تخلص من/أعد تدوير جميع مواد التعبئة والتغليف.

#### إزالة أبواب التلاجة واستبدالها

يجب أن يقوم بإجراء هذه العملية شخص مؤهل.

**ملاحظة:** قم بقياس عرض فتحة الباب الخاص بك لمعرفة ما إذا كانت تحتاج إلى إزالة أبواب التلاجة لنقل التلاجة إلى منزلك أم لا. إذا كانت إزالة الباب ضرورية، راجع التعليمات التالية.

تأكد من الجهاز ليس قريباً من مصدر حراري، وأن الأقدام الأربعة ثابتة، وتستقر على الأرضية، وأنه تم تعديلها طلياً كما هو مطلوب، وتحقق من أن الجهاز مستوي بما يكفي باستخدام مقاييس مستوى الماء. انتظر لمدة ساعتين على الأقل قبل تشغيل الجهاز، حتى تضمن أن دائرة التبريد في كامل كفاءتها.

لتضمن التهوية الجيدة، يجب ترك فراغ على الجانبين و فوق الجهاز واتباع إرشادات التركيب. يجب أن تكون المسافة بين مؤخرة الجهاز والجدار الموجود خلفه 50 مم لتجنب الوصول إلى الأسطح الساخنة. إن خفض هذه المسافة سوف يزيد من استهلاك الطاقة في الجهاز.

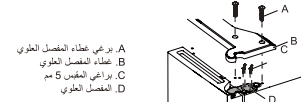
**هام:** إذا تم تركيب التلاجة مسبقاً وكانت تقوم بتغطيتك من المنزل، فقد يلزم تنظيف وحدة التحكم في التلاجة قبل البدء في إزالة الأبواب. اتصل فني التلاجة أو الفني المحلي الكهربي. أزل الأغطية والباب القابل للتحليل أو مسامير المرافق من الأبواب.

قم بجمع الأدوات المطلوبة وقراءة جميع التعليمات قبل إزالة الأبواب.

**العدة اللازمة:** مفتاح مقبوس 6 مم، مفتاح مقبوس 5 مم ومفك فيليبس #2.

#### إزالة الباب الأيمن

1. افصل قابس التلاجة أو الصل الطاقة الكهربية.
  2. أزل أبواب التلاجة مغلقة حتى تكون على استعداد لرفعها وفصلها من كابينة التلاجة.
- ملاحظة:** قدم دعماً إضافياً للباب بين يتم نقل المفصلات. لا تعتمد على أطواق العزل المغناطيسية لسند الباب في مكانه بينما تعمل.
3. باستخدام مفك فيليبس، قم بإزالة العطاء من المفصلة العلوية.
  4. باستخدام مقبوس مقبوس 5 مم، أزل براغي الأربعة من المفصلة العلوية، وضعهم جانباً.

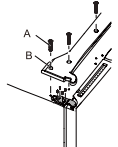


5. باستخدام مقبوس مقبوس 5 مم، أزل البراغى الأربعة من المفصلة العلوية مع الباب.

#### إزالة الباب الأيسر

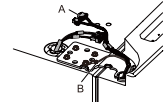
**هام:** أمر لتلاجة واجهة المستخدم من خلال مفصلة الباب الأيسر، لذا يجب فصلها قبل إزالة الباب.

1. باستخدام مفك فيليبس، قم بإزالة العطاء من المفصلة العلوية.

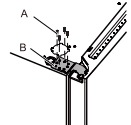


2. أزل قوايس توصيل الأسلاك الموجودة أعلى مفصلة الباب.

■ قم بإسلاك كل جانب من قوايس التوصيل، باستخدام الإبهام الأيسر، اضغط لأسفل لتحرير الزلاجات وحجب أجزاء من القوايس كل على حدة.



3. باستخدام مقبوس مقبوس 5 مم، أزل البراغى الداخلية الأربعة من المفصلة العلوية، وضعهم جانباً.



A. قابس اسلاك  
 B. موصّل لرضي (بارتخ)

A. براغي المقبس 5 مم  
 B. المفصلة العلوية

**ملاحظة:** قدم دعماً إضافياً للباب بين يتم نقل المفصلات. لا تعتمد على أطواق العزل المغناطيسية لسند الباب في مكانه بينما تعمل.

4. ارفع باب التلاجة من مسامير المفصلة السفلية. ستظهر المفصلة العلوية مع الباب.

**ملاحظة:** قد لا يكون من الضروري إزالة المفصلات السفلية ومجموعات مكابح القدم لنقل التلاجة عبر المدخل.

■ فقط إذا تطلب الأمر، استخدم مفتاح مقبوس 6 مم ومفك فيليبس #2 لإزالة المفصلة السفلية.

#### استبدال باب التلاجة الأيمن

1. اخفض الباب الأيمن إلى مسامير المفصلة الأوسط.
2. أدخل مسامير مفصلة الجزء العلوي في الثقوب المفتوحة في أعلى باب التلاجة.
3. باستخدام براغي مقبوس 5 مم، اربط المفصلة على الكابينة. لا تقم بتشديد البراغى تماماً.

#### استبدال باب التلاجة الأيسر

1. اخفض الباب الأيسر إلى مسامير المفصلة الأوسط.
2. باستخدام براغي مقبوس 5 مم، اربط المفصلة على الكابينة. لا تقم بتشديد البراغى تماماً.
3. أعد توصيل قوايس التبريد مع الباب الكهربي.

■ ادفع مقبض قابس التوصيل معاً.

■ أعد توصيل سلك التبريد ببراغي المفصلة.

#### الخطوات النهائية

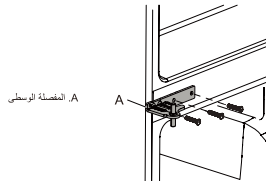
1. أحكم تماماً رباط البراغى الثمانية للمقبس 5م.
2. أعد وضع عتلاتي المفصلة العلوية.

#### أزل واستبدل باب المجمد/باب فلكسي فريز

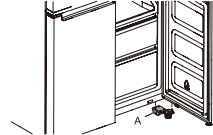
1. أبق أبواب المجمد مغلقة حتى تكون على استعداد لرفعها وفصلها من الكابينة.

**ملاحظة:** قدم دعماً إضافياً للباب المجمد بين يتم نقل المفصلات. لا تعتمد على أطواق العزل المغناطيسية لسند الباب في مكانه بينما تعمل.

■ استخدم مفك فيليبس #2 ومفتاح مقبوس 6 مم لإزالة المفصلة من الكابينة.

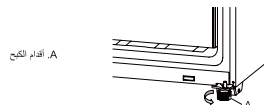


■ ارفع باب المجمد من مسامير المفصلة السفلية.



#### ضبط مستوى التلاجة

1. انقل التلاجة لموقعها النهائي.
2. باستخدام يدك، أدر أقدم الكنج. اتركهم في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتم إزاحة البركات من على الأرضية وتكون كل من أقدم القرامل في وضع مريح على الأرضية.
3. وهذا يحافظ على التلاجة من التدرج إلى الأمام عند فتح الأبواب.



1. هام: إذا كنت بحاجة إلى إجراء المزيد من التعديلات فيما يتعلق بأقدام القرامل، يجب أن تلف كل قدم من أقدم القرامل بنفس القدر للحفاظ على مستوى التلاجة.
2. استخدم شاقولاً للتأكد من استقامة التلاجة من جانب إلى جانب ومن الأمام إلى الخلف.

#### العناية بالتلاجة

جميع أقسام التلاجة والمجمد وفلكسي فريزر (فقط في WQ9 B1L 6WM24NIHAS و WQ70900SXX) يجب تنظيفها بانتظام. ومع ذلك، قم بتنظيف جميع الأقسام مرة واحدة في الشهر لتجنب تراكم الروائح. امسح البقع على الفور.

#### التنظيف الخارجي

الرجاء مراجعة معلومات التنظيف الخارجي الخاصة بالعلزّاز الخاص بك.

#### الموديل 1 - الباب الناعم

**هام:** نلّف العطاء النهائي الناعم الناجم عن الاستخدام غير الصحيح لمنتجات التنظيف أو استخدام منتجات تنظيف غير موصى بها لا تتم تعطيته بالضمآن. فالأبواب الحادة أو غير الحادة قد تترك علامات على العطاء النهائي.

استخدم الآتي	لا تستخدم
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ قماش ناعم وتنظيف</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ قماش صنفرة</li> <li>✗ المناشف الورقية أو الجرائد</li> <li>✗ لبادات الألياف</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ ماء دافئ وصابون مع منظّف خفيف</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ المساميق أو السوائل الجالحة</li> <li>✗ بخاخات النوافذ</li> <li>✗ الأمونيا</li> <li>✗ المنظفات الحمضية أو القاتمة على الخلل</li> <li>✗ منظفات الأفران</li> <li>✗ السوائل سريعة الاشتعال</li> </ul>

**ملاحظة:** تتسبب المناشف الورقية في حدوث خدوش ويهتان العطاء الشفاف للباب المغطى. لتجنب التلف المحتمل، استخدم فقط قطع قماش ناعمة ونظيفة لتنظيف الأبواب وتلميعها.

#### التصميم 2 - الفولاذ المقاوم للصدأ

**هام:**

■ استخدم منظفات الفولاذ المقاوم للصدأ وقماش فقط تلف العطاء النهائي للفولاذ المقاوم للصدأ الناجم عن الاستخدام غير الصحيح لمنتجات التنظيف أو استخدام منتجات تنظيف غير موصى بها لا تتم تعطيته بالضمآن.

■ تجنب تعريض الأجهزة المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ إلى عوامل كآوية أو كاشطة مثل البيئات ذات الأملاح المرتفعة أو الرطوبة المرتفعة. لا تتم تعطيته التلّف الناتج عن هذه العوامل بالضمآن.

استخدم الآتي	لا تستخدم
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ قماش ناعم وتنظيف</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ قماش صنفرة</li> <li>✗ المناشف الورقية أو الجرائد</li> <li>✗ لبادات الألياف</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ ماء دافئ وصابون مع منظّف خفيف</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ المساميق أو السوائل الجالحة</li> <li>✗ الأمونيا</li> <li>✗ المنظفات القاتمة على الحمضيات</li> <li>✗ المنظفات الحمضية أو القاتمة على الخلل</li> <li>✗ منظفات الأفران</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ لانتعاش الشديد، استخدم المنظف الخاص بالفولاذ المقاوم للصدأ والمصمم للأجهزة فقط. طلب المنظف، اتصل بالبيع الذي اشتريته منه التلاجة. أو أعطية الموزّع أو حضوات الأواب.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ المنظف الخاص بالفولاذ المقاوم للصدأ خاص بالأجزاء المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ فقط. لا تسمح للمنظف والملح الخاصين بالفولاذ المقاوم للصدأ بالوصول إلى أي أجزاء بلاستيكية مثل أجزاء الأطراف أو أعطية الموزّع أو حضوات الأواب.</li> </ul>

#### نمط 3 - فولاذ مقاوم لبعصمات الأصابع

**هام:**

■ تجنب تعريض الأجهزة المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ إلى عوامل كآوية أو كاشطة مثل البيئات ذات الأملاح المرتفعة أو الرطوبة المرتفعة. لا تتم تعطيته التلّف الناتج عن هذه العوامل بالضمآن.

استخدم الآتي	لا تستخدم
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ قماش ناعم وتنظيف</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ قماش صنفرة</li> <li>✗ المناشف الورقية أو الجرائد</li> <li>✗ لبادات الألياف</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ ماء دافئ وصابون مع منظّف خفيف</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ المساميق أو السوائل الجالحة</li> <li>✗ بخاخات النوافذ</li> <li>✗ الأمونيا</li> <li>✗ المنظفات الحمضية أو القاتمة على الخلل</li> <li>✗ منظفات الأفران</li> <li>✗ السوائل سريعة الاشتعال</li> </ul>

**ملاحظات:**

■ في حالة حدوث اتصال غير مقصود، نلّف الجزء البلاستيكي بأسفنجة ومنظف معتدل مذاب في ماء دافئ. جففه تماماً بقطعة قماش ناعمة.

■ لمجرد أن المنظف سائل، فهذا لا يعني أنه غير كاشط للعديد من المنظفات السائلة مصنوعة لتكون لطيفة على الترميم (البياض) والأسطح الناعمة ولكنها قد تلحق الفولاذ المقاوم للصدأ.

■ خفض الستريك بعزّز لون الفولاذ المقاوم للصدأ بشكل دائم.

■ لتجنب إتلاف العطاء النهائي لتلاجتك المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ:

- ✗ الخردل
- ✗ عصير الطماطم
- ✗ سوس مارينيرا
- ✗ الصلصات المعتمدة على الليمون
- ✗ المنتجات المعتمدة على الحمضيات

#### التنظيف الداخلي

1. افصل قابس التلاجة أو فصل الطاقة الكهربية.
  2. اغسل يدويًا والشفط وجفف الأجزاء القابلة للتلك والأسطح الداخلية تمامًا. استخدم إسفنجة نظيفة أو قطع قماش ناعمة ومنظف رقيق في ماء دافئ.
- ملاحظة:** لا تستخدم مواد الصنفرة أو منظفات قاسية مثل بخاخ النوافذ، منظفات الجلي، السوائل سريعة الاشتعال، سمع التنظيف، المنظفات المركز، مواد التبييض أو المنظفات التي تحتوي على مواد بتبروية، الأجزاء البلاستيكية، البطانات الداخلية وبطانات الأبواب أو الحشوات.
3. قم بتوصيل القابس وتوصيل الطاقة الكهربية.

#### المكثف

إن هذه التلاجة مزودة بمكثف على كلا جانبي التلاجة. من الطبيعي أن تشعر بدهاء على الجانبين.

#### خدمة ما بعد البيع

قبل أن تتصل بمركز خدمة ما بعد البيع

1. تأكد مما إذا كانت تستطيع حل المشكلة بنفسك مستعينًا بالمعلومات الواردة في قسم "استكشاف الأعطال وإصلاحها".
2. أوقف تشغيل الجهاز وأعد تشغيله لتتأكد مما إذا كان الخلل مستمرًا أم لا.

**بعد اتخاذ الإجراءات أعلاه، ولم تتعالج المشكلة، تواصل مع أقرب فرع لخدمة ما بعد البيع للحصول على المساعدة.**

اتصل بالرقم الموجود في كتّيب الضمان أو اتبع التعليمات على الموقع [www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu) عند الاتصال

بمركز خدمة ما بعد البيع، حدد دائما:

- وصف موزج للعلل؛
- نوع وطراز الجهاز بدقة؛



رقم الخدمة (الرقم الموجود بعد كلمة "الخدمة" على لوحة التتقين). كما يشير إلى رقم الخدمة في كتّيب الضمان؛

SERVICE 0000 000 00000



■ عنوانك الكامل؛

■ رقم هاتفك؛

إذا كانت هناك أي إصلاحات مطلوبة اتصل بمخدة ما بعد البيع المصرح لها (لكي تضمن استخدام قطع غير أصلية وإجراء التصليحات بالطريقة الصحيحة).





